叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标
阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 荷兰共和国的崛起——(the Rise Of The Dutch Republic — Volume) 000001

2. 荷兰共和国的崛起——(the Rise Of The Dutch Republic — Volume) 000002

3. 荷兰共和国的崛起——(the Rise Of The Dutch Republic — Volume) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

荷兰共和国的崛起——(The Rise of the Dutch Republic — Volume) 第1/3页

[ðɪs] ['iːbuk] [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [baɪ]['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
This eBook was produced by David Widger
这 电子书 曾是 生产 经过 大卫 威杰

这本电子书由大卫·威杰制作。

[[nəʊt] : [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [ʃɔːt] [lɪst][ɒv; əv] [b'ʊkmɑːks] , [ɔː(r)] ['pɔɪntəz] ,
[NOTE : There is a short list of bookmarks , or pointers ,
[笔记 : 那里 是 一个 短的 列表 的 书签 , 或者 指针 ,

[注：这里有一个简短的书签或链接列表，

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][faɪl][fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [meɪ] [wɪʃ] [tuː; tə]['sɑːmp(ə)l][ðə; ði] ['ɔːθərz]
at the end of the file for those who may wish to sample the author's
在 这 结尾 的 这 文件 为了 那些 WHO 可能 希望 到 样本 这 作者的
[aɪ'diəz][bɪ'fɔː(r)] ['meɪkɪŋ] [æn; ən][ɪn'taɪə(r)] [miːl] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
ideas before making an entire meal of them .
想法 前 制作 一个 全部的 一顿饭 的 他们 .

文件末尾附有部分内容，供那些希望在全面采纳作者观点之前先了解其思想的人参考。

[diː] . ['dʌbljuː] .]
D . W .]
D . W .]

DW]

[mɑːtliːz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['neðələndz] , [ˌpiː 'dʒiː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , ['vɒljuːm] - .
MOTLEY'S HISTORY OF THE NETHERLANDS , PG EDITION , VOLUME 19 .
莫特利 历史 的 这 荷兰 , PG 版 , 体积 - .

莫特利荷兰史，PG版，第19卷。

[ðə; ði] [raɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌtʃ] [rɪ'pʌblɪk]
THE RISE OF THE DUTCH REPUBLIC
这 上升 的 这 荷兰语 共和国

荷兰共和国的崛起

[baɪ][dʒɒn] ['loʊθrəp] Motley1855
By John Lothrop Motley1855
经过 约翰 洛思罗普 Motley1855

约翰·洛思罗普·莫特利，1855年

- [['tʃæptə(r)] [sevn] .]
1572 [CHAPTER VII .]
- [章 七 .]

1572 [第七章]

[mjuː'nɪsɪp(ə)l] [ˌrevə'luːʃn] [θruː'aʊt] ['hɒlənd] [ænd; ənd] ['ziːlənd] — [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði]
Municipal revolution throughout Holland and Zealand — Characteristics of the
市政 革命 自始至终 荷兰 和 新西兰 — 特征 的 这

['muːvmənt] [ɪn] ['veəriəs] ['pleɪsɪz] — - [kə'mɪʃənd] [baɪ] ['ɒrɪndʒ] [æz; əz] ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] [nɔːθ]
movement in various places — Sonoy commissioned by Orange as governor of North
移动 在 各种各样的 地方 — - 委托 经过 橙子 作为 州长 的 北

['hɒlənd] — ['θɪəri] [ɒv; əv][ðə; ði][prə'vɪʒən(ə)l] ['gʌvənmənt] — [ɪn'strʌkʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə]
Holland — Theory of the provisional government — Instructions of the Prince to
荷兰 — 理论 的 这 临时 政府 — 指示 的 这 王子 到

[hɪz; ɪz] ['ɒfɪsəz] — [əʊθ] [prɪ'skraɪbd] — [klɔːz] [ɒv; əv] [ˌtɒlə'reɪʃn] — [sə'praɪz] [ɒv; əv] [mɒnz] [baɪ] [kaʊnt]
his officers — Oath prescribed — Clause of toleration — Surprise of Mons by Count
他的 警官 — 誓言 规定 — 条款 的 容忍 — 惊喜 的 蒙斯 经过 数数

['luːɪs] — [ig'zəːʃən] [ɒv; əv] ['æntəni] ['ɒlɪvə] — ['diːteɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæptʃə(r)] — [ə'sembli] [ɒv; əv][ðə; ði]
Louis — Exertions of Antony Oliver — Details of the capture — Assembly of the
路易斯 — 努力 的 安东尼 奥利弗 — 细节 的 这 捕获 — 集会 的 这

['sɪtəznz] — ['spiːtʃɪz] [ɒv; əv] [ʒen'liː] [ænd; ənd][ɒv; əv] [kaʊnt] ['luːɪs] — [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs]
citizens — Speeches of Genlis and of Count Louis — Effect of the various
公民 — 演讲 的 基因 和 的 数数 路易斯 — 影响 的 这 各种各样的

['muːvmənts] [ə'pɒn]['ælvə] — [dɒn] ['fredrɪk] ['ɔːdəd] [tuː; tə][ɪn'vest] [mɒnz] — [ðə; ði] [duːks]
movements upon Alva — Don Frederic ordered to invest Mons — The Duke's
移动 之上 阿尔瓦 — 大学教师 弗雷德里克 订购 到 投资 蒙斯 — 这 公爵的

[ɪm'peɪʃ(ə)ns] [tuː; tə][rɪ'taɪə(r)] — [ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv][me'diːnə] ['siːli] — [hɪz; ɪz] ['nærəʊ] [ɪ'skeɪp] — ['kæptʃə(r)]
impatience to retire — Arrival of Medina Coeli — His narrow escape — Capture
不耐烦 到 退休 — 到达 的 麦地那 上腔 — 他的 狭窄的 逃脱 — 捕获

[ɒv; əv][ðə; ði] ['lɪzbən] [fliːt] — [ˌæfek'teɪʃn] [ɒv; əv][ˌkɔːdi'æləti] [bɪ'twiːn] ['ælvə][ænd; ənd][me'diːnə] —
of the Lisbon fleet — Affectation of cordiality between Alva and Medina —
的 这 里斯本 舰队 — 做作 的 亲切 之间 阿尔瓦 和 麦地那 —

[kən'seʃ(ə)nz] [baɪ] [kɪŋ] [ænd; ənd] ['vaɪsrɔɪ] [ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði] [tenθ] ['peni] — [ɪst'eɪts]
Concessions by King and Viceroy on the subject of the tenth penny — Estates
让步 经过 国王 和 总督 在 这 主题 的 这 第十 一分钱 — 庄园

[ɒv; əv] ['hɒlənd] [ə'sembəld] ,
of Holland assembled ,
的 荷兰 组装 ，

荷兰和西兰岛各地的市政革命——各地运动的特点——奥兰治任命索诺伊为北荷兰总督——临时政府的理论——亲王对其官员的指示——规定的誓言——宽容条款——路易伯爵突袭蒙斯——安东尼·奥利弗的努力——攻占蒙斯的细节——市民大会——让利斯和路易伯爵的演讲——各种运动对阿尔瓦的影响——唐·弗雷德里克奉命围攻蒙斯——公爵急于退位——梅迪纳·科埃利的到来——他的侥幸逃脱——里斯本舰队的俘虏——阿尔瓦和梅迪纳之间假装友好——国王和总督在十分之一便士问题上的让步——荷兰各等级的集会

[baɪ] ['sʌmənz] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] ,
by summons of Orange ,
经过 传票 的 橙子 ，

经橙县传唤，

[æt; ət][dɔːrt] — [ə'piːlz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə] [ðɪs] ['kɒŋgres] [fɔː(r); fə(r)] [fʌndz] [tuː; tə] [peɪ]
at Dort — Appeals from the Prince to this congress for funds to pay
在 多特 — 上诉 从 这 王子 到 这 国会 为了 资金 到 支付

[hɪz; ɪz] ['njuːli] ['levid] ['ɑːmi] — ['θɪəri] [ɒv; əv][ðə; ði][prə'vɪʒən(ə)l] [steɪts] - [ə'sembli] — [sɔːs]
his newly levied army — Theory of the provisional States ' assembly — Source
他的 新 征收 军队 — 理论 的 这 临时 各州 - 集会 — 来源

[ænd; ənd]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ɪts] [ɔː'θɒrəti] — [spiːtʃ] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [ˌældi'gɑːnd] — [ˌlɪbə'ræləti][ɒv; əv][ðə; ði]
and nature of its authority — Speech of St . Aldegonde — Liberality of the
和 自然 的 它是 权威 — 演讲 的 英石 . 阿尔德贡德 — 自由主义 的 这

[ɪst'eɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] — [pledʒ] [ɪks'tʃeɪndʒd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ˌreprɪ'zentətɪv]
estates and the provinces — Pledges exchanged between the Prince's representative
庄园 和 这 省份 — 承诺 交换 之间 这 王子的 代表

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒŋgres] — [kə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][diː][lɑː] [mɑːrk] ['rætɪfaɪd] — ['vɜːtʃuəl] [ˌdɪk'teɪtəʃɪp]
and the Congress — Commission to De la Marck ratified — Virtual dictatorship
和 这 国会 — 委员会 到 德 拉 马克 已批准 — 虚拟的 专政

[ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] — [ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['paʊə(r)][baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] [ækt] — [kaʊnt] ['luːɪs] [æt; ət][mɒnz]
of Orange — Limitation of his power by his own act — Count Louis at Mons
的 橙子 — 局限性 的 他的 力量 经过 他的 自己的 行为 — 数数 路易斯 在 蒙斯

— [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [led][frɒm; frəm] [frɑːns] [baɪ] [ʒɛn'liː] — ['ræʃnəs] [ɒv; əv] [ðæt] ['ɒfɪsə(r)] — [hɪz; ɪz]
— Reinforcements led from France by Genlis — Rashness of that officer — His
— 增援部队 引领 从 法国 经过 基因 — 鲁莽 的 那 官 — 他的

['təʊt(ə)l] [dɪ'fiːt] — ['ɒrɪndʒ] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] — - ['teɪkən] — [ɪk'sesɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
total defeat — Orange again in the field — Rocrmond taken — Excesses of the
全部的 击败 — 橙子 再次 在 这 场地 — - 已采取 — 过剩 的 这

['pætriət] ['ɑːmi] — [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] ,
patriot army — Proclamation of Orange ,
爱国者 军队 — 公告 的 橙子 ，

多特战役——亲王向国会请求拨款以支付其新征召的军队——临时三级会议的理论——其权力的来源和性质——圣阿尔德贡德的演讲——各等级和各省的自由——亲王代表与国会之间的承诺——授予德拉马克的委任状获得批准——奥兰治的实际独裁统治——他通过自己的行为限制了权力——路易伯爵在蒙斯——让利斯率领的法国援军——这位军官的鲁莽——他的彻底失败——奥兰治再次上战场——罗克蒙德陷落——爱国者军队的暴行——奥兰治的宣言

[kə'mɑːndɪŋ] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [ɔːl]['pɜːsən(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [raɪts] — [hɪz; ɪz][rɪ'plaɪ][tuː; tə][ðə; ði]
commanding respect to all personal and religious rights — His reply to the
指挥 尊重 到 全部 个人的 和 宗教 权利 — 他的 回复 到 这

['ɛmpərərz] ['sʌmənz] — [hɪz; ɪz]['prəʊgres][ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] — [həʊps] [entə'teɪnd] [frɒm; frəm]
Emperor's summons — His progress in the Netherlands — Hopes entertained from
皇帝的 传票 — 他的 进步 在 这 荷兰 — 希望 娱乐 从

[frɑːns] — [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ['ʌndə(r)] [kə'lɪnˌji] ['prɒmɪst] [tuː; tə] ['ɒrɪndʒ] [baɪ] [tʃɑːlz] [ɪks] . — [ðə; ði]
France — Reinforcements under Coligny promised to Orange by Charles IX . — The
法国 — 增援部队 在下面 科利尼 承诺 到 橙子 经过 查尔斯 第九章 . — 这

['mæsəkə(r)][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [bɑː'θɒləmjuː] — [ðə; ði] [ɪ'vent] ['kærəktəˌraɪzd] — [ɪ'fekt] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,
Massacre of St . Bartholomew — The event characterized — Effect in England ,
屠杀 的 英石 . 巴塞洛缪 — 这 事件 特征化的 — 影响 在 英格兰 ，

要求尊重所有个人和宗教权利——他对皇帝召见的答复——他在尼德兰的进展——来自法国的希望——查理九世承诺向奥兰治家族派遣科利尼率领的援军——圣巴塞洛缪大屠杀——事件的特点——对英国的影响

[ɪn] [rəʊm] ,
in Rome ,
在 罗马 ，

在罗马，

[ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] ['jʊərəp] — [ɪk'sesɪv] [hɪ'lærəti][ɒv; əv] ['fɪlɪp] — [ɪk'strævəgənt]
and in other parts of Europe — Excessive hilarity of Philip — Extravagant
和 在 其他 部分 的 欧洲 — 过多的 欢闹 的 菲利普 — 靡

[en'kəʊmiəm] [bɪ'stəʊd] [baɪ][hɪm][ə'pɒn] [tʃɑːlz] [ɪks] . — ['ɔːdə(r)][sent] [baɪ] ['fɪlɪp] [tuː; tə][pʊt] [ɔːl]
encomium bestowed by him upon Charles IX . — Order sent by Philip to put all
赞誉 授予 经过 他 之上 查尔斯 第九章 . — 命令 发送 经过 菲利普 到 放 全部

[frentʃ] ['prɪznər] [ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] [tuː; tə] [deθ] — ['siːkrət] [ˌkɒrə'spɒndəns] [ɒv; əv] [tʃɑːlz]
French prisoners in the Netherlands to Death — Secret correspondence of Charles
法语 囚犯 在 这 荷兰 到 死亡 — 秘密 一致 的 查尔斯

[ɪks] .
IX .
第九章 .

以及欧洲其他地区——菲利普的过度欢笑——他对查理九世的过分赞扬——菲利普下令处死所有在尼德兰的法国战俘——查理九世的秘密信件。

[wɪð] [hɪz; ɪz] ['envɔɪ] [ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] — [ˌegzʌl'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spænjədz] [bɪ'fɔː(r)] [mɒnz] —
with his envoy in the Netherlands — Exultation of the Spaniards before Mons —
和 他的 使者 在 这 荷兰 — 大喜 的 这 西班牙人 前 蒙斯 —

['ælvə][ɜːrdʒd][baɪ][ðə; ði] [frentʃ] ['envɔɪ] ,
Alva urged by the French envoy ,
阿尔瓦 敦促 经过 这 法语 使者 ,

与他在荷兰的使节——西班牙人在蒙斯城前的欢欣鼓舞——阿尔瓦受到法国使节的敦促，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['maːstəz] [kə'mændz] , [tuː; tə][pʊt][ɔːl][ðə; ði] ['frentʃmən] [ɪn][mɒnz] , [ænd; ənd]
according to his master's commands , to put all the Frenchmen in Mons , and
根据 到 他的 硕士学位 命令 , 到 放 全部 这 法国人 在 蒙斯 , 和

[ðəʊz] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] ,
those already captured ,
那些 已经 捕获 ,

遵照他主人的命令，将所有驻扎在蒙斯的法国人，以及那些已被俘虏的人，

[tuː; tə] [deθ] — [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mæsəkə(r)][ə'pɒn][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] — ['ælvə][ænd; ənd]
to death — Effect of the massacre upon the Prince of Orange — Alva and
到 死亡 — 影响 的 这 屠杀 之上 这 王子 的 橙子 — 阿尔瓦 和

[me'diːnə][ɪn][ðə; ði][kæmp][bɪ'fɔː(r)] [mɒnz] — ['həʊpləsnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [skiːm] [tuː; tə][əb'teɪn]
Medina in the camp before Mons — Hopelessness of the Prince's scheme to obtain
麦地那 在 这 营 前 蒙斯 — 绝望 的 这 王子的 方案 到 获得

['bæt(ə)l][frɒm; frəm]['ælvə] — [roʊ'mɛroʊz] - — ['nærəʊ] [ɪ'skeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] —
battle from Alva — Romero's encamisada — Narrow escape of the prince —
战斗 从 阿尔瓦 — 罗梅罗的 - — 狭窄的 逃脱 的 这 王子 —

['mjuːtəni][ænd; ənd] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] — [hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['hɒlənd] — [hɪz; ɪz]
Mutiny and dissolution of his army — His return to Holland — His
兵变 和 溶解 的 他的 军队 — 他的 返回 到 荷兰 — 他的

['stedfɑːstnəs] — ['despərət] [pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [kaʊnt] ['luːɪs] [ɪn][mɒnz] — ['sentɪmənts] [ɒv; əv]['ælvə] —
steadfastness — Desperate position of Count Louis in Mons — Sentiments of Alva —
坚定不移 — 绝望的 位置 的 数数 路易斯 在 蒙斯 — 情感 的 阿尔瓦 —

[kəˌpɪtʃu'leɪʃn] [ɒv; əv][mɒnz] — ['kɜːtiəs] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kaʊnt] ['luːɪs] [baɪ][ðə; ði]['spænɪʃ] ['dʒenərəlz]
Capitulation of Mons — Courteous reception of Count Louis by the Spanish generals
投降 的 蒙斯 — 有礼貌 接待 的 数数 路易斯 经过 这 西班牙语 将军们

— [hɪ'pɒkrəsi] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌdemən'streɪʃənz] — ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mɒnz] [kəˌpɪtʃu'leɪʃn] — ['hɒrəb(ə)l]
— Hypocrisy of these demonstrations — Nature of the Mons capitulation — Horrible
— 虚伪 的 这些 示威游行 — 自然 的 这 蒙斯 投降 — 可怕

[ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts] [tɜːmz] — - [æt; ət][mɒnz] — [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [blʌd]
violation of its terms — Noircarmes at Mons — Establishment of a Blood
违反 的 它是 条款 — - 在 蒙斯 — 建立 的 一个 血

['kaʊns(ə)l][ɪn][ðə; ði]['sɪti] — ['həʊlseɪl] [ˌeksi'kjuːʃənz] — ['kruːəlti] [ænd; ənd][kjuː'pɪdəti][ɒv; əv] -
Council in the city — Wholesale executions — Cruelty and cupidity of Noircarmes
理事会 在 这 城市 — 批发的 处决 — 残酷 和 贪婪 的 -

— [leɪt] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['aːkaivz] [ɒv; əv] [ðiːz] [kraɪmz] — [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'vəʊltɪd] ['sɪtɪz]
— Late discovery of the archives of these crimes — Return of the revolted cities
— 晚的 发现 的 这 档案 的 这些 犯罪 — 返回 的 这 反抗 城市

[ɒv; əv][brə'bænt][ænd; ənd] ['flɑːndəz] [tuː; tə] [ə'biːdiəns] — [sæk] [ɒv; əv] ['meklɪn] [baɪ][ðə; ði] ['spænjədz] —
of Brabant and Flanders to obedience — Sack of Mechlin by the Spaniards —
的 布拉班特 和 弗兰德斯 到 服从 — 解雇 的 梅赫林 经过 这 西班牙人 —

['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ðæt] [ɪ'vent] .
Details of that event .
细节 的 那 事件 .

至死——屠杀对奥兰治亲王的影响——阿尔瓦和梅迪纳在蒙斯前的营地——亲王试图从阿尔瓦那里获得战斗的计划的绝望——罗梅罗的恩卡米萨达——亲王的侥幸逃脱——叛变和军队解散——他返回荷兰——他的坚定——路易伯爵在蒙斯的绝望处境——阿尔瓦的情感——蒙斯投降——西班牙将军们对路易伯爵的礼貌接待——这些姿态的虚伪——蒙斯投降的性质——对其条款的可怕违反——诺卡尔梅斯在蒙斯——在城里建立血腥委员会——大规模处决——诺卡尔梅斯的残暴和贪婪——这些罪行的档案后来才被发现——布拉班特和佛兰德斯叛乱的城市恢复服从——西班牙人洗劫梅赫伦——该事件的细节。

[ðə; ði][ɪg'zɑːmp(ə)l] [ðʌs] [set][baɪ] [brɪl] [ænd; ənd] ['flʌʃɪŋ] [wɒz; wəz]['ræpɪdli] ['fɒləʊd] .
The example thus set by Brill and Flushing was rapidly followed .
这 例子 因此 放 经过 布里尔 和 法拉盛 曾是 快速 随后 .

布里尔和法拉盛树立的榜样很快就被其他人效仿。

[ðə; ði][fɜːst][hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] - [wɒz; wəz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['traɪʌmfs]
The first half of the year 1572 was distinguished by a series of triumphs
这 第一的 一半 的 这 年 - 曾是 杰出的 经过 一个 系列 的 胜利

['rendəd] [stɪl] [mɔː(r)] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [baɪ][ðə; ði] [ri'vəːsiz] [wɪtʃ] ['fɒləʊd] [æt; ət][ɪts] [kləʊz] .
rendered still more remarkable by the reverses which followed at its close .
渲染 仍然 更多的 卓越 经过 这 反转 哪个 随后 在 它是 关闭 .

1572 年上半年以一系列胜利为特色，而下半年的挫折则使这些胜利更加引人注目。

[ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , ['ɔːlməʊst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][baɪ]['æksɪdənt] , [ə; eɪ] [smɔːl] [bʌt; bət][ɪm'pɔːt(ə)nt]
Of a sudden , almost as it were by accident , a small but important
的 一个 突然 , 几乎 作为 它 是 经过 事故 , 一个 小的 但 重要的
[siː] - [pɔːt] ,
sea - port ,
海 - 港口 ,

突然间，几乎是出于偶然，一个虽小但重要的海港

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd][səʊ] [lɒŋ] [biːn] ['həʊpɪŋ] , [wɒz; wəz]
the object for which the Prince had so long been hoping , was
这 目的 为了 哪个 这 王子 有 所以 长的 到过 希望 , 曾是
[sɪ'kjʊəd] .
secured .
安全 .

王子一直以来梦寐以求的东西终于实现了。

['ɪnstəntli] ['ɑːftəwəd] , [hɑːf][ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv] [wɔːltʃərən] [ri'nauns] [ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv]['ælvə] ,
Instantly afterward , half the island of Walcheren renounced the yoke of Alva ,
即刻 之后 , 一半 这 岛 的 瓦尔赫伦 放弃 这 轭 的 阿尔瓦 ,
[nekst] ,
Next ,
下一个 ,

紧接着，瓦尔赫伦岛一半的居民脱离了阿尔瓦的统治。

- , [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə][ðə; ði] - [ziː] , [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['ɑːsənl] ,
Enkbuizen , the key to the Zuyder Zee , the principal arsenal ,
- , 这 钥匙 到 这 - Zee , 这 主要的 兵工厂 ,

恩克布伊岑，通往须德海的钥匙，主要武器库，

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['sɪtɪz] [ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] , [rəʊz] [ə'genst] [ðə; ði]
and one of the first commercial cities in the Netherlands , rose against the
和 一 的 这 第一的 商业的 城市 在 这 荷兰 , 玫瑰 反对 这
['spæniʃ] ['ædmərəl] ,
Spanish Admiral ,
西班牙语 上将 ,

荷兰最早的商业城市之一奋起反抗西班牙海军上将，

[ænd; ənd] [hʌŋ] [aʊt] [ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [ɒn][ɪts]['ræmˌpɑːts] .
and hung out the banner of Orange on its ramparts .
和 悬挂 出去 这 横幅 的 橙子 在 它是 城墙 .

并在城墙上悬挂了橙色旗帜。

[ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [ɪ'fektɪd] [hɪə(r)][wɒz; wəz] ['pjʊəli] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] — [ɒv; əv][ðə; ði]
The revolution effected here was purely the work of the people — of the
这 革命 受影响 这里 曾是 纯粹 这 工作 的 这 人们 — 的 这
['mærɪnəz] [ænd; ənd] ['bəːgə] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] .
mariners and burghers of the city .
水手们 和 市民 的 这 城市 .

这里发生的革命完全是人民的功劳——是这座城市的水手和市民的功劳。

[mɔːr'əʊvə(r)] ,
Moreover ,
而且 ,

而且，

[ðə; ði]['mædʒɪstrəsi][wɒz; wəz][set][ə'saɪd][ænd; ənd][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv]['ælvə] [ri'pju:dieit] [wɪ'ðaʊt]
the magistracy was set aside and the government of Alva repudiated without
这 行政 曾是 放 旁边 和 这 政府 的 阿尔瓦 被否认 没有
['ʃedɪŋ] [wʌn][drɒp][ɒv; əv] [blʌd] ,
shedding one drop of blood ,
脱落 一 降低 的 血 ,

地方官职被废除，阿尔瓦政府被推翻，而没有流一滴血。

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [rɒŋ] [tuː; tə] ['pɜːs(ə)n] [ɔː(r)] ['prɒpəti] .
without a single wrong to person or property .
没有 一个 单身的 错误的 到 人 或者 财产 .

没有对人身或财产造成任何损害。

[baɪ] [ðə; ði] [seɪm] [spɒn'teɪniəs] ['muːvmənt] ,
By the same spontaneous movement ,
经过 这 相同的 自发的 移动 ,

通过同样的自发运动，

['nɪəli] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] ['hɒlənd] [ænd; ənd] ['ziːlənd] [reɪzd] [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv]
nearly all the important cities of Holland and Zealand raised the standard of
几乎 全部 这 重要的 城市 的 荷兰 和 新西兰 提高 这 标准 的
[hɪm] [ɪn] [huːm] [ðeɪ] ['rekəg'naɪzd] [ðeə(r)] [dɪ'lɪvərə(r)] .
him in whom they recognized their deliverer .
他 在 谁 他们 认可 他们的 送货员 .

荷兰和西兰岛几乎所有重要城市都升起了他们所认出的救世主的旗帜。

[ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [wɒz; wəz] [ə'kʌmplɪʃt] ['ʌndə(r)] ['nɪəli] ['sɪmələ(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] ['evriweə(r)] .
The revolution was accomplished under nearly similar circumstances everywhere .
这 革命 曾是 完成 在下面 几乎 相似的 情况 到处 .

这场革命在各地几乎都是在类似的条件下取得的。

[wɪð] [wʌn] [fɪəs] [baʊnd] [ɒv; əv] [ɪn'θjuːziæzəm] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ʃʊk] [ɒf] [ɪts] [tʃeɪn] .
With one fierce bound of enthusiasm the nation shook off its chain .
和 一 凶猛的 边界 的 热情 这 国家 摇晃 离开 它是 链 .

举国上下以无比的热情挣脱了束缚。

[aʊdwɔtɝ] , [dɔːrt] , ['hɑːləm] , ['laɪdən] , ['gɔːrkəm] , ['loʊənstaɪn] , ['gaʊdə] , [mɛdɛnblɪk] , [hɔːn] ,
Oudewater , Dort , Harlem , Leyden , Gorcum , Loewenstein , Gouda , Medenblik , Horn ,
奥德沃特 , 多特 , 哈莱姆区 , 莱顿 , 戈尔库姆 , 洛温斯坦 , 豪达奶酪 , 梅登布利克 , 喇叭 ,
['ɑːlkˌmɑː(r)] , ['iːdæm] , - , - ,
Alkmaar , Edam , Monnikendam , Purmerende ,
阿尔克马尔 , 埃达姆 , - , - ,

奥德沃特、多特、哈莱姆、莱顿、戈尔库姆、洛文斯坦、高达、梅登布利克、霍恩、阿尔克马尔、埃丹、蒙尼肯丹、皮尔默伦德、

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['flʌʃɪŋ] , [vɪə(r)] , [ænd; ənd] - , [ɔːl] [reɪndʒd] [ðəm'selvz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]
as well as Flushing , Veer , and Enkbuizen , all ranged themselves under the
作为 出色地 作为 法拉盛 , 转向 , 和 - , 全部 范围 他们自己 在下面 这
['gʌvənmənt] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] ,
government of Orange ,
政府 的 橙子 ,

以及弗拉辛、维尔和恩克布伊岑，它们都加入了奥兰治政府的统治。

[æz; əz] ['lɔːfl] ['stædˌhəʊldə] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] .
as lawful stadholder for the King .
作为 合法的 执政者 为了 这 国王 .

作为国王的合法执政官。

[nɔː(r)] [wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['hɒlənd] [ænd; ənd] ['ziːlənd] [ə'ləʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['biːkən] ['faɪərz] [ɒv; əv] ['friːdəm]
Nor was it in Holland and Zealand alone that the beacon fires of freedom
也不 曾是 它 在 荷兰 和 新西兰 独自的 那 这 信标 火灾 的 自由
[wɜː(r); wə(r)] ['laɪtɪd] .
were lighted .
是 照明 .

自由的火炬并非只在荷兰和西兰岛燃起。

['sɪti] ['ɑːftə(r)] ['sɪti] [ɪn] ['geldə,lənd] , - , [ænd; ənd][ðə; ði] [siː] [ɒv; əv] ['juːtrekt] ; [ɔːl][ðə; ði]
City after city in Gelderland , Overyssel , and the See of Utrecht ; all the
城市 后 城市 在 海尔德兰省 , - , 和 这 看 的 乌得勒支 ; 全部 这
[ɪm'pɔːt(ə)nt] [taʊnz] [ɒv; əv] ['friːzlənd] ,
important towns of Friesland ,
重要的 城镇 的 弗里斯兰 ,

海尔德兰省、奥弗里塞尔省和乌得勒支海沿岸的各个城市；弗里斯兰省所有重要的城镇，

[sʌm; səm]['suːnə(r)] , [sʌm; səm]['leɪtə(r)] , [sʌm; səm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['strʌg(ə)l] , [sʌm; səm]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt]
some sooner , some later , some without a struggle , some after a short
一些 很快 , 一些 之后 , 一些 没有 一个 斗争 , 一些 后 一个 短的
[siːdʒ] ,
siege ,
围城 ,

有的早些，有的晚些；有的不费吹灰之力就被消灭，有的则经过短暂围攻才得以幸存。

[sʌm; səm] [wɪð] [rɪ'zɪstəns] [baɪ][ðə; ði] ['fʌŋkʃənəri] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] , [sʌm; səm][baɪ]['æmɪkəb(ə)l]
some with resistance by the functionaries of government , some by amicable
一些 和 反抗 经过 这 官员 的 政府 , 一些 经过 友好的
['kɒmprəmaɪz] ,
compromise ,
妥协 ,

有些方案遭到政府官员的抵制，有些方案则通过友好妥协得以实现。

[ək'septɪd] [ðə; ði] ['gærisən] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] , [ænd; ənd] ['fɔːməli] ['rekəg'naɪzd] [hɪz; ɪz] [ɔː'θɒrəti] .
accepted the garrisons of the Prince , and formally recognized his authority .
公认 这 驻军 的 这 王子 , 和 正式地 认可 他的 权威 .

接受了王子的驻军，并正式承认了他的权威。

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['keɪɒs] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] [,priːtə'nætʃrəl] ['tɪrəni] [hæd; həd] [prə'djuːst] ,
Out of the chaos which a long and preternatural tyranny had produced ,
出去 的 这 混乱 哪个 一个 长的 和 超自然 暴政 有 生产 ,

在漫长而超自然的暴政所造成的混乱之中，

[ðə; ði][fɜːst] ['strʌg(ə)lɪŋ] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd][ə; eɪ]['betə(r)] [wɜːld] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ə'pɪə(r)]
the first struggling elements of a new and a better world began to appear
这 第一的 挣扎 元素 的 一个 新的 和 一个 更好的 世界 开始 到 出现
.
.
.

崭新而美好的世界最初的萌芽开始显现。

[,aɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] [suː'pɜːfluəs] [tuː; tə] [nə'reɪt] [ðə; ði]['diːteɪlz] [wɪtʃ] [mɑːkt] [ðə; ði]['sʌd(ə)n]
It were superfluous to narrate the details which marked the sudden
它 是 多余 到 叙事 这 细节 哪个 标记 这 突然
[,restə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['lɪbəti] [ɪn] [ðiːz] ['veəriəs] [gruːps] [ɒv; əv] ['sɪtɪz] .
restoration of liberty in these various groups of cities .
恢复 的 自由 在 这些 各种各样的 团体 的 城市 .

无需赘述这些不同城市群突然恢复自由的细节。

[treɪts] [ɒv; əv][,dʒenə'rɒsəti] [mɑːkt] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [ɪn][sʌm; səm] , ['sɜːkəmstənsɪz]
Traits of generosity marked the change of government in some , circumstances
特征 的 慷慨 标记 这 改变 的 政府 在 一些 , 情况
[ɒv; əv] [fə'rɒsəti] ,
of ferocity ,
的 恶 ,

在某些残酷的环境下，慷慨的特质标志着政府的更迭。

[dɪs'fɪgəd] [ðə; ði] [,revə'luːʃn] [ɪn]['ʌðə(r)z] .
disfigured the revolution in others .
毁容 这 革命 在 其他的 .

扭曲了其他人眼中的革命。

[ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv] [wɔːltʃərən] , ['iːkwəli] [dɪ'vaɪdɪd][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['pɑːtiz]
The island of Walcheren , equally divided as it was between the two parties
这 岛 的 瓦尔赫伦 , 同样地 分割 作为 它 曾是 之间 这 二 各方
,
,
,

瓦尔赫伦岛，被双方平分，

[wɒz; wəz][ðə; ði] [siːn] [ɒv; əv] [mʌtʃ] ['trʌkjələnt] [ænd; ənd][ˌdaɪə'bɒlɪk(ə)l]['wɔːfeə(r)] .
was the scene of much truculent and diabolical warfare .
曾是 这 场景 的 很多 好斗的 和 邪恶的 战争 .

这里曾是残酷血腥战争的发生地。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [seɪ] ['weðə(r)] [ðə; ði]['mjuːtʃuəl]['heɪtrɪd][ɒv; əv] [reɪs] [ɔː(r)][ðə; ði][ˌænɪ'mɒsəti][ɒv; əv]
It is difficult to say whether the mutual hatred of race or the animosity of
它 是 难的 到 说 无论 这 相互的 仇恨 的 种族 或者 这 敌意 的
[rɪ'lɪdʒəs] ['dɪfrəns] [pruːvd] [ðə; ði] [d'ɛdliɐ] ['venəm] .
religious difference proved the deadlier venom .
宗教 不同之处 已证实 这 更致命 毒液 .

很难说种族间的相互仇恨还是宗教差异带来的敌意更具致命性。

[ðə; ði]['kɔmbæt, kəm'bæt][wɜː(r); wə(r)] [pə'petʃuəl] [ænd; ənd] ['sæŋgwɪnəri] , [ðə; ði] ['prɪznər] [ɒn][bəuθ]
The combats were perpetual and sanguinary , the prisoners on both
这 战斗 是 永久 和 血腥 , 这 囚犯 在 两个都
[saɪdz] ['ɪnstəntli] ['eksɪkjuːtɪd] .
sides instantly executed .
侧面 即刻 执行 .

战斗持续不断，血腥残酷，双方俘虏都会立即被处决。

[ɒn] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] [ə'keɪʒ(ə)n] ;
On more than one occasion ;
在 更多的 比 一 场合 ;

不止一次；

[men] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ə'sɪstɪŋ] [tuː; tə] [hæŋ] [wɪð] [ðeə(r)] [əʊn] [hændz][ænd; ənd][ɪn][kəʊld] [blʌd] [ðeə(r)]
men were seen assisting to hang with their own hands and in cold blood their
男人 是 已见 协助 到 悬挂 和 他们的 自己的 双手 和 在 寒冷的 血 他们的
[əʊn] ['brʌðəz] ,
own brothers ,
自己的 兄弟 ,

有人目睹男子亲手冷血地协助绞死自己的兄弟。

[huː] [hæd; həd] [biːn] ['teɪkən] ['prɪznər] [ɪn][ðə; ði] ['ɛnəmiz] [ræŋks] .
who had been taken prisoners in the enemy's ranks .
WHO 有 到过 已采取 囚犯 在 这 敌人的 排名 .

那些被敌军俘虏的人。

[wen] [ðə; ði] ['kæptɪvz] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['meni] [tuː; tə][biː; bi] [hæŋd] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [taɪd] [bæk]
When the captives were too many to be hanged , they were tied back
什么时候 这 俘虏 是 也 许多 到 是 绞刑 , 他们 是 系 后退
[tuː; tə] [bæk] ,
to back ,
到 后退 ,

当俘虏人数过多无法全部绞死时，就把他们背靠背绑在一起。

[tuː] [ænd; ənd] [tuː] , [ænd; ənd] [ðʌs] [hɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .
two and two , and thus hurled into the sea .
二 和 二 , 和 因此 投掷 进入 这 海 .

二加二，就这样被抛入大海。

[ðə; ði] ['aɪləndəz] [faʊnd] [ə; eɪ] [fɪəs] ['pleʒə(r)] [ɪn] [ðiːz] [ækts][ɒv; əv]['kruːəlti] .
The islanders found a fierce pleasure in these acts of cruelty .
这 岛民 成立 一个 凶猛的 乐趣 在 这些 行为 的 残酷 .

岛民们从这些残忍的行为中找到了强烈的快感。

[ə; eɪ] ['spænɪəd] [hæd; həd] [siːst] [tuː; tə][biː; bi]['hjuːmən][ɪn][ðeə(r)] [aɪz] .
A Spaniard had ceased to be human in their eyes .
一个 西班牙人 有 停止 到 是 人类 在 他们的 眼睛 .

在他们眼中，西班牙人已经不再是人了。

[ɒn][wʌn][ə'keɪʒ(ə)n] , [ə; eɪ] ['sɜːdʒən] [æt; ət][vɪə(r)] [kʌt] [ðə; ði] [hɑːt] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['spænɪʃ] ['prɪz(ə)nə(r)] ,
On one occasion , a surgeon at Veer cut the heart from a Spanish prisoner ,
在 一 场合 , 一个 外科医生 在 转向 切 这 心 从 一个 西班牙语 囚犯 ,

有一次，维尔的一名外科医生为一名西班牙战俘做了心脏切除手术。

[neɪld] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ə; eɪ] ['vɛsəlz] [praʊ] ;
nailed it on a vessel's prow ;
钉子 它 在 一个 船的 船首 ;

钉在了船头；

[ænd; ənd][ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['taʊnzmən] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd]['fɑːs(ə)n][ðeə(r)] [tiːθ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
and invited the townsmen to come and fasten their teeth in it ,
和 受邀 这 镇民 到 来 和 系 他们的 牙齿 在 它 ,

并邀请镇上的人来把牙齿咬上去。

[wɪtʃ] ['meni] [dɪd] [wɪð] ['sævɪdʒ] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .
which many did with savage satisfaction .
哪个 许多 做过 和 野蛮的 满意 .

许多人带着一种野蛮的满足感这么做了。

[ɪn]['ʌðə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [wɒz; wəz] , [ɒn][ðə; ði] [həʊl] , [ə'kʌmplɪʃt]
In other parts of the country the revolution was , on the whole , accomplished
在 其他 部分 的 这 国家 这 革命 曾是 , 在 这 所有的 , 完成
[wɪð] [kəm'pærətɪv] ['kɑːmnəs] .
with comparative calmness .
和 比较 平静 .

该国其他地区的革命总体上进行得相对平静。

['iːv(ə)n] [treɪts] [ɒv; əv][ˌdʒenə'rɒsəti][wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ʌn'kɒmən] .
Even traits of generosity were not uncommon .
甚至 特征 的 慷慨 是 不是 罕见 .

慷慨大方的品质也并不罕见。

[ðə; ði]['bɜːgəˌmɑːstə(r)][ɒv; əv]['gɑːndə] , [lɒŋ] [ðə; ði] ['sʌp(ə)l] [sleɪv] [ɒv; əv]['ælvə][ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd]
The burgomaster of Gonda , long the supple slave of Alva and the Blood
这 市长 的 贡达 , 长的 这 柔软 奴隶 的 阿尔瓦 和 这 血
['kaʊns(ə)l] ,
Council ,
理事会 ,

贡达的市长，长期以来一直是阿尔瓦和血盟议会的顺从奴隶，

[fled] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][laɪf][æz; əz][ðə; ði][rɪ'vəʊlt] [brəʊk] [fɔːθ] [ɪn] [ðæt] ['sɪti] .
fled for his life as the revolt broke forth in that city .
逃亡 为了 他的 生活 作为 这 反叛 打破 前进 在 那 城市 .

当那座城市爆发起义时，他仓皇逃命。

[hiː; hi] [tʊk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['wɪdəʊ] , [ænd; ənd] [begd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
He took refuge in the house of a certain widow , and begged for a
他 采取 避难所 在 这 房子 的 一个 肯定 寡妇 , 和 乞求 为了 一个
[pleɪs] [ɒv; əv] [kən'siːlmənt] .
place of concealment .
地方 的 隐蔽 .

他逃到一位寡妇家中避难，恳求她给他一个藏身之处。

[ðə; ði] ['wɪdəʊ] [led] [hɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['klɒzɪt] [wɪtʃ] [sɜːvd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['pæntri] .
The widow led him to a secret closet which served as a pantry .
这 寡妇 引领 他 到 一个 秘密 壁橱 哪个 服务 作为 一个 食品储藏室 .

寡妇领他来到一个秘密壁橱，那里其实是食品储藏室。

" [ʃæl; ʃəl] [ai] [biː; bi] [sɪ'kjʊə(r)] [ðeə(r)] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['fjuːdʒətɪv] ['fʌŋkʃənəri] .
" Shall I be secure there ? " asked the fugitive functionary .
" 将 我 是 安全的 那里 ? " 问 这 逃犯 官员 .

"我在那里安全吗？"逃亡的官员问道。

" [əʊ] [jes] , [sɜː(r)] ['bɜːgəˌmɑːstə(r)] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['wɪdəʊ] ,
" O yes , sir Burgomaster , " replied the widow ,
" 哦 是的 , 先生 市长 , " 回复 这 寡妇 ,

"哦，是的，镇长先生，"寡妇回答道。

" - [tiː] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðæt] ['veri] [pleɪs] [ðæt] [maɪ] ['hʌzbənd] [leɪ] [kən'siːld] [wen] [juː; jʊ] ,
" ' t was in that very place that my husband lay concealed when you ,
" - t 曾是 在 那 非常 地方 那 我的 丈夫 躺 暗 什么时候 你 ,

"你出现的时候，我丈夫就藏在那个地方。"

[ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] , [wɜː(r); wə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] ,
accompanied by the officers of justice , were searching the house ,
伴随 经过 这 警官 的 正义 , 是 搜索 这 房子 ,

在执法人员的陪同下，他们正在搜查房屋。

[ðæt] [juː; jʊ] [mait] [brɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['skæfəʊld] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [rɪ'lɪdʒən] .
that you might bring him to the scaffold for his religion .
那 你 可能 带来 他 到 这 脚手架 为了 他的 宗教 .

你们或许会因为他的宗教信仰而将他送上断头台。

['entə(r)] [ðə; ði] ['pæntri] , [jɔː(r); jə(r)] ['wɜːʃɪp] ; [ai] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['seɪfti] .
Enter the pantry , your worship ; I will be responsible for your safety .
进入 这 食品储藏室 , 你的 崇拜 ; 我 将要 是 负责任的 为了 你的 安全 .

进入储藏室，尊贵的陛下；我将负责您的安全。

" [ðʌs] ['feɪθfəli] [dɪd] [ðə; ði] ['hʌmb(ə)l] ['wɪdəʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hʌntɪd] [ænd; ənd] ['məːdə] ['kælvɪnɪst]
" Thus faithfully did the humble widow of a hunted and murdered Calvinist
" 因此 忠实 做过 这 谦逊的 寡妇 的 一个 猎杀 和 被谋杀 加尔文主义

[prə'tekt] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [huː] [hæd; həd] [brɔːt] [ˌdesə'leɪʃn] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)]
protect the life of the magistrate who had brought desolation to her
保护 这 生活 的 这 地方法官 WHO 有 带来 荒凉 到 她

[hɑːθ] .
hearth .
炉 .

"就这样，一位被追捕并被谋杀的加尔文教徒的卑微寡妇忠实地保护了给她家带来灾难的法官的生命。

[nɒt] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɒŋkwests] [ðʌs] ['ræpɪdli] [ə'tʃiːvd] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['lɪbəti] [wɜː(r); wə(r)] ['destɪnd]
Not all the conquests thus rapidly achieved in the cause of liberty were destined
不是 全部 这 征服 因此 快速 已达成 在 这 原因 的 自由 是 注定

[tuː; tə] [ɪn'djʊə(r)] ,
to endure ,
到 忍受 ,

并非所有在争取自由的道路上迅速取得的胜利都能长久维持下去。

[nɔː(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['eni] [tuː; tə] [biː; bi] , [rɪ'teɪnd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['strʌg(ə)l] .
nor were any to be , retained without a struggle .
也不 是 任何 到 是 , 保留 没有 一个 斗争 .

也没有人能不费一番力气就被留下来。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['nɔːðən] ['klʌstə(r)][ɒv; əv] [rɪ'pʌblɪk] [wɪtʃ] [hæd; həd] [naʊ] [rɪ'stɔːd] [ɪts] ['ɒnə(r)] [tuː; tə]
The little northern cluster of republics which had now restored its honor to
这 小的 北方 簇 的 共和国 哪个 有 现在 恢复 它是 荣誉 到
[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [-vjən] [neɪm] [wɒz; wəz] ['destɪnd] ,
the ancient Batavian name was destined ,
这 古老的 巴达维亚 姓名 曾是 注定 ，

这个如今已恢复了古老巴达维亚之名的北方小共和国联盟注定要……

[haʊ'evə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] [laɪf] .
however , for a long and vigorous life .
然而 ， 为了 一个 长的 和 蓬勃 生活 .

然而，为了长寿和健康的生活。

[frɒm; frəm] [ðæt] [bliːk] ['ɪsməs] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] ['friːdəm] [wɒz; wəz][tuː; tə] [striːm] [θruː] ['meni]
From that bleak isthmus the light of freedom was to stream through many
从 那 苍凉 地峡 这 光 的 自由 曾是 到 溪流 通过 许多
[j'iəz] [ə'pɒn] ['strʌg(ə)lɪŋ] [hjuː'mænəti][ɪn] ['jʊərəp] ;
years upon struggling humanity in Europe ;
年 之上 挣扎 人类 在 欧洲 ；

从那片荒凉的地峡，自由之光将在未来的许多年里照耀着欧洲苦苦挣扎的人们；

[ə; eɪ] ['gaɪdɪŋ] ['feərɑːs] [ə'krɒs] [ə; eɪ] ['stɔːmi] [siː] ; [ænd; ənd] ['hɑːləm] , ['laɪdən] ,
a guiding pharos across a stormy sea ; and Harlem , Leyden ,
一个 指导 法罗斯 穿过 一个 暴风雨 海 ； 和 哈莱姆区 ， 莱顿 ，

一位指引方向的灯塔，穿越风暴肆虐的大海；以及哈莱姆、莱顿，

['ɑːlkˌmɑː(r)] — [nems] ['hæləʊd] [baɪ] [diːdz] [ɒv; əv]['herəʊɪzəm] [sʌtʃ] [æz; əz][hæv; həv][nɒt]['ɒf(ə)n]
Alkmaar — names hallowed by deeds of heroism such as have not often
阿尔克马尔 — 姓名 神圣的 经过 契约 的 英雄主义 这样的 作为 有 不是 经常
['ɪləstreɪtɪd] ['hjuːmən]['æn(ə)lz] ,
illustrated human annals ,
插图 人类 志 ，

阿尔克马尔——这个名字因英雄事迹而神圣，这样的事迹在人类历史上并不常见。

[stɪl] [briːð] [æz; əz] ['trʌmpɪt] - [tʌŋd] [ænd; ənd] [pə'petʃuəl] [ə; eɪ] [dɪ'faɪəns] [tuː; tə]['despətɪzəm][æz; əz]
still breathe as trumpet - tongued and perpetual a defiance to despotism as
仍然 呼吸 作为 喇叭 - 舌头 和 永久 一个 蔑视 到 专制主义 作为
['mærəθən] , [θə'mɒpəliː] , [ɔː(r)]['sæləmis] .
Marathon , Thermopylae , or Salamis .
马拉松 ， 温泉关 ， 或者 萨拉米香肠 .

仍然像马拉松、温泉关或萨拉米斯战役那样，以号角般的雄姿和永恒的反抗精神，对抗着专制主义。

[ə; eɪ] [njuː] [bɔːd] [ɒv; əv] ['mædʒɪsˌtret] [hæd; həd] [biːn] ['tʃəʊzn] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] [rɪ'diːmd] ['sɪtɪz] , [baɪ]
A new board of magistrates had been chosen in all the redeemed cities , by
一个 新的 木板 的 地方法官 有 到过 选定 在 全部 这 已赎回 城市 ， 经过
['pɒpjələ(r)] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
popular election .
受欢迎的 选举 .

所有被赎回的城市都通过民众选举产生了新的地方行政机构。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [teɪk] [æn; ən] [əʊθ] [ɒv; əv] [fɪ'deləti] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [speɪn] ,
They were required to take an oath of fidelity to the King of Spain ,
他们 是 必需的 到 拿 一个 誓言 的 忠诚 到 这 国王 的 西班牙 ，

他们被要求宣誓效忠西班牙国王。

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['brɪndʒ] [æz; əz][hɪz; ɪz]['stædˌhəʊldə] ; [tuː; tə] ['prɒmɪs] [rɪ'zɪstəns]
and to the Prince of Orange as his stadholder ; to promise resistance
和 到 这 王子 的 橙子 作为 他的 执政者 ； 到 承诺 反抗
[tuː; tə][ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv]['ælvə] ,
to the Duke of Alva ,
到 这 公爵 的 阿尔瓦 ，

并效忠奥兰治亲王，担任其执政官；承诺抵抗阿尔瓦公爵。

[ðə; ði] [tenθ] ['peni] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌɪŋkwɪ'zɪʃn] ; [tuː; tə] [sə'pɔːt] ['evri] [mænz] ['friːdəm] [ænd; ənd]
the tenth penny , and the inquisition ; to support every man's freedom and
这 第十 一分钱 , 和 这 宗教裁判所 ; 到 支持 每一个 男人的 自由 和
[ðə; ði] ['welfeə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ;
the welfare of the country ;
这 福利 的 这 国家 ;

第十便士，以及宗教裁判所；为了维护每个人的自由和国家的福祉；

[tuː; tə] [prə'tekt] ['widəuz] , ['ɔːrfənz] , [ænd; ənd] ['mɪzrəbl] [p'ɜːsənz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] ['dʒʌstɪs]
to protect widows , orphans , and miserable persons , and to maintain justice
到 保护 寡妇 , 孤儿 , 和 悲惨的 人 , 和 到 维持 正义
[ænd; ənd] [truːθ] .
and truth .
和 真相 .

保护寡妇、孤儿和穷人，维护正义和真理。

['diːdrɪk] - [ə'raɪvd] [ɒn] [ðə; ði] 2nd [dʒuːn] [æt; ət] - .
Diedrich Sonoy arrived on the 2nd June at Enkbuizen .
迪德里希 - 到达的 在 这 2nd 六月 在 - .

迪德里希·索诺伊于6月2日抵达恩克布伊岑。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [prə'vaɪdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [prɪns] [wɪð] [ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] , [ə'pɔɪntɪŋ] [hɪm] [lef'tenənt] -
He was provided by the Prince with a commission , appointing him Lieutenant -
他 曾是 假如 经过 这 王子 和 一个 委员会 , 任命 他 中尉 -
['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] [nɔːθ] ['hɒlənd] [ɔː(r)] ['wɔːtərˌlænd] .
Governor of North Holland or Waterland .
州长 的 北 荷兰 或者 水乡 .

王子授予他委任状，任命他为北荷兰或沃特兰的副总督。

[ðʌs] , [tuː; tə] ['kɒmbæt] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] ['ælvə] [wɒz; wəz] [set] [ʌp] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Thus , to combat the authority of Alva was set up the authority of the
因此 , 到 战斗 这 权威 的 阿尔瓦 曾是 放 向上 这 权威 的 这
[kɪŋ] .
King .
国王 .

因此，为了对抗阿尔瓦的权威，国王的权威应运而生。

[ðə; ði] ['stɑːtˌhoʊldəˌreɪt] ['əʊvə(r)] ['hɒlənd] [ænd; ənd] ['ziːlənd] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd] [biːn]
The stadholderate over Holland and Zealand , to which the Prince had been
这 执政 超过 荷兰 和 新西兰 , 到 哪个 这 王子 有 到过
[ə'pɔɪntɪd] [ɪn] - ,
appointed in 1559 ,
任命 在 - ,

这位王子于1559年被任命为荷兰和西兰的总督。

[hiː; hi] [naʊ] [ˌriːə'suːmd] .
he now reassumed .
他 现在 重新承担 .

他现在重新掌权了。

[ə'pɒn] [ðɪs] ['fɪkʃ(ə)n] [ri'pəuz] [ðə; ði] [həʊl] [prə'vɪʒən(ə)l] ['pɒləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'vəʊltɪd] ['neðələndz] .
Upon this fiction reposed the whole provisional polity of the revolted Netherlands .
之上 这 小说 安息 这 所有的 临时 政体 的 这 反抗 荷兰 .

整个反抗的荷兰临时政体都建立在这一虚构的故事之上。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['grædʒuəli] [ʌn'foʊldɪd] [ɪt'self] ,
The government , as it gradually unfolded itself ,
这 政府 , 作为 它 逐步地 展开 本身 ,

政府随着其逐步展开而逐渐形成

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['iːpɒk] ['fɔːwəd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] [ænd; ənd] [ðə; ði]
from this epoch forward until the declaration of independence and the
从 这 时代 向前 直到 这 宣言 的 独立 和 这
['æbsəluːt] [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spænɪʃ] ['sɒvrɪn] ['paʊə(r)] ,
absolute renunciation of the Spanish sovereign power ,
绝对 放弃 的 这 西班牙语 主权 力量 ,

从这一时期开始，直到宣布独立并彻底放弃西班牙主权为止，

[wɪl] [biː; bi] [sketʃ] [ɪn] [ə; eɪ] ['fjuːtʃə(r)] ['tʃæptə(r)] .
will be sketched in a future chapter .
将要 是 草图 在 一个 未来 章 .

将在后续章节中详细介绍。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [fɜːst] [kleɪmd] [nɒt] [æn; ən] [aɪ'əʊtə] [mɔː(r)] [ɒv; əv] ['friːdəm] [ðæn; ðən] [wɒz; wəz]
The people at first claimed not an iota more of freedom than was
这 人们 在 第一的 声称 不是 一个 ι 更多的 的 自由 比 曾是
[sɪ'kjʊəd] [baɪ] ['fɪlɪps] [ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] [əʊθ] .
secured by Philip's coronation oath .
安全 经过 菲利普的 加冕礼 誓言 .

起初，人们所要求的自由丝毫没有超过菲利普加冕誓言所保障的自由。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [prɪ'tens] [ðæt] ['fɪlɪp] [wɒz; wəz] [nɒt] ['sɒvrɪn] ,
There was no pretence that Philip was not sovereign ,
那里 曾是 不 虚伪 那 菲利普 曾是 不是 主权 ,

菲利普的主权毋庸置疑。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [prɪ'tens] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [gɒd] [ə'kɔːdɪŋ]
but there was a pretence and a determination to worship God according
但 那里 曾是 一个 虚伪 和 一个 决心 到 崇拜 上帝 根据
[tuː; tə] ['kɒnʃəns] ,
to conscience ,
到 良心 ,

但他们却假装并决心按照良心敬拜上帝。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪ'kleɪm] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [pə'lɪtɪk(ə)l] " ['libətiz] " [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] .
and to reclaim the ancient political " liberties " of the land .
和 到 回收 这 古老的 政治的 " 自由 " 的 这 土地 .

并恢复这片土地上古老的政治“自由”。

[səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] ['ælvə] [rein] , [ðə; ði] [blʌd] ['kaʊns(ə)l] , [ðə; ði] [ˌɪŋkwɪ'zɪʃn] , [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [lɔː] ,
So long as Alva reigned , the Blood Council , the inquisition , and martial law ,
所以 长的 作为 阿尔瓦 统治 , 这 血 理事会 , 这 宗教裁判所 , 和 武术 法律 ,

只要阿尔瓦在位，血祭委员会、宗教裁判所和戒严令就一直存在。

[wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] ['əʊnli] [kəʊdz] [ɔː(r)] [kɔːts] , [ænd; ənd] ['evri] ['tʃɑːtə(r)] [slept] .
were the only codes or courts , and every charter slept .
是 这 仅有的 代码 或者 法院 , 和 每一个 宪章 睡着了 .

当时只有法典或法庭，而每份宪章都沉睡了。

[tuː; tə] [rɪ'kʌvə(r)] [ðɪs] ['præktɪkl] ['lɪbəti] [ænd; ənd] [ðiːz] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [raɪts] ,
To recover this practical liberty and these historical rights ,
到 恢复 这 实际的 自由 和 这些 历史 权利 ,

为了恢复这种实际的自由和这些历史权利，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ʃeɪk] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['ʃəuldəz] [ə; eɪ] [məʊst] ['sæŋgwɪnəri] ['gʌvənmənt] ,
and to shake from their shoulders a most sanguinary government ,
和 到 摇 从 他们的 肩膀 一个 最多 血腥 政府 ,

并把他们肩上那个残暴的政府彻底铲除。

[wɒz; wəz] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['wɪljəm] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
was the purpose of William and of the people .
曾是 这 目的 的 威廉 和 的 这 人们 .

这是威廉和人民的宗旨。

[nəʊ] [ˌrevəˈluːʃənəri] [ˈstændəd] [wɒz; wəz] [dɪˈspleɪd] .
No revolutionary standard was displayed .
不 革命性的 标准 曾是 显示 .

没有展现出任何革命性的标准。

[ðə; ði] [ˈrɪt(ə)n] [ɪnˈstrʌkʃənz] [ˈɡɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [lefˈtenənt] - [wɜː(r); wə(r)]
The written instructions given by the Prince to his Lieutenant Sonoy were
这 书面 指示 给定 经过 这 王子 到 他的 中尉 - 是
[tuː; tə] " [siː] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [ɡɒd] [wɒz; wəz] [priːtʃ] ,
to " see that the Word of God was preached ,
到 " 看 那 这 单词 的 上帝 曾是 布道 ,

王子给他的副官索诺伊的书面指示是"确保上帝的圣言得到宣扬，

[wɪˈðaʊt] , [haʊˈevə(r)] , [ˈsʌfərɪŋ] [ˈeni] [ˈhɪndrəns] [tuː; tə][ðə; ði][ˈrəʊmən] [tʃɜːtʃ] [ɪn][ðə; ði][ˈeksəsaɪz]
without , however , suffering any hindrance to the Roman Church in the exercise
没有 , 然而 , 痛苦 任何 障碍 到 这 罗马 教会 在 这 锻炼
[ɒv; əv][ɪts] [rɪˈlɪdʒən] ;
of its religion ;
的 它是 宗教 ;

但是，这并未妨碍罗马教会行使宗教权利；

[tuː; tə] [rɪˈstɔː(r)] [ˈfjʊdʒətɪv] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbænɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈkɒnʃəns] [seɪk] ,
to restore fugitives and the banished for conscience sake ,
到 恢复 逃犯 和 这 被放逐 为了 良心 清酒 ,

为了良心，释放逃亡者和被放逐者。

[ænd; ənd][tuː; tə][rɪˈkwaɪə(r)][ɒv; əv][ɔːl] [ˈmædʒɪsˌtret] [ænd; ənd] [ˈɒfɪsəz] [ɒv; əv] [ˈɡɪldz] [ænd; ənd]
and to require of all magistrates and officers of guilds and
和 到 要求 的 全部 地方法官 和 警官 的 公会 和
[ˈbrʌðəhʊd] [æn; ən] [əʊθ] [ɒv; əv] [fɪˈdeləti] .
brotherhoods an oath of fidelity .
兄弟会 一个 誓言 的 忠诚 .

并要求所有地方官员和行会、兄弟会的官员宣誓效忠。

" [ðə; ði] [prɪns] [ˈlaɪkwaɪz] [prɪˈskraɪbd] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [ðæt] [əʊθ] , [rɪˈpiːtɪŋ] [ˌðeərˈɪn] , [tuː; tə][hɪz; ɪz]
" The Prince likewise prescribed the form of that oath , repeating therein , to his
" 这 王子 同样地 规定 这 形式 的 那 誓言 , 重复 其中 , 到 他的
[ɪˈtɜːn(ə)l] [ˈɒnə(r)] ,
eternal honor ,
永恒 荣誉 ,

"王子也规定了誓言的形式，并在誓言中重申，为了他永恒的荣誉，

[ðə; ði] [seɪm] [strɪkt] [ˌprəʊɪˈbɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪnˈtɒlərəns] .
the same strict prohibition of intolerance .
这 相同的 严格的 禁令 的 不容忍 .

同样严格禁止一切形式的不容忍。

" [ˈlaɪkwaɪz] , " [sed] [ðə; ði] [ˈfɔːmjələ] ,
" Likewise , " said the formula ,
" 同样地 , " 说 这 公式 ,

"同样地，"公式说道。

" [ʃæl; ʃəl] [ðəʊz] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [rɪˈlɪdʒən] - [ˈɒfə(r)][nəʊ][let][ɔː(r)] [ˈhɪndrəns] [tuː; tə][ðə; ði][ˈrəʊmən] [tʃɜːtʃɪz]
" shall those of ' the religion ' offer no let or hindrance to the Roman churches
" 将 那些 的 - 这 宗教 - 提供 不 让 或者 障碍 到 这 罗马 教堂
.
:
.

"那些信奉宗教的人，难道不应该对罗马教会提供任何帮助或阻碍吗？"

" [ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn] ['dʒɜːməni] , [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [truːps] [ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] [fʌndz] .
" The Prince was still in Germany , engaged in raising troops and providing funds .
" 这 王子 曾是 仍然 在 德国 , 已订婚的 在 提高 军队 和 提供 资金 .

"王子当时仍在德国，忙于招募军队和筹集资金。"

[hiː; hi] [daɪ'rɛktɪd] ; [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'sɜːdʒənt] ['prɒvɪnsɪz] [ɪn] [ðeə(r)] [maɪnj'uːtəst] ['diːteɪlz] ,
He directed ; however , the affairs of the insurgent provinces in their minutest details ,
他 指导 ; 然而 , 这 事务 的 这 叛乱分子 省份 在 他们的 最分钟 细节 ,

然而，他却对叛乱省份的事务事无巨细地进行指挥。

[baɪ] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdɪk'teɪtəʃɪp] [ɪn'evɪtəbli] [fɔːst] [ə'pɒn] [hɪm] [bəʊθ] [baɪ] ['sɜːkəmstənsɪz] [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
by virtue of the dictatorship inevitably forced upon him both by circumstances and by the people .
经过 美德 的 这 专政 不可避免地 强制 之上 他 两个都 经过 情况 和 经过 这 人们 .

由于形势和人民的双重压力，他不可避免地被迫接受了独裁统治。

[ɪn] [ðə; ði] ['miːntaɪm] ; ['luːɪs] [ɒv; əv] ['nasaʊ; 'næsɔː] , [ðə; ði] ['beɪəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neðələndz] ,
In the meantime ; Louis of Nassau , the Bayard of the Netherlands ,
在 这 与此同时 ; 路易斯 的 拿骚 , 这 巴亚德 的 这 荷兰 ,

与此同时；拿骚的路易，荷兰的巴亚尔人，

[pə'fɔːmd] [ə; eɪ] [məʊst] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ænd; ənd] ['brɪliənt] [ɪk'splɔɪt] .
performed a most unexpected and brilliant exploit .
执行 一个 最多 意外 和 杰出的 开发 .

完成了一次出人意料且精彩绝伦的壮举。

[hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [lɒŋ] [ɪn] [frɑːns] , [nɪ'goʊʃieɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['liːdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːgənɑːts] ,
He had been long in France , negotiating with the leaders of the Huguenots ,
他 有 到过 长的 在 法国 , 谈判 和 这 领导人 的 这 胡格诺派教徒 ,

他曾在法国待了很长时间，与胡格诺派的领导人进行谈判。

[ænd; ənd] , [mɔː(r)] ['siːkrətli] , [wɪð] [ðə; ði] [kɔːt] .
and , more secretly , with the court .
和 , 更多的 偷偷 , 和 这 法庭 .

而且，更隐秘的是，还与法院进行了接触。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [baɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [biː; bi] [stɪl] [ɪn] [ðæt] ['kɪŋdəm] ,
He was supposed by all the world to be still in that kingdom ,
他 曾是 据称 经过 全部 这 世界 到 是 仍然 在 那 王国 ,

世人都以为他仍然留在那个王国里。

[wen] [ðə; ði] ['stɑːtlɪŋ] [ɪn'telɪdʒəns] [ə'raɪvd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sɪti] [ɒv; əv] [mɒnz] .
when the startling intelligence arrived that he had surprised and captured the important city of Mons .
什么时候 这 令人震惊 智力 到达的 那 他 有 惊讶 和 捕获 这 重要的 城市 的 蒙斯 .

当他得知自己出其不意地攻占了重要的蒙斯城时，这个消息令人震惊。

[ðɪs] [taʊn] , [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɒv; əv] [heɪnɔːlt] , ['sɪtʃueɪt] [ɪn] [ə; eɪ] ['fɜːtaɪl] , ['ʌndjuleɪtɪŋ] , [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] ,
This town , the capital of Hainault , situate in a fertile , undulating , and beautiful country ,
这 镇 , 这 首都 的 埃诺 , 位于 在 一个 沃 , 起伏的 , 和 美丽的 国家 ,

这座城镇是埃诺省的首府，坐落在一片肥沃、起伏、美丽的乡村之中。

[prə'tektɪd] [baɪ] ['lɒfti] [wɔːlz] , [ə; eɪ]['trɪp(ə)l] [məʊt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [strɒŋ] ['sɪtədəl] ,

protected by lofty walls , a triple moat , and a strong citadel ,

受保护 经过 高远 墙壁 , 一个 三倍 护城河 , 和 一个 强的 堡垒 ,

受高墙、三重护城河和坚固城堡的保护，

[wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['flʌrɪʃɪŋ] [ænd; ənd] ['elɪgənt] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] .

was one of the most flourishing and elegant places in the Netherlands .

曾是 一 的 这 最多 芊芊 和 优雅的 地方 在 这 荷兰 .

曾是荷兰最繁荣、最优雅的地方之一。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [frɒm; frəm][ɪts][və'sɪnəti][tuː; tə][ðə; ði] [frʌn'tɪr] [ɒv; əv] [frɑːns] ;

It was , moreover , from its vicinity to the frontiers of France ;

它 曾是 , 而且 , 从 它是 附近 到 这 前沿 的 法国 ;

此外，它还靠近法国边境；

[ə; eɪ][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ɪn'sɜːdʒənt] ['pɑːti] .

a most important acquisition to the insurgent party .

一个 最多 重要的 获得 到 这 叛乱分子 派对 .

对叛乱党而言，这是一项极其重要的收获。

[ðə; ði]['kæptʃə(r)][wɒz; wəz] [ðʌs] [ə'kʌmplɪʃt] .

The capture was thus accomplished .

这 捕获 曾是 因此 完成 .

抓捕行动至此完成。

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [mɒnz] , [wʌn] ['æntəni] ['ɒlɪvə] , [ə; eɪ][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l]['peɪntə(r)] ,

A native of Mons , one Antony Oliver , a geographical painter ,

一个 本国的 的 蒙斯 , 一 安东尼 奥利弗 , 一个 地理 画家 ,

一位出生于蒙斯的地理画家安东尼·奥利弗

[hæd; həd] [in'sinjueit] [hɪm'self]['ɪntuː][ðə; ði] ['kɒnfɪdəns] [ɒv; əv]['ælvə] ,

had insinuated himself into the confidence of Alva ,

有 暗示 他自己 进入 这 信心 的 阿尔瓦 ,

他成功地赢得了阿尔瓦的信任。

[fɔː(r); fə(r)] [huːm] [hiː; hi][hæd; həd] [prɪ'peəd] [æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz][sʌm; səm] [rɪ'mɑːkəbli] [wel] -

for whom he had prepared at different times some remarkably well -

为了 谁 他 有 准备 在 不同的 时代 一些 非常 出色地 -

['eksɪkjuːtɪd][mæps][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

executed maps of the country .

执行 地图 的 这 国家 .

他曾多次为这些人绘制过一些制作精良的全国地图。

['hævɪŋ] [ə'keɪʒ(ə)n][tuː; tə]['vɪzɪt] [frɑːns] ,

Having occasion to visit France ,

拥有 场合 到 访问 法国 ,

有机会访问法国，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [djuːk] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [wɒtʃ] [ə'pɒn][ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv]

he was employed by the Duke to keep a watch upon the movements of

他 曾是 受雇 经过 这 公爵 到 保持 一个 手表 之上 这 移动 的

['luːɪs] [ɒv; əv]['nasaʊ; 'næsɔː] ,

Louis of Nassau ,

路易斯 的 拿骚 ,

他受雇于公爵，负责监视拿骚的路易的行踪。

[ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv][hɪz; ɪz][in'triːg, 'in-] [wɪð] [ðə; ði]

and to make a report as to the progress of his intrigues with the

和 到 制作 一个 报告 作为 到 这 进步 的 他的 阴谋 和 这

[kɔːt] [ɒv; əv] [frɑːns] .

court of France .

法庭 的 法国 .

并汇报他与法国宫廷的阴谋进展情况。

[ðə; ði]['peɪntə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [wɒz; wəz]['əʊnli][ə; eɪ][spaɪ][ɪn] [dɪs'gaɪz] ,
The painter , however , was only a spy in disguise ,
这 画家 , 然而 , 曾是 仅有的 一个 间谍 在 伪装 ,

然而，这位画家其实只是个伪装的间谍。

['biːɪŋ] [ɪn] [ri'æləti] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['friːdəm] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndənt] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] .
being in reality devoted to the cause of freedom , and a correspondent of Orange and his family .
存在 在 现实 奉献 到 这 原因 的 自由 , 和 一个 通讯员 的 橙子 和 他的 家庭 .

实际上他毕生致力于自由事业，并且是奥兰治及其家人的通讯员。

[hɪz; ɪz] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [wɪð] ['luːɪs] , [ɪn]['pærɪs] ,
His communications with Louis , in Paris ,
他的 通讯 和 路易斯 , 在 巴黎 ,

他与路易在巴黎的通信

[hæd; həd] ['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ][fɑː(r)] ['dɪfrənt] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm][ðə; ði][wʌn][æn'tɪsɪpeɪtɪd][baɪ]['ælvə] .
had therefore a far different result from the one anticipated by Alva .
有 所以 一个 远的 不同的 结果 从 这 一 预期 经过 阿尔瓦 .

因此，结果与阿尔瓦的预期截然不同。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][əd'hiərənt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [mɒnz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [sɪ'kjʊəd] ,
A large number of adherents within the city of Mons had already been secured ,
一个 大的 数字 的 信徒 之内 这 城市 的 蒙斯 有 已经 到过 安全 ,

蒙斯城内大量信徒已被控制。

[ænd; ənd][ə; eɪ][plæn][wɒz; wəz] [naʊ] [ə'reɪndʒd] [bɪ'twiːn] [kaʊnt] ['luːɪs] , [ʒɛn'liː] , [diː][lɑː] [nuː] ,
and a plan was now arranged between Count Louis , Genlis , De la Noue ,
和 一个 计划 曾是 现在 安排 之间 数数 路易斯 , 基因 , 德 拉 努埃 ,

于是，路易伯爵、让利斯、德拉努埃之间制定了一项计划。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['hjuːgənəʊ] [tʃiːfs] ,
and other distinguished Huguenot chiefs ,
和 其他 杰出的 胡格诺派 酋长们 ,

以及其他杰出的胡格诺派首领，

[tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [aʊt] [wɪð] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [breɪv] [ænd; ənd][ˌenə'dʒetɪk] ['ɑːtɪst] .
to be carried out with the assistance of the brave and energetic artist .
到 是 携带 出去 和 这 协助 的 这 勇敢的 和 精力充沛 艺术家 .

将在勇敢而精力充沛的艺术家的协助下完成。

[ɒn][ðə; ði] 23rd [ɒv; əv] [meɪ] , ['ɒlɪvə] [ə'pɪəd] [æt; ət][ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv] [mɒnz] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [θriː] ['wægənz] ,
On the 23rd of May , Oliver appeared at the gates of Mons , accompanied by three wagons ,
在 这 23rd 的 可能 , 奥利弗 出现 在 这 大门 的 蒙斯 , 伴随 经过 三 马车 ,

5月23日，奥利弗带着三辆马车出现在蒙斯城门前。

[ɒ'stensəbli] [kən'teɪnɪŋ] ['mɜːtʃəndaɪs] , [bʌt; bət][ɪn] [ri'æləti] ['leɪdn] [wɪð] - .
ostensibly containing merchandise , but in reality laden with arquebusses .
表面上 包含 商品 , 但 在 现实 满载 和 - .

表面上装的是商品，但实际上装满了火绳枪。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['siːkrətli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] [kən'fedərɪts] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
These were secretly distributed among his confederates in the city .
这些 是 偷偷 分布式 之中 他的 南方邦联 在 这 城市 .

这些信件被秘密分发给了他在城里的同伙。

[ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [kaʊnt] ['luːɪs] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] ,
In the course of the day Count Louis arrived in the neighbourhood ,
在 这 课程 的 这 天 数数 路易斯 到达的 在 这 邻里 ,

当天，路易伯爵抵达了附近地区。

[ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [faɪv] ['hʌndrəd] ['hɔːsmən] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [fʊt] ['səʊldʒəz] .
accompanied by five hundred horsemen and a thousand foot soldiers .
伴随 经过 五 百 骑兵 和 一个 千 脚 士兵 .

随行人员包括五百名骑兵和一千名步兵。

[ðɪs] [fɔːs] [hiː; hi] [st'eɪʃənd] [ɪn] [kləʊz] [kən'siːlmənt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [θɪk] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [bɪ'twiːn]
This force he stationed in close concealment within the thick forests between
这 力量 他 驻 在 关闭 隐蔽 之内 这 厚的 森林 之间
[moʊ'bɜːʒ] [ænd; ənd] [mɒnz] .
Maubeuge and Mons .
莫伯日 和 蒙斯 .

他将这支部队隐蔽地部署在莫伯日和蒙斯之间的茂密森林中。

[tə'wɔːdz] ['iːvnɪŋ] [hiː; hi] [sent] [twelv] [ɒv; əv][ðə; ði] [məʊst] ['trʌsti] [ænd; ənd] ['deərɪŋ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
Towards evening he sent twelve of the most trusty and daring of his
向 晚上 他 发送 十二 的 这 最多 可靠 和 大胆 的 他的
['fɑːloʊərz] ,
followers ,
追随者 ,

傍晚时分，他派出了十二名最忠诚、最勇敢的追随者。

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz] [waɪn] ['mɜːrtʃənt] , ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
disguised as wine merchants , into the city .
伪装 作为 葡萄酒 商人 , 进入 这 城市 .

乔装成酒商进入城内。

[ðiːz] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [prə'siːdid] ['bəʊldli][tuː; tə][ə; eɪ]['pʌblɪk] [haʊs] , ['ɔːdəd] [ðeə(r)] ['sʌpə(r)] , [ænd; ənd]
These individuals proceeded boldly to a public house , ordered their supper , and
这些 个人 继续 大胆地 到 一个 民众 房子 , 订购 他们的 晚餐 , 和
[waɪl] [kən'vəːsɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['lændlɔːd] ,
while conversing with the landlord ,
尽管 对话 和 这 房东 ,

这些人大胆地走进一家酒馆，点了晚餐，并在与老板交谈时，

['keələsli] [in'kwaiə] [æt; ət] [wɒt] ['aʊə(r)] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [wʊd] [biː; bi] ['əʊpənd] .
carelessly inquired at what hour next morning the city gates would be opened .
粗心大意 询问 在 什么 小时 下一个 早晨 这 城市 大门 会 是 打开 .

他漫不经心地询问第二天早上几点开城门。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'fɔːmd] [ðæt] [ðə; ði] ['juːʒuəl] ['aʊə(r)] [wɒz; wəz] [fɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
They were informed that the usual hour was four in the morning ,
他们 是 知情的 那 这 通常 小时 曾是 四 在 这 早晨 ,

他们被告知通常的时间是凌晨四点。

[bʌt; bət] [ðæt] [ə; eɪ] ['traɪflɪŋ] ['prez(ə)nt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pɔːtə(r)] [wʊd] [ɪn'ʃʊə(r)] [əd'mɪʃ(ə)n] , [ɪf] [ðeɪ] [dɪ'zaɪəd]
but that a trifling present to the porter would ensure admission , if they desired
但 那 一个 琐事 展示 到 这 搬运工 会 确保 入学 , 如果 他们 想要的
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

但如果他们想进去，只要给门房一点小礼物就能确保被允许进入。

[æt; ət] [æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] ['aʊə(r)] .
at an earlier hour .
在 一个 早些时候 小时 .

更早的时候。

[ðeɪ] [ɪk'spleɪnd] [ðeə(r)][ɪn'kwaɪəriz][baɪ][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][sʌm; səm] [kɑːsk] [ɒv; əv]
They explained their inquiries by a statement that they had some casks of
他们 解释 他们的 查询 经过 一个 陈述 那 他们 有 一些 酒桶 的

[waɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'fɔː(r)] ['sʌnraɪz] .
wine which they wished to introduce into the city before sunrise .
葡萄酒 哪个 他们 希望 到 介绍 进入 这 城市 前 日出 .

他们解释说，他们有一些酒桶，希望在日出前运进城里。

['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [ɔːl][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['niːdɪd] , [ðeɪ] [suːn] ['ɑːftəwədz] [left] [ðə; ði] ['tævən] .
Having obtained all the information which they needed , they soon afterwards left the tavern .
拥有 获得 全部 这 信息 哪个 他们 需要 , 他们 很快 然后 左边 这 酒馆 .

获得所需的所有信息后，他们很快就离开了酒馆。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [ðeɪ] [prɪ'zentɪd] [ðəm'selvz] ['veri] ['ɜːli] [æt; ət][ðə; ði] [ɡeɪt] , [wɪtʃ] [ðə; ði]['pɔːtə(r)] ,
The next day they presented themselves very early at the gate , which the porter ,
这 下一个 天 他们 呈现 他们自己 非常 早期的 在 这 门 , 哪个 这 搬运工 ,

第二天一大早，他们就来到了大门前，门房……

[ɒn] ['prɒmɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['hænsəm] " [drɪŋk] - ['peni] , " [ə'ɡriːd] [tuː; tə] [ˌʌn'lɒk] .
on promise of a handsome " drink - penny , " agreed to unlock .
在 承诺 的 一个 英俊的 " 喝 - 一分钱 , " 同意 到 开锁 .

在得到一笔可观的"酒钱"后，他同意解锁。

[nəʊ]['suːnə(r)][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][bəʊlts] [wɪð'drɔːn] , [haʊ'evə(r)] , [ðæn; ðən][hiː; hi][wɒz; wəz] [strʌk] [ded] ,
No sooner were the bolts withdrawn , however , than he was struck dead ,
不 很快 是 这 螺栓 撤回 , 然而 , 比 他 曾是 击 死的 ,

然而，螺栓刚一拔出，他就被击毙了。

[waɪl] [ə'baʊt] ['fɪfti] [drə'ɡuːn] [rəʊd] [θruː] [ðə; ði] [ɡeɪt] .
while about fifty dragoons rode through the gate .
尽管 关于 五十 龙骑兵 骑 通过 这 门 .

与此同时，大约五十名龙骑兵穿过了城门。

[ðə; ði] [kaʊnt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] [naʊ] ['ɡæləp] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sɪti] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['twaɪlaɪt] , ['ʃaʊtɪŋ] " [frɑːns] !
The Count and his followers now galloped over the city in the morning twilight , shouting " France !
这 数数 和 他的 追随者 现在 疾驰 超过 这 城市 在 这 早晨 暮 , 喊叫 " 法国 !

伯爵和他的追随者们在晨曦中策马飞驰过城市，高喊着"法兰西！"

['lɪbəti] !
liberty !
自由 !

自由！

[ðə; ði] [taʊn] [ɪz]['aʊəz] ! "
the town is ours ! "
这 镇 是 我们的 ! "

这座城镇是我们的了！

" [ðə; ði] [prɪns] [ɪz] ['kʌmɪŋ] ! "
" The Prince is coming ! "
" 这 王子 是 未来 ! "

"王子来了！"

" [daʊn] [wɪð] [ðə; ði] [tenθ] ['peni] ; [daʊn] [wɪð] [ðə; ði] ['mɜːdərəs] ['ælvə] !
" Down with the tenth penny ; down with the murderous Alva !
" 向下 和 这 第十 一分钱 ; 向下 和 这 杀人犯 阿尔瓦 !

"打倒第十便士；打倒杀人犯阿尔瓦！"

" [səʊ] [suːn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['bɜːgə(r)] [ʃəʊd] [hɪz; ɪz] ['wʌndərɪŋ] [feɪs] [æt; ət] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] ,
" So soon as a burgher showed his wondering face at the window ,
" 所以 很快 作为 一个 市民 显示 他的 好奇 脸 在 这 窗户 ,

"就在这时，一个市民好奇地从窗户里探出头来，"

[ðeɪ] [ʃɒt] [æt; ət] [hɪm] [wɪð] [ðeə(r)] ['kɑːbaɪn] .
they shot at him with their carbines .
他们 射击 在 他 和 他们的 卡宾枪 .

他们用卡宾枪向他射击。

[ðeɪ] [meɪd] [æz; əz] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,
They made as much noise ,
他们 制成 作为 很多 噪音 ,

他们制造了很大的噪音，

[ænd; ənd] ['kɒndʌktid] [ðəm'selvz] [æz; əz] ['bəʊldli] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ]
and conducted themselves as boldly as if they had been at least a
和 实施 他们自己 作为 大胆地 作为 如果 他们 有 到过 在 至少 一个
['θaʊz(ə)nd] [strɒŋ] .
thousand strong .
千 强的 .

他们表现得十分大胆，仿佛至少有一千人之众。

['miːntaɪm] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [striːts] [rɪ'meɪnd] ['empti] ; [nɒt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['siːkrət]
Meantime , however , the streets remained empty ; not one of their secret
与此同时 , 然而 , 这 街道 剩余 空的 ; 不是 一 的 他们的 秘密
[kən'fedərɪts] ['ʃəʊɪŋ] [hɪm'self] .
confederates showing himself .
南方邦联 显示 他自己 .

然而，与此同时，街上空无一人；他们的秘密同伙没有一个人露面。

['fɪfti] [men] [kʊd; kəd] [sə'praɪz] , [bʌt; bət] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [fjuː] [tuː; tə] [kiːp] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti]
Fifty men could surprise , but were too few to keep possession of the city
五十 男人 可以 惊喜 , 但 是 也 很少 到 保持 拥有 的 这 城市
.
.
.

五十个人可以发动突袭，但人数太少，不足以守住这座城市。

[ðə; ði] [kaʊnt] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [sə'spekt] [ə; eɪ] [træp] .
The Count began to suspect a trap .
这 数数 开始 到 怀疑 一个 陷阱 .

伯爵开始怀疑这是个陷阱。

[æz; əz] ['deɪlaɪt] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] [ə'lɑːm] [spred] ; [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bænd] [wɒz; wəz]
As daylight approached the alarm spread ; the position of the little band was
作为 日光 接近 这 警报 传播 ; 这 位置 的 这 小的 乐队 曾是
['krɪtɪk(ə)l] .
critical .
批判的 .

随着天色渐亮，警报传开；这支小队的位置至关重要。

[ɪn] [hɪz; ɪz] [ɪm,petʃu'ɒsəti] , ['luːɪs] [hæd; həd] [fɑː(r)] [,aʊt'strɪpt] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] ,
In his impetuosity , Louis had far outstripped his army ,
在 他的 冲动 , 路易斯 有 远的 超越 他的 军队 ,

路易一时冲动，远远超过了他的军队。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [daɪ'rɛktɪd][tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɑːd] [ə'pɒn][hɪz; ɪz] ['fʊtsteps] ,
but they had been directed to follow hard upon his footsteps ,
但 他们 有 到过 指导 到 跟随 难的 之上 他的 脚步声 ，

但他们奉命紧随他的脚步。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'stɒnɪʃt] [ðæt] [ðeə(r)][ə'raɪv(ə)l][wɒz; wəz][səʊ] [lɒŋ] [dɪ'leɪd] .
and he was astonished that their arrival was so long delayed .
和 他 曾是 惊讶 那 他们的 到达 曾是 所以 长的 延迟 .

他很惊讶他们迟迟未到。

[ðə; ði] [sə'spens] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'tɒlərəb(ə)l] , [hiː; hi] [rəʊd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɪn] [kwest] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
The suspense becoming intolerable , he rode out of the city in quest of his
这 悬念 成为 无法容忍 ， 他 骑 出去 的 这 城市 在 寻求 的 他的
[əd'hiərənt] ,
adherents ,
信徒 ，

悬念让他难以忍受，他骑马出了城，去寻找他的追随者。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðem; ðəm] ['wɒndərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [kəm'pliːtli] [lɒst]
and found them wandering in the woods , where they had completely lost
和 成立 他们 漫游 在 这 树林 ， 在哪里 他们 有 完全地 丢失的
[ðeə(r)] [wei] .
their way .
他们的 方式 .

结果发现他们在树林里迷路了。

['ɔːdərɪŋ] [iːtʃ] ['hɔːsmən] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [fʊt] ['səʊldʒə(r)][ɒn][ðə; ði] ['krʌpə(r)] [bɪ'haɪnd] [hɪm] ,
Ordering each horseman to take a foot soldier on the crupper behind him ,
订购 每个 骑手 到 拿 一个 脚 士兵 在 这 后颈 在后面 他 ，

命令每个骑兵在马鞍后方带上一名步兵，

[hiː; hi][led][ðem; ðəm]['ræpɪdli] [bæk] [tuː; tə][mɒnz] .
he led them rapidly back to Mons .
他 引领 他们 快速 后退 到 蒙斯 .

他带领他们迅速返回蒙斯。

[ɒn][ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'kaʊntəd] [baɪ][lɑː] [nuː] , " [wɪð] [ðə; ði]['aɪən][ɑːm] ,
On the way they were encountered by La Noue , " with the iron arm ,
在 这 方式 他们 是 遭遇 经过 拉 努埃 ， " 和 这 铁 手臂 ，

途中他们遇到了拉努埃，“他拥有铁臂”，

" [ænd; ənd] [ʒɛn'liː] , [huː] , ['miːntaɪm] , [hæd; həd] [meɪd] [æn; ən] [ˌʌnsək'sesfl] [ə'tæk] [tuː; tə][rɪ'kʌvə(r)]
" and Genlis , who , meantime , had made an unsuccessful attack to recover
" 和 基因 ， WHO ， 与此同时 ， 有 制成 一个 不成功 攻击 到 恢复
[ˌvælənsi'en(z)] ,
Valenciennes ,
瓦朗谢讷 ，

“而与此同时，让利斯发动了一次未能成功夺回瓦朗谢讷的进攻。”

[wɪtʃ] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] [hæd; həd] [biːn] [wʌn] [ænd; ənd] [lɒst] [ə'gen] .
which within a few hours had been won and lost again .
哪个 之内 一个 很少 小时 有 到过 韩元 和 丢失的 再次 .

几个小时之内，比赛就分出胜负。

[æz; əz] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [geɪts] [ɒv; əv] [mɒnz] ,
As they reached the gates of Mons ,
作为 他们 达到 这 大门 的 蒙斯 ，

当他们到达蒙斯城门时，

[ðeɪ] [faʊnd] [ðəm'selvz] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [herz] [bredθ] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [tuː] [leɪt] ; [ðeə(r)][əd'hiərənt]
they found themselves within a hair's breadth of being too late ; their adherents
他们 成立 他们自己 之内 一个 头发的 宽度 的 存在 也 晚的 ; 他们的 信徒
[hæd; həd] [nɒt] [kʌm] [fɔːθ] ;
had not come forth ;
有 不是 来 前进 ;

他们发现自己几乎为时已晚；他们的支持者还没有出现；

[ðə; ði] ['sɪtəznz] [hæd; həd] [biːn] [ə'raʊzd] ;
the citizens had been aroused ;
这 公民 有 到过 被唤醒 ;

市民们已被唤醒；

[ðə; ði] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl][fɑːst][bʌt; bət][wʌn] — [ænd; ənd][ðeə(r)][ðə; ði]['pɔːtə(r)][wɒz; wəz] ['kwɒrəlɪŋ]
the gates were all fast but one — and there the porter was quarrelling
这 大门 是 全部 快速地 但 一 — 和 那里 这 搬运工 曾是 争吵
[wɪð] [ə; eɪ] [frentʃ] ['səʊldʒə(r)] [ə'baʊt] [æn; ən] - .
with a French soldier about an arquebuss .
和 一个 法语 士兵 关于 一个 - .

所有的大门都关得很紧，只有一个大门还开着——门卫正在那里和一个法国士兵争论一支火绳枪。

[ðə; ði] ['drɔːbrɪdʒ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [məʊt] [wɒz; wəz][æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt]['raɪzɪŋ] ; [ðə; ði][lɑːst] ['entrəns]
The drawbridge across the moat was at the moment rising ; the last entrance
这 吊桥 穿过 这 护城河 曾是 在 这 片刻 上升 ; 这 最后的 入口
[wɒz; wəz]['kləʊzɪŋ] ,
was closing ,
曾是 结束 ,

护城河上的吊桥此刻正在升起；最后一个入口正在关闭。

[wen] - [diː] [ʃoʊ'mɒnt] , [ə; eɪ] [frentʃ] ['ɒfɪsə(r)] , ['maʊntɪd] [ɒn][ə; eɪ] [lait] ['spæniʃ] [bɑːb] ,
when Guitoy de Chaumont , a French officer , mounted on a light Spanish barb ,
什么时候 - 德 肖蒙 , 一个 法语 官 , 安装 在 一个 光 西班牙语 倒钩 ,

当法国军官吉托伊·德·肖蒙骑上一艘轻型西班牙战舰时，

[spræŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [brɪdʒ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][rəʊz] .
sprang upon the bridge as it rose .
弹簧 之上 这 桥 作为 它 玫瑰 .

桥升起时，他跳上了桥。

[hɪz; ɪz] [weɪt] [kɔːzd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][sɪŋk] [ə'gen] , [ðə; ði] [geɪt] [wɒz; wəz] [fɔːst] ,
His weight caused it to sink again , the gate was forced ,
他的 重量 导致 它 到 下沉 再次 , 这 门 曾是 强制 ,

他的重量使它再次下沉，大门被强行打开。

[ænd; ənd] ['luːɪs] [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz][men] [rəʊd] [traɪ'ʌmfəntli] ['ɪntuː][ðə; ði] [taʊn] .
and Louis with all his men rode triumphantly into the town .
和 路易斯 和 全部 他的 男人 骑 凯旋而归 进入 这 镇 .

路易率领所有部下凯旋而归，进入了城内。

[ðə; ði] ['sɪtəznz] [wɜː(r); wə(r)][ˌfɔːθ'wɪθ; ˌfɔːθ'wɪð] [ə'sembəld] [baɪ] [saʊnd] [ɒv; əv] [bel] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] -
The citizens were forthwith assembled by sound of bell in the market -
这 公民 是 立即 组装 经过 声音 的 钟 在 这 市场 -
[pleɪs] .
place .
地方 .

集市上钟声一响，市民们立刻聚集到一起。

[ðə; ði]['klɜːdʒi] , [ðə; ði]['mædʒɪstrəsi] , [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][wɜː(r); wə(r)][ɔːl]['prez(ə)nt] .
The clergy , the magistracy , and the general council were all present .
这 牧师 , 这 行政 , 和 这 一般的 理事会 是 全部 展示 .

神职人员、地方官员和总议会成员全部到场。

[ʒɛn'liː] [meɪd] [ðə; ði] [fɜːst] [spiːtʃ] ,
Genlis made the first speech ,
基因 制成 这 第一的 演讲 ,

根利斯发表了第一次演讲，

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dis'kleim] [ɔːl] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['kɔŋkwests] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] [frɑːns]
in which he disclaimed all intention of making conquests in the interest of France
在 哪个 他 已声明 全部 意图 的 制作 征服 在 这 兴趣 的 法国
.
.
.

他在声明中否认了任何为法国利益进行征服的意图。

[ðɪs] [pledʒ] ['hævɪŋ] [biːn] ['gɪv(ə)n] , ['luːɪs] [ɒv; əv] ['nasaʊ; 'næsɔː] [nekst] [ə'drest] [ðə; ði] [ə'sembli] : "
This pledge having been given , Louis of Nassau next addressed the assembly : "
这 保证 拥有 到过 给定 , 路易斯 的 拿骚 下一个 已解决 这 集会 : "
[ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] ,
The magistrates ,
这 地方法官 ,

做出这一承诺后，拿骚的路易接着向集会发表讲话："各位官员，

" [sed] [hiː; hi] , " [hæv; həv] [nɒt] [əndɚstʊd] [maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
" said he , " have not understoood my intentions .
" 说 他 , " 有 不是 明白了 我的 意图 .

他说："我没有理解我的意图。"

[ai] ['prəʊtest] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [nəʊ] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] ;
I protest that I am no rebel to the King ;
我 反对 那 我 是 不 反叛 到 这 国王 ;

我在此声明，我绝非反抗国王之人；

[ai] [pruːv] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] ['ɑːskɪŋ] [nəʊ] [njuː] [əʊθs] [frɒm; frəm] ['eni] [mæn] .
I prove it by asking no new oaths from any man .
我 证明 它 经过 问 不 新的 誓言 从 任何 男人 .

我通过不要求任何人再发新的誓言来证明这一点。

[rɪ'meɪn] [baʊnd] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)] [əʊld] [əʊθs] [ɒv; əv] [ə'liːdʒəns] ;
Remain bound by your old oaths of allegiance ;
保持 边界 经过 你的 老的 誓言 的 忠诚 ;

继续恪守你昔日的效忠誓言；

[let] [ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] ['eksəsaɪz] [ðeə(r)] ['fʌnkʃ(ə)nz] — [tuː; tə] [əd'mɪnɪstə(r)] ['dʒʌstɪs] .
let the magistrates continue to exercise their functions — to administer justice .
让 这 地方法官 继续 到 锻炼 他们的 函数 — 到 管理 正义 .

让地方官员继续履行其职责——伸张正义。

[ai] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [nəʊ] ['pɜːs(ə)n] [wɪl] [sə'spekt] [ə; eɪ] ['brʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ]
I imagine that no person will suspect a brother of the Prince of Orange
我 想象 那 不 人 将要 怀疑 一个 兄弟 的 这 王子 的 橙子
['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['eni] [dɪ'zaɪn] [ə'genst] [ðə; ði] ['libətiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
capable of any design against the liberties of the country .
有能力的 的 任何 设计 反对 这 自由 的 这 国家 .

我想，没有人会怀疑奥兰治亲王的兄弟会策划危害国家自由的阴谋。

[æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæθlɪk] [rɪ'lɪdʒən] , [ai] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndə(r)] [maɪ] ['veri] [pə'tɪkjələ(r)] [prə'tekʃ(ə)n] .
As to the Catholic religion , I take it under my very particular protection .
作为 到 这 天主教 宗教 , 我 拿 它 在下面 我的 非常 特别的 保护 .

至于天主教，我给予它特别的保护。

[juː; jʊ] [wɪl] [ɑːsk] [waɪ] [ai] [ˌeɪ 'em] [ɪn] [mɒnz] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɑːmd] [fɔːs] :
You will ask why I am in Mons at the head of an armed force :
你 将要 问 为什么 我 是 在 蒙斯 在 这 头 的 一个 武装 力量 :

你会问我为什么会率领一支武装部队驻扎在蒙斯：

[ɑː(r); ə(r)] ['eni] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ['ɪɡnərənt] [ɒv; əv] ['ælvəz] ['kruːəlti] ?
are any of you ignorant of Alva's cruelties ?
是 任何 的 你 无知 的 阿尔瓦的 残忍 ?

你们当中有人不知道阿尔瓦的残暴行径吗?

[ðə; ði] [ˌəʊvə'θrəʊ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['taɪrənt] [ɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [æz; əz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
The overthrow of this tyrant is as much the interest of the King as of the people ,
这 推翻 的 这 暴君 是 作为 很多 这 兴趣 的 这 国王 作为 的 这 人们 ,

推翻这个暴君既符合国王的利益，也符合人民的利益。

['ðeəfɔː(r)] [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [maɪ] ['prez(ə)nt] [kən'dʌkt] [ˌɪnkən'sɪstənt] [wɪð] [fɪ'deləti] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] .
therefore there is nothing in my present conduct inconsistent with fidelity to his Majesty .
所以 那里 是 没有什么 在 我的 展示 执行 不一致 和 忠诚 到 他的 威严 .

因此，我目前的行为与对陛下的忠诚并无不妥。

[ə'genst] ['ælvə] [ə'ləʊn] [ai] [hæv; həv] ['teɪkən] [ʌp] [ɑːmz] ;
Against Alva alone I have taken up arms ;
反对 阿尔瓦 独自的 我 有 已采取 向上 武器 ;

我独自一人拿起武器对抗阿尔瓦;

- [tɪz] [tuː; tə] [prə'tekt] [juː; jʊ] [ə'genst] [hɪz; ɪz] ['fjʊəri] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [hɪə(r)] .
' tis to protect you against his fury that I am here .
- 的 到 保护 你 反对 他的 愤怒 那 我 是 这里 .

我来这里是为了保护你免受他的怒火伤害。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [kən'tɪnjuəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [rɪ'beljən] [ðæt] [ai] [meɪk] [wɔː(r)] [ə'pɒn] [hɪm] .
It is to prevent the continuance of a general rebellion that I make war upon him .
它 是 到 防止 这 继续 的 一个 一般的 叛乱 那 我 制作 战争 之上 他 .

我向他发动战争，是为了防止叛乱持续下去。

[ðə; ði] ['əʊnli] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ai] [hæv; həv] [tuː; tə] [meɪk] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ɪz] [ðɪs] — [ai] [dɪ'mɑːnd] [ðæt] [juː; jʊ] [dɪ'kleə(r)] ['ælvə] [diː] [tə'liːdəʊ] [ə; eɪ] ['treɪtə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
The only proposition which I have to make to you is this — I demand that you declare Alva de Toledo a traitor to the King ,
这 仅有的 主张 哪个 我 有 到 制作 到 你 是 这 — 我 要求 那 你 宣布 阿尔瓦 德 托莱多 一个 叛徒 到 这 国王 ,

我唯一要向你提出的要求是——我要求你宣布阿尔瓦·德·托莱多为国王的叛徒。

[ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [æn; ən] ['enəmi] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ʌn'wɜːði] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,
the executioner of the people , an enemy to the country , unworthy of the government ,
这 刽子手 的 这 人们 , 一个 敌人 到 这 国家 , 不配 的 这 政府 ,

人民的刽子手，国家的敌人，不配当官的，

[ænd; ənd] [ˌhɪə'baɪ] [dɪ'praɪvd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ɔː'θɒrəti] .
and hereby deprived of his authority .
和 特此 被剥夺的 的 他的 权威 .

因此，他被剥夺了权力。

" [ðə; ði]['mædʒɪstrəsi][dɪd] [nɒt] [deə(r)][tuː; tə] [ək'sept] [səʊ] [bəʊld] [ə; eɪ] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] ; [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
" The magistracy did not dare to accept so bold a proposition ; the general
" 这 行政 做过 不是 敢 到 接受 所以 大胆的 一个 主张 ; 这 一般的
['kaʊns(ə)l] ,
council ,
理事会 ,

"地方当局不敢接受如此大胆的提议；总议会，

[kəm'pəʊzɪŋ] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['pɒpjələ(r)] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mjuː'nɪsɪp(ə)l] ['gʌvənmənt] , [wɜː(r); wə(r)]
composing the more popular branch of the municipal government , were
构成 这 更多的 受欢迎的 分支 的 这 市政 政府 , 是
[kəm'pærətɪvli] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] ['feɪvə(r)] ['nasaʊ; 'næsɔː] ,
comparatively inclined to favor Nassau ,
比较 倾斜 到 偏爱 拿骚 ,

市政当局中较为受欢迎的部门成员，相对而言更倾向于支持拿骚。

[ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv] [ɪts] ['membəz] ['vəʊtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taɪrənt] .
and many of its members voted for the downfall of the tyrant .
和 许多 的 它是 成员 投票 为了 这 倒台 的 这 暴君 .

许多成员投票支持推翻暴君。

[ˌnevəðə'les] [ðə; ði] [dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv] [kaʊnt] ['luːɪs] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'dʒektɪd] .
Nevertheless the demands of Count Louis were rejected .
尽管如此 这 需求 的 数数 路易斯 是 拒绝 .

然而，路易伯爵的要求被拒绝了。

[hɪz; ɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ðʌs] [bɪ'keɪm] ['krɪtɪk(ə)l] .
His position thus became critical .
他的 位置 因此 成为 批判的 .

因此，他的处境变得至关重要。

[ðə; ði]['sɪvɪk] [ɔː'θɒrətiz] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] , [peɪ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [truːps] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] , [mɔːr'əʊvə(r)]
The civic authorities refused to , pay for his troops , who were , moreover
这 公民 当局 拒绝 到 , 支付 为了 他的 军队 , WHO 是 , 而且
, [tuː] [fjuː] ,
, too few ,
, 也 很少 ,

市政当局拒绝支付他军队的薪水，而且他的军队人数也太少了。

[ɪn]['nʌmbə(r)] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [siːdʒ] .
in number to resist the inevitable siege .
在 数字 到 抵抗 这 不可避免的 围城 .

人数众多，足以抵抗不可避免的围攻。

[ðə; ði]['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪtəznz] [wɒz; wəz] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'prest] , [haʊ'evə(r)] ,
The patriotism of the citizens was not to be repressed , however ,
这 爱国主义 的 这 公民 曾是 不是 到 是 压抑 , 然而 ,
[baɪ] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] ,
by the authority ,
经过 这 权威 ,

然而，当权者不应压制公民的爱国主义情绪。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] ; ['meni] [rɪtʃ] [prə'praiətə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [klɒθ] [ænd; ənd] [sɪlk]
of the magistrates ; many rich proprietors of the great cloth and silk
的 这 地方法官 ; 许多 富有的 业主 的 这 伟大的 布 和 丝绸
[,mænju'fæktəri] ,
manufactories ,
工厂 ,

地方官员；许多拥有大型布匹和丝绸制造厂的富裕业主，

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [mɒnz][wɒz; wəz] ['feɪməs] , [reɪzd] , [ænd; ənd] [ɑːmd] ['kʌmpəniz] [æt; ət][ðeə(r)] [əʊn]
for which Mons was famous , raised , and armed companies at their own
为了 哪个 蒙斯 曾是 著名的 ， 提高 ， 和 武装 公司 在 他们的 自己的
[ɪk'spens] ;
expense ;
费用 ；

蒙斯以自费组建和武装连队而闻名；

['meni] [ˌvɒlən'tɪə(r)] [truːps] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['spiːdəli] ['ɔːgənaɪzd] [ænd; ənd] [drɪld] , [ænd; ənd][ðə; ði]
many volunteer troops were also speedily organized and drilled , and the
许多 志愿者 军队 是 还 迅速地 组织 和 钻孔 ， 和 这
[ˌfɔːrtɪfɪ'keɪʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [pʊt] [ɪn]['ɔːdə(r)] .
fortifications were put in order .
防御工事 是 放 在 命令 .

许多志愿部队也迅速组织起来进行训练，防御工事也得到了整顿。

[nəʊ] [ə'tempt] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [fɔːs] [ðə; ði] [rɪ'fɔːmd] [rɪ'lɪdʒən] [ə'pɒn][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] ,
No attempt was made to force the reformed religion upon the inhabitants ,
不 试图 曾是 制成 到 力量 这 改革后的 宗教 之上 这 居民 ，

没有试图强迫当地居民接受改革后的宗教。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['kæθəlɪks] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'skʌvəd] [ɪn]['siːkrət] [ˌkɒrə'spɒndəns] [wɪð] [ðə; ði]
and even Catholics who were discovered in secret correspondence with the
和 甚至 天主教徒 WHO 是 发现 在 秘密 一致 和 这
['enəmi] [wɜː(r); wə(r)] ['triːtɪd] [wɪð] [sʌtʃ] [ɪk'striːm] ['dʒent(ə)lnəs][baɪ]['nasaʊ; 'næsɔː][æz; əz][tuː; tə] [brɪŋ]
enemy were treated with such extreme gentleness by Nassau as to bring
敌人 是 治疗 和 这样的 极端 温柔 经过 拿骚 作为 到 带来
[ə'pɒn][hɪm][sɪ'vɪə(r)] [ri'prəutʃ] [frɒm; frəm] ['meni] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['pɑːti] .
upon him severe reproaches from many of his own party .
之上 他 严重 责备 从 许多 的 他的 自己的 派对 .

甚至连被发现与敌人秘密通信的天主教徒，也受到了拿骚极其温和的对待，以至于招致了他自己党内许多人的严厉指责。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] [pleɪt] , ['dʒuːəlri] , ['mʌni] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['væljuəblz] ,
A large collection of ecclesiastical plate , jewellery , money , and other valuables ,
一个 大的 收藏 的 教会的 盘子 ， 首饰 ， 钱 ， 和 其他 贵重物品 ，

大量教会用具、珠宝、钱币和其他贵重物品，

[wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [fɔː(r); fə(r)] [seɪf] ['kiːpɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃɜːtʃɪz]
which had been sent to the city for safe keeping from the churches
哪个 有 到过 发送 到 这 城市 为了 安全的 保持 从 这 教堂
[ænd; ənd] ['kɔnvənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] ,
and convents of the provinces ,
和 修道院 的 这 省份 ，

这些物品是从各省的教堂和修道院送到城里保管的。

[wɒz; wəz] [siːzd] , [ænd; ənd] [ðʌs] , [wɪð] ['lɪt(ə)l] ['blʌdʃed] [ænd; ənd][nəʊ] ['vaɪələns] ;
was seized , and thus , with little bloodshed and no violence ;
曾是 查获 ， 和 因此 ， 和 小的 流血事件 和 不 暴力 ；

就这样，几乎没有流血，也没有暴力事件发生；

[wɒz; wəz][ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sɪti] [sɪ'kjʊəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'sɜːrdʒənt] .
was the important city secured for the insurgents .
曾是 这 重要的 城市 安全 为了 这 叛乱分子 .

叛军占领的重要城市。

[θriː] [deɪz] ['ɑːftəwədz] , [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɪnfəntri] , ['tʃiːfli] [frentʃ] , [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] .
Three days afterwards , two thousand infantry , chiefly French , arrived in the place .
三 天 然后 ， 二 千 步兵 ， 主要 法语 ， 到达的 在 这 地方 .

三天后，两千名步兵，主要是法国人，抵达了这里。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [mʌnθ] ['luːɪs] [wɒz; wəz] [stɪl] ['fɜːðə(r)] ['streŋθ(ə)nd] [baɪ]
In the early part of the following month Louis was still further strengthened by
在 这 早期的 部分 的 这 下列的 月 路易斯 曾是 仍然 更远 加强 经过
[ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv] [ˌθɜː'tiːn] ['hʌndrəd] [fʊt] [ænd; ənd] [twelv] ['hʌndrəd] ['hɔːsmən] ,
the arrival of thirteen hundred foot and twelve hundred horsemen ,
这 到达 的 十三 百 脚 和 十二 百 骑兵 ,

次月初，路易的兵力又得到进一步加强，一千三百名步兵和一千二百名骑兵抵达。

['ʌndə(r)] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [kaʊnt] [mɒnt'gɒməri] , [ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['ɒfɪsə(r)] ,
under command of Count Montgomery , the celebrated officer ,
在下面 命令 的 数数 蒙哥马利 , 这 著名 官 ,

在著名军官蒙哥马利伯爵的指挥下，

[huːz] [spɪə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['tʊənəmənt] [hæd; həd] [pruːvd] ['feɪt(ə)l][tuː; tə] ['henri] [ðə; ði] ['sekənd] .
whose spear at the tournament had proved fatal to Henry the Second .
谁 矛 在 这 比赛 有 已证实 致命的 到 亨利 这 第二 .

在比武大会上，正是他的长矛夺去了亨利二世的生命。

[ðʌs] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv]['ælvə] ['sʌd(ə)nli] [faʊnd] [hɪm'self] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ə; eɪ] ['tempɪst] [ɒv; əv]
Thus the Duke of Alva suddenly found himself exposed to a tempest of
因此 这 公爵 的 阿尔瓦 突然 成立 他自己 裸露 到 一个 暴风雨 的
[ˌrevə'luːʃn] .
revolution .
革命 .

于是，阿尔瓦公爵突然发现自己身处一场革命风暴之中。

[wʌn] ['θʌndəbəʊlt] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] [siːmd] [dɪ'sendɪŋ] [ə'raʊnd] [hɪm] [ɪn] ['breθləs] [sək'seʃ(ə)n] .
One thunderbolt after another seemed descending around him in breathless succession .
一 霹雳 后 其他 似乎 下降 大约 他 在 喘不过气 演替 .

一道又一道闪电仿佛令人窒息般地在他周围落下。

[brɪl] [ænd; ənd] ['flʌʃɪŋ] [hæd; həd] [biːn] [ɔːl'redi] [lɒst] ; ['mɪdəlˌbɜːrg] [wɒz; wəz] [səʊ] ['kləʊsli] [ɪn'vestɪd]
Brill and Flushing had been already lost ; Middelburg was so closely invested
布里尔 和 法拉盛 有 到过 已经 丢失的 ; 米德尔堡 曾是 所以 密切 投资
[ðæt] [ɪts] [fɔːl] [siːmd] ['ɪmɪnənt] ,
that its fall seemed imminent ,
那 它是 落下 似乎 迫在眉睫 ,

布里尔和弗拉辛已经陷落；米德尔堡的投资如此巨大，以至于它的陷落似乎迫在眉睫。

[ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [gəʊ][ðə; ði] [həʊl] ['aɪlənd][ɒv; əv] [wɔːltʃərən] , [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]
and with it would go the whole island of Walcheren , the key to all the
和 和 它 会 去 这 所有的 岛 的 瓦尔赫伦 , 这 钥匙 到 全部 这
['neðələndz] .
Netherlands .
荷兰 .

而瓦尔赫伦岛，这个通往整个荷兰的钥匙，也将随之消失。

[ɪn][wʌn] ['mɔːnɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'vəʊlt][ɒv; əv] - [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]
In one morning he had heard of the revolt of Enkbuizen and of the
在 一 早晨 他 有 听到 的 这 反叛 的 - 和 的 这
[həʊl] ['wɔːtərˌlænd] ;
whole Waterland ;
所有的 水乡 ;

一天早上，他就听说了恩克布伊岑的叛乱以及整个水乡的叛乱；

[tuː] ['aʊəz] ['leɪtə(r)] [keɪm] [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌvælənsi'en(z)] [rɪ'beljən] ,
two hours later came the news of the Valenciennes rebellion ,
二 小时 之后 来了 这 消息 的 这 瓦朗谢讷 叛乱 ,

两小时后，传来了瓦朗谢讷起义的消息。

[ænd; ənd][nekst] [deɪ] [ðə; ði] [ə'stɒnɪʃɪŋ] ['kæptʃə(r)][ɒv; əv] [mɒnz] .
and next day the astonishing capture of Mons .
和 下一个 天 这 惊人 捕获 的 蒙斯 .

第二天，蒙斯被惊人地俘虏了。

[wʌn] [dɪ'zɑːstə(r)] ['fɒləʊd] [hɑːd] [ə'pɒn] [ə'nʌðə(r)] .
One disaster followed hard upon another .
一 灾难 随后 难的 之上 其他 .

一场灾难接踵而至。

[hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] [swɔːn] [ðæt] [ðə; ði] [di'test] ['luːɪs] [ɒv; əv]['nasaʊ; 'næsɔː] ,
He could have sworn that the detested Louis of Nassau ,
他 可以 有 宣誓 那 这 令人厌恶的 路易斯 的 拿骚 ,

他可以发誓，那个令人憎恶的拿骚路易，

[huː] [hæd; həd] [delt] [ðɪs] [lɑːst][ænd; ənd][məʊst]['feɪt(ə)l] [strəʊk] , [wɒz; wəz][æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt][ɪn]
who had dealt this last and most fatal stroke , was at that moment in
WHO 有 已处理 这 最后的 和 最多 致命的 中风 , 曾是 在 那 片刻 在
['pærɪs] ,
Paris ,
巴黎 ,

发动这最后一次也是最致命一击的人，当时正在巴黎。

['seɪfli] [wɒtʃt] [baɪ] ['gʌvənmənt] ['emisəri] ; [ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi][hæd; həd] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]
safely watched by government emissaries ; and now he had , as it
安全 观看 经过 政府 使者 ; 和 现在 他 有 , 作为 它
[wɜː(r); wə(r)] ,
were ,
是 ,

在政府特使的严密监视下；而现在，他仿佛已经......

['sʌd(ə)nli] ['stɑːtɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] , [tuː; tə] [dɪ'praɪv] [hɪm][ɒv; əv] [ðɪs] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sɪti] ,
suddenly started out of the earth , to deprive him of this important city ,
突然 开始 出去 的 这 地球 , 到 剥夺 他 的 这 重要的 城市 ,

突然间，它们从地底涌出，要将他从这座重要的城市中夺走。

[ænd; ənd][tuː; tə] [leɪ] [beə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['frʌntɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'tæks] [ɒv; əv] ['feɪθləs]
and to lay bare the whole frontier to the treacherous attacks of faithless
和 到 躺 裸 这 所有的 边境 到 这 奸诈 攻击 的 不忠
[frɑːns] .
France .
法国 .

并将整个边境暴露在背信弃义的法国的阴险攻击之下。

[hiː; hi] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fɜːst] [ə'naʊnst] [tuː; tə][hɪm] ,
He refused to believe the intelligence when it was first announced to him ,
他 拒绝 到 相信 这 智力 什么时候 它 曾是 第一的 宣布 到 他 ,

他最初听到情报时拒绝相信。

[ænd; ənd][swɔː(r)] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['sɜːt(ə)n] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæt] [kaʊnt] ['luːɪs] [hæd; həd] [biːn] [siːn]
and swore that he had certain information that Count Louis had been seen
和 发誓 那 他 有 肯定 信息 那 数数 路易斯 有 到过 已见
['pleɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['tenɪs] - [kɔːt] [æt; ət]['pærɪs] ,
playing in the tennis - court at Paris ,
玩耍 在 这 网球 - 法庭 在 巴黎 ,

他发誓说，他掌握确凿的信息，有人看到路易伯爵在巴黎的网球场上打球。

[wɪ'ðɪn] [səʊ] [ʃɔːt] [ə; eɪ]['pɪəriəd][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] [ɪn] [heɪnɔɫt] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
within so short a period as to make his presence in Hainault at that moment impossible .
之内 所以 短的 一个 时期 作为 到 制作 他的 在场 在 埃诺 在 那 片刻 不可能的 .

在如此短的时间内，他不可能出现在埃诺。

[fɔːst] , [æt; ət][lɑːst] , [tuː; tə][əd'mɪt][ðə; ði] [truːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zɑːstrəs] [njuːz] ,
Forced , at last , to admit the truth of the disastrous news ,
强制 , 在 最后的 , 到 承认 这 真相 的 这 灾难性的 消息 ,

最终，他被迫承认了这一灾难性消息的真相。

[hiː; hi] [dæʃt] [hɪz; ɪz][hæt][ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ə; eɪ]['fjʊəri] ,
he dashed his hat upon the ground in a fury ,
他 虚线 他的 帽子 之上 这 地面 在 一个 愤怒 ,

他愤怒地将帽子摔在地上。

['ʌtərɪŋ] [,impri'keiʃən] [ə'pɒn][ðə; ði] [kwiːn] ['daʊədʒə(r)][ɒv; əv] [frɑːns] ,
uttering imprecations upon the Queen Dowager of France ,
发出声音 诅咒 之上 这 女王 老妇 的 法国 ,

对法国太后发出诅咒，

[tuː; tə] [huːz] [pə'fɪdiəs] [in'triːg, 'in-][hiː; hi][ə'skraɪbd][ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][ðə; ði] ['entəpraɪz] ,
to whose perfidious intrigues he ascribed the success of the enterprise ,
到 谁 背信弃义 阴谋 他 归因于 这 成功 的 这 企业 ,

他将这项事业的成功归功于某人的阴险阴谋。

[ænd; ənd] ['pledʒɪŋ] [hɪm'self][tuː; tə][send][hɜː(r); hə(r)]['spæniʃ] ['θɪs(ə)l] ,
and pledging himself to send her Spanish thistles ,
和 认捐 他自己 到 发送 她 西班牙语 蓟 ,

他承诺会送她西班牙蓟花。

[ɪ'nʌf] [ɪn] [rɪ'tɜːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['flɒrəntaɪn; 'flɒrəntiːn] ['lɪliz] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ðʌs] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn][hɪm] .
enough in return for the Florentine lilies which she had thus bestowed upon him .
足够的 在 返回 为了 这 佛罗伦萨 百合花 哪个 她 有 因此 授予 之上 他 .

作为对她赠予他的佛罗伦萨百合花的回报，这已经足够了。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'pleksəti] [ðʌs] ['θɪkənɪŋ] [ə'raʊnd] [hɪm] , [ðə; ði] [djuːk] [prɪ'zɜːvd] [hɪz; ɪz] ['kʌrɪdʒ] ,
In the midst of the perplexities thus thickening around him , the Duke preserved his courage ,
在 这 中间 的 这 困惑 因此 增稠 大约 他 , 这 公爵 保存完好 他的 勇气 ,

尽管周围一片混乱，公爵依然保持着勇气。

[ɪf] [nɒt] [hɪz; ɪz]['tempə(r)] .
if not his temper .
如果 不是 他的 脾气 .

如果不是他的脾气的话。

['blaɪndɪd] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [briːf] ['siːz(ə)n] , [baɪ][ðə; ði]['ræpɪd] [ə'tæks] [meɪd] [ə'pɒn][hɪm] ,
Blinded , for a brief season , by the rapid attacks made upon him ,
失明 , 为了 一个 简短的 季节 , 经过 这 迅速的 攻击 制成 之上 他 ,

他曾因遭受猛烈攻击而短暂失明，

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['wɪðə(r)] [tuː; tə][də'rekt][hɪz; ɪz] ['vendʒəns] .
he had been uncertain whither to direct his vengeance .
他 有 到过 不确定 往哪里去 到 直接的 他的 复仇 .

他一直犹豫不决，不知该将复仇的目标放在哪里。

[ðɪs] [lɑːst] [bləʊ] [ɪn][səʊ] ['vaɪt(ə)l] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [hɪm][æt; ət][wʌns] .
This last blow in so vital a quarter determined him at once .
这 最后的 吹 在 所以 必不可少的 一个 四分之一 决定 他 在 一次 .

这最后一击发生在如此关键的四分之一，让他彻底下定了决心。

[hiː; hi][ˌfɔːθ'wɪθ; ˌfɔːθ'wɪð] [dɪ'spætʃ] [dɒn] ['fredrɪk] [tuː; tə] [ˌʌndə'teɪk] [ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv][mɒnz] ,
He forthwith despatched Don Frederic to undertake the siege of Mons ,
他 立即 已派送 大学教师 弗雷德里克 到 承担 这 围城 的 蒙斯 ,

他立即派遣唐·弗雷德里克去围攻蒙斯城。

[ænd; ənd] ['ɜːnɪstli] [set] [ə'baʊt] ['reɪzɪŋ] [lɑːdʒ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] .
and earnestly set about raising large reinforcements to his army .
和 切实 放 关于 提高 大的 增援部队 到 他的 军队 .

于是他开始认真地着手为他的军队招募大量援军。

[dɒn] ['fredrɪk] [tʊk] [pə'zeʃ(ə)n] , [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] ,
Don Frederic took possession , without much opposition ,
大学教师 弗雷德里克 采取 拥有 , 没有 很多 反对 ,

唐·弗雷德里克接管了这块地，几乎没有遇到什么抵抗。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['beθlɪhem] ['klɔɪstə(r)][ɪn][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [və'sɪnəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
of the Bethlehem cloister in the immediate vicinity of the city ,
的 这 伯利恒 修道院 在 这 即时 附近 的 这 城市 ,

位于伯利恒城附近的伯利恒修道院

[ænd; ənd] [wɪð] [fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [bɪ'gæn][ðə; ði] [ɪn'vestmənt] [ɪn] [djuː] [fɔːm] .
and with four thousand troops began the investment in due form .
和 和 四 千 军队 开始 这 投资 在 到期的 形式 .

于是，四千名士兵开始按部就班地进行投资。

['ælvə][hæd; həd] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , [biːn] [məʊst][ɪm'peɪʃ(ə)nt][tuː; tə][rɪ'taɪə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɒvɪnsɪz] .
Alva had , for a long time , been most impatient to retire from the provinces .
阿尔瓦 有 , 为了 一个 长的 时间 , 到过 最多 不耐烦 到 退休 从 这 省份 .

阿尔瓦一直迫不及待地想要从外省退休。

['iːv(ə)n][hiː; hi][wɒz; wəz]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv]['hjuːmən] [ɪ'moʊʃnz] .
Even he was capable of human emotions .
甚至 他 曾是 有能力的 的 人类 情绪 .

即使是他，也拥有人类的情感。

[θruː] [ðə; ði]['sevən'fəʊld]['pænəpli][ɒv; əv][hɪz; ɪz][praɪd][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [pɪəst] [baɪ][ðə; ði] ['ʃɑːpnəs] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['neɪʃənz] [kɜːs] .
Through the sevenfold panoply of his pride he had been pierced by the sharpness of a nation's curse .
通过 这 七倍 全套装备 的 他的 自豪 他 有 到过 穿孔 经过 这 锐利度 的 一个 国家的 诅咒 .

透过他七重骄傲的外衣，他被一个国家的诅咒的尖锐刺穿了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɪərid] [wɪð] [ðə; ði] [ʌn'siːsɪŋ] [,eksi'kreiʃən] [wɪtʃ] [ə'seil] [hɪz; ɪz] [ɪəz] .
He was wearied with the unceasing execrations which assailed his ears .
他 曾是 疲惫 和 这 不断 诅咒 哪个 遭受攻击 他的 耳朵 .

他厌倦了耳边不断传来的咒骂声。

" [ðə; ði]['heɪtrɪd] [wɪtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][beə(r)][ˌem 'iː] , " [sed] [hiː; hi] , [ɪn][ə; eɪ]['letə(r)][tuː; tə] ['fɪlɪp] ,
" The hatred which the people bear me , " said he , in a letter to Philip ,
" 这 仇恨 哪个 这 人们 熊 我 , " 说 他 , 在 一个 信 到 菲利普 ,

“人们对我怀有深深的仇恨，”他在给菲利普的一封信中写道。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃæ'staɪzmənt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː]
" because of the chastisement which it has been necessary for me
" 因为 的 这 惩罚 哪个 它 有 到过 必要的 为了 我
[tuː; tə][ɪn'flɪkt] ,
to inflict ,
到 造成 ,

“因为我不得不施加惩罚，

[ɔːl'ðəʊ] [wɪð] [ɔːl] [ðə; ði][ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] , [meɪk] [ɔːl][maɪ] ['efəts] [veɪn] .
although with all the moderation in the world , make all my efforts vain .
虽然 和 全部 这 适度 在 这 世界 , 制作 全部 我的 努力 徒劳 .

即便我竭尽全力，也无济于事。

[ə; eɪ] [sək'sesə(r)] [wɪl] [miːt] [mɔː(r)] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd] [pruːv] [mɔː(r)]['juːsf(ə)l] .
A successor will meet more sympathy and prove more useful .
一个 接班人 将要 见面 更多的 同情 和 证明 更多的 有用 .

继任者会获得更多人心，也更有用。

" [ɒn][ðə; ði] 10th [dʒuːn] , [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv][me'diːnə] ['siːli] ; [wɪð] [ə; eɪ] [fliːt] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən]
" On the 10th June , the Duke of Medina Coeli ; with a fleet of more than
" 在 这 10th 六月 , 这 公爵 的 麦地那 上腔 ; 和 一个 舰队 的 更多的 比
['fɔːti] [seɪl] ,
forty sail ,
四十 帆 ,

“6月10日，麦地那·科埃利公爵率领一支由四十多艘帆船组成的舰队，

[ə'raɪvd] [ɒf] ['blæŋkənˌbɜːrg] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] [ʃɛld] .
arrived off Blankenburg , intending to enter the Scheld .
到达的 离开 布兰肯堡 , 意图 到 进入 这 斯海尔德 .

抵达布兰肯堡附近海域，打算进入斯海尔德河。

['dʒuːliən][roʊ'mɛroʊ] , [wɪð] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['spænjədz] , [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ɒn] [bɔːd] [ðə; ði] [fliːt] .
Julian Romero , with two thousand Spaniards , was also on board the fleet .
朱利安 罗梅罗 , 和 二 千 西班牙人 , 曾是 还 在 木板 这 舰队 .

朱利安·罗梅罗率领两千名西班牙人也在舰队上。

['nʌθɪŋ] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
Nothing , of course ,
没有什么 , 的 课程 ,

当然，什么也没有。

[wɒz; wəz] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [njuː] ['kʌmə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːltəd] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ə'feəz] [ɪn][ðə; ði]
was known to the new comers of the altered condition of affairs in the
曾是 已知 到 这 新的 来者 的 这 已修改 状况 的 事务 在 这
['neðələndz] ,
Netherlands ,
荷兰 ,

对于荷兰局势变化的新来者来说，这一点是众所周知的。

[nɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'welkəm] [rɪ'sepʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][laɪk][tuː; tə] [miːt] [ɪn] ['flʌʃɪŋ] .
nor of the unwelcome reception which they were like to meet in Flushing .
也不 的 这 不受欢迎 接待 哪个 他们 是 喜欢 到 见面 在 法拉盛 .

也未曾料到他们会在法拉盛遭遇不受欢迎的接待。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪtə(r)] [krɑːft] ['hævɪŋ] [biːn] ['teɪkən][baɪ][ðə; ði]['pætriət] ['krʊzər] ,
A few of the lighter craft having been taken by the patriot cruisers ,
一个 很少 的 这 打火机 工艺 拥有 到过 已采取 经过 这 爱国者 巡洋舰 ,

一些轻型船只被爱国者巡洋舰俘获了。

[ðə; ði] [ə'lɑːm] [wɒz; wəz] [spred] [θruː] [ɔːl] [ðə; ði] [fliːt] .
the alarm was spread through all the fleet .
这 警报 曾是 传播 通过 全部 这 舰队 .

警报迅速传遍了整个舰队。

[me'diːnə] ['siːli] , [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] ['træns,pɔːrts] , [wɒz; wəz] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [ɪ'fekt] [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] [tuː; tə]
Medina Coeli , with a few transports , was enabled to effect his escape to
麦地那 上腔 , 和 一个 很少 运输 , 曾是 已启用 到 影响 他的 逃脱 到
[slaɪz] ,
Sluys ,
sluys ,

梅迪纳·科埃利借助几辆运输车，得以逃往斯鲁伊斯。

[wens] [hiː; hi] ['heɪs(ə)nd] [tuː; tə] ['brʌs(ə)lz] [ɪn] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [les] [,serə'məʊniəs] ['mænə(r)] [ðæn; ðən] [hiː; hi]
whence he hastened to Brussels in a much less ceremonious manner than he
何处 他 加快 到 布鲁塞尔 在 一个 很多 较少的 隆重 方式 比 他
[hæd; həd] [ə'rɪdʒənəli] ['kɒntəmpleɪtɪd] .
had originally contemplated .
有 起初 思考 .

于是，他匆匆赶往布鲁塞尔，但方式远没有他最初设想的那么隆重。

[twelv] ['biskeiən] [ʃɪps] [stʊd] [aʊt] [tuː; tə] [siː] , [dɪ'skraɪd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['lɪzbən] [fliːt] , [baɪ] [ə; eɪ]
Twelve Biscayan ships stood out to sea , descried a large Lisbon fleet , by a
十二 比斯开 船舶 站立 出去 到 海 , 描述 一个 大的 里斯本 舰队 , 经过 一个
['sɪŋgjələ(r)] [kəʊ'ɪnsɪdəns] ,
singular coincidence ,
单数 巧合 ,

十二艘比斯开船只出现在海上，这纯属巧合，它们辨认出了里斯本的一支庞大舰队。

['sʌd(ə)nli] ['hiːvɪŋ] [ɪn] [saɪt] , [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)] [kɔːs] [ə'gen] ,
suddenly heaving in sight , changed their course again ,
突然 起伏 在 视线 , 已更改 他们的 课程 再次 ,

突然间，它们出现在视野中，再次改变了航向。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] ['feɪvərɪŋ] [briːz] [bɔː(r)] ['bəʊldli] [ʌp] [ðə; ði] [hɑːnd] ;
and with a favoring breeze bore boldly up the Hond ;
和 和 一个 偏爱 微风 钻孔 大胆地 向上 这 洪德 ;

顺风而上，勇敢地驶入洪德河；

[pɑːst] ['flʌʃɪŋ] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [sɪ'vɪə(r)] [,kænə'neɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɔːrts] ,
passed Flushing in spite of a severe cannonade from the forts ,
通过了 法拉盛 在 尽管如此 的 一个 严重 炮击 从 这 堡垒 ,

尽管遭到要塞猛烈炮击，他们还是通过了弗利辛根。

[ænd; ənd] [ɪ'ventʃuəli] [meɪd] [gʊd] [ðeə(r)] ['entrəns] ['ɪntuː] - , [wens] [ðə; ði] ['səʊldʒəri] ,
and eventually made good their entrance into Rammekens , whence the soldiery ,
和 最终 制成 好的 他们的 入口 进入 - , 何处 这 士兵 ,

最终他们成功进入了拉梅肯斯，士兵们也由此而来。

[ə'baʊt] [wʌn] - [hɑːf] [ɒv; əv] [huːm] [hæd; həd] [ðʌs] [biːn] [seɪvd] ,
about one - half of whom had thus been saved ,
关于 一 - 一半 的 谁 有 因此 到过 已保存 ,

其中约有一半人因此得救。

[wɜː(r); wə(r)] [træns'fəːd] [æt; ət] [ə; eɪ] ['veri] ['krɪtɪk(ə)l] ['məʊmənt] [tuː; tə] ['mɪdəl,bɜːrg] .
were transferred at a very critical moment to Middelburg .
是 转移 在 一个 非常 批判的 片刻 到 米德尔堡 .

在非常关键的时刻被转移到米德尔堡。

[ðə; ði] [greɪt] ['lɪzbən] [fliːt] ['fɒləʊd] [ɪn] [ðə; ði] [weɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['biskeiən] , [wɪð] [mʌtʃ] [ɪn'fɪəriə(r)]
The great Lisbon fleet followed in the wake of the Biscayans , with much inferior
这 伟大的 里斯本 舰队 随后 在 这 唤醒 的 这 比斯开人 , 和 很多 下
[sək'ses] .
success .
成功 .

里斯本大舰队紧随比斯开舰队之后，但战果远逊于比斯开舰队。

['təʊtəli] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ə'kɜːd] [ɪn][ðə; ði][aɪz][ɒv; əv] - ,
Totally ignorant of the revolution which had occurred in the Ise of Walclieren ,
完全 无知 的 这 革命 哪个 有 发生 在 这 伊势 的 - ,

完全不了解瓦尔克利伦伊塞发生的革命，

[ˌaɪ 'tiː] [əu'bei] [ðə; ði] ['sʌmənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel] [fɔːt] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['æŋkə(r)] , [ænd; ənd] ,
it obeyed the summons of the rebel fort to come to anchor , and ,
它 服从 这 传票 的 这 反叛 堡 到 来 到 锚 , 和 ,

它遵照叛军要塞的召唤前来抛锚停泊，并且

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] , [ðə; ði]['ves(ə)lz][wɜː(r); wə(r)][ɔːl]['teɪkən] .
with the exception of three or four , the vessels were all taken .
和 这 例外 的 三 或者 四 , 这 船只 是 全部 已采取 .

除了三四艘船之外，其余船只都被俘获了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['rɪtʃɪst] ['buːti] [wɪtʃ] [ðə; ði][ɪn'sɜːrdʒənt][hæd; həd] [jet] [ə'kwaɪəd] [baɪ] [siː] [ɔː(r)]
It was the richest booty which the insurgents had yet acquired by sea or
它 曾是 这 最富有的 赃物 哪个 这 叛乱分子 有 然而 获得 经过 海 或者
[lænd] .
land .
土地 .

这是叛军迄今为止通过海陆途径获得的最丰厚的战利品。

[ðə; ði] [fliːt] [wɒz; wəz] ['leɪdn] [wɪð] [s'paɪsɪz] , ['mʌni] , ['dʒuːəlri] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['rɪtʃɪst] ['mɜːtʃəndaɪz]
The fleet was laden with spices , money , jewellery , and the richest merchandize
这 舰队 曾是 满载 和 香料 , 钱 , 首饰 , 和 这 最富有的 商品
.
.
.

船队满载着香料、金钱、珠宝和最珍贵的商品。

[faɪv] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [kraʊnz] [ɒv; əv][gəʊld][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] ,
Five hundred thousand crowns of gold were taken ,
五 百 千 皇冠 的 金子 是 已采取 ,

缴获了五十万克朗黄金，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['kælkjuleɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði]['plʌndə(r)][ˌɔːltə'geðə(r)] [wʊd] [sə'faɪs] [tuː; tə] [meɪn'teɪn]
and it was calculated that the plunder altogether would suffice to maintain
和 它 曾是 计算 那 这 掠夺 共 会 足够了 到 维持
[ðə; ði][wɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'iəz] [æt; ət] [liːst] .
the war for two years at least .
这 战争 为了 二 年 在 至少 .

据估计，这些掠夺所得足以维持至少两年的战争。

[wʌn] ['θaʊz(ə)nd] ['spæniʃ] ['səʊldʒəz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ˌæmjə'nɪʃ(ə)n] , [wɜː(r); wə(r)]
One thousand Spanish soldiers , and a good amount of ammunition , were
一 千 西班牙语 士兵 , 和 一个 好的 数量 的 弹药 , 是
['ɔːlsəʊ] ['kæptʃəd] .
also captured .
还 捕获 .

一千名西班牙士兵和大量弹药也被俘获。

[ðə; ði] [ˌʌnɪk'spektɪd] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ə'feəz] [meɪd] [ə; eɪ] [pɔːz] ['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd]['ɔːlməʊst]
The unexpected condition of affairs made a pause natural and almost
这 意外 状况 的 事务 制成 一个 暂停 自然的 和 几乎
['nesəsəri] ,
necessary ,
必要的 ,

事态的意外发展使得暂停成为一种自然而然且几乎是必要的举措。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['dekərəsli] [træns'fəːd] .
before the government could be decorously transferred .
前 这 政府 可以 是 得体地 转移 .

在政府能够体面地交接之前。

[me'diːnə] ['siːli] [wɪð] ['spænɪʃ] [græn'dɪləkwəns] , [ə'vaʊd] [hɪz; ɪz] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['səʊldʒə(r)] ,
Medina Coeli with Spanish grandiloquence , avowed his willingness to serve as a soldier ,
麦地那 上腔 和 西班牙语 豪言壮语 , 公开承认 他的 意愿 到 服务 作为 一个 士兵 ,

梅迪纳·科埃利用西班牙式的夸张言辞，宣称他愿意当兵。

['ʌndə(r)] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [huːm] [hiː; hi] [səʊ] [mʌtʃ] ['venəreɪtɪd] , [waɪl] ['ælvə] ['ɔːdəd] [ðæt] , [ɪn] [ɔːl] [rɪ'spekts] ,
under a general whom he so much venerated , while Alva ordered that , in all respects ,
在下面 一个 一般的 谁 他 所以 很多 受人尊敬 , 尽管 阿尔瓦 订购 那 , 在 全部 尊重 ,

在他无比敬仰的一位将军的领导下，阿尔瓦下令，在所有方面，

[ðə; ði] [seɪm] ['aʊtwəd] [mɑːrks] [ɒv; əv] [rɪ'spekt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ə'pɔɪntɪd] [sək'sesə(r)] [æz; əz] [tuː; tə] [hɪm'self] .
the same outward marks of respect should be paid to his appointed successor as to himself .
这 相同的 向外 标记 的 尊重 应该 是 有薪酬的 到 他的 任命 接班人 作为 到 他自己 .

对于他指定的继任者，应当给予与他本人同样的外部尊重。

[bɪ'niːθ] [ɔːl] [ðɪs] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['serəməni] , [haʊ'evə(r)] , [mʌtʃ] ['mjuːtʃuəl] ['mælɪs] [wɒz; wəz] [kən'siːld] .
Beneath all this external ceremony , however , much mutual malice was concealed .
下面 全部 这 外部的 仪式 , 然而 , 很多 相互的 恶意 曾是 暗 .

然而，在所有这些外在的礼节之下，却隐藏着许多彼此间的恶意。

['miːntaɪm] , [ðə; ði] [djuːk] , [huː] [wɒz; wəz] ['lɪtərəli] " [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['riːəl] ,
Meantime , the Duke , who was literally " without a single real ,
与此同时 , 这 公爵 , WHO 曾是 字面上地 " 没有 一个 单身的 真实的 ,

与此同时，这位公爵实际上"一无所有"，

" [wɒz; wəz] [fɔːst] [æt; ət] [lɑːst] [tuː; tə] ['smʌðə(r)] [hɪz; ɪz] [praɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tenθ] ['peni] .
" was forced at last to smother his pride in the matter of the tenth penny .
" 曾是 强制 在 最后的 到 窒息 他的 自豪 在 这 事情 的 这 第十 一分钱 .

"最终，他被迫在第十便士这件事上压抑了自己的骄傲。"

[ɒn] [ðə; ði] 24th [dʒuːn] ,
On the 24th June ,
在 这 24th 六月 ,

6月24日，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ɒv; əv] ['hɒlənd] [tuː; tə] [ə'semb(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] 15th [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'sjuːɪŋ] [mʌnθ] .
he summoned the estates of Holland to assemble on the 15th of the ensuing month .
他 被召唤 这 庄园 的 荷兰 到 集合 在 这 15th 的 这 随后 月 .

他召集荷兰各阶层人士于次月15日集会。

[ɪn][ðə; ði] ['mɪsɪv] ['ɪʃuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] , [hiː; hi] ['fɔːməli] [ə'griːd] [tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] [ðə; ði] [həʊl] [tæks] ,
In the missive issued for this purpose , he formally agreed to abolish the whole tax ,
在 这 信函 发布 为了 这 目的 , 他 正式地 同意 到 取消 这 所有的 税 ,

在为此目的而发布的公文中，他正式同意废除整个税收。

[ɒn] [kən'dɪʃn] [ðæt] [ðə; ði] [ɪst'eɪts] - ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] ['neðələndz] [wʊd] ['fɜːnɪʃ] [hɪm] [wɪð] [ə; eɪ] ['jɪəli] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [tuː] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['flɒrɪn] .
on condition that the estates - general of the Netherlands would furnish him with a yearly supply of two millions of florins .
在 状况 那 这 庄园 - 一般的 的 这 荷兰 会 提供 他 和 一个 每年 供应 的 二 百万 的 弗洛林 .

条件是荷兰三级会议每年向他提供两百万弗罗林。

['ɔːlməʊst][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['məʊmənt][ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [dɪs'mɪst] [ðə; ði] ['depjutiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪst'eɪts] [frɒm; frəm][mə'drɪd] ,
Almost at the same moment the King had dismissed the deputies of the estates from Madrid ,
几乎 在 这 相同的 片刻 这 国王 有 解雇 这 副手们 的 这 庄园 从 马德里 ,

几乎就在同一时刻，国王将各等级的代表从马德里解散了。

[wɪð] [ðə; ði]['pʌblɪk] [ə'ʃʊərəns] [ðæt] [ðə; ði][tæks][wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [sə'spendɪd] ,
with the public assurance that the tax was to be suspended ,
和 这 民众 保证 那 这 税 曾是 到 是 暂停 ,

在公开保证暂停征税的情况下，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌɪntɪ'meɪʃ(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ə'bɒlɪʃt] [ɪn] [tɜːmz] ,
and a private intimation that it was not abolished in terms ,
和 一个 私人的 暗示 那 它 曾是 不是 废除 在 条款 ,

私下里暗示，它并没有被正式废除。

['əʊnli][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]['dɪgnəti][ɒv; əv][ðə; ði] [djuːk] .
only in order to save the dignity of the Duke .
仅有的 在 命令 到 节省 这 尊严 的 这 公爵 .

仅仅是为了维护公爵的尊严。

[ðiːz] ['hiːlɪŋ] ['meʒəz] [keɪm] [ɪn'taɪəli] [tuː] [leɪt] .
These healing measures came entirely too late .
这些 康复 措施 来了 完全 也 晚的 .

这些补救措施来得太晚了。

[ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ɒv; əv] ['hɒlənd] [met] , [ɪn'diːd] , [ɒn][ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [deɪ] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] ;
The estates of Holland met , indeed , on the appointed day of July ;
这 庄园 的 荷兰 遇见 , 的确 , 在 这 任命 天 的 七月 ;

荷兰各邦确实在七月的指定日期举行了会议；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'sembəld] [nɒt][ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə]['ælvə] ,
but they assembled not in obedience to Alva ,
但 他们 组装 不是 在 服从 到 阿尔瓦 ,

但他们的集会并非出于对阿尔瓦的服从，

[bʌt; bət][ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌmənz] [frɒm; frəm] ['wɪljəm] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] .
but in consequence of a summons from William of Orange .
但 在 结果 的 一个 传票 从 威廉 的 橙子 .

但这是由于奥兰治亲王威廉的召见。

[ðeɪ] [met] , [tuː] , [nɒt][æt; ət][ðə; ði] [heɪg] , [bʌt; bət][æt; ət][dɔːrt] ,
They met , too , not at the Hague , but at Dort ,
他们 遇见 , 也 , 不是 在 这 海牙 , 但 在 多特 ,

他们相遇的地方不是海牙，而是多特。

[tuː; tə] [teɪk] ['fɔːm(ə)l] ['meʒəz] [fɔː(r); fə(r)] [ri'nauns] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [djuːk] .
to take formal measures for renouncing the authority of the Duke .
到 拿 正式的 措施 为了 放弃 这 权威 的 这 公爵 .

采取正式措施，放弃公爵的权威。

[ðə; ði][fɜːst] ['kɒŋgres] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɛðərlənd] ['kɒmənwelθ] [stɪl] [prə'fest] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] ,
The first congress of the Netherland commonwealth still professed loyalty to the Crown ,
这 第一的 国会 的 这 荷兰 联邦 仍然 声称 忠诚 到 这 王冠 ,

尼德兰联邦第一届国会仍然宣称效忠英国王室。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə][ək'sept][ðə; ði]['pɒləsi][ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['kwestʃən] .
but was determined to accept the policy of Orange without a question .
但 曾是 决定 到 接受 这 政策 的 橙子 没有 一个 问题 .

但他决心毫无异议地接受奥兰治的政策。

[ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd] [ə'gen] [ə'sembəld] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɪn] ['dʒɜːməni] ,
The Prince had again assembled an army in Germany ,
这 王子 有 再次 组装 一个 军队 在 德国 ,

王子再次在德国集结了一支军队。

[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] ['θaʊz(ə)nd] [fʊt] [ænd; ənd]['sev(ə)n]['θaʊz(ə)nd] [hɔːs] , [bɪ'saɪdz] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['neðəˌlændə(r)] ,
consisting of fifteen thousand foot and seven thousand horse , besides a number of Netherlanders ,
由 的 十五 千 脚 和 七 千 马 , 除了 一个 数字 的 荷兰人 ,

由一万五千名步兵和七千名骑兵组成，此外还有一些荷兰人。

['məʊstli] [wɑː'luːn] , [ə'maunt] [tuː; tə] ['nɪəli] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [mɔː(r)] .
mostly Walloons , amounting to nearly three thousand more .
大多 瓦隆人 , 金额 到 几乎 三 千 更多的 .

其中大部分是瓦隆人，人数接近三千。

[bɪ'fɔː(r)] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [fiːld] , [haʊ'evə(r)] ,
Before taking the field , however ,
前 采取 这 场地 , 然而 ,

然而，在上场之前，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ˌgærən'tiː] [æt; ət] [liːst] [θriː] [mʌnθs] - [peɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [truːps] .
it was necessary that he should guarantee at least three months ' pay to his troops .
它 曾是 必要的 那 他 应该 保证 在 至少 三 几个月 - 支付 到 他的 军队 .

他必须保证至少向他的部队支付三个月的薪饷。

[ðɪs] [hiː; hi][kʊd; kəd][nəʊ][lɒŋgə(r)][duː; də] ,
This he could no longer do ,
这 他 可以 不 更长 做 ,

他再也无法做到这一点了。

[ɪk'sept] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [bɒndz] [ɪn'dɔrst] [baɪ]['sɜːt(ə)n] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] ['hɒlənd] [æz; əz][hɪz; ɪz] [sɪ'kjʊrətiz] .
except by giving bonds endorsed by certain cities of Holland as his securities .
除了 经过 给予 债券 认可 经过 肯定 城市 的 荷兰 作为 他的 证券 .

但他可以通过提供由荷兰某些城市担保的债券作为抵押。

[hiː; hi][hæd; həd] [ə'kɔːdɪŋli] [ə'drest] ['lɛtəz] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [neɪm] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['sɪtɪz] ,
He had accordingly addressed letters in his own name to all the principal cities ,
他 有 因此 已解决 信件 在 他的 自己的 姓名 到 全部 这 主要的 城市 ,

因此，他以自己的名义给所有主要城市都写了信。

['fɜːvəntli] [ə'dʒuə] [ðem; ðəm][tuː; tə][rɪ'membə(r)] , [æt; ət][lɑːst] , [wɒt] [wɒz; wəz] [djuː] [tuː; tə][hɪm] , [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːðəlænd] ,
fervently adjuring them to remember , at last , what was due to him , to the fatherland ,
热切地 休会 他们 到 记住 , 在 最后的 , 什么 曾是 到期的 到 他 , 到 这 祖国 ,

他恳切地劝诫他们，最终要记住他应得的，对祖国应得的。

[ænd; ənd][tuː; tə][ðeə(r)] [əʊn] ['kærəktə(r)] .
and to their own character .
和 到 他们的 自己的 特点 .

以及他们自身的性格。

" [let] [nɒt] [ə; eɪ] [sʌm] [ɒv; əv][gəʊld] , " [sed] [hiː; hi][ɪn][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['lɛtəz] ,
" Let not a sum of gold , " said he in one of these letters ,
" 让 不是 一个 和 的 金子 , " 说 他 在 一 的 这些 信件 ,

他在一封信中写道：“不要让一笔黄金……”

" [biː; bi][səʊ][dɪə(r)][tuː; tə][juː; jʊ] , [ðæt] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [seɪk] [juː; jʊ] [wɪl] ['sækrɪfaɪs][jɔː(r); jə(r)][laɪvz; lɪvz] ,
" be so dear to you , that for its sake you will sacrifice your lives ,
" 是 所以 亲爱的 到 你 , 那 为了 它是 清酒 你 将要 牺牲 你的 生活 ,

“它对你如此珍贵，以至于你们愿意为它牺牲生命。”

[jɔː(r); jə(r)] [waɪvz] , [jɔː(r); jə(r)] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [dɪ'sendənts] , [tuː; tə][ðə; ði]['leɪtɪst] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ;
your wives , your children , and all your descendants , to the latest generations ;
你的 妻子们 , 你的 孩子们 , 和 全部 你的 后代 , 到 这 最新的 几代人 ;

你的妻子、你的孩子，以及你的所有后代，直到最新一代；

[ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [brɪŋ] [sɪn][ænd; ənd] [ʃeɪm] [ə'pɒn] [jɔː'selvz] ,
that you will bring sin and shame upon yourselves ,
那 你 将要 带来 罪 和 耻辱 之上 你们自己 ,

这样，你们就会给自己带来罪恶和羞耻。

[ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ə'pɒn][juː 'es] [huː] [hæv; həv][səʊ] ['hɑːtɪli] ['strɪv(ə)n][tuː; tə] [ə'sɪst] [juː; jʊ] .
and destruction upon us who have so heartily striven to assist you .
和 破坏 之上 我们 WHO 有 所以 衷心地 努力 到 协助 你 .

而那些竭尽全力帮助你们的人，却遭受了毁灭。

[θɪŋk] [wɒt] [skɔːn] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'kɜː(r)][frɒm; frəm] ['fɒrən] ['neɪʃnz] , [wɒt] [ə; eɪ] [kraɪm] [juː; jʊ] [wɪl] [kə'mɪt] [ə'genst] [ðə; ði] .
Think what scorn you will incur from foreign nations , what a crime you will commit against the .
思考 什么 轻蔑 你 将要 招致 从 外国的 国家 , 什么 一个 犯罪 你 将要 犯罪 反对 这 .

想想你会招致外国怎样的鄙视，你会对国家犯下怎样的罪行。

[lɔ:d] [gɒd] , [wɒt] [ə; eɪ] ['blʌdi] [jəʊk] [ji:; ji] [wɪl] [ɪm'pəʊz] [fər'evə(r)] [ə'pɒn] [jɔ:'selvz] [ænd; ənd] [jɔ:(r); jə(r)]
Lord God , what a bloody yoke ye will impose forever upon yourselves and your
主 上帝 , 什么 一个 血腥 轭 是的 将要 强加 永远 之上 你们自己 和 你的
['tʃɪldrən] ,
children ,
孩子们 ,

主啊，你们将永远给自己和你们的子孙强加何等血腥的枷锁！

[ɪf] [ju:; jʊ] [naʊ] [si:k] [fɔ:(r); fə(r)] ['sʌbtəfju:dʒ] ;
if you now seek for subterfuges ;
如果 你 现在 寻找 为了 诡计 ;

如果你现在想找借口；

[ɪf] [ju:; jʊ] [naʊ] [prɪ'vent] [ˌju: 'es] [frɒm; frəm] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [fi:ld] [wɪð] [ðə; ði] [tru:ps] [wɪtʃ] [wi:; wi]
if you now prevent us from taking the field with the troops which we
如果 你 现在 防止 我们 从 采取 这 场地 和 这 军队 哪个 我们
[hæv; həv] [ɪn'lɪstɪd] .
have enlisted .
有 入伍 .

如果你现在阻止我们用我们已经征召的部队上战场。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [wɒt] [ˌɪnɪk'spresəbl] ['benɪfɪts] [ju:; jʊ] [wɪl] [kən'fɜ:(r)] [ɒn] [jɔ:(r); jə(r)] ['kʌntri] ,
On the other hand , what inexpressible benefits you will confer on your country ,
在 这 其他 手 , 什么 难以言喻的 好处 你 将要 授予 在 你的 国家 ,

另一方面，你将为你的国家带来哪些无法言喻的好处？

[ɪf] [ju:; jʊ] [naʊ] [help] [ˌju: 'es] [tu:; tə] ['reskju:] [ðæt] ['fɑ:ðəlænd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] ['spæniʃ]
if you now help us to rescue that fatherland from the power of Spanish
如果 你 现在 帮助 我们 到 救援 那 祖国 从 这 力量 的 西班牙语
['vʌltʃəz] [ænd; ənd] [wʊlvz] .
vultures and wolves .
秃鹫 和 狼 .

如果你现在帮助我们从西班牙秃鹫和狼群手中拯救祖国。

" [ðɪs] [ænd; ənd] ['sɪmələ(r)] ['misiv] , [s'ɜ:kjʊlˌeɪtɪd] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv] ['hɒlənd] ,
" This and similar missives , circulated throughout the province of Holland ,
" 这 和 相似的 信件 , 流通 自始至终 这 省 的 荷兰 ,
[prə'dju:st] [ə; eɪ] [di:p] [ɪm'preʃ(ə)n] .
produced a deep impression .
生产 一个 深的 印象 .

“这封信以及类似的信件在荷兰省内流传，给人留下了深刻的印象。”

[ɪn] [ə'kɔ:d(ə)ns] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sə'dʒestʃənz] ,
In accordance with his suggestions ,
在 根据 和 他的 建议 ,

根据他的建议，

[ðə; ði] ['depjutiz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nəʊ'bɪləti] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [twelv] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [ðæt] ['prɒvɪns]
the deputies from the nobility and from twelve cities of that province
这 副手们 从 这 贵族 和 从 十二 城市 的 那 省
[ə'sembəld] [ɒn] [ðə; ði] 15th [dʒʊ'laɪ] ,
assembled on the 15th July ,
组装 在 这 15th 七月 ,

7月15日，来自该省贵族和十二个城市的代表齐聚一堂。

[æt; ət] [dɔ:rt] .
at Dort .
在 多特 .

在多特。

['strɪktli] ['spiːkɪŋ] , [ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ɔː(r)] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv] ['hɒlənd] , [ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ]
Strictly speaking , the estates or government of Holland , the body which
严格来说 请讲 , 这 庄园 或者 政府 的 荷兰 , 这 身体 哪个
[ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] [həʊl] ['piːp(ə)l] ,
represented the whole people ,
代表 这 所有的 人们 ,

严格来说，荷兰的等级制度或政府，即代表全体人民的机构，

[kən'sistid] [ɒv; əv][ðə; ði]['nəublə][ænd; ənd][sɪks] [greɪt] ['sɪtɪz] .
consisted of the nobler and six great cities .
由……组成 的 这 更高贵 和 六 伟大的 城市 .

由贵族城和六座大城市组成。

[ɒn] [ðɪs] [ə'keɪʒ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ˌæmstə'dæm] ['biːɪŋ] [stɪl] [ɪn][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] ,
On this occasion , however , Amsterdam being still in the power of the King ,
在 这 场合 , 然而 , 阿姆斯特丹 存在 仍然 在 这 力量 的 这 国王 ,

然而，由于当时阿姆斯特丹仍在国王的统治之下，

[kʊd; kəd][send][nəʊ] ['depjutiz] , [waɪl] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
could send no deputies , while , on the other hand ,
可以 发送 不 副手们 , 尽管 , 在 这 其他 手 ,

无法派遣任何代表，而另一方面，

[ɔːl][ðə; ði] [smɔːl] [taʊnz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə][send] [ʌp] [ðeə(r)] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [tuː; tə][ðə; ði]
all the small towns were invited to send up their representatives to the
全部 这 小的 城镇 是 受邀 到 发送 向上 他们的 代表 到 这
['kɒŋgres] .
Congress .
国会 .

所有小城镇都被邀请派代表参加国会。

[eɪt] [ək'septɪd] [ðə; ði][prə'pəʊz(ə)l] ; [ðə; ði] [rest] [dɪ'klaɪnd] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] ['delɪgeɪts; 'delɪgəts] , ['pɑːtli]
Eight accepted the proposal ; the rest declined to appoint delegates , partly
八 公认 这 提议 ; 这 休息 拒绝 到 委 代表们 , 部分
[frɒm; frəm] ['moʊtɪvz] [ɒv; əv] [ɪ'kɒnəmi] ,
from motives of economy ,
从 动机 的 经济 ,

八个国家接受了该提议；其余国家拒绝任命代表，部分原因是出于节约成本的考虑。

['pɑːtli] [frɒm; frəm] [tɪ'mɪdəti] . -
partly from timidity . '
部分 从 胆怯 . -

部分原因是出于胆怯。

[ðiːz] [ɪst'eɪts] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [lɪ'dʒɪtɪmət] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
These estates were the legitimate representatives of the people , but they
这些 庄园 是 这 合法的 代表 的 这 人们 , 但 他们
[hæd; həd][nəʊ] ['ledʒɪslətɪv] [p'aʊəz] .
had no legislative powers .
有 不 立法 权力 .

这些等级是人民的合法代表，但它们没有立法权。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][hæd; həd]['nevə(r)] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] ['sɒvrənti] , [nɔː(r)][dɪd] [ðeɪ] [kleɪm][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] .
The people had never pretended to sovereignty , nor did they claim it now .
这 人们 有 绝不 假装 到 主权 , 也不 做过 他们 宣称 它 现在 .

人民从未假装拥有主权，现在也没有声称拥有主权。

[ðə; ði] [sɔːs] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neðələndz] [wɒz; wəz]
The source from which the government of the Netherlands was
这 来源 从 哪个 这 政府 的 这 荷兰 曾是
[sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə] [prə'siːd] [wɒz; wəz] [stɪl] [ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['mændeɪt] .
supposed to proceed was still the divine mandate .
据称 到 继续 曾是 仍然 这 神圣的 授权 .

荷兰政府行事的依据仍然是神的旨意。

['iːv(ə)n] [naʊ] [ðə; ði] [ɪst'eɪts] ['saɪləntli] [kən'siːd] , [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd]['evə(r)] [dʌn] ,
Even now the estates silently conceded , as they had ever done ,
甚至 现在 这 庄园 默默 承认 , 作为 他们 有 曾经 完毕 ,

即使到了现在，各庄园主们仍然像以往一样默默地让步了。

[ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] ['ledʒɪslətɪv] [ænd; ənd] [ɪg'zekjətɪv] ['fʌŋkʃ(ə)nz] [tuː; tə][ðə; ði] [lændz] ['mɑːstə(r)] .
the supreme legislative and executive functions to the land's master .
这 最高 立法 和 管理人员 函数 到 这 土地的 掌握 .

最高立法和行政职能归于土地的主人。

[ə'pɒn] ['fɪlɪp] [ɒv; əv] [speɪn] , [æz; əz] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv] [kaʊnt] [dɜːk] [ðə; ði] [fɜːst] [ɒv; əv] ['hɒlənd] ,
Upon Philip of Spain , as representative of Count Dirk the First of Holland ,
之上 菲利普 的 西班牙 , 作为 代表 的 数数 短剑 这 第一的 的 荷兰 ,

西班牙国王菲利普，作为荷兰伯爵德克一世的代表，

[hæd; həd] [dɪ'sendɪd] , [θruː] ['meni] ['tɔːtʃuəs] ['tʃæn(ə)lz] , [ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['eflʊəns] [ə'rɪdʒənəli]
had descended , through many tortuous channels , the divine effluence originally
有 下降 , 通过 许多 曲折 频道 , 这 神圣的 流出 起初
[sə'plaɪd] [baɪ] [tʃɑːlz] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l][ɒv; əv] [frɑːns] .
supplied by Charles the Simple of France .
供应 经过 查尔斯 这 简单的 的 法国 .

神圣的恩泽，经由许多曲折的渠道，最终降临人间。这恩泽最初是由法国国王查理三世（又称“傻瓜查理”）提供的。

[ðæt] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl]['paʊə(r)][wɒz; wəz][nɒt]['kɔntest, kən'test] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naʊ]
That supernatural power was not contested , but it was now
那 超自然 力量 曾是 不是 有争议的 , 但 它 曾是 现在
[ɪn'dʒiːniəsli] [tɜːnd] [ə'genst] [ðə; ði] ['sɒvrɪn] .
ingeniously turned against the sovereign .
巧妙地 转向 反对 这 主权 .

这种超自然力量并未受到质疑，但现在却被巧妙地用来对付君主。

[ðə; ði] [kɪŋz] [ɔː'θɒrəti] [wɒz; wəz] [ɪnv'əʊkt] [ə'genst] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns]
The King's authority was invoked against himself in the person of the Prince
这 国王学院 权威 曾是 调用 反对 他自己 在 这 人 的 这 王子
[ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] ,
of Orange ,
的 橙子 ,

国王的权威被用来对付他自己，而被告正是奥兰治亲王。

[tuː; tə] [huːm] , [ˌθɜː'tiːn] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] , [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] [dɪ'vaɪn] [raɪt] [hæd; həd] [biːn]
to whom , thirteen years before , a portion of that divine right had been
到 谁 , 十三 年 前 , 一个 部分 的 那 神圣的 正确的 有 到过
['delɪgeɪtɪd] .
delegated .
委托 .

十三年前，一部分神圣权利被授予了他。

[ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ɒv; əv] ['hɒlənd] [met] [æt; ət] [dɔːrt] [ɒn] [ðə; ði] 15th [dʒʊ'laɪ] , [æz; əz] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv]
The estates of Holland met at Dort on the 15th July , as representatives of
这 庄园 的 荷兰 遇见 在 多特 在 这 15th 七月 , 作为 代表 的
[ðə; ði]['piːp(ə)l] ;
the people ;
这 人们 ;

7月15日，荷兰各等级代表在多特举行会议，作为人民的代表；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmənd] [baɪ] ['ɒrɪndʒ] , ['rɔɪəli] [kə'mɪʃənd] [ɪn] - [æz; əz]
but they were summoned by Orange , royally commissioned in 1559 as
但 他们 是 被召唤 经过 橙子 , 皇家 委托 在 - 作为
['stædˌhəʊldə] ,
stadholder ,
执政者 ,

但他们是被奥兰治召集的，奥兰治于1559年被王室任命为执政。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] ['ledʒɪslətɪv] [ænd; ənd] [ɪg'zekjətɪv] ['ɒfɪsə(r)] [ɒv; əv] ['sɜːt(ə)n]
and therefore the supreme legislative and executive officer of certain
和 所以 这 最高 立法 和 管理人员 官 的 肯定
['prɒvɪnsɪz] .
provinces .
省份 .

因此，他也是某些省份的最高立法和行政官员。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prə'vɪʒən(ə)l] ['gʌvənmənt] .
This was the theory of the provisional government .
这 曾是 这 理论 的 这 临时 政府 .

这是临时政府的理论。

[ðə; ði] [prɪns] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [ɔː'θɒrəti] ,
The Prince represented the royal authority ,
这 王子 代表 这 皇家 权威 ,

王子代表了王室权威。

[ðə; ði] ['nəublz] [ˌreprɪ'zentɪd] [bəuθ] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊpən] ['kʌntri] ,
the nobles represented both themselves and the people of the open country ,
这 贵族 代表 两个都 他们自己 和 这 人们 的 这 打开 国家 ,

贵族们既代表他们自己，也代表乡村地区的民众。

[waɪl] [ðə; ði] [twelv] ['sɪtɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['bə:gə] .
while the twelve cities represented the whole body of burghers .
尽管 这 十二 城市 代表 这 所有的 身体 的 市民 .

而这十二座城市则代表了全体市民。

[tə'geðə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [ɪm'bɒdi] [ɔːl] [ɔː'θɒrəti] , [bəuθ] [dɪ'vaɪn] [ænd; ənd]
Together , they were supposed to embody all authority , both divine and
一起 , 他们 是 据称 到 体现 全部 权威 , 两个都 神圣的 和
['hjuːmən] , [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['kɒŋgres] [kʊd; kəd] ['eksəsaɪz] .
human , which a congress could exercise .
人类 , 哪个 一个 国会 可以 锻炼 .

它们共同体现了国会可以行使的一切权力，包括神圣权力和人间权力。

[ðʌs] [ðə; ði] [həʊl] ['muːvmənt] [wɒz; wəz] [daɪ'rɛktɪd] [ə'genst] ['ælvə] [ænd; ənd] [ə'genst] [kaʊnt] ['bɒsuː] ,
Thus the whole movement was directed against Alva and against Count Bossu ,
因此 这 所有的 移动 曾是 指导 反对 阿尔瓦 和 反对 数数 老板 ,

因此，整个运动都是针对阿尔瓦和博苏伯爵的。

[ə'pɔɪntɪd] ['stædˌhəʊldə] [baɪ] ['ælvə] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] .
appointed stadholder by Alva in the place of Orange .
任命 执政者 经过 阿尔瓦 在 这 地方 的 橙子 .

阿尔瓦任命他接替奥兰治担任执政官。

['fɪlɪps] [neɪm] [wɒz; wəz] ['destɪnd] [tuː; tə] ['fɪgə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
Philip's name was destined to figure for a long time ,
菲利普的 姓名 曾是 注定 到 数字 为了 一个 长的 时间 ,

菲利普的名字注定会长期被人提及。

[æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] ['dɒkjumənts] [baɪ] [wɪtʃ] ['mʌniz] [wɜː(r); wə(r)] [reɪzd] , [truːps] ['levid] ,
at the head of documents by which monies were raised , troops levied ,
在 这 头 的 文件 经过 哪个 钱 是 提高 , 军队 征收 ,
[ænd; ənd]['tæksɪz] [kə'lektɪd] ,
and taxes collected ,
和 税收 集 ,

在用于筹集资金、征召军队和征收税款的文件的开头，

[ɔːl][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn] ['dedli] [wɔː(r)] [ə'genst] [hɪm'self] .
all to be used in deadly war against himself .
全部 到 是 用过的 在 致命 战争 反对 他自己 .

所有这些都将被用于对付他自己的致命战争。

[ðə; ði] [ɪst'eɪts] [wɜː(r); wə(r)] [kən'viːnd] [ɒn][ðə; ði] 15th [dʒʊ'laɪ] , [wen] [pɔːl] [baɪz] , ['penʃənəri] [ɒv; əv]
The estates were convened on the 15th July , when Paul Buys , pensionary of
这 庄园 是 召集 在 这 15th 七月 , 什么时候 保罗 买入 , 养老金 的
['laɪdən] ,
Leyden ,
莱顿 ,

7月15日，各庄园召开会议，莱顿的退休养老院议员保罗·布伊斯（Paul Buys）出席了会议。

[ðə; ði] [traɪd] [ænd; ənd] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] [frend] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] , [wɒz; wəz] [ɪ'lektɪd] ['ædvəkeɪt] [ɒv; əv] ['hɒlənd]
the tried and confidential friend of Orange , was elected Advocate of Holland
这 尝试 和 机密的 朋友 的 橙子 , 曾是 当选 提倡 的 荷兰
.
:
.

奥兰治的可靠密友当选为荷兰的辩护律师。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ðen] [ɐdʒ'ɜːnd] [tɪl] [ðə; ði] 18th , [wen] [seɪnt] [ˌældi'gɑːnd] [meɪd] [hɪz; ɪz]
The convention was then adjourned till the 18th , when Saint Aldegonde made his
这 习俗 曾是 然后 休会 直到 这 18th , 什么时候 圣 阿尔德贡德 制成 他的
[ə'pɪərəns] ,
appearance ,
外貌 ,

大会随后休会至18日，圣阿尔德贡德出席了会议。

[wɪð] [fʊl] [p'aʊəz] [tuː; tə][ækt] [prə'vɪʒənəli] [ɪn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['haɪnəs] .
with full powers to act provisionally in behalf of his Highness .
和 满的 权力 到 行为 暂定 在 代表 的 他的 高度 .

拥有代表殿下临时行事的全部权力。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ˌplenɪpə'tenʃəri] [dɪ'lɪvəd] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['kɒŋgres] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['veri]
The distinguished plenipotentiary delivered before the congress a long and very
这 杰出的 全权代表 发表 前 这 国会 一个 长的 和 非常
[ɪ'fektɪv] [hə'ræŋ] .
effective harangue .
有效的 长篇大论 .

这位杰出的全权代表在大会上发表了冗长而非常有效的演说。

[hiː; hi][ri'kɔːl, 'riːkɔːl][ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz][ænd; ənd] ['efəts] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] ['djʊərɪŋ] ['priːviəs] [j'iəz] .
He recalled the sacrifices and efforts of the Prince during previous years .
他 召回 这 牺牲 和 努力 的 这 王子 期间 以前的 年 .

他回顾了王子前几年所作出的牺牲和付出的努力。

[hiː; hi] [əd'vəːt] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'zɑːstrəs] [kæm'peɪn] [ɒv; əv] - ,
He adverted to the disastrous campaign of 1568 ,
他 广告 到 这 灾难性的 活动 的 - ,

他提到了1568年那场灾难性的战役，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd] [ə'pɪəd] [fʊl] [ɒv; əv] [haɪ] [həʊp] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ]
in which the Prince had appeared full of high hope , at the head of a
在 哪个 这 王子 有 出现 满的 的 高的 希望 , 在 这 头 的 一个
['gælənt] ['ɑːmi] ,
gallant army ,
英勇 军队 ,

王子满怀希望地率领着一支英勇的军队出现，

[bʌt; bət][hæd; həd] [biːn] [ə'blaɪdʒd] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['pɪəriəd] , [tuː; tə][rɪ'taɪə(r)] ,
but had been obliged , after a short period , to retire ,
但 有 到过 有义务 , 后 一个 短的 时期 , 到 退休 ,

但不久后便被迫退休。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][nɒt][ə; eɪ] ['sɪti] [hæd; həd] ['əʊpənd] [ɪts] ['geɪts] [nɔː(r)][ə; eɪ] ['neðəˌlændə(r)] ['lɪftɪd] [hɪz; ɪz]['fɪŋgə(r)]
because not a city had opened its gates nor a Netherlander lifted his finger
因为 不是 一个 城市 有 打开 它是 大门 也不 一个 荷兰人 抬起 他的 手指
[ɪn][ðə; ði] [kɔːz] .
in the cause .
在 这 原因 .

因为没有一座城市敞开城门，也没有一个荷兰人为这场事业伸出援手。

[ˌnevəðə'les] , [hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [lɒst] ['kʌrɪdʒ] [nɔː(r)] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [hɑːt] ; [ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] ,
Nevertheless , he had not lost courage nor closed his heart ; and now that ,
尽管如此 , 他 有 不是 丢失的 勇气 也不 关闭 他的 心 ; 和 现在 那 ,

然而，他既没有丧失勇气，也没有封闭自己的内心；而现在，

[θruː] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv] [gɒd] , [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] [men] [hæd; həd] [biːn] ['əʊpənd] ,
through the blessing of God , the eyes of men had been opened ,
通过 这 祝福 的 上帝 , 这 眼睛 的 男人 有 到过 打开 ,

蒙上帝恩典，人类的眼睛得以睁开。

[ænd; ənd][səʊ] ['meni] ['sɪtɪz] [hæd; həd] [dɪ'kleəd] [ə'genst] [ðə; ði]['taɪrənt] ,
and so many cities had declared against the tyrant ,
和 所以 许多 城市 有 声明 反对 这 暴君 ,

因此，许多城市都宣布反对暴君。

[ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd] [faʊnd] [hɪm'self] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ə; eɪ]['bɪtə(r)] ['strʌg(ə)l] .
the Prince had found himself exposed to a bitter struggle .
这 王子 有 成立 他自己 裸露 到 一个 苦的 斗争 .

王子发现自己身陷一场残酷的斗争之中。

[ɔːl'ðəʊ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['fɔːtʃənz] [hæd; həd] [biːn] ['ruːɪnd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːz] ,
Although his own fortunes had been ruined in the cause ,
虽然 他的 自己的 财富 有 到过 毁坏 在 这 原因 ,

虽然他自己的财富也因此而破产，

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] ['deɪli] [flʌd] [ɒv; əv] [pə'tɪʃnz] [wɪtʃ] [kɔːld] [ə'pɒn]
he had been unable to resist the daily flood of petitions which called upon
他 有 到过 无法 到 抵抗 这 日常的 洪水 的 请愿书 哪个 称为 之上
[hɪm][tuː; tə] [kʌm] ['fɔːwəd] [wʌns][mɔː(r)] .
him to come forward once more .
他 到 来 向前 一次 更多的 .

他无法抗拒每天如潮水般涌来的请愿书，这些请愿书呼吁他再次站出来。

[hiː; hi][hæd; həd] [ə'gen] [ɪm'pɔːtjuːn, ˌɪmpɔː'tjuːn][hɪz; ɪz][rɪ'leɪʃ(ə)nz][ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [frendz] ;
He had again importuned his relations and powerful friends ;
他 有 再次 恳求 他的 关系 和 强大的 朋友们 ;

他再次恳求亲戚和有权势的朋友；

[hiː; hi][hæd; həd][æt; ət][lɑːst][set][ɒn] [fʊt] [ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd] [wel] - [ə'pɔɪntɪd] ['ɑːmi] .
he had at last set on foot a new and well - appointed army .
他 有 在 最后的 放 在 脚 一个 新的 和 出色地 - 任命 军队 .

他终于组建了一支装备精良的新军队。

[ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] ['peɪmənt] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .

The day of payment had arrived .

这 天 的 支付 有 到达的 .

付款日到了。

['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [hed] [im'pend] [pə'petʃuəl] [ʃeɪm] , ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['fɑːðəlænd] [pə'petʃuəl] [wəʊ] ,

Over his own head impended perpetual shame , over the fatherland perpetual woe ,

超过 他的 自己的 头 阻碍 永久 耻辱 , 超过 这 祖国 永久 悲哀 ,

他头上笼罩着永世的耻辱，祖国头上笼罩着永世的苦难。

[ɪf] [ðə; ði] ['kɒŋgres] [ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [rɪ'fjuːz] [ðə; ði] ['nesəsəri] [sə'plaɪz] .

if the congress should now refuse the necessary supplies .

如果 这 国会 应该 现在 拒绝 这 必要的 补给品 .

如果国会现在拒绝提供必要的物资。

" [ə'raʊz] [jiː; ji] , [ðen] , " [kraɪd][ðə; ði]['ɒrətə(r)] , [wɪð] ['fɜːvə(r)] ,

" Arouse ye , then , " cried the orator , with fervor ,

" 引起 是的 , 然后 , " 哭 这 演说者 , 和 热情 ,

“那么，唤醒你们吧！”演说家激情澎湃地喊道。

" [ə'weɪkən][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ziːl] [ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['sɪstə(r)] ['sɪtɪz] .

" awaken your own zeal and that of your sister cities .

" 觉醒 你的 自己的 热情 和 那 的 你的 姐姐 城市 .

唤醒你自身的热情以及你姐妹城市的热情。

[siːz] [ˌɒpə'tjuːnəti] [baɪ][ðə; ði] [lɒks] , [huː] ['nevə(r)] [ə'pɪəd] [f'eəɹe] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi] [dʌz] [tuː; tə] - [deɪ]

Seize Opportunity by the locks , who never appeared fairer than she does to - day

抢占 机会 经过 这 锁 , WHO 绝不 出现 更公平 比 她 做 到 - 天

.

:

.

抓住机会，抓住那一头秀发，她今天看起来比以往任何时候都更加美丽动人。

" [ðə; ði] [ɪm'pæʃ(ə)nd] ['eləkwəns] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [ˌældi'gɑːnd] [prə'djuːst] [ə; eɪ] [prə'faʊnd] [ɪm'preʃ(ə)n] .

" The impassioned eloquence of St . Aldegonde produced a profound impression .

" 这 热情洋溢 口才 的 英石 . 阿尔德贡德 生产 一个 深刻的 印象 .

圣阿尔德贡德充满激情的雄辩给人留下了深刻的印象。

[ðə; ði] [men] [huː] [hæd; həd] ['ɒbstɪnətli] [rɪ'fjuːzd] [ðə; ði] [dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv] ['ælvə] ,

The men who had obstinately refused the demands of Alva ,

这 男人 WHO 有 顽固地 拒绝 这 需求 的 阿尔瓦 ,

那些顽固拒绝阿尔瓦要求的男人们，

[naʊ] [ju'nænɪməsli] [rɪ'zɒlvd] [tuː; tə][pɔː(r)] [fɔːθ] [ðeə(r)][gəʊld][ænd; ənd][ðeə(r)] [blʌd] [æt; ət][ðə; ði][kɔːl]

now unanimously resolved to pour forth their gold and their blood at the call

现在 一致 已解决 到 倒 前进 他们的 金子 和 他们的 血 在 这 称呼

[ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] .

of Orange .

的 橙子 .

现在他们一致决心响应奥兰治的号召，倾尽黄金和鲜血。

" ['truːli] , " [rəʊt] [ðə; ði] [djuːk] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtə(r)] ,

" Truly , " wrote the Duke , a little later ,

" 真的 , " 写道 这 公爵 , 一个 小的 之后 ,

“的确如此,”公爵稍后写道。

" [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlməʊst] [draɪvz] [ˌem 'iː][mæd][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [wɪð] [wɪtʃ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz]

" it almost drives me mad to see the difficulty with which your Majesty's

" 它 几乎 驱动 我 疯狂的 到 看 这 困难 和 哪个 你的 陛下的

[sə'plaɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːnɪʃt] ,

supplies are furnished ,

补给品 是 提供 ,

“看到陛下物资供应如此困难，我几乎要疯了。”

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌlɪbə'ræləti] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [pleɪs] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] ['fɔːtʃənz] [æt; ət]
and the liberality with which the people place their lives and fortunes at
和 这 自由主义 和 哪个 这 人们 地方 他们的 生活 和 财富 在
[ðə; ði][dɪ'spəʊz(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] ['reb(ə)l; rɪ'bel] .
the disposal of this rebel .
这 处理 的 这 反叛 .

人民如此慷慨地将自己的生命和财产托付给这个叛乱分子。

" [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [streɪndʒ][tuː; tə][ðə; ði]['lɔɪəl] ['gʌvənə(r)] [ðæt] [men][ʃʊd; ʃəd] [sə'pɔːt] [ðeə(r)]['lɪbəreɪtə(r)]
" It seemed strange to the loyal governor that men should support their liberator
" 它 似乎 奇怪的 到 这 忠诚 州长 那 男人 应该 支持 他们的 救星
[wɪð] ['greɪtə(r)][ə'lækrəti][ðæn; ðən] [ðæt] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sɜːvd] [ðeə(r)] [dɪ'strɔɪə(r)] !
with greater alacrity than that with which they served their destroyer !
和 更大的 敏捷 比 那 和 哪个 他们 服务 他们的 驱逐舰 !

“忠诚的总督觉得很奇怪，人们竟然会以比侍奉毁灭者时更大的热情来支持他们的解放者！”

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'zɒlvd] [ðæt] [ðə; ði] ['rekwɪzɪt] [ə'maʊnt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət][wʌns] [reɪzd] ,
It was resolved that the requisite amount should be at once raised ,
它 曾是 已解决 那 这 必需品 数量 应该 是 在 一次 提高 ,

会议决定立即筹集所需款项。

['pɑːtli] [frɒm; frəm][ðə; ði]['regjələ(r)]['impəust][ænd; ənd] ['kʌrənt] " [rɪ'kwests] , " ['pɑːtli] [baɪ] [ləʊnz]
partly from the regular imposts and current " requests , " partly by loans
部分 从 这 常规的 进口 和 当前的 " 请求 , " 部分 经过 贷款
[frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪtʃ] ,
from the rich ,
从 这 富有的 ,

一部分来自常规税收和当前的“请求”，一部分来自富人的贷款，

[frɒm; frəm][ðə; ði]['klɜːdʒi] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['gɪldz] [ænd; ənd] ['brʌðəhʊd] , ['pɑːtli] [frɒm; frəm]
from the clergy , from the guilds and brotherhoods , partly from
从 这 牧师 , 从 这 公会 和 兄弟会 , 部分 从
[suː'pɜːfluəs] [tʃɜːtʃ] ['ɔːrnəmənts] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['kɒstli] ['lʌkʃəriz] .
superfluous church ornaments and other costly luxuries .
多余 教会 装饰品 和 其他 昂贵 奢侈品 .

部分资金来自神职人员、行会和兄弟会，部分资金来自多余的教堂装饰品和其他昂贵的奢侈品。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][daɪ'rɛktɪd] [ðæt] [səb'skrɪpʃnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪ'miːdiətli] ['əʊpənd] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
It was directed that subscriptions should be immediately opened throughout the
它 曾是 指导 那 订阅 应该 是 立即地 打开 自始至终 这
[lænd] , [ðæt] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] [pleɪt] ,
land , that gold and silver plate ,
土地 , 那 金子 和 银 盘子 ,

指示立即在全国范围内开放认购，并制作金银器皿。

['fɜːnɪtʃə(r)] , ['dʒuːəlri] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɪk'spensɪv] ['ɑːtɪk(ə)lz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'siːvd] [baɪ] ['vɒləntri]
furniture , jewellery , and other expensive articles should be received by voluntary
家具 , 首饰 , 和 其他 昂贵的 文章 应该 是 已收到 经过 自愿
[ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] ,
contributions ,
贡献 ,

家具、珠宝和其他贵重物品应接受自愿捐赠。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['ɪnvəntɔːriz] [ænd; ənd] [rɪ'siːts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] [ɒv; əv]
for which inventories and receipts should be given by the magistrates of
为了 哪个 库存 和 收据 应该 是 给定 经过 这 地方法官 的
[iːtʃ] ['sɪti] ,
each city ,
每个 城市 ,

各城市的官员应提交相应的库存清单和收据。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə'pɒn] [ðiːz] ['mʌni] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [reɪzd] , ['aɪðə(r)] [baɪ] [ləʊn] [ɔː(r)] [seɪl] .

and that upon these money should be raised , either by loan or sale .

和 那 之上 这些 钱 应该 是 提高 ，任何一个 经过 贷款 或者 销售 .

而这些资金应该通过贷款或出售的方式筹集。

[æn; ən] [ɪnˌθjuːzi'æstɪk] [ænd; ənd] ['lɪbərəl] ['spɪrɪt] [prɪ'veɪld] .

An enthusiastic and liberal spirit prevailed .

一个 热情的 和 自由主义 精神 最终获胜 .

热情奔放的精神弥漫开来。

[ɔːl] [siːmd] [dɪ'tɜːmɪnd] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [peɪ] [ðə; ði] [tenθ] [tuː; tə] ['ælvə] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] [həʊl]

All seemed determined rather than pay the tenth to Alva to pay the whole

全部 似乎 决定 相当 比 支付 这 第十 到 阿尔瓦 到 支付 这 所有的

[tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] .

to the Prince .

到 这 王子 .

所有人似乎都决心不向阿尔瓦支付十分之一，而是将全部款项支付给王子。

[ðə; ði] [ɪst'eɪts] , [ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [baɪ] [ju'nænɪməs] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] ,

The estates , furthermore , by unanimous resolution ,

这 庄园 ， 此外 ，经过 一致 解决 ，

此外，各等级议会一致决议：

[dɪ'kleəd] [ðæt] [ðeɪ] ['rekəg'naɪzd] [ðə; ði] [prɪns] [æz; əz] [ðə; ði] [kɪŋz] ['lɔːfl] ['stædˌhəʊldə] ['əʊvə(r)]

declared that they recognized the Prince as the King's lawful stadholder over

声明 那 他们 认可 这 王子 作为 这 国王学院 合法的 执政者 超过

['hɒlənd] , ['ziːlənd] , ['friːzlənd] , [ænd; ənd] ['juːtrekt] ,

Holland , Zealand , Friesland , and Utrecht ,

荷兰 ， 新西兰 ， 弗里斯兰 ， 和 乌得勒支 ，

他们宣布承认这位王子为国王在荷兰、西兰岛、弗里斯兰和乌得勒支的合法执政。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [juːz] [ðeə(r)] ['ɪnfluəns] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['prɒvɪnsɪz] [tuː; tə] [prə'kjʊə(r)] [hɪz; ɪz]

and that they would use their influence with the other provinces to procure his

和 那 他们 会 使用 他们的 影响 和 这 其他 省份 到 采购 他的

[ə'pɔɪntmənt] [æz; əz] [prə'tektə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['neðələndz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋz] ['æbsəns] .

appointment as Protector of all the Netherlands during the King's absence .

预约 作为 保护者 的 全部 这 荷兰 期间 这 国王学院 缺席 .

他们将利用自己对其他省份的影响力，促使国王在不在期间任命他为整个荷兰的保护人。

[hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [wɒz; wəz] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [æn; ən] ['ædmərəl] , [ɒn] [huːm] , [wɪð] ['sɜːt(ə)n]

His Highness was requested to appoint an Admiral , on whom , with certain

他的 高度 曾是 请求 到 委 一个 上将 ， 在 谁 ， 和 肯定

['depjutiz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] - ['sɪtɪz] ,

deputies from the Water - cities ,

副手们 从 这 水 - 城市 ，

殿下被请求任命一位海军上将，该上将连同来自水之城的几位代表，

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mærɪtaɪm] [wɔː(r)] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'vɒlv] .

the conduct of the maritime war should devolve .

这 执行 的 这 海上 战争 应该 退化 .

海战的指挥权应该下放。

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪlətri] [ɑːpə'reɪʃnz] [baɪ] [lænd] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [daɪ'rɛktɪd] [baɪ] [dɔːrt] ,

The conduct of the military operations by land was to be directed by Dort ,

这 执行 的 这 军队 运营 经过 土地 曾是 到 是 指导 经过 多特 ，

陆地军事行动的指挥权归多特所有。

['laɪdən] , [ænd; ənd] - , [ɪn] [kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [kaʊnt] [diː] [lɑː] [mɑːrk] .

Leyden , and Enkbuizen , in conjunction with the Count de la Marck .

莱顿 ， 和 - ， 在 连词 和 这 数数 德 拉 马克 .

莱顿和恩克布伊岑，与德拉马克伯爵合作。

[ə; eɪ] [pledʒ] [wɒz; wəz] ['laɪkwaɪz] [ɪks'tʃeɪndʒd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pleni] - [pətɛnʃiːɛri] ,
A pledge was likewise exchanged between the estates and the pleni - potentiary ,
一个 保证 曾是 同样地 交换 之间 这 庄园 和 这 普莱尼 - 潜力 ,

各等级议会与全权代表之间也交换了誓约。

[ðæt] ['naɪðə(r)] ['pɑːti] [ʃʊd; ʃəd] ['entə(r)] ['ɪntuː] ['eni] ['triːti] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
that neither party should enter into any treaty with the King ,
那 两者都不 派对 应该 进入 进入 任何 条约 和 这 国王 ,

双方均不得与国王缔结任何条约。

[ɪk'sept] [baɪ] [fʊl] [kən'sent] [ænd; ənd] [ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
except by full consent and co - operation of the other .
除了 经过 满的 同意 和 合作 - 手术 的 这 其他 .

除非得到另一方的完全同意和合作。

[wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [rɪ'lɪdʒən] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['fɜːmli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
With regard to religion , it was firmly established ,
和 看待 到 宗教 , 它 曾是 牢牢 已确立的 ,

至于宗教方面，它已根深蒂固。

[ðæt] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['eksəsaɪzɪz] [ɒv; əv] [dɪ'vaɪn] ['wɜːʃɪp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pə'mɪtɪd] [nɒt] ['əʊnli] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'fɔːmd] [tʃɜːtʃ] ,
that the public exercises of divine worship should be permitted not only to the Reformed Church ,
那 这 民众 练习 的 神圣的 崇拜 应该 是 允许 不是 仅有的 到 这 改革宗 教会 ,

公开进行宗教崇拜活动不仅应该允许归正教会进行，

[bʌt; bət] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rəʊmən] ['kæθlɪk] — [ðə; ði] ['klɜːdʒi] [ɒv; əv] [bəuθ] ['biːɪŋ] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm] [ɔːl] [ˌmɒle'steɪʃn] .
but to the Roman Catholic — the clergy of both being protected from all molestation .
但 到 这 罗马 天主教 — 这 牧师 的 两个都 存在 受保护 从 全部 性骚扰 .

但对于罗马天主教徒来说——神职人员和教士都受到保护，免受一切骚扰。

['ɑːftə(r)] [ðiːz] [prə'siːdɪŋz] , [kaʊnt] [diː] [lɑː] [mɑːrk] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [ə'sembli] .
After these proceedings , Count de la Marck made his appearance before the assembly .
后 这些 诉讼程序 , 数数 德 拉 马克 制成 他的 外貌 前 这 集会 .

在这些程序结束后，德拉马克伯爵在议会上亮相。

[hɪz; ɪz] [kə'mɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['ɒrɪndʒ] [wɒz; wəz] [riːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['depjutiz] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðem; ðəm] ['rætɪfaɪd] .
His commission from Orange was read to the deputies , and by them ratified .
他的 委员会 从 橙子 曾是 读 到 这 副手们 , 和 经过 他们 已批准 .

奥兰治派来的委任状被宣读给代表们，并由代表们予以批准。

[ðə; ði] [prɪns] , [ɪn] [ðæt] ['dɒkjumənt] , ['ɔːθəraɪzd] " [hɪz; ɪz] [dɪə(r)] ['kʌz(ə)n] " [tuː; tə] [ɪn'lɪst] [truːps] ,
The Prince , in that document , authorized " his dear cousin " to enlist troops ,
这 王子 , 在 那 文档 , 授权 " 他的 亲爱的 表哥 " 到 入伍 军队 ,

王子在那份文件中授权"他亲爱的表弟"招募军队。

[tuː; tə][əkˈsept][ðə; ði]['fiːəlti][ɒv; əv]['sɪtɪz] , [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ðem; ðəm] [wɪð] ['gærisən] , [tuː; tə][ˌɑːr 'iː] -
to accept the fealty of cities , to furnish them with garrisons , to re -
到 接受 这 忠诚 的 城市 , 到 提供 他们 和 驻军 , 到 关于 -
[ɪ'stæblɪʃ] [ɔːl][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [lɔːz] ,
establish all the local laws ,
建立 全部 这 当地的 法律 ,

接受各城市的效忠，向其提供驻军，恢复所有地方法律，

[mjuː'nɪsɪp(ə)l] [raɪts] , [ænd; ənd] ['eɪnʃənt] ['prɪvəlɪdʒɪz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [sə'prest] .
municipal rights , and ancient privileges which had been suppressed .
市政 权利 , 和 古老的 特权 哪个 有 到过 被抑制 .

市政权利和已被压制的古代特权。

[hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə][meɪn'teɪn] ['friːdəm] [ɒv; əv][rɪ'lɪdʒən] , ['ʌndə(r)] ['penəlti] [ɒv; əv] [deθ] [tuː; tə] [ðəʊz]
He was to maintain freedom of religion , under penalty of death to those
他 曾是 到 维持 自由 的 宗教 , 在下面 惩罚 的 死亡 到 那些
[huː] [in'frindʒ] [ˌaɪ 'tiː] ;
who infringed it ;
WHO 侵权 它 ;

他奉命维护宗教自由，违者处以死刑；

[hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə][rɪ'stɔː(r)] [ɔːl] ['kɔnfiskeitid] ['prɒpəti] ; [hiː; hi][wɒz; wəz] , [wɪð] [əd'vaɪs][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
he was to restore all confiscated property ; he was , with advice of his
他 曾是 到 恢复 全部 没收 财产 ; 他 曾是 , 和 建议 的 他的
['kaʊns(ə)l] ,
council ,
理事会 ,

他奉命归还所有被没收的财产；在他的顾问的建议下，他

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ɪn] ['ɒfɪs] [sʌtʃ] ['sɪti] ['mædʒɪsˌtret] [æz; əz][wɜː(r); wə(r)]['feɪvərəb(ə)l] ,
to continue in office such city magistrates as were favorable ,
到 继续 在 办公室 这样的 城市 地方法官 作为 是 有利 ,

让那些支持他们的城市官员继续留任。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðəʊz] ['ædvɜːs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːz] .
and to remove those adverse to the cause .
和 到 消除 那些 不利 到 这 原因 .

并清除那些对这项事业不利的人。

[ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz] , [ɪn] [ri'æləti] , [kləʊðd] [wɪð] [ˌdɪktə'tɔːriəl][ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['riːgl] [p'aʊəz] .
The Prince was , in reality , clothed with dictatorial and even regal powers .
这 王子 曾是 , 在 现实 , 穿着衣服 和 独裁的 和 甚至 尊贵 权力 .

事实上，这位王子拥有独裁甚至君主般的权力。

[ðɪs] [ɔː'θɒrəti] [hæd; həd] [biːn] [fɔːst] [ə'pɒn] [hɪm] [baɪ][ðə; ði] [preə(r)z] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,
This authority had been forced upon him by the prayers of the people ,
这 权威 有 到过 强制 之上 他 经过 这 祈祷 的 这 人们 ,

这份权力是人民的祈祷赋予他的。

[bʌt; bət][hiː; hi] ['mænɪfestɪd] [nəʊ] ['iːgənəs] [æz; əz][hiː; hi] ['pɑːtli] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['əʊnərəs] ['steɪʃ(ə)n] .
but he manifested no eagerness as he partly accepted the onerous station .
但 他 表现出来 不 渴望 作为 他 部分 公认 这 繁重 车站 .

但他并未表现出任何热情，只是部分地接受了这份繁重的工作。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prə'vɪʒənəli] [ðə; ði] [dɪ'pɒzɪt(ə)ri] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['sɒvrənti] [ɒv; əv][ðə; ði]
He was provisionally the depositary of the whole sovereignty of the
他 曾是 暂定 这 保管人 的 这 所有的 主权 的 这
['nɔːðən] ['prɒvɪnsɪz] ,
northern provinces ,
北方 省份 ,

他暂时保管着北方各省的全部主权。

[bʌt; bət][həʊ] [kɛəd] [mʌtʃ] [les] [fɔː(r); fə(r)] ['θɪərɪz] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)] [weɪz] [ænd; ənd] [miːnz] .
but ho cared much less for theories of government than for ways and means .
但 何 关心 很多 较少的 为了 理论 的 政府 比 为了 方式 和 方法 .

但何先生对政府理论的关注远不及对政府手段的关注。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][tuː; tə] [rɪ'liːs] [ðə; ði] ['kʌntri] [frɒm; frəm][ðə; ði]['taɪrənt] [huː] , [faɪv] [j'iəz] [lɒŋ] ,
It was his object to release the country from the tyrant who , five years long ,
它 曾是 他的 目的 到 发布 这 国家 从 这 暴君 WHO , 五 年 长的 ,

他的目标是将国家从暴君手中解放出来，这位暴君统治了五年之久。

[hæd; həd] [biːn] ['bɜːnɪŋ] [ænd; ənd] [b'ʊtʃəɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .
had been burning and butchering the people .
有 到过 燃烧 和 屠宰 这 人们 .

一直在焚烧和屠杀人民。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [draɪv] [aʊt] [ðə; ði] ['fɒrən] ['səʊldʒəri] .
It was his determination to drive out the foreign soldiery .
它 曾是 他的 决心 到 驾驶 出去 这 外国的 士兵 .

他决心驱逐外国军队。

[tuː; tə][duː; də] [ðɪs] , [hiː; hi][mʌst; məst] [miːt] [hɪz; ɪz] ['enəmi] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
To do this , he must meet his enemy in the field .
到 做 这 , 他 必须 见面 他的 敌人 在 这 场地 .

为此，他必须在战场上与敌人正面交锋。

[səʊ]['lɪt(ə)l][wɒz; wəz][hiː; hi] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] ['streŋ(k)θn] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['paʊə(r)] ,
So little was he disposed to strengthen his own individual power ,
所以 小的 曾是 他 处置 到 加强 他的 自己的 个人 力量 ,

他根本不愿增强自己的个人权力。

[ðæt] [hiː; hi] ['vɒləntrəli] [ɪm'pəʊzd] ['lɪmɪts][ɒn] [hɪm'self] , [baɪ][æn; ən][ækt] ,
that he voluntarily imposed limits on himself , by an act ,
那 他 自愿 强加 限制 在 他自己 , 经过 一个 行为 ,

他通过某种行为自愿地限制了自己，

[ˌsʌplɪ'mentəl] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'siːdɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒŋgres] [ɒv; əv][dɔːrt] .
supplemental to the proceedings of the Congress of Dort .
补充 到 这 诉讼程序 的 这 国会 的 多特 .

多特会议论文集的补充文件。

[ɪn] [ðɪs] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɔːdɪnəns] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] , [æz; əz][ə; eɪ][prə'vɪʒən(ə)l] [fɔːm] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] ,
In this important ordinance made by the Prince of Orange , as a provisional form of government ,
在 这 重要的 条例 制成 经过 这 王子 的 橙子 , 作为 一个 临时 形式 的 政府 ,

在奥兰治亲王颁布的这项重要法令中，作为一种临时政府形式，

[hiː; hi] ['pʌblɪkli] [ə'naʊnst] " [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [duː; də][ænd; ənd] [ɔː'deɪn] ['nʌθɪŋ] [ɪk'sept] [baɪ][ðə; ði] [əd'vaɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪst'eɪts] ,
he publicly announced " that he would do and ordain nothing except by the advice of the estates ,
他 公开 宣布 " 那 他 会 做 和 授职 没有什么 除了 经过 这 建议 的 这 庄园 ,

他公开宣布，“除非遵照各等级的建议，否则他不会做任何事，也不会下达任何命令。”

[baɪ] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [best] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hjuːmə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] .

by reason that they were best acquainted with the circumstances and the humours of the inhabitants .

经过 原因 那 他们 是 最好的 熟人 和 这 情况 和 这 体液 的 这 居民 .

因为他们最了解当地居民的情况和喜好。

" [hiː; hi] [daɪ'rɛktɪd] [ðə; ði] [ɪst'eɪts] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [rɪ'sivər] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['pʌblɪk] ['tæksɪz] ,

" He directed the estates to appoint receivers for all public taxes ,

" 他 指导 这 庄园 到 委 接收器 为了 全部 民众 税收 ,

“他指示各庄园委任接管人负责所有公共税款，

[ænd; ənd] [ɔː'deɪnd] [ðæt] [ɔːl] ['mɪlətri] ['ɒfɪsəz] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [əʊθ] [ɒv; əv] [fɪ'deləti] [tuː; tə] [hɪm] ,

and ordained that all military officers should make oath of fidelity to him ,

和 受戒 那 全部 军队 警官 应该 制作 誓言 的 忠诚 到 他 ,

并下令所有军官都要向他宣誓效忠。

[æz; əz] ['stædˌhəʊldə] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪst'eɪts] [ɒv; əv] ['hɒlənd] , [tuː; tə] [biː; bi] [truː] [ænd; ənd] [ə'biːdiənt] ,

as stadholder , and to the estates of Holland , to be true and obedient ,

作为 执政者 , 和 到 这 庄园 的 荷兰 , 到 是 真的 和 听话 ,

作为执政，对荷兰各阶层人民，要忠诚服从。

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] ['lɪbəreɪt] [ðə; ði] [lænd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [æl'beɪniən] [ænd; ənd] ['spæniʃ] ['tɪrəni] ,

in order to liberate the land from the Albanian and Spanish tyranny ,

在 命令 到 解放 这 土地 从 这 阿尔巴尼亚语 和 西班牙语 暴政 ,

为了将这片土地从阿尔巴尼亚和西班牙的暴政中解放出来，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['rɔɪəl] ['mædʒəsti] [æz; əz] [kaʊnt] [ɒv; əv] ['hɒlənd] .

for the service of his royal Majesty as Count of Holland .

为了 这 服务 的 他的 皇家 威严 作为 数数 的 荷兰 .

为效忠荷兰伯爵陛下。

[ðə; ði] [prə'vɪʒən(ə)l] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] , [ðʌs] [meɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['sɒvrɪn] [prɪns] [ænd; ənd] ['æktʃuəl] [dɪk'teɪtə(r)] ,

The provisional constitution , thus made by a sovereign prince and actual dictator ,

这 临时 宪法 , 因此 制成 经过 一个 主权 王子 和 实际的 独裁者 ,

因此，这部由一位君主兼实际独裁者制定的临时宪法，

[wɒz; wəz] ['sɜːt(ə)nli] [æz; əz] [dɪs'ɪntrəstɪd] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sə'geɪʃəs] .

was certainly as disinterested as it was sagacious .

曾是 当然 作为 无私的 作为 它 曾是 明智 .

它既冷静睿智，又不失客观公正。

['miːnwaɪl] [ðə; ði] [wɔː(r)] [hæd; həd] ['əʊpənd] ['vɪgərəsli] [ɪn] [heɪnɔɫt] .

Meanwhile the war had opened vigorously in Hainault .

同时 这 战争 有 打开 大力 在 埃诺 .

与此同时，战争在埃诺省也激烈爆发了。

['luːɪs] [ɒv; əv] ['nasaʊ; 'næsɔː] [hæd; həd] [nəʊ] ['suːnə(r)] [faʊnd] [hɪm'self] [ɪn] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mɒnz] [ðæn; ðən] [hiː; hi] [hæd; həd] [dɪ'spætʃ] [ʒɛn'liː] [tuː; tə] [frɑːns] ,

Louis of Nassau had no sooner found himself in possession of Mons than he had despatched Genlis to France ,

路易斯 的 拿骚 有 不 很快 成立 他自己 在 拥有 的 蒙斯 比 他 有 已派送 基因 到 法国 ,

拿骚的路易刚占领蒙斯，就立即派遣让利斯前往法国。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['prɒmɪst] [baɪ] ['rɔɪəl] [lɪps] .
for those reinforcements which had been promised by royal lips .
为了 那些 增援部队 哪个 有 到过 承诺 经过 皇家 嘴唇 .

那些曾由国王亲口承诺的援军。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [dɒn] ['fredrɪk] [held] [ðə; ði] ['sɪti] ['kləʊsli] [bɪ'liːgəd] ;
On the other hand , Don Frederic held the city closely beleaguered ;
在 这 其他 手 , 大学教师 弗雷德里克 握住 这 城市 密切 饱受围困的 ;

另一方面，唐·弗雷德里克则牢牢控制着这座城市，使其处于围困之中；

[ʃɑːp] ['kɔmbæt, kəm'bæt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [wɔːlz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] ['ɔːlməʊst] ['deɪli] [ə'kʌrəns] ,
sharp combats before the walls were of almost daily occurrence ,
锋利的 战斗 前 这 墙壁 是 的 几乎 日常的 发生 ,

城墙前的激烈战斗几乎每天都会发生。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɒbviəs] [ðæt] ['luːɪs] [wʊd] [biː; bi] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n]
but it was obvious that Louis would be unable to maintain the position
但 它 曾是 明显的 那 路易斯 会 是 无法 到 维持 这 位置
['ɪntuː] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [səʊ] ['ʃɪvlərəsli] [θrəʊn] [hɪm'self] [ən'les] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [suːn] [rɪ'siːv]
into which he had so chivalrously thrown himself unless he should soon receive
进入 哪个 他 有 所以 骑士精神 抛掷 他自己 除非 他 应该 很快 收到
[ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sʌkə(r)] .
important succor .
重要的 救助 .

但很显然，除非路易很快得到重要的援助，否则他将无法保住他如此英勇地投身其中的地位。

[ðə; ði] ['nesəsəri] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [wɜː(r); wə(r)] [suːn] [ə'pɒn] [ðə; ði] [wei] .
The necessary reinforcements were soon upon the way .
这 必要的 增援部队 是 很快 之上 这 方式 .

必要的援军很快就赶到了。

[ʒɛn'liː] [hæd; həd] [meɪd] [gʊd] [spiːd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['levi] ,
Genlis had made good speed with his levy ,
基因 有 制成 好的 速度 和 他的 征收 ,

Genlis率领的征召队伍行进速度很快。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [suːn] [ə'naʊnst] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [əd'vɑːnsɪŋ] ['ɪntuː] [heɪnɔɫt] , [wɪð]
and it was soon announced that he was advancing into Hainault , with
和 它 曾是 很快 宣布 那 他 曾是 前进 进入 埃诺 , 和
[ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] ['hjuːgənɑːts] ,
a force of Huguenots ,
一个 力量 的 胡格诺派教徒 ,

不久便有消息称，他正率领一支胡格诺派军队进军埃诺省。

[huːz] ['nʌmbəz] [rɪ'pɔːt] ['mægnɪfaɪd] [tuː; tə] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['vet(ə)rənz] .
whose numbers report magnified to ten thousand veterans .
谁 数字 报告 放大 到 十 千 退伍军人 .

据报道，其中退伍军人人数被放大至一万人。

['luːɪs] [dɪ'spætʃ] [æn; ən] ['ɜːnɪst] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kən'fedərət] , [tuː; tə] [juːz] [ɪk'striːm]
Louis despatched an earnest message to his confederate , to use extreme
路易斯 已派送 一个 认真 信息 到 他的 南方邦联 , 到 使用 极端
['kɔːʃ(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ə'prəʊtʃ] .
caution in his approach .
警告 在 他的 方法 .

路易斯向他的同盟者发出了一份恳切的信函，要求他在行动中务必格外谨慎。

[ə'bʌv] [ɔːl] [θɪŋz] , [hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪm] , [bɪ'fɔː(r)] [ə'tempt] [tuː; tə] [θrəʊ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ['ɪntuː] [ðə; ði]
Above all things , he urged him , before attempting to throw reinforcements into the
多于 全部 事物 , 他 敦促 他 , 前 尝试 到 扔 增援部队 进入 这
['sɪti] ,
city ,
城市 ,

他敦促他，最重要的是，在试图向城内增派援军之前，

[tuː; tə] [ɪ'fekt] [ə; eɪ] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] ,
to effect a junction with the Prince of Orange ,
到 影响 一个 交汇处 和 这 王子 的 橙子 ,

为了与奥兰治亲王达成协议，

[huː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [krɒst] [ðə; ði] [raɪn] [wɪð] [hɪz; ɪz] [njuː] ['ɑːmi] .
who had already crossed the Rhine with his new army .
WHO 有 已经 交叉 这 莱茵河 和 他的 新的 军队 .

他已经率领新军渡过了莱茵河。

[ʒɛn'liː] , [fʊl] [ɒv; əv] [ˌəʊvə'wiːnɪŋ] ['kɒnfɪdəns] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪərəs] [ɒv; əv] [ə'kwaɪərɪŋ] ['sɪŋgli] [ðə; ði]
Genlis , full of overweening confidence , and desirous of acquiring singly the
基因 , 满的 的 傲慢 信心 , 和 渴望 的 收购 单独 这
[həʊl] ['glɔːri] [ɒv; əv] [rɪ'liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
whole glory of relieving the city ,
所有的 荣耀 的 缓解 这 城市 ,

根利斯狂妄自大，一心想独自一人夺取解救全城的荣耀，

[ˌdisri'gɑːdid] [ðɪs] [əd'vaɪs] .
disregarded this advice .
被忽视 这 建议 .

他没有听从这个建议。

[hɪz; ɪz] ['ræʃnəs] [pruːvd] [hɪz; ɪz] ['ruːɪn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['temprəri] [prɒ'streɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːz]
His rashness proved his ruin , and the temporary prostration of the cause
他的 鲁莽 已证实 他的 废墟 , 和 这 暂时的 俯伏 的 这 原因
[ɒv; əv] ['friːdəm] .
of freedom .
的 自由 .

他的鲁莽导致了他的毁灭，也使自由事业暂时陷入瘫痪。

['pʊʃɪŋ] ['ræpɪdli] ['fɔːwəd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [frentʃ] ['frʌntɪə(r)] , [hiː; hi] [ə'raɪvd] , [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l]
Pushing rapidly forward across the French frontier , he arrived , towards the middle
推动 快速 向前 穿过 这 法语 边境 , 他 到达的 , 向 这 中间
[ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] ,
of July ,
的 七月 ,

他迅速越过法国边境，于七月中旬抵达。

[wɪ'ðɪn] [tuː] [liːgz] [ɒv; əv] [mɒnz] .
within two leagues of Mons .
之内 二 联赛 的 蒙斯 .

在蒙斯两里格之内。

[ðə; ði] ['spænjədz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'weə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ə'prəʊtʃ] , [ænd; ənd] [wel] [prɪ'peəd] [tuː; tə]
The Spaniards were aware of his approach , and well prepared to
这 西班牙人 是 意识到的 的 他的 方法 , 和 出色地 准备 到
[frʌ'streɪt] [hɪz; ɪz] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] .
frustrate his project .
阻挠 他的 项目 .

西班牙人了解他的策略，并做好了充分准备来挫败他的计划。

[ɒn] [ðə; ði] 19th , [hiː; hi] [faʊnd] [hɪm'self] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['sɜːkjələ(r)] [pleɪn] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [liːgz] [ɪk'stent]
On the 19th , he found himself upon a circular plain of about a league's extent
在 这 19th , 他 成立 他自己 之上 一个 圆 清楚的 的 关于 一个 联盟的 程度

,
,
,

19日，他发现自己身处一片直径约一里格的圆形平原上。

[sə'raʊndɪd] [wɪð] ['kɒpɪs] [ænd; ənd] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] , [ænd; ənd] ['dɒtɪd] [wɪð] [fɑːm] - ['haʊzɪz]
surrounded with coppices and forests , and dotted with farm - houses
包围 和 矮林 和 森林 , 和 虚线 和 农场 - 房屋

[ænd; ənd] ['kɪtʃɪn] ['gaːdnz] .
and kitchen gardens .
和 厨房 花园 .

周围环绕着矮林和森林，点缀着农舍和菜园。

[hɪə(r)] [hiː; hi] [pɔːzd] [tuː; tə] [send] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌrekə'nɔɪtərɪŋ] ['pɑːti] .
Here he paused to send out a reconnoitring party .
这里 他 暂停 到 发送 出去 一个 侦察 派对 .

在这里，他停下来派出一支侦察队。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dɪ'tætʃmənt] [wɒz; wəz] , [haʊ'evə(r)] , [suːn] ['drɪvn] [ɪn] , [wɪð] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæt]
The little detachment was , however , soon driven in , with the information that
这 小的 分离 曾是 , 然而 , 很快 驱动 在 , 和 这 信息 那

[dɒn] ['fredrɪk] [ɒv; əv] [tə'liːdəʊ] ,
Don Frederic of Toledo ,
大学教师 弗雷德里克 的 托莱多 ,

然而，这支小分队很快就被驱赶了进去，他们得到的消息是，来自托莱多的唐·弗雷德里克……

[wɪð] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] , [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] ['ɪnstəntli] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] .
with ten thousand men , was coming instantly upon them .
和 十 千 男人 , 曾是 未来 即刻 之上 他们 .

率领一万大军，瞬间向他们逼近。

[ðə; ði] ['spæniʃ] [fɔːs] , [ɪn] [ri'æləti] , ['nʌmbəd] [fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] ['ɪnfəntri] , [ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] ['hʌndrəd]
The Spanish force , in reality , numbered four thousand infantry , and fifteen hundred
这 西班牙语 力量 , 在 现实 , 编号 四 千 步兵 , 和 十五 百

['kæv(ə)lri] ;
cavalry ;
骑兵 ;

实际上，西班牙军队有四千名步兵和一千五百名骑兵；

[bʌt; bət] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [hɑːf] - [ɑːmd] [buə] [hæd; həd] [biːn] [ɪn'geɪdʒd] [baɪ] [dɒn] ['fredrɪk] , [tuː; tə]
but three thousand half - armed boors had been engaged by Don Frederic , to
但 三 千 一半 - 武装 粗鲁 有 到过 已订婚的 经过 大学教师 弗雷德里克 , 到

[swel] [hɪz; ɪz] [ə'pærənt] [fɔːs] .
swell his apparent force .
膨胀 他的 明显 力量 .

但唐·弗雷德里克雇佣了三千名半武装的粗汉，以壮大他的兵力。

[ðə; ði] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [prə'djuːst] [ɪts] [ɪ'fekt] , [ænd; ənd] [nəʊ] ['suːnə(r)] [hæd; həd] [ðə; ði] [fɜːst] ['pænɪk] [ɒv; əv]
The demonstration produced its effect , and no sooner had the first panic of
这 示范 生产 它是 影响 , 和 不 很快 有 这 第一的 恐慌 的

[ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] [biːn] [spred] ,
the intelligence been spread ,
这 智力 到过 传播 ,

这次示威活动产生了效果，消息刚一传开，恐慌情绪就蔓延开来。

[ðæn; ðən] - [keɪm] ['tʃɑːdʒɪŋ] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kæv(ə)lri] .
than Noircarmes came charging upon them at the head of his cavalry .
比 - 来了 收费 之上 他们 在 这 头 的 他的 骑兵 .

然后诺尔卡梅斯率领骑兵向他们发起冲锋。

[ðə; ði] ['ɪnfəntri] [ə'raɪvd] [də'rektli] ['ɑːftəwədz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hjuːgənɑːts] [wɜː(r); wə(r)] ['raʊtɪd]
The infantry arrived directly afterwards , and the Huguenots were routed
这 步兵 到达的 直接地 然后 , 和 这 胡格诺派教徒 是 路由
['ɔːlməʊst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [siːn] .
almost as soon as seen .
几乎 作为 很快 作为 已见 .

步兵紧随其后，胡格诺派教徒几乎一出现就被击溃了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] .
It was a meeting rather than a battle .
它 曾是 一个 会议 相当 比 一个 战斗 .

与其说是战斗，不如说是一次会面。

[ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frentʃ] [wɒz; wəz] ['veri] [greɪt] , [waɪl] [bʌt; bət] [æn; ən] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt]
The slaughter of the French was very great , while but an insignificant
这 屠宰 的 这 法语 曾是 非常 伟大的 , 尽管 但 一个 微不足道
['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spænjədz] [fel] .
number of the Spaniards fell .
数字 的 这 西班牙人 跌倒 .

法国人伤亡惨重，而西班牙人阵亡的人数却微乎其微。

- [vɪ'tɛlʌɪ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['hɪərəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] .
Chiappin Vitelli was the hero of the day .
- 维泰利 曾是 这 英雄 的 这 天 .

基亚平·维泰利是当天的英雄。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mɑːstəli] [ə'rendʒmənts] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['kɒmbæt] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz]
It was to his masterly arrangements before the combat , and to his
它 曾是 到 他的 精湛 安排 前 这 战斗 , 和 到 他的
['ænɪmeɪtɪd] [ig'zəːʃən] [ə'pɒn] [ðə; ði] [fiːld] ,
animated exertions upon the field ,
动画 努力 之上 这 场地 ,

这归功于他战前周密的部署，以及他在战场上的英勇奋战。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

荷兰共和国的崛起——(The Rise of the Dutch Republic — Volume) 第2/3页

[ðæt] [ðə; ði] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] ['əʊɪŋ] .
that the victory was owing .
那 这 胜利 曾是 欠款 .

这场胜利是理所应当的。

['hævɪŋ] [biːn] [sɪ'vɪəli] ['wuːndɪd] [ɪn] [ðə; ði] [θaɪ] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['priːviəsli] ,
Having been severely wounded in the thigh but a few days previously ,
拥有 到过 严重 受伤 在 这 大腿 但 一个 很少 天 之前 ,

几天前，他的大腿受了重伤。

[hiː; hi] [kɔːzd] [hɪm'self] [tuː; tə] [biː; bi] ['kærid] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['lɪtə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [rɪ'kʌmbənt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
he caused himself to be carried upon a litter in a recumbent position in front of his troops ,
他 导致 他自己 到 是 携带 之上 一个 垃圾 在 一个 卧式 位置 在 正面 的 他的 军队 ,

他命人抬着他，以卧姿示众于他的士兵面前。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['evriweə(r)] [siːn] , [ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] [ðeə(r)] [ig'zəːʃən] , [ænd; ənd] [ɪk'spəʊzɪŋ] [hɪm'self] , ['krɪp(ə)ld] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ,
and was everywhere seen , encouraging their exertions , and exposing himself , crippled as he was ,
和 曾是 到处 已见 , 鼓励 他们的 努力 , 和 暴露 他自己 , 残疾的 作为 他 曾是 ,

他无处不在，鼓励着他们的努力，尽管自己残疾，也毫不掩饰地展现着自己的力量。

[tuː; tə] [ðə; ði] [həʊl] [brʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
to the whole brunt of the battle .
到 这 所有的 冲击 的 这 战斗 .

承受了战斗的全部冲击。

[tuː; tə] [hɪm] [ðə; ði] ['vɪktəri] ['nɪəli] [pruːvd] ['feɪt(ə)l] ; [tuː; tə] [dɒn] ['fredrɪk] [ˌaɪ 'tiː] [brɔːt] [ɪn'kriːst] [rɪ'naʊn] .
To him the victory nearly proved fatal ; to Don Frederic it brought increased renown .
到 他 这 胜利 几乎 已证实 致命的 ; 到 大学教师 弗雷德里克 它 带来 增加 名声 .

对他而言，这场胜利几乎是致命的；而对唐·弗雷德里克而言，这场胜利带来了更高的声望。

- [ig'zəːʃən] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [prɪ'keəriəs] [kən'dɪʃn] , [brɔːt] [ɒn] [sɪ'vɪə(r)] [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n] , ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['nɪəli] [sə'kʌm] ,
Vitelli's exertions , in his precarious condition , brought on severe inflammation , under which he nearly succumbed ,
- 努力 , 在 他的 岌岌可危 状况 , 带来 在 严重 炎 , 在下面 哪个 他 几乎 屈服了 ,

维泰利身体虚弱，却仍坚持比赛，结果引发了严重的炎症，险些丧命。

[waɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['ælvə] [riːp] [ɪk'stensɪv] [feɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ˌəʊvə'θrəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vetərən] ['hjuːgənɑːts] ,
while the son of Alva reaped extensive fame from the total overthrow of the veteran Huguenots ,
尽管 这 儿子 的 阿尔瓦 收获 广泛的 名声 从 这 全部的 推翻 的 这 老将 胡格诺派教徒 ,

阿尔瓦的儿子因彻底推翻老牌胡格诺教徒而名声大噪。

[djuː] ['rɑːðə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz] [lef'tenənt] [ænd; ənd][tuː; tə]['dʒuːliən][roʊ'mɛroʊ] .
due rather to his lieutenant and to Julian Romero .
到期的 相当 到 他的 中尉 和 到 朱利安 罗梅罗 .

这主要归功于他的副手和朱利安·罗梅罗。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ded] [left][baɪ][ðə; ði] [frentʃ] [ə'pɒn][ðə; ði][pleɪn] [ə'maunt] [tuː; tə][æt; ət] [liːst]
The number of dead left by the French upon the plain amounted to at least
这 数字 的 死的 左边 经过 这 法语 之上 这 清楚的 金额 到 在 至少
[twelv] ['hʌndrəd] ,
twelve hundred ,
十二 百 ,

法国人在平原上留下的尸体数量至少有1200具。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)]['nʌmbə(r)][wɒz; wəz] ['butʃə] [ɪn]['diːteɪl][baɪ][ðə; ði] ['pezntri] ,
but a much larger number was butchered in detail by the peasantry ,
但 一个 很多 更大的 数字 曾是 屠宰 在 细节 经过 这 农民 ,

但更多的人遭到农民的残忍屠杀。

[ə'mʌŋ] [huːm] [ðeɪ] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [teɪk] ['refjuːdʒ] ,
among whom they attempted to take refuge ,
之中 谁 他们 尝试过 到 拿 避难所 ,

他们试图向他们寻求庇护，

[ænd; ənd] [huː] [hæd; həd][nɒt] [jet] [fə'gɒtn] [ðə; ði] [bɑː'bærəti] [ɪn'flɪktɪd] [baɪ][ðeə(r)] ['kʌntrimən] [ɪn]
and who had not yet forgotten the barbarities inflicted by their countrymen in
和 WHO 有 不是 然而 被遗忘的 这 野蛮行为 造成的 经过 他们的 同胞们 在
[ðə; ði] ['priːviəs] [wɔː(r)] .
the previous war .
这 以前的 战争 .

他们还没有忘记同胞在前一次战争中犯下的暴行。

['meni] ['ɒfɪsəz] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] ['prɪznər] , [ə'mʌŋ] [huːm] [wɒz; wəz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] -
Many officers were taken prisoners , among whom was the Commander - in -
许多 警官 是 已采取 囚犯 , 之中 谁 曾是 这 指挥官 - 在 -
[tʃiːf] , [ʒɛn'liː] .
chief , Genlis .
首席 , 基因 .

许多军官被俘，其中包括总司令根利斯。

[ðæt] [ʌn'fɔːtʃənət] ['dʒentlmən] [wɒz; wəz] ['destɪnd] [tuː; tə] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['ræʃnəs] [ænd; ənd]
That unfortunate gentleman was destined to atone for his rashness and
那 不幸 绅士 曾是 注定 到 赎罪 为了 他的 鲁莽 和
['ɒbstɪnəsi] [wɪð] [hɪz; ɪz][laɪf] .
obstinacy with his life .
固执 和 他的 生活 .

那位不幸的先生注定要用生命来赎清他的鲁莽和固执。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːs(ə)l][ɒv; əv] ['æntwɜːp] , [weə(r)] , [ˌsɪks'tiːn] [mʌnθs] ['ɑːftəwədz] ,
He was carried to the castle of Antwerp , where , sixteen months afterwards ,
他 曾是 携带 到 这 城堡 的 安特卫普 , 在哪里 , 十六 几个月 然后 ,

他被押送到安特卫普城堡，十六个月后，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] ['stræŋgld] [baɪ] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv]['ælvə] ,
he was secretly strangled by command of Alva ,
他 曾是 偷偷 被勒死 经过 命令 的 阿尔瓦 ,

他被阿尔瓦秘密下令勒死了。

[huː] [kɔːzd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][biː; bi][s'ɜːkjʊlˌeɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][daɪd][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [deθ] .
who caused the report to be circulated that he had died a natural death .
WHO 导致 这 报告 到 是 流通 那 他 有 死亡 一个 自然的 死亡 .

是谁散布谣言说他是自然死亡的。

[ə'baʊt] [wʌn] ['hʌndrəd] [fʊt] ['səʊldʒəz] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðeə(r)] ['entrəns] ['ɪntuː]['məʊnə] ,
About one hundred foot soldiers succeeded in making their entrance into Mona ,
关于 一 百 脚 士兵 成功了 在 制作 他们的 入口 进入 莫娜 ,

大约一百名步兵成功进入了莫纳城。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ðə; ði] ['sʌkə(r)] [wɪtʃ] [kaʊnt] ['luːɪs] [wɒz; wəz] ['destɪnd] [tuː; tə] [rɪ'siːv]
and this was all the succor which Count Louis was destined to receive
和 这 曾是 全部 这 救助 哪个 数数 路易斯 曾是 注定 到 收到
[frɒm; frəm] [frɑːns] ,
from France ,
从 法国 ,

这就是路易伯爵注定要从法国得到的全部援助。

[ə'pɒn] [wɪtʃ] ['kʌntri] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪlt] [sʌtʃ] ['lɒfti] [ænd; ənd] [sʌtʃ] ['riːznəbl] [həʊps] .
upon which country he had built such lofty and such reasonable hopes .
之上 哪个 国家 他 有 建造 这样的 高远 和 这样的 合理的 希望 .

他究竟在哪个国家寄予了如此崇高而合理的希望?

[waɪl] [ðɪs] [ʌn'fɔːtʃənət] [ɪ'vent] [wɒz; wəz] [ə'kɜːrɪŋ] , [ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pʊt] [hɪz; ɪz]
While this unfortunate event was occurring , the Prince had already put his
尽管 这 不幸 事件 曾是 发生 , 这 王子 有 已经 放 他的
['ɑːmi] [ɪn] ['məʊʃn] .
army in motion .
军队 在 运动 .

就在这场不幸事件发生的同时，王子已经调动了他的军队。

[ɒn] [ðə; ði] 7th [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [hiː; hi] [hæd; həd] [krɒst] [ðə; ði] [raɪn] [æt; ət] ['djuːsbɜːg] , [wɪð] [ˌfɔː'tiːn]
On the 7th of July he had crossed the Rhine at Duisburg , with fourteen
在 这 7th 的 七月 他 有 交叉 这 莱茵河 在 杜伊斯堡 , 和 十四
['θaʊz(ə)nd] [fʊt] ,
thousand foot ,
千 脚 ,

7月7日，他率领14000名士兵在杜伊斯堡渡过莱茵河。

['sev(ə)n] ['θaʊz(ə)nd] [hɔːs] , [ɪn'lɪstɪd] [ɪn] ['dʒɜːməni] , [bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] [θriː] ['θaʊz(ə)nd]
seven thousand horse , enlisted in Germany , besides a force of three thousand
七 千 马 , 入伍 在 德国 , 除了 一个 力量 的 三 千
[wɑː'luːn] .
Walloons .
瓦隆人 .

七千名骑兵，从德国征召，此外还有三千名瓦隆人。

[ɒn] [ðə; ði] 23rd [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] , [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['roʊrmɒnt] , ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [ʃɑːp]
On the 23rd of July , he took the city of Roermond , after a sharp
在 这 23rd 的 七月 , 他 采取 这 城市 的 鲁尔蒙德 , 后 一个 锋利的
[ˌkænə'neɪd] ,
cannonade ,
炮击 ,

7月23日，他经过猛烈的炮击，攻占了鲁尔蒙德城。

[æt; ət] [wɪtʃ] [pleɪs] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɔːl'redi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [dɪs'greɪs] [ðə; ði] ['ɒnərəb(ə)l] [kɔːz] [ɪn] [wɪtʃ]
at which place his troops already began to disgrace the honorable cause in which
在 哪个 地方 他的 军队 已经 开始 到 耻辱 这 光荣的 原因 在 哪个
[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] ,
they were engaged ,
他们 是 已订婚的 ,

他的部队在那里已经开始玷污他们所参与的崇高事业。

[baɪ] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['kruːəlti] [ænd; ənd] [bɑː'bærəti] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [æn'tægənɪsts] .
by imitating the cruelties and barbarities of their antagonists .
经过 模仿 这 残忍 和 野蛮行为 的 他们的 反派 .

通过模仿对手的残忍和野蛮行径。

[ðə; ði] [p'ɜːsənz] [ænd; ənd] ['prɒpəti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bəːgə] [wɜː(r); wə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [fjuː]
The persons and property of the burghers were , with a very few
这 人 和 财产 的 这 市民 是 , 和 一个 非常 很少
[ɪk'sepʃnz] , [rɪ'spektɪd] ;
exceptions , respected ;
例外情况 , 受人尊敬 ;

除极少数例外情况外，市民的人身和财产都受到尊重；

[bʌt; bət] ['meni] [priːsts] [ænd; ənd] [mʌŋks] [wɜː(r); wə(r)] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ðə; ði]['səʊldʒəri]['ʌndə(r)]
but many priests and monks were put to death by the soldiery under
但 许多 神父 和 僧侣 是 放 到 死亡 经过 这 士兵 在下面
['sɜːkəmstənsɪz] [ɒv; əv] [greɪt] [bɑː'bærəti] .
circumstances of great barbarity .
情况 的 伟大的 野蛮 .

但是许多神父和僧侣在极其野蛮的情况下被士兵处死。

[ðə; ði] [prɪns] , [ɪn'senst] [æt; ət] [sʌtʃ] [kən'dʌkt] ,
The Prince , incensed at such conduct ,
这 王子 , 愤怒 在 这样的 执行 ,

王子对这种行为感到愤怒，

[bʌt; bət] ['biːɪŋ] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]['eksəsaɪz] ['veri] ['strɪndʒənt] [ɔː'θɒrəti] ['əʊvə(r)] [truːps] [huːz] ['weɪdʒɪz]
but being unable to exercise very stringent authority over troops whose wages
但 存在 无法 到 锻炼 非常 严格 权威 超过 军队 谁 工资
[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] [jet] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [peɪ] [ɪn] [fʊl] ,
he was not yet able to pay in full ,
他 曾是 不是 然而 有能力的 到 支付 在 满的 ,

但他无法对那些他尚无力全额支付薪饷的士兵行使非常严格的权力，

['ɪʃuːd] [ə; eɪ][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] , [di'nauns] [sʌtʃ] [ɪk'sesɪz] , [ænd; ənd] [kə'mɑːndɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] ,
issued a proclamation , denouncing such excesses , and commanding his followers ,
发布 一个 公告 , 谴责 这样的 过剩 , 和 指挥 他的 追随者 ,
[ə'pɒn][peɪn][ɒv; əv] [deθ] ,
upon pain of death ,
之上 疼痛 的 死亡 ,

他发布公告，谴责这种过激行为，并命令他的追随者，违者处死。

[tuː; tə] [rɪ'spekt] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv][ɔːl][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , ['weðə(r)] ['peɪpɪst][ɔː(r)] ['prɒtɪstənt] ,
to respect the rights of all individuals , whether Papist or Protestant ,
到 尊重 这 权利 的 全部 个人 , 无论 天主教徒 或者 新教 ,

尊重所有人的权利，无论其信仰是天主教还是新教。

[ænd; ənd][tuː; tə] [prə'tekt] [rɪ'lɪdʒəs] ['eksəsaɪzɪz][bəʊθ][ɪn] ['kæθlɪk] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːmd] [tʃɜːtʃɪz] .
and to protect religious exercises both in Catholic and Reformed churches .
和 到 保护 宗教 练习 两个都 在 天主教 和 改革宗 教堂 .

并保护天主教和改革宗教会的宗教活动。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['hɑːdli] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [truːps] [ɪn'lɪstɪd] [baɪ][ðə; ði] [prɪns] [ɪn][ðə; ði]
It was hardly to be expected that the troops enlisted by the Prince in the
它 曾是 几乎 到 是 预期的 那 这 军队 入伍 经过 这 王子 在 这
[seɪm] [greɪt] [ˌmægə'ziːn][ɒv; əv] ['haɪəlɪŋ] ['səʊldʒəz] ,
same great magazine of hireling soldiers ,
相同的 伟大的 杂志 的 雇工 士兵 ,

很难想象王子招募的军队会来自同一个庞大的雇佣兵队伍。

['dʒɜːməni] , [frɒm; frəm] [wens] [ðə; ði] [djuːk] ['ɔːlsəʊ] [dɪ'raɪvd] [hɪz; ɪz] ['ænjuəl] [sə'plaɪz] ,
Germany , from whence the Duke also derived his annual supplies ,
德国 , 从 何处 这 公爵 还 衍生的 他的 年度的 补给品 ,

德国，公爵每年的物资供应也来自那里。

[wʊd] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə]['dɪfə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn][ðeə(r)] [prəu'pensiti] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɪn'rəʊld]
would be likely to differ very much in their propensities from those enrolled
会 是 可能 到 不同 非常 很多 在 他们的 倾向 从 那些 已注册
['ʌndə(r)] ['spæniʃ] ['bænəz] ;
under Spanish banners ;
在下面 西班牙语 横幅 ;

他们的倾向很可能与那些在西班牙旗帜下入伍的人大相径庭;

[jet] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][vɑːst]['kɒntrɑːst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kærəktəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [kə'mændər] .
yet there was a vast contrast between the characters of the two commanders .
然而 那里 曾是 一个 广阔的 对比 之间 这 人物 的 这 二 指挥官 .

然而,这两位指挥官的性格却截然不同。

[wʌn] ['liːdə(r)] [ɪn'kʌlˌkeɪtid] [ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['rɒbəri] , [reɪp] , [ænd; ənd]['mɜːdə(r)] , [æz; əz][ə; eɪ]['djuːti]
One leader inculcated the practice of robbery , rape , and murder , as a duty
一 领导者 灌输 这 实践 的 抢劫 , 强奸 , 和 谋杀 , 作为 一个 责任
,
,
,

一位领导人将抢劫、强奸和谋杀视为一种职责,并灌输给民众。

[ænd; ənd] ['ɪʃuːd] [dɪ'stɪŋkt] ['ɔːdərs] [tuː; tə] ['bʊtʃə(r)] ['evri] ['mʌðərz] [sʌn] [ɪn][ðə; ði] ['sɪtɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi]
and issued distinct orders to butcher every mother's son in the cities which he
和 发布 清楚的 订单 到 屠夫 每一个 母亲的 儿子 在 这 城市 哪个 他
['kæptʃəd] ;
captured ;
捕获 ;

并下令屠杀他所攻占的城市中所有母亲的儿子;

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [rɪ'streɪnd] ['evri] [ɪk'ses] [tuː; tə] , [ðə; ði]['ʌtməʊst][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ə'bɪləti] , [prə'tektɪŋ] [nɒt]
the other restrained every excess to , the utmost of his ability , protecting not
这 其他 克制 每一个 过量的 到 , 这 极致 的 他的 能力 , 保护 不是
['əʊnli][laɪf][ænd; ənd] ['prɒpəti] ,
only life and property ,
仅有的 生活 和 财产 ,

另一个人则竭尽所能地克制一切过激行为,不仅保护了生命和财产,

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [rɪ'lɪdʒən] .
but even the ancient religion .
但 甚至 这 古老的 宗教 .

但即使是古代宗教也是如此。

[ðə; ði]['empərə(r)][ˌmæksɪ'mɪlɪən][hæd; həd] [ə'gen] ['ɪʃuːd] [hɪz; ɪz] [ɪn'dʒʌŋkʃnz] [ə'genst] [ðə; ði] ['mɪlətri]
The Emperor Maximilian had again issued his injunctions against the military
这 皇帝 马克西米利安 有 再次 发布 他的 禁令 反对 这 军队
[ɑːpə'reɪʃnz] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] .
operations of Orange .
运营 的 橙子 .

皇帝马克西米利安再次颁布禁令,禁止奥兰治的军事行动。

[baʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɒnək] [ɒv; əv] [speɪn] [baɪ][səʊ] ['meni] ['fæməli] [taɪz] , ['biːɪŋ] [æt; ət] [wʌns]['kʌz(ə)n] ,
Bound to the monarch of Spain by so many family ties , being at once cousin ,
边界 到 这 君主 的 西班牙 经过 所以 许多 家庭 领带 , 存在 在 一次 表哥 ,

与西班牙君主有着千丝万缕的家族联系,既是表亲,

['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] , [ænd; ənd]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv] ['fɪlɪp] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)]
brother - in - law , and father - in - law of Philip , it was difficult for
兄弟 - 在 - 法律 , 和 父亲 - 在 - 法律 的 菲利普 , 它 曾是 难的 为了
[hɪm][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [wɪtʃ] [bɪ'keɪm] [hɪm] ,
him to maintain the attitude which became him ,
他 到 维持 这 态度 哪个 成为 他 ,

作为菲利普的姐夫和岳父,他很难保持他一贯的态度。

[æz; əz] [tʃiːf] [ɒv; əv] [ðæt] ['empaɪə(r)][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv]['pɑːsˌaʊ][hæd; həd][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd]
as chief of that Empire to which the peace of Passau had assured
作为 首席 的 那 帝国 到 哪个 这 和平 的 帕绍 有 保证
[rɪ'lɪdʒəs] ['friːdəm] .
religious freedom .
宗教 自由 .

作为那个帝国的统治者，帕绍和约保障了该帝国的宗教自由。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] , [haʊ'evə(r)] , [biːn] [sə'fɪʃntli] [pruːvd] [ðæt] [ri'mɔnstrəns] [ænd; ənd] [ˌintə'seʃən]
It had , however , been sufficiently proved that remonstrances and intercessions
它 有 , 然而 , 到过 足够 已证实 那 抗议 和 代祷
[ə'drest] [tuː; tə] ['fɪlɪp] [wɜː(r); wə(r)][bʌt; bət]['aɪd(ə)l] [breθ] .
addressed to Philip were but idle breath .
已解决 到 菲利普 是 但 闲置的 气息 .

然而，已经充分证明，向腓力提出的抗议和请求不过是空谈。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] ['ðeəfɔː(r)] [bɪ'kʌm] [æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][tuː; tə][rɪ'kwaɪə(r)][pə'sɪfɪk] [kən'dʌkt] [frɒm; frəm]
It had therefore become an insult to require pacific conduct from
它 有 所以 变得 一个 侮辱 到 要求 太平洋 执行 从
[ðə; ði] [prɪns] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɒv; əv] ['eni] [pɑːst][ɔː(r)]['fjuːtʃə(r)] [ˌmiːdi'eɪʃn] .
the Prince on the ground of any past or future mediation .
这 王子 在 这 地面 的 任何 过去的 或者 未来 调解 .

因此，以过去或将来任何调解为由要求王子采取和平行为，就成了一种侮辱。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [stɪl] ['grəʊsə(r)] ['mɒkəri] [tuː; tə][kɔːl] [ə'pɒn] [hɪm] [tuː; tə] [ˌdɪskən'tɪnjuː] [hɑː'stɪlətiz]
It was a still grosser mockery to call upon him to discontinue hostilities
它 曾是 一个 仍然 更粗俗 嘲讽 到 称呼 之上 他 到 中止 敌对行动
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['neðələndz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['empaɪə(r)] ,
because the Netherlands were included in the Empire ,
因为 这 荷兰 是 包括 在 这 帝国 ,

要求他停止敌对行动，仅仅因为荷兰被纳入了帝国版图，这简直是莫大的嘲讽。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [prə'tektɪd] [baɪ][ðə; ði] [triːtiz] [ɒv; əv]['pɑːsˌaʊ][ænd; ənd] ['ɔːgzbɜːg] .
and therefore protected by the treaties of Passau and Augsburg .
和 所以 受保护 经过 这 条约 的 帕绍 和 奥格斯堡 .

因此受到《帕绍条约》和《奥格斯堡条约》的保护。

[wel] [dɪd][ðə; ði] [prɪns] [rɪ'plaɪ][tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪm'pɪəriəl]['mædʒəstiz] ['sʌmənz] [ɪn][ə; eɪ] ['tempərət] [bʌt; bət]
Well did the Prince reply to his Imperial Majesty's summons in a temperate but
出色地 做过 这 王子 回复 到 他的 帝国 陛下的 传票 在 一个 温带 但
['kəʊdʒənt]['letə(r)] ,
cogent letter ,
令人信服的 信 ,

王子对陛下的召见作出了答复，信中措辞温和而又条理清晰。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ə'drest] [tuː; tə][hɪm][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][kæmp] , [ðæt] [ɔːl] [ˌintə'seʃən] [hæd; həd]
in which he addressed to him from his camp , that all intercessions had
在 哪个 他 已解决 到 他 从 他的 营 , 那 全部 代祷 有
[pruːvd] ['fruːtləs] ,
proved fruitless ,
已证实 徒劳无功 ,

他在营地里向他喊话，说所有的代求都无济于事。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['əʊnli] [help] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['neðələndz] [wɒz; wəz][ðə; ði] [sɒːd] .
and that the only help for the Netherlands was the sword .
和 那 这 仅有的 帮助 为了 这 荷兰 曾是 这 剑 .

而荷兰唯一的出路就是武力。

[ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd] [biːn] [dɪˈleɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] [æt; ət] - , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] ,
The Prince had been delayed for a month at Roermonde , because ,
这 王子 有 到过 延迟 为了 一个 月 在 - , 因为 ,
[æz; əz][hiː; hi] [ɪkˈsprest] [ˌaɪ ˈtiː] ;
as he expressed it ;
作为 他 表达 它 ;

王子在鲁尔蒙德滞留了一个月，正如他所说；

" [hiː; hi][hæd; həd][nɒt][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [suː] , " [ænd; ənd][bɪˈkəz; bɪˈkɒz] , [ɪn] [ˈkɒnsɪkwəns] ,
" he had not a single sou , " and because , in consequence ,
" 他 有 不是 一个 单身的 苏 , " 和 因为 , 在 结果 ,

“他身无分文”，因此，

[ðə; ði] [truːps] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [ədˈvɑːns] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈneðələndz] .
the troops refused to advance into the Netherlands .
这 军队 拒绝 到 进步 进入 这 荷兰 .

军队拒绝向荷兰境内推进。

[ˈhævɪŋ] [æt; ət][lɑːst] [biːn] [ˈfɜːnɪʃt] [wɪð] [ðə; ði] [ˈrekwɪzɪt] [ˌɡærənˈtiːz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈhɒlənd]
Having at last been furnished with the requisite guarantees from the Holland
拥有 在 最后的 到过 提供 和 这 必需品 保证 从 这 荷兰
[ˈsɪtɪz] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [mʌnθs] - [peɪ] ,
cities for three months ' pay ,
城市 为了 三 几个月 - 支付 ,

在最终获得荷兰各城市提供的三个月工资的必要担保后，

[ɒn][ðə; ði] 27th [ɒv; əv] [ˈɔːɡəst] , [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈletə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
on the 27th of August , the day of the publication of his letter to the
在 这 27th 的 八月 , 这 天 的 这 发布 的 他的 信 到 这
[ˈempərə(r)] ,
Emperor ,
皇帝 ,

8月27日，也就是他致皇帝信件发表之日，

[hiː; hi] [krɒst] [ðə; ði] [mɜːrz] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [səˈkjuːɪtəs] [wei] [θruː] [daɪst] , - ,
he crossed the Meuse and took his circuitous way through Diest , Tirlemont ,
他 交叉 这 默兹河 和 采取 他的 迂回 方式 通过 最 , - ,
[ˈʃekəm] ,
Sichem ,
西切姆 ,

他渡过默兹河，绕道迪斯特、蒂尔莱蒙、锡切姆，

[luːˈveɪn] , [ˈmeklɪn] , - , [ˌaʊdəˈnɑːrdə] , [nɪˈvelz] .
Louvain , Mechlin , Termonde , Oudenarde , Nivelles .
鲁汶 , 梅赫林 , - , 奥德纳尔德 , 尼韦勒斯 .

鲁汶、梅赫林、泰尔蒙德、奥德纳尔德、尼维尔。

[ˈmeni] [ˈsɪtɪz] [ænd; ənd] [ˈvɪlɪdʒ] [əkˈseptɪd] [hɪz; ɪz] [ɔːˈθɒrəti] [ænd; ənd] [ədˈmɪtɪd] [hɪz; ɪz] [ˈɡærisən] .
Many cities and villages accepted his authority and admitted his garrisons .
许多 城市 和 村庄 公认 他的 权威 和 承认 他的 驻军 .

许多城镇和村庄承认了他的权威，并接纳了他的驻军。

[ɒv; əv] [ðiːz] [ˈmeklɪn] [wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst][kənˈsɪdərəb(ə)l] , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [stˈeɪʃənd] [ə; eɪ]
Of these Mechlin was the most considerable , in which he stationed a
的 这些 梅赫林 曾是 这 最多 大量 , 在 哪个 他 驻 一个
[dɪˈtætʃmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [truːps] .
detachment of his troops .
分离 的 他的 军队 .

其中梅赫林最为重要，他在那里驻扎了一支部队。

[ɪts] [duːm] [wɒz; wəz] [siːld] [ɪn] [ðæt] ['məʊmənt] .

Its doom was sealed in that moment .

它是 厄运 曾是 密封 在 那 片刻 .

它的厄运在那一刻就注定了。

['ælvə][kʊd; kəd][nɒt] [fə'gɪv] [ðɪs] [ækt][ɒv; əv]['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm][ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [taʊn]

Alva could not forgive this act of patriotism on the part of a town

阿尔瓦 可以 不是 原谅 这 行为 的 爱国主义 在 这 部分 的 一个 镇

[wɪtʃ] [hæd; həd][səʊ]['riːs(ə)ntli][ɪk'skluːdɪd][hɪz; ɪz] [əʊn] [truːps] .

which had so recently excluded his own troops .

哪个 有 所以 最近 排除 他的 自己的 军队 .

阿尔瓦无法原谅这座不久前还排斥他自己军队的城镇所展现出的这种爱国主义行为。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][də'rekt] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][gɒd] , " [hiː; hi] [rəʊt] ,

" This is a direct permission of God , " he wrote ,

" 这 是 一个 直接的 允许 的 上帝 , " 他 写道 ,

“这是上帝的直接许可，”他写道。

[ɪn][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv]['daɪə(r)][ænd; ənd][rɪ'vendʒf(ə)l] ['prɒfəsi] , " [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] ['pʌnɪʃ]

in the spirit of dire and revengeful prophecy , " for us to punish

在 这 精神 的 可怕的 和 复仇的 预言 , " 为了 我们 到 惩治

[hɜː(r); hə(r)][æz; əz][ʃiː; ʃi] [dɪ'zɜːvs] ,

her as she deserves ,

她 作为 她 值得 ,

本着可怕而充满复仇意味的预言精神，“我们要让她受到应有的惩罚”，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] - ['breɪkɪŋ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][ˌmis'diːd, 'mis-] [dʌn] [ðeə(r)][ɪn][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv]

for the image - breaking and other misdeeds done there in the time of

为了 这 图像 - 打破 和 其他 不当行为 完毕 那里 在 这 时间 的

['mædəm] [diː]['pɑːmə] ,

Madame de Parma ,

夫人 德 帕尔马 ,

因帕尔玛夫人时期在那里犯下的破坏形象和其他不法行为，

[wɪtʃ] ['aʊə(r)] [lɔːd] [wɒz; wəz][nɒt] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][pɑːs]['əʊvə(r)] [wɪ'ðaʊt] [tʃæ'staɪzmənt] .

which our Lord was not willing to pass over without chastisement .

哪个 我们的 主 曾是 不是 愿意的 到 经过 超过 没有 惩罚 .

我们的主不愿对此不予惩罚。

" ['miːntaɪm] [ðə; ði] [prɪns] [kən'tɪnjuːd] [hɪz; ɪz] [əd'vɑːns] .

" Meantime the Prince continued his advance .

" 与此同时 这 王子 持续 他的 进步 .

与此同时，王子继续前进。

[luː'veɪn] ['pɜːrtʃəst] [ɪts] [njuː'træləti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] [wɪð] [ˌsɪks'tiːn] ['θaʊz(ə)nd] ['dʌkət] ;

Louvain purchased its neutrality for the time with sixteen thousand ducats ;

鲁汶 购买 它是 中立 为了 这 时间 和 十六 千 杜卡特 ;

鲁汶用一万六千杜卡特金币换取了当时的“中立”地位；

['brʌs(ə)lz] ['ɒbstɪnətli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə][hɪm] ,

Brussels obstinately refused to listen to him ,

布鲁塞尔 顽固地 拒绝 到 听 到 他 ,

布鲁塞尔方面固执地拒绝听取他的意见。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [tuː] ['paʊəf(ə)l] [tuː; tə][biː; bi] ['fɔːsəbli] [ə'tækt] [æt; ət] [ðæt] ['dʒʌŋktʃə(r)] ; ['ʌðə(r)]

and was too powerful to be forcibly attacked at that juncture ; other

和 曾是 也 强大的 到 是 强制 遭到攻击 在 那 契机 ; 其他

[ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sɪtɪz] ,

important cities ,

重要的 城市 ,

而且当时它过于强大，无法被强行攻破；其他重要城市，

[kən'vɪnst] [baɪ][ðə; ði]['ɑːgjʊm(ə)nts][ænd; ənd] [wʌn] [baɪ][ðə; ði] ['eləkwəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs]
convinced by the arguments and won by the eloquence of the various
确信 经过 这 论点 和 韩元 经过 这 口才 的 这 各种各样的
[ˌprɒklə'meiʃən] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['skætəd] [æz; əz][hiː; hi] [əd'vɑːnst] ,
proclamations which he scattered as he advanced ,
公告 哪个 他 疏散 作为 他 先进的 ,

他被自己一路散布的各种宣言所说服，并被其雄辩的口才所征服。

[reɪndʒd] [ðəm'selvz] [spɒn'teɪniəsli] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ɪnˌθjuːzi'æstɪkli] [ə'pɒn][hɪz; ɪz][saɪd] .
ranged themselves spontaneously and even enthusiastically upon his side .
范围 他们自己 自发地 和 甚至 踊跃 之上 他的 边 .

他们自发地、甚至热情地站在了他一边。

[haʊ] ['dɪfrənt] [wɜːld] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kæm'peɪn] [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
How different world have been the result of his campaign but for the
如何 不同的 世界 有 到过 这 结果 的 他的 活动 但 为了 这
[ˌʌnɪk'spektɪd] ['ɜːθkweɪk] [wɪtʃ] [æt; ət] [ðæt] ['ɪnstənt] [wɒz; wəz][tuː; tə] [ə'pɔːl] ['krɪsndəm] ,
unexpected earthquake which at that instant was to appal Christendom ,
意外 地震 哪个 在 那 立即的 曾是 到 惊骇 基督教世界 ,

若非那场突如其来的地震震惊了整个基督教世界，他的征程将会是何等不同的结果。

[ænd; ənd][tuː; tə]['skætə(r)][ɔːl][hɪz; ɪz] [wel] - [mə'tʃʊəd] [plænz][ænd; ənd] [lɪ'dʒɪtɪmət] [həʊps] .
and to scatter all his well - matured plans and legitimate hopes .
和 到 分散 全部 他的 出色地 - 成熟的 计划 和 合法的 希望 .

并使他所有精心制定的计划和合理的希望化为泡影。

[hɪz; ɪz] [tʃiːf] [rɪ'laɪəns] , ['ʌndə(r)] ['prɒvɪdəns] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əʊn] [strɒŋ] [hɑːt] , [hæd; həd] [biːn]
His chief reliance , under Providence and his own strong heart , had been
他的 首席 依赖 , 在下面 普罗维登斯 和 他的 自己的 强的 心 , 有 到过
[ə'pɒn] [frentʃ] [ə'sɪstəns] .
upon French assistance .
之上 法语 协助 .

在天意和自身坚强意志的指引下，他主要依靠的是法国的援助。

[ɔːl'ðəʊ] [ʒen'liː] , [baɪ][hɪz; ɪz] [ˌmɪs'kɒndʌkt] , [hæd; həd] ['sækrɪfaɪst] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [hɪm'self] ,
Although Genlis , by his misconduct , had sacrificed his army and himself ,
虽然 基因 , 经过 他的 不当行为 , 有 牺牲 他的 军队 和 他自己 ,

虽然根利斯因其不当行为牺牲了自己的军队和自己，

[jet] [ðə; ði] [prɪns] [æz; əz] [stɪl] ['dʒʌstli] ['sæŋgwɪn] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['pɒləsi][ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [kɔːt] .
yet the Prince as still justly sanguine as to the policy of the French court .
然而 这 王子 作为 仍然 公正地 乐观 作为 到 这 政策 的 这 法语 法庭 .

然而，这位王子对法国宫廷的政策仍然抱有乐观态度。

[ðə; ði]['peɪpəz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ʒen'liː] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kɔŋkərə]
The papers which had been found in the possession of Genlis by his conquerors
这 文件 哪个 有 到过 成立 在 这 拥有 的 基因 经过 他的 征服者
[ɔːl] [spəʊk] [wʌn] ['læŋgwɪdʒ] .
all spoke one language .
全部 辐 一 语言 .

征服者在根利斯身上发现的所有文件都使用一种语言。

" [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [strʌk] [wɪð] ['stjuːpə(r)] , " [rəʊt] ['ælvəz] ['sekrət(ə)ri] ,
" You would be struck with stupor , " wrote Alva's secretary ,
" 你 会 是 击 和 昏迷 , " 写道 阿尔瓦的 秘书 ,

“你会惊呆的,”阿尔瓦的秘书写道。

" [kʊd; kəd][juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ]['letə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [ɪn][maɪ]['paʊə(r)] ,
" could you see a letter which is now in my power ,
" 可以 你 看 一个 信 哪个 是 现在 在 我的 力量 ,

“你能看到一封现在掌握在我手中的信吗？”

[ə'drest] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [frɑːns] [tuː; tə] ['luːɪs] [ɒv; əv]['nasaʊ; 'næsɔː] .

addressed by the King of France to Louis of Nassau .

已解决 经过 这 国王 的 法国 到 路易斯 的 拿骚 .

法国国王致拿骚的路易的信。

" [ɪn] [ðæt] ['letə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [dɪ'kleəd] [hɪz; ɪz] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ɔːl][ðə; ði] ['fɔːsɪz]

" In that letter the King had declared his determination to employ all the forces

" 在 那 信 这 国王 有 声明 他的 决心 到 采用 全部 这 力量

[wɪtʃ] [gɒd][hæd; həd] [pleɪst] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][tuː; tə]['reskjuː][ðə; ði] ['neðələndz] [frɒm; frəm][ðə; ði]

which God had placed in his hands to rescue the Netherlands from the

哪个 上帝 有 放置 在 他的 双手 到 救援 这 荷兰 从 这

[ə'preʃn] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['grəʊnɪŋ] .

oppression under which they were groaning .

压迫 在下面 哪个 他们 是 呻吟 .

“国王在那封信中宣布，他决心动用上帝赋予他的所有力量，将荷兰从他们正在遭受的压迫中解救出来。

[ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] ['spɪrɪt][ænd; ənd]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ['gʌvənmənt] ,

In accordance with the whole spirit and language of the French government ,

在 根据 和 这 所有的 精神 和 语言 的 这 法语 政府 ,

完全按照法国政府的精神和措辞，

[wɒz; wəz][ðə; ði][təʊn][ɒv; əv] [kə'lɪnˌji] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˌkɒrə'spɒndəns] [wɪð] ['ɒrɪndʒ] .

was the tone of Coligny in his correspondence with Orange .

曾是 这 语气 的 科利尼 在 他的 一致 和 橙子 .

这是科利尼在与奥朗日通信中的语气。

[ðə; ði]['ædmərəl][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd][ðə; ði] [prɪns] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]

The Admiral assured the Prince that there was no doubt as to the

这 上将 保证 这 王子 那 那里 曾是 不 怀疑 作为 到 这

['ɜːnɪstnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ɪn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neðələndz] ,

earnestness of the royal intentions in behalf of the Netherlands ,

认真 的 这 皇家 意图 在 代表 的 这 荷兰 ,

海军上将向王子保证，荷兰王室的诚意毋庸置疑。

[ænd; ənd] [ˌrekə'mendɪŋ] [ɪk'striːm] ['kɔːʃ(ə)n] ,

and recommending extreme caution ,

和 推荐 极端 警告 ,

并建议格外谨慎，

[ə'naʊnst] [hɪz; ɪz] [həʊp] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [tuː; tə] [ɪ'fekt] [ə; eɪ]['dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [hɪm][æt; ət][ðə; ði]

announced his hope within a few days to effect a junction with him at the

宣布 他的 希望 之内 一个 很少 天 到 影响 一个 交汇处 和 他 在 这

[hed] [ɒv; əv] [twelv] ['θaʊz(ə)nd] [frentʃ] [ˌɑːrkwiː'bʌzɪərz] ,

head of twelve thousand French arquebusiers ,

头 的 十二 千 法语 火绳枪手 ,

他宣布希望在几天之内与他率领的一万两千名法国火枪兵会合。

[ænd; ənd][æt; ət] [liːst] [θriː] ['θaʊz(ə)nd]['kæv(ə)lri] .

and at least three thousand cavalry .

和 在 至少 三 千 骑兵 .

以及至少三千名骑兵。

[wel] [mait] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] , [strɒŋ] , [ænd; ənd] [suːn] [tuː; tə][biː; bi] ['streŋθ(ə)nd] ,

Well might the Prince of Orange , strong , and soon to be strengthened ,

出色地 可能 这 王子 的 橙子 , 强的 , 和 很快 到 是 加强 ,

奥兰治亲王或许会如此，他实力强大，而且很快就会更加强大。

[bəʊst] [ðæt] [ðə; ði] ['neðələndz] [wɜː(r); wə(r)] [friː] , [ænd; ənd] [ðæt] ['ælvə][wɒz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz]['paʊə(r)] .

boast that the Netherlands were free , and that Alva was in his power .

夸 那 这 荷兰 是 自由的 , 和 那 阿尔瓦 曾是 在 他的 力量 .

吹嘘荷兰获得了自由，阿尔瓦在他的掌控之中。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi] ['sæŋgwɪn] ,
He had a right to be sanguine ,
他 有 一个 正确的 到 是 乐观 ,

他有理由保持乐观。

[fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['mɪrək(ə)l][kʊd; kəd] [naʊ] [dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəs] [həʊps] —
for nothing less than a miracle could now destroy his generous hopes —
为了 没有什么 较少的 比 一个 奇迹 可以 现在 破坏 他的 慷慨的 希望 —
[ænd; ənd] , [ə'læs] !
and , alas !
和 , 唉 !

只有奇迹才能摧毁他慷慨的希望——唉！

[ðə; ði]['mɪrək(ə)l] [tʊk] [pleɪs] ; [ə; eɪ]['mɪrək(ə)l][ɒv; əv] ['pɜːfədi] [ænd; ənd] ['blʌdʃed] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]
the miracle took place ; a miracle of perfidy and bloodshed such as the
这 奇迹 采取 地方 ; 一个 奇迹 的 背信弃义 和 流血事件 这样的 作为 这
[wɜːld] ,
world ,
世界 ,

奇迹发生了；一个充满背信弃义和血腥的奇迹，就像这个世界一样。

[fə'mɪliə(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd]['evə(r)] [biːn] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [stɪl] [tuː; tə][biː; bi] [wɪð] ['mæsəkə(r)] ,
familiar as it had ever been and was still to be with massacre ,
熟悉的 作为 它 有 曾经 到过 和 曾是 仍然 到 是 和 屠杀 ,
[hæd; həd][nɒt] [jet] ['witnis] .
had not yet witnessed .
有 不是 然而 目击者 .

尽管它一直很熟悉，而且将来也会一直熟悉，但大屠杀却从未被亲眼目睹。

[ɒn][ðə; ði] 11th [ɒv; əv] ['ɔːgəst] , [kə'lɪnˌji] [hæd; həd] ['rɪt(ə)n] [ðʌs] ['həʊpfəli] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['muːvmənts]
On the 11th of August , Coligny had written thus hopefully of his movements
在 这 11th 的 八月 , 科利尼 有 书面 因此 希望 的 他的 移动
[tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['neðələndz] ,
towards the Netherlands ,
向 这 荷兰 ,

8月11日，科利尼满怀希望地写下了他前往荷兰的行程：

['sæŋkʃnd] [ænd; ənd] ['eɪdɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [kɪŋ] .
sanctioned and aided by his King .
已制裁 和 协助 经过 他的 国王 .

得到国王的认可和支持。

[ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [frɒm; frəm] [ðæt] [deɪ] [ə'kɜːd] [ðə; ði] " ['pærɪs] - ['wedɪŋ] ; " [ænd; ənd][ðə; ði]['ædmərəl]
A fortnight from that day occurred the " Paris - wedding ; " and the Admiral
一个 两星期 从 那 天 发生 这 " 巴黎 - 婚礼 ; " 和 这 上将
,
,
,

两周后，举行了"巴黎婚礼"；海军上将，

[wɪð] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [rɪ'lɪdʒəs] [kən'fedərɪts] , [ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] ['kɒnfɪdəns] [baɪ]
with thousands of his religious confederates , invited to confidence by
和 数千 的 他的 宗教 南方邦联 , 受邀 到 信心 经过
[ˌsuːpə'hjuːmən; ˌsjuːpə'hjuːmən] ['tretʃəri] ,
superhuman treachery ,
超人类 背信弃义 ,

他及其数千名宗教同盟者，因超乎常人的背叛而被其信任。

[ænd; ənd] [lʌl] ['ɪntuː][sɪ'kjʊərəti][baɪ][ðə; ði]['mjuːzɪk][ɒv; əv] ['ɔːgəst] ['mærɪdʒ] [belz] ,
and lulled into security by the music of august marriage bells ,
和 昏昏欲睡 进入 安全 经过 这 音乐 的 八月 婚姻 铃铛 ,

在庄严的婚礼钟声的轻柔乐声中，人们渐渐放松下来，进入了平静安宁的状态。

[wɒz; wəz] ['sʌd(ə)nli] ['butʃə] [ɪn][ðə; ði] [striːts] [ɒv; əv]['pærɪs][baɪ] ['rɔɪəl] [ænd; ənd]['nəʊb(ə)l][hændz] .
was suddenly butchered in the streets of Paris by royal and noble hands .
曾是 突然 屠宰 在 这 街道 的 巴黎 经过 皇家 和 高贵 双手 .

突然间，他被皇室贵族在巴黎街头残忍杀害。

[ðə; ði] [prɪns] [prə'siːdid] [ɒn][hɪz; ɪz] [mɑːtʃ] , ['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hevi] [njuːz] [hæd; həd] [biːn]
The Prince proceeded on his march , during which the heavy news had been
这 王子 继续 在 他的 行进 ， 期间 哪个 这 重的 消息 有 到过
[brɔːt] [tuː; tə][hɪm] ,
brought to him ,
带来 到 他 ，

王子继续行军，途中有人向他带来了噩耗。

[bʌt; bət][hiː; hi] [felt] [kən'vɪnst] [ðæt] , [wɪð] [ðə; ði] ['veri] [ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːf(ə)l] ['taɪdɪŋz] ,
but he felt convinced that , with the very arrival of the awful tidings ,
但 他 毛毡 确信 那 ， 和 这 非常 到达 的 这 可怕 消息 ，

但他确信，随着这可怕消息的到来，

[ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv] [ðæt] [kæm'peɪn] [wɒz; wəz] [siːld] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] [mɒnz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
the fate of that campaign was sealed , and the fall of Mons inevitable .
这 命运 的 那 活动 曾是 密封 ， 和 这 落下 的 蒙斯 不可避免的 .

那场战役的命运已经注定，蒙斯的陷落不可避免。

[ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['læŋgwɪdʒ] , [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [strʌk] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] " [wɪð] [ðə; ði] [bləʊ] [ɒv; əv]
In his own language , he had been struck to the earth " with the blow of
在 他的 自己的 语言 ， 他 有 到过 击 到 这 地球 " 和 这 吹 的
[ə; eɪ] [sledʒ] - ['hæmə(r)] ,
a sledge - hammer ,
一个 雪橇 - 锤 ，

用他自己的语言来说，他是"被大锤击倒在地"的。

" — [nɔː(r)][dɪd][ðə; ði] ['enəmi] [drɔː] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['ɔːgjəri] [frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [ɪ'vent] .
" — nor did the enemy draw a different augury from the great event .
" — 也不 做过 这 敌人 画 一个 不同的 预兆 从 这 伟大的 事件 .

——敌人也没有从这一重大事件中得出不同的预兆。

[ðə; ði] [kraɪm] [wɒz; wəz] [nɒt] [kə'mɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [kə'naɪvəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spæniʃ] ['gʌvənmənt] .
The crime was not committed with the connivance of the Spanish government .
这 犯罪 曾是 不是 坚定的 和 这 共谋 的 这 西班牙语 政府 .

这起犯罪并非在西班牙政府的默许下发生的。

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðə; ði] [tuː] [kɔːts] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt] ['bɪtəli] ['hɒstaɪl] [tuː; tə]
On the contrary , the two courts were at the moment bitterly hostile to
在 这 相反 ， 这 二 法院 是 在 这 片刻 苦涩地 敌对的 到
[iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
each other .
每个 其他 .

相反，当时这两个法院彼此敌对。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [tʃɑːlz] [ɪks] .
In the beginning of the summer , Charles IX .
在 这 开始 的 这 夏天 ， 查尔斯 第九章 .

夏初，查理九世。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][əd'vaɪzər][wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [fɔːls] [tuː; tə] ['fɪlɪp] ,
and his advisers were as false to Philip ,
和 他的 顾问 是 作为 错误的 到 菲利普 ，

他的顾问们也同样背叛了菲利普。

[æz; əz][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['tretʃərəs] [tuː; tə] [kə'lɪnji] [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] .
as at the end of it they were treacherous to Coligny and Orange .
作为 在 这 结尾 的 它 他们 是 奸诈 到 科利尼 和 橙子 .

最终，他们背叛了科利尼和奥兰治。

[ðə; ði]['mæsəkə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['hjuːɡənɑːts] [hæd; həd] [nɒt] ['iːv(ə)n][ðə; ði]['merɪt][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [wel] -
The massacre of the Huguenots had not even the merit of being a well -
这 屠杀 的 这 胡格诺派教徒 有 不是 甚至 这 优点 的 存在 一个 出色地 -
[kən'traɪvd] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəntli] ['eksɪkjuːtɪd] [skiːm] .
contrived and intelligently executed scheme .
人为的 和 聪明地 执行 方案 .

对胡格诺派教徒的大屠杀甚至连精心策划和巧妙执行的程度都没有。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [haʊ] ['stedəli] , ['sev(ə)n] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] ,
We have seen how steadily , seven years before ,
我们 有 已见 如何 稳步 , 七 年 前 ,

我们已经看到，早在七年前，情况就一直如此。

['kæθərin] [diː]['medətʃiː][hæd; həd][rɪ'dʒektɪd][ðə; ði] [əd'vɑːnsɪz] [ɒv; əv]['ælvə] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt]
Catharine de Medici had rejected the advances of Alva towards the arrangement
凯瑟琳 德 美第奇家族 有 拒绝 这 进展 的 阿尔瓦 向 这 安排
[ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][plæn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪkˌstɜːmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv][ɔːl] ['herətɪks] [wɪ'ðɪn] [frɑːns]
of a general plan for the extermination of all heretics within France
的 一个 一般的 计划 为了 这 灭绝 的 全部 异端 之内 法国
[ænd; ənd][ðə; ði] ['neðələndz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['məʊmənt] .
and the Netherlands at the same moment .
和 这 荷兰 在 这 相同的 片刻 .

凯瑟琳·德·美第奇拒绝了阿尔瓦提出的制定一项总计划，以消灭法国和荷兰境内的所有异教徒的提议。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [dɪs'ɡʌst] [wɪð] [wɪtʃ] ['ælvə] [tɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['retʃɪd] [jʌŋ]
We have seen the disgust with which Alva turned from the wretched young
我们 有 已见 这 厌恶 和 哪个 阿尔瓦 转向 从 这 可怜 年轻的
[kɪŋ] [æt; ət] [bei'jəun] ,
King at Bayonne ,
国王 在 巴约讷 ,

我们已经看到阿尔瓦对巴约讷那位可怜的年轻国王是多么厌恶。

[wen] [hiː; hi] [ɪk'sprest] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ðæt] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːmz] [ə'ɡenst] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['sʌbdʒɪkts][wɒz; wəz]
when he expressed the opinion that to take arms against his own subjects was
什么时候 他 表达 这 观点 那 到 拿 武器 反对 他的 自己的 主题 曾是
['həʊlli] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kwestʃən] ,
wholly out of the question ,
完全 出去 的 这 问题 ,

当他表达了以武力对抗自己臣民是完全不可能的观点时

[ænd; ənd][kʊd; kəd]['əʊnli][biː; bi] ['fɒləʊd] [baɪ]['dʒen(ə)rəl]['ruːɪn] .
and could only be followed by general ruin .
和 可以 仅有的 是 随后 经过 一般的 废墟 .

随后只能是全面毁灭。

" - [tɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] [biːn] ['tjuːtəd] , " [rəʊt] ['ælvə][tuː; tə][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] .
" ' Tis easy to see that he has been tutored , " wrote Alva to his master .
" - 的 简单的 到 看 那 他 有 到过 辅导 , " 写道 阿尔瓦 到 他的 掌握 .

“很容易看出他接受过专业训练，”阿尔瓦写信给他的主人。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [seɪm] ['mʌðə(r)] ; [huː] [hæd; həd] [ðen] [ɪn'stɪld] [ðəʊz] ['lesnz] [ɒv; əv]
Unfortunately , the same mother ; who had then instilled those lessons of
很遗憾 , 这 相同的 母亲 ; WHO 有 然后 灌输 那些 课程 的
[ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [bə'nevələns] ,
hypocritical benevolence ,
虚伪 仁 ,

不幸的是，正是这位母亲，当年向他灌输了虚伪的仁慈观念。

[hæd; həd] [naʊ] [rɔːt] [ə'pɒn] [hɜː(r); hə(r)] [sʌnz] ['kaʊədli] [bʌt; bət] [fə'rəʊʃəs] ['neɪtʃə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [fɑː(r)] ['dɪfrənt] [ɪn'tent] .
had now wrought upon her son's cowardly but ferocious nature with a far different intent .
有 现在 锻 之上 她 儿子的 胆小 但 凶猛 自然 和 一个 远的 不同的 意图 .

如今，她却以截然不同的目的，利用了儿子胆小却凶残的本性。

[ðə; ði] [ˌɪnkəm'pliːt] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kə'lɪnˌji] , [ðə; ði] [dred] [ɒv; əv] ['sɪgnəl] ['vendʒəns] [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːgənɑːts] ,
The incomplete assassination of Coligny , the dread of signal vengeance at the hands of the Huguenots ,
这 未完成 暗杀 的 科利尼 , 这 恐惧 的 信号 复仇 在 这 双手 的 这 胡格诺派教徒 ,

科利尼遇刺未遂，以及人们对胡格诺教徒进行信号报复的恐惧，

[ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪntə'niːsaɪn] ['snʌg(ə)l] ; [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'plɔɪd] [wɪð] [ˌmedɪ'tʃiːən; ˌmedɪ'siːən] [ɑːt] ,
the necessity of taking the lead in the internecine snuggle ; were employed with Medicean art ,
这 必要性 的 采取 这 带领 在 这 内脏 依偎 ; 是 受雇 和 美第奇人 艺术 ,

在内部勾结中占据主导地位的必要性；运用了美第奇艺术，

[ænd; ənd] [wɪð] [ɪn'taɪə(r)] [sək'ses] .
and with entire success .
和 和 全部的 成功 .

而且完全成功。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [læʃt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['frenzi] .
The King was lashed into a frenzy .
这 国王 曾是 鞭打 进入 一个 狂热 .

国王勃然大怒。

['stɑrtɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [fiːt] , [wɪð] [ə; eɪ] [haʊl] [ɒv; əv] [reɪdʒ] [ænd; ənd] ['terə(r)] , " [ai] [ə'griː] [tuː; tə] [ðə; ði] [skiːm] ,
Starting to his feet , with a howl of rage and terror , " I agree to the scheme ,
开始 到 他的 脚 , 和 一个 嗥 的 愤怒 和 恐怖 , " 我 同意 到 这 方案 ,

他猛地站起身，发出愤怒和恐惧的嚎叫，“我同意这个计划，

" [hiː; hi] [kraɪd] ,
" he cried ,
" 他 哭 ,

他喊道：“

" [prə'vaɪdɪd] [nɒt] [wʌn] ['hjuːgənəʊ] [biː; bi] [left] [ə'laɪv] [ɪn] [frɑːns] [tuː; tə] [rɪ'prəʊtʃ] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðə; ði] [diːd] .
" provided not one Huguenot be left alive in France to reproach me with the deed .
" 假如 不是 一 胡格诺派 是 左边 活 在 法国 到 责备 我 和 这 契据 .

“但愿法国境内没有一个胡格诺教徒活着，来指责我做了这件事。”

" [ðæt] [naɪt] [ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [kə'menst] .
" That night the slaughter commenced .
" 那 夜晚 这 屠宰 开始 .

“当晚，屠杀开始了。”

[ðə; ði] [lɒŋ] [ˌpriːˈmedɪteɪtɪd] [kraɪm] [wɒz; wəz] [ˈeksɪkjuːtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈpænɪk] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [wɜːk] [wɒz; wəz]
The long premeditated crime was executed in a panic , but the work was
这 长的 预谋的 犯罪 曾是 执行 在 一个 恐慌 , 但 这 工作 曾是
[ˈθʌrəli] [dʌn] .
thoroughly done .
彻底 完毕 .

这起预谋已久的犯罪是在恐慌中执行的，但行动却十分彻底。

[ðə; ði] [kɪŋ] , [huː] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [bɪˈfɔː(r)] [hæd; həd] [ˈrɪt(ə)n] [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hænd] [tuː; tə] [ˈluːɪs]
The King , who a few days before had written with his own hand to Louis
这 国王 , WHO 一个 很少 天 前 有 书面 和 他的 自己的 手 到 路易斯
[ɒv; əv] [ˈnasaʊ; ˈnæsɔː] ,
of Nassau ,
的 拿骚 ,

几天前，国王曾亲笔给拿骚的路易写信。

[ɪkˈspresɪŋ] [hɪz; ɪz] [fɜːm] [dɪˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [səˈsteɪn] [ðə; ði] [ˈprɒtɪstənt] [kɔːz] [bəuθ] [ɪn] [frɑːns]
expressing his firm determination to sustain the Protestant cause both in France
表达 他的 公司 决心 到 维持 这 新教 原因 两个都 在 法国
[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈneðələndz] ,
and the Netherlands ,
和 这 荷兰 ,

他表达了在法国和荷兰维护新教事业的坚定决心。

[huː] [hæd; həd] [ɪmˈplɔɪd] [ðə; ði] [ˈkaunsəl] [ɒv; əv] [kəˈlɪnˌji] [ɪn] [ðə; ði] [əˈreɪndʒmənt] , [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [plænz]
who had employed the counsels of Coligny in the arrangement , of his plans
WHO 有 受雇 这 律师 的 科利尼 在 这 安排 , 的 他的 计划
,
,
,

他的计划安排中曾聘请科利尼提供建议，

[ænd; ənd] [huː] [hæd; həd] [sent] [frentʃ] [truːps] , [ˈʌndə(r)] [ʒɛnˈliː] [ænd; ənd] [lɑː] [nʌn] ,
and who had sent French troops , under Genlis and La None ,
和 WHO 有 发送 法语 军队 , 在下面 基因 和 拉 没有任何 ,

并派遣了由让利斯和拉诺内率领的法国军队，

[tuː; tə] [əˈsɪst] [ðeə(r)] [ˈkælvɪnɪst] [ˈbreðrən] [ɪn] [ˈflɑːndəz] ,
to assist their Calvinist brethren in Flanders ,
到 协助 他们的 加尔文主义 弟兄们 在 弗兰德斯 ,

去帮助他们在弗兰德斯的加尔文教弟兄们，

[naʊ] [geɪv] [ðə; ði] [ˈsɪgnəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈmæsəkə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈprɔtistənts] , [ænd; ənd]
now gave the signal for the general massacre of the Protestants , and
现在 给予 这 信号 为了 这 一般的 屠杀 的 这 新教徒 , 和
[wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hændz] ,
with his own hands ,
和 他的 自己的 双手 ,

现在他发出了对新教徒进行全面屠杀的信号，并且亲手实施了屠杀。

[frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈpæləs] [ˈwɪndəʊz] ,
from his own palace windows ,
从 他的 自己的 宫殿 视窗 ,

从他自己的宫殿窗户望出去，

[ʃɒt] [hɪz; ɪz] [ˈsʌbdʒɪkts] [wɪð] [hɪz; ɪz] - [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [waɪld] [biːsts] .
shot his subjects with his arquebuss as if they had been wild beasts .
射击 他的 主题 和 他的 - 作为 如果 他们 有 到过 荒野 野兽 .

他用火绳枪射杀他的臣民，就像射杀野兽一样。

[bɪ'twiːn] ['sʌndeɪ] [ænd; ənd] ['tjuːzdeɪ] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['mɒdərət]
Between Sunday and Tuesday , according to one of the most moderate
之间 星期日 和 周二 , 根据 到 一 的 这 最多 缓和
[kˌælkjʊ'eɪʃənz] ,
calculations ,
计算 ,

根据最保守的计算方法之一，从周日到周二，

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [pə'rizjənz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ræŋks] [wɜː(r); wə(r)] ['mə:də] .
five thousand Parisians of all ranks were murdered .
五 千 巴黎人 的 全部 排名 是 被谋杀 .

五千名巴黎各阶层市民惨遭杀害。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [həʊl] ['kɪŋdəm] ,
Within the whole kingdom ,
之内 这 所有的 王国 ,

在整个王国范围内，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['vɪktɪms][wɒz; wəz] ['veəriəsli] ['estɪmeɪtɪd] [æt; ət][frɒm; frəm] ['twenti] - [faɪv]
the number of victims was variously estimated at from twenty - five
这 数字 的 受害者 曾是 各种各样的 估计的 在 从 二十 - 五
['θaʊz(ə)nd] [tuː; tə][wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] .
thousand to one hundred thousand .
千 到 一 百 千 .

受害者人数的估计从两万五千到十万不等。

[ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] ['prɒtɪstənt] ['jʊərəp] , [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['ɪnstənt] , [stʊd] [stɪl] [wɪð] ['hɒrə(r)] .
The heart of Protestant Europe , for an instant , stood still with horror .
这 心 的 新教 欧洲 , 为了 一个 立即的 , 站立 仍然 和 恐怖 .

那一刻，整个新教欧洲都因恐惧而静止了。

[ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] [pʊt] [ɒn] ['mɔːnɪŋ] [wiːdz] ,
The Queen of England put on mourning weeds ,
这 女王 的 英格兰 放 在 丧 杂草 ,

英国女王穿上了丧服。

[ænd; ənd] [spə:n] [ðə; ði] [ɛp'ɒlədʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] ['envɔɪ] [wɪð] [kən'tempt] .
and spurned the apologies of the French envoy with contempt .
和 被拒绝 这 致歉 的 这 法语 使者 和 鄙视 .

并对法国特使的道歉嗤之以鼻。

[æt; ət] [rəʊm] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mæsəkə(r)] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ][dʒɔɪ] [bɪ'jɒnd]
At Rome , on the contrary , the news of the massacre created a joy beyond
在 罗马 , 在 这 相反 , 这 消息 的 这 屠杀 创建 一个 喜悦 超过
[dɪ'skrɪpʃn] .
description .
描述 .

相反，在罗马，这场屠杀的消息却带来了难以言喻的喜悦。

[ðə; ði][pəʊp] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kɑːrdɪnlz] ,
The Pope , accompanied by his cardinals ,
这 教皇 , 伴随 经过 他的 红雀队 ,

教宗在枢机主教们的陪同下，

[went] ['sɒləmli] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] [seɪnt] [mɑːk] [tuː; tə]['rendə(r)] [θæŋks] [tuː; tə][gɒd][fɔː(r); fə(r)]
went solemnly to the church of Saint Mark to render thanks to God for
去 庄严地 到 这 教会 的 圣 标记 到 使成为 谢谢 到 上帝 为了
[ðə; ði] [greɪs] [ðʌs] ['sɪŋgjələli] [vautʃ'seif] [tuː; tə][ðə; ði]['həʊli] [siː] [ænd; ənd][tuː; tə][ɔːl] ['krɪsndəm] ;
the grace thus singularly vouchsafed to the Holy See and to all Christendom ;
这 优雅 因此 单独地 担保 到 这 圣 看 和 到 全部 基督教世界 ;

他们庄严地前往圣马可教堂，感谢上帝赐予圣座和整个基督教世界的这份独特的恩典；

[ænd; ənd][ə; eɪ][tiː]['diːˌʊm][wɒz; wəz] [pə'fɔːmd] [ɪn] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːgəst] [ə'semblɪdʒ] .
and a Te Deum was performed in presence of the same august assemblage .
和 一个 特 赞美神 曾是 执行 在 在场 的 这 相同的 八月 装配 .

随后，在同一批尊贵的听众面前，举行了感恩赞歌仪式。

[bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd] [ɪk'siːd] [ðə; ði][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪ'vent] [ə'keɪʒnd] [ɪn][ðə; ði][maɪnd] [ɒv; əv] ['fɪlɪp] [ðə; ði] ['sekənd] .
But nothing could exceed the satisfaction which the event occasioned in the mind of Philip the Second .
但 没有什么 可以 超过 这 满意 哪个 这 事件 引发 在 这 头脑 的 菲利普 这 第二 .

但这件事给腓力二世带来的满足感，是任何其他事情都无法比拟的。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [æn; ən] [end] [naʊ] [ɒv; əv] [ɔːl] [ə'sɪstəns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [frentʃ] ['gʌvənmənt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nɛðərlənd] ['prɒtɪstənts] .
There was an end now of all assistance from the French government to the Netherland Protestants .
那里 曾是 一个 结尾 现在 的 全部 协助 从 这 法语 政府 到 这 荷兰 新教徒 .

法国政府对荷兰新教徒的一切援助就此终止。

" [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'vents] [ə'pɒn] [seɪnt] [bɑːr'θɑːləmjuːz] [deɪ] , " [rəʊt] [ðə; ði] [frentʃ] ['envɔɪ] [æt; ət][mə'drɪd] ,
" The news of the events upon Saint Bartholomew's day , " wrote the French envoy at Madrid ,
" 这 消息 的 这 活动 之上 圣 巴塞洛缪的 天 , " 写道 这 法语 使者 在 马德里 ,

"圣巴托罗缪日发生的事件的消息,"法国驻马德里使节写道。

[seɪnt] [-] , [tuː; tə] [tʃɑːlz] [ɪks] . , " [ə'raɪvd] [ɒn][ðə; ði] 7th [sep'tembə(r)] .
Saint Goard , to Charles IX . , " arrived on the 7th September .
圣 戈阿尔德 , 到 查尔斯 第九章 . , " 到达的 在 这 7th 九月 .

圣戈阿尔德致查理九世："于9月7日抵达。"

[ðə; ði] [kɪŋ] , [ɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] , [ʃəʊd] , ['kɒntrəri] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl] ['kʌstəm] , [səʊ] [mʌtʃ] ['geɪəti] ,
The King , on receiving the intelligence , showed , contrary to his natural custom , so much gaiety ,
这 国王 , 在 接收 这 智力 , 显示 , 相反 到 他的 自然的 风俗 , 所以 很多 欢乐 ,

国王得知消息后，一反常态，表现得异常高兴。

[ðæt] [hiː; hi] [siːmd] [mɔː(r)] [dɪ'laɪtɪd] [ðæn; ðən] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [ɔː(r)] ['hæpi] ['ɪnsɪdənts] [wɪtʃ] [hæd; həd]['evə(r)][bɪ'fɔː(r)] [ə'kɜːd] [tuː; tə][hɪm] .
that he seemed more delighted than with all the good fortune or happy incidents which had ever before occurred to him .
那 他 似乎 更多的 高兴极了 比 和 全部 这 好的 财富 或者 快乐的 事件 哪个 有 曾经 前 发生 到 他 .

他似乎比以往任何一次好运或幸运经历都更加高兴。

[hiː; hi] [kɔːld] [ɔːl][hɪz; ɪz] [fə'mɪliə(r)] [ə'baʊt] [hɪm] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'ʃʊə(r)] [ðem; ðəm] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [gʊd] ['brʌðə(r)] ,
He called all his familiars about him in order to assure them that your Majesty was his good brother ,
他 称为 全部 他的 熟悉的 关于 他 在 命令 到 保证 他们 那 你的 威严 曾是 他的 好的 兄弟 ,

他召集了所有亲信，向他们保证陛下是他的好兄弟。

[ænd; ənd] [ðæt] [nəʊ][wʌn] [els] [dɪ'zɜːvd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][məʊst] ['krɪstʃən] .
and that no one else deserved the title of Most Christian .
和 那 不 一 别的 应得的 这 标题 的 最多 基督教 .

而且，除了他之外，没有人配得上"最虔诚的基督徒"这个称号。

[hi:; hi] [sent] [hɪz; ɪz]['sekrət(ə)ri] [tu:; tə][ˌem 'i:] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fəˌlisi'teiʃən] [ə'pɒn][ðə; ði] [ɪ'vent] ,
He sent his secretary Cayas to me with his felicitations upon the event ,
他 发送 他的 秘书 卡亚斯 到 我 和 他的 祝贺 之上 这 事件 ,

他派秘书卡亚斯向我转达了他对此事的祝贺。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz][dʒʌst]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [seɪnt] [dʒə'rəʊm][tu:; tə]
and with the information that he was just going to Saint Jerome to
和 和 这 信息 那 他 曾是 只是 去 到 圣 杰罗姆 到
['rendə(r)] [θæŋks] [tu:; tə] [gɒd] ,
render thanks to God ,
使成为 谢谢 到 上帝 ,

并且得知他只是要去圣杰罗姆教堂感谢上帝,

[ænd; ənd][tu:; tə]['ɒfə(r)][hɪz; ɪz] [preə(r)z] [ðæt] [jɔ:(r); jə(r)]['mædʒəsti] [mait] [rɪ'si:v] [dɪ'vaɪn] [sə'pɔ:t] [ɪn]
and to offer his prayers that your Majesty might receive Divine support in
和 到 提供 他的 祈祷 那 你的 威严 可能 收到 神圣的 支持 在
[ðɪs] [greɪt] [ə'feə(r)] .
this great affair .
这 伟大的 事务 .

并向陛下祈祷，愿神灵保佑陛下在这项重大事件中获得支持。

[ai] [went] [tu:; tə] [si:] [hɪm] [nekst] ['mɔ:nɪŋ] ,
I went to see him next morning ,
我 去 到 看 他 下一个 早晨 ,

第二天早上我去看他了。

[ænd; ənd][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ai] [keɪm] ['ɪntu:][hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] [hi:; hi][bɪ'gæn][tu:; tə] [lɑ:f] ,
and as soon as I came into his presence he began to laugh ,
和 作为 很快 作为 我 来了 进入 他的 在场 他 开始 到 笑 ,

我一走到他面前，他就开始笑了起来。

[ænd; ənd] [wɪð] [ˌdemən'streɪʃənz] [ɒv; əv] [ɪk'stri:m] [kən'tentmənt] , [tu:; tə] [preɪz] [jɔ:(r); jə(r)]['mædʒəsti]
and with demonstrations of extreme contentment , to praise your Majesty
和 和 示威游行 的 极端 满意 , 到 称赞 你的 威严
[æz; əz] [dɪ'zɜ:vɪŋ] [jɔ:(r); jə(r)]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][məʊst] ['krɪstʃən] ,
as deserving your title of Most Christian ,
作为 值得 你的 标题 的 最多 基督教 ,

他们以极度的满足感，赞美陛下配得上“最虔诚的基督徒”的称号。

['telɪŋ] [ˌem 'i:][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [kɪŋ] ['wɜ:ði] [tu:; tə][bi:; bi][jɔ:(r); jə(r)]['mædʒəstiz][kəm'pænjən] ,
telling me there was no King worthy to be your Majesty's companion ,
讲述 我 那里 曾是 不 国王 值得 到 是 你的 陛下的 伴侣 ,
['aɪðə(r)][fɔ:(r); fə(r)]['vælə(r)][ɔ:(r)]['pru:d(ə)ns] .
either for valor or prudence .
任何一个 为了 勇气 或者 谨慎 .

他告诉我，没有哪个国王配得上成为陛下的伴侣，无论是在勇气上还是智慧上。

[hi:; hi] [preɪzd] [ðə; ði] ['stedfɑ:st] [ˌrezə'lu:ʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [lɒŋ] [dɪˌsɪmju'leɪʃn] [ɒv; əv][səʊ] [greɪt]
He praised the steadfast resolution and the long dissimulation of so great
他 赞扬 这 坚定不移 解决 和 这 长的 伪装 的 所以 伟大的
[æn; ən] ['entəpraɪz] ,
an enterprise ,
一个 企业 ,

他赞扬了这项伟大事业所展现出的坚定决心和长期的隐瞒精神。

[wɪtʃ] [ɔ:l][ðə; ði] [wɜ:ld] [wʊd] [nɒt][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] . "
which all the world would not be able to comprehend . "
哪个 全部 这 世界 会 不是 是 有能力的 到 理解 . "

这是全世界都无法理解的。

" [ai] [θæŋkt] [hɪm] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [em'bæsədə(r)] , " [ænd; ənd] [ai] [sed] [ðæt] [ai] [θæŋkt]
" I thanked him , " continued the embassador , " and I said that I thanked
" 我 谢谢 他 , " 持续 这 大使 , " 和 我 说 那 我 谢谢

"我向他道谢了,"大使继续说道,"我说我感谢他。"

[gɒd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'neɪb(ə)lɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [pruːv] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mɑːstə(r)] [ðæt] [hɪz; ɪz]
God for enabling your Majesty to prove to his Master that his
上帝 为了 使能 你的 威严 到 证明 到 他的 掌握 那 他的
[ə'prentɪs]
apprentice
学徒

感谢上帝，使陛下能够向他的主人证明他的学徒......

[hæd; həd] ['lɜːnɪd] [hɪz; ɪz] [treɪd] , [ænd; ənd] [dɪ'zɜːvd] [hɪz; ɪz] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [məʊst] ['krɪstʃən] [kɪŋ] .
had learned his trade , and deserved his title of most Christian King .
有 学习 他的 贸易 , 和 应得的 他的 标题 的 最多 基督教 国王 .

他精通此道，当之无愧地获得了"最虔诚的国王"的称号。

[ai] ['ædɪd] , [ðæt] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [kən'fes] [ðæt] [hiː; hi] [əud] [ðə; ði] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði]
I added , that he ought to confess that he owed the preservation of the
我 额外 , 那 他 应该 到 承认 那 他 欠款 这 保存 的 这

我补充说，他应该承认，他有责任保存......

['neðələndz] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] .
Netherlands to your Majesty .
荷兰 到 你的 威严 .

荷兰向陛下致敬。

" ['nʌθɪŋ] ['sɜːt(ə)nli] [kʊd; kəd] , [ɪn] ['fɪlɪps] [ˌæprɪ'henʃn] , [biː; bi] [mɔː(r)] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ðæn; ðən] [ðɪs]
" Nothing certainly could , in Philip's apprehension , be more delightful than this
" 没有什么 当然 可以 , 在 菲利普的 忧虑 , 是 更多的 愉快 比 这
[məʊst] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ænd; ənd] [məʊst] ['ɒpətjuːn] [ɪn'telɪdʒəns] .
most unexpected and most opportune intelligence .
最多 意外 和 最多 适时的 智力 .

在菲利普看来，没有什么比这则最出乎意料、最及时的消息更令人高兴的了。

[tʃɑːlz] [ɪks] . , [huːz] [in'triːg, 'in-] [ɪn] [ðə; ði] ['neðələndz] [hiː; hi] [hæd; həd] [lɒŋ] [nəʊn] ,
Charles IX . , whose intrigues in the Netherlands he had long known ,
查尔斯 第九章 . , 谁 阴谋 在 这 荷兰 他 有 长的 已知 ,

他早就知道查理九世在荷兰的阴谋诡计，

[hæd; həd] [naʊ] [biːn] ['sʌd(ə)nli] [kən'vɜːtɪd] [baɪ] [ðɪs] [stjuː'pendəs] [kraɪm] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [məʊst] ['paʊəf(ə)l]
had now been suddenly converted by this stupendous crime into his most powerful
有 现在 到过 突然 转换 经过 这 惊人的 犯罪 进入 他的 最多 强大的
['ælaɪ] ,
ally ,
盟友 ,

而如今，这起惊天罪行却让他突然变成了自己最强大的盟友。

[waɪl] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðə; ði] ['prɒtistənts] [ɒv; əv] ['jʊərəp] [wʊd] [lɜːn] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz]
while at the same time the Protestants of Europe would learn that there was
尽管 在 这 相同的 时间 这 新教徒 的 欧洲 会 学习 那 那里 曾是
[stɪl] [ə'nʌðə(r)] [kraʊnd] [hed] [ɪn] ['krɪsndəm] [mɔː(r)] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ɒv; əv] [əb'hɒrəns] [ðæn; ðən] [hɪm'self]
still another crowned head in Christendom more deserving of abhorrence than himself
仍然 其他 加冕 头 在 基督教世界 更多的 值得 的 厌恶 比 他自己
.
:
.

与此同时，欧洲的新教徒们将会明白，基督教世界中还有另一位君主比他更令人憎恶。

[hiː; hi] [rəʊt] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə]['ælvə] ,
He wrote immediately to Alva ,
他 写道 立即地 到 阿尔瓦 ,

他立即写信给阿尔瓦,

[ɪk'spresɪŋ] [hɪz; ɪz][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [frɑːns] [hæd; həd] [,disim'bærəs] [hɪm'self]
expressing his satisfaction that the King of France had disembarrassed himself
表达 他的 满意 那 这 国王 的 法国 有 尴尬 他自己
[ɒv; əv] [sʌtʃ] [pə'nɪʃəs] [men] ,
of such pernicious men ,
的 这样的 有害 男人 ,

他表示满意,法国国王已经摆脱了这些有害之人。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [wʊd] [naʊ] [biː; bi][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] ['frendʃɪp] [ɒv; əv] [speɪn] ,
because he would now be obliged to cultivate the friendship of Spain ,
因为 他 会 现在 是 有义务 到 培育 这 友谊 的 西班牙 ,

因为他现在有义务发展与西班牙的友谊,

['naɪðə(r)][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [kwiːn] [nɔː(r)][ðə; ði]['dʒɜːmən] ['prɔtistənts] ['biːɪŋ] [ˌðens'fɔːθ] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv]
neither the English Queen nor the German Protestants being thenceforth capable of
两者都不 这 英语 女王 也不 这 德语 新教徒 存在 此后 有能力的 的
['trʌstɪŋ] [hɪm] .
trusting him .
信任 他 .

从此,无论是英国女王还是德国新教徒都无法再信任他了。

[hiː; hi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [djuːk] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [ðæt] [ðə; ði] [frentʃ] ['envɔɪ] , [seɪnt] [-] ,
He informed the Duke , moreover , that the French envoy , Saint Goard ,
他 知情的 这 公爵 , 而且 , 那 这 法语 使者 , 圣 戈阿尔德 ,

此外,他还告知公爵,法国使节圣戈阿尔德

[hæd; həd] [biːn] [ɜːdʒɪŋ] [hɪm][tuː; tə] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] [ʒɛn'liː] [ænd; ənd]
had been urging him to command the immediate execution of Genlis and
有 到过 敦促 他 到 命令 这 即时 执行 的 基因 和
[hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] ,
his companions ,
他的 同伴 ,

他一直敦促他下令立即处决根利斯及其同伴。

[huː] [hæd; həd] [biːn] [meɪd] ['prɪznər] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɔːl][ðə; ði] ['frentʃmən] [huː] [wʊd] [biː; bi]
who had been made prisoners , as well as all the Frenchmen who would be
WHO 有 到过 制成 囚犯 , 作为 出色地 作为 全部 这 法国人 WHO 会 是
['kæptʃəd] [ɪn] [mɒnz] ;
captured in Mons ;
捕获 在 蒙斯 ;

那些被俘虏的人,以及所有将在蒙斯被俘的法国人;

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] ['fʊli] [kən'kəː] [ɪn][ðə; ði][prə'praɪəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['meʒə(r)] .
and that he fully concurred in the propriety of the measure .
和 那 他 完全 同意 在 这 礼 的 这 措施 .

他完全同意这项措施的恰当性。

" [ðə; ði]['suːnə(r)] , " [sed] ['fɪlɪp] , " [ðiːz] ['nɒkʃəs] [plɑːnts][ɑː(r); ə(r)]['ekstəpeɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði]
" The sooner , " said Philip , " these noxious plants are extirpated from the
" 这 很快 , " 说 菲利普 , " 这些 有害的 植物 是 根除 从 这
[ɜːθ] ,
earth ,
地球 ,

菲利普说:“越早将这些有害植物从地球上根除越好。”

[ðə; ði] [les] [fɪə(r)][ðeə(r)][ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [freʃ] [krɒp] [wɪl] [sprɪŋ] [ʌp] .
the less fear there is that a fresh crop will spring up .
这 较少的 害怕 那里 是 那 一个 新鲜的 庄稼 将要 春天 向上 .

人们就越不会担心新的作物会破土而出。

" [ðə; ði] ['mɒnək] ['ðeəfɔː(r)] ['ædɪd] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hænd] , [tuː; tə][ðə; ði]['letə(r)] ,
" The monarch therefore added , with his own hand , to the letter ,
" 这 君主 所以 额外 , 和 他的 自己的 手 , 到 这 信 ,

因此，君主亲笔在信中写道：

" [ai][dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][nɒt] [ɔːl'redi] [,disim'bærəs] [ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
" I desire that if you have not already disembarrassed the world of them ,
" 我 欲望 那 如果 你 有 不是 已经 尴尬 这 世界 的 他们 ,

“我希望，如果你还没有让他们的世界感到羞愧，

[juː; jʊ] [wɪl] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] [ɪ'miːdiətli] , [ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [ˌem 'iː] [ˌðeər'ɒv] ,
you will do it immediately , and inform me thereof ,
你 将要 做 它 立即地 , 和 通知 我 其中 ,

你必须立即执行，并告知我结果。

[fɔː(r); fə(r)][ai] [siː] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɪ'fɜːd] .
for I see no reason why it should be deferred .
为了 我 看 不 原因 为什么 它 应该 是 延期 .

因为我认为没有理由推迟此事。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˌdiːməʊ'naɪəkəl]['pɪktʃə(r)] ['peɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [frentʃ] [æm'bæsədə(r)] , [ænd; ənd][baɪ]
" This is the demoniacal picture painted by the French ambassador , and by
" 这 是 这 恶魔般的 图片 绘 经过 这 法语 大使 , 和 经过
['fɪlɪps] [əʊn] [hænd] ,
Philip's own hand ,
菲利普的 自己的 手 ,

“这是法国大使和菲利普本人共同描绘的魔鬼般的景象。”

[ɒv; əv][ðə; ði]['spæniʃ] ['mɑːnərks] [dʒɔɪ] [ðæt] [hɪz; ɪz] " [məʊst] ['krɪstʃən] " ['brʌðə(r)] [hæd; həd][dʒʌst]
of the Spanish monarch's joy that his " Most Christian " brother had just
的 这 西班牙语 君主的 喜悦 那 他的 " 最多 基督教 " 兄弟 有 只是
['məːdə] ['twenti] - [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['sʌbdʒɪkts] .
murdered twenty - five thousand of his own subjects .
被谋杀 二十 - 五 千 的 他的 自己的 主题 .

西班牙国王欣喜若狂，因为他那“最虔诚的”兄弟刚刚屠杀了自己两万五千名臣民。

[ɪn] [ðɪs] [kəʊld] - ['blʌdɪd] [wei] , [tuː] , [dɪd][hɪz; ɪz] ['kæθlɪk] ['mædʒəsti]['ɔːdə(r)][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv]
In this cold - blooded way , too , did his Catholic Majesty order the execution of
在 这 寒冷的 - 血腥 方式 , 也 , 做过 他的 天主教 威严 命令 这 执行 的
[sʌm; səm]['θaʊz(ə)nd] ['hjuːgənɑːts] [ə'dɪʃənəli] ,
some thousand Huguenots additionally ,
一些 千 胡格诺派教徒 此外 ,

国王陛下也以这种冷血的方式下令处决了另外一千名胡格诺教徒。

[ɪn]['ɔːdə(r)][mɔː(r)] ['fʊli] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['rɔɪəl] ['brʌðərz] [plænz] ; [jet] ['fɪlɪp] [kʊd; kəd] [raɪt]
in order more fully to carry out his royal brother's plans ; yet Philip could write
在 命令 更多的 完全 到 携带 出去 他的 皇家 兄弟 计划 ; 然而 菲利普 可以 写
[ɒv; əv] [hɪm'self] ,
of himself ,
的 他自己 ,

为了更充分地执行他哥哥的计划；然而，菲利普也能写出关于他自己的事迹，

" [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] ['rekəg'naɪzd] [ðə; ði] ['dʒent(ə)lnəs] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['neɪtʃə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['maɪldnəs]
" that all the world recognized the gentleness of his nature and the mildness
" 那 全部 这 世界 认可 这 温柔 的 他的 自然 和 这 温和
[ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
of his intentions .
的 他的 意图 .

“全世界都认可他性情温和，心地善良。”

" [ɪn] [truːθ] ,
" In truth ,
" 在 真相 ,

“事实上，

[ðə; ði] [əd'vaɪs] [ðʌs] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [seɪnt] [-] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frentʃ] ['prɪznər] [ɪn]
the advice thus given by Saint Goard on the subject of the French prisoners in
这 建议 因此 给定 经过 圣 戈阿尔德 在 这 主题 的 这 法语 囚犯 在
['ælvəz] [pə'zeʃənz] ,
Alva's possessions ,
阿尔瓦的 财产 ,

圣戈阿尔就阿尔瓦领地内的法国战俘问题所提出的建议是：

[wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪnt] [bɑː'θɒləmjuː] .
was a natural result of the Saint Bartholomew .
曾是 一个 自然的 结果 的 这 圣 巴塞洛缪 .

这是圣巴塞洛缪教堂的自然结果。

[hɪə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒfɪsəz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [huːm] [tʃɑːlz] [ɪks] .
Here were officers and soldiers whom Charles IX .
这里 是 警官 和 士兵 谁 查尔斯 第九章 .

这里有查理九世的军官和士兵。

[hæd; həd] [hɪm'self] [sent] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['neðələndz] [tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['prɒtɪstənt] [kɔːz]
had himself sent into the Netherlands to fight for the Protestant cause
有 他自己 发送 进入 这 荷兰 到 斗争 为了 这 新教 原因
[ə'genst] ['fɪlɪp] [ænd; ənd] ['ælvə] .
against Philip and Alva .
反对 菲利普 和 阿尔瓦 .

他被派往荷兰，为新教事业对抗菲利普和阿尔瓦。

[ɔːl'redi] , [ðə; ði] ['peɪpəz] [faʊnd] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [pleɪst] [hɪm] [ɪn] [sʌm; səm] [ɪm'bærəsmənt] ,
Already , the papers found upon them had placed him in some embarrassment ,
已经 , 这 文件 成立 之上 他们 有 放置 他 在 一些 尴尬 ,

他们在船上发现的文件已经让他感到有些尴尬。

[ænd; ənd] [ɪk'spəʊzd] [hɪz; ɪz] [djuː'plɪsəti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spæniʃ] ['gʌvənmənt] ,
and exposed his duplicity to the Spanish government ,
和 裸露 他的 表里不一 到 这 西班牙语 政府 ,

并向西班牙政府揭露了他的两面三刀的行径。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [greɪt] ['mæsəkə(r)] [hæd; həd] [meɪd] [sʌtʃ] ['sɪgnəl] [ˌrepə'reɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [dɪ'lɪŋkwənsi]
before the great massacre had made such signal reparation for his delinquency
前 这 伟大的 屠杀 有 制成 这样的 信号 赔偿 为了 他的 犯罪
.
.
.

在大屠杀发生之前，他曾为自己的过错做出如此重大的补偿。

[hiː; hi][hæd; həd] ['ɔːdəd] - , [hɪz; ɪz] ['envɔɪ] [ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] , [tuː; tə][juːz]
He had ordered Mondoucet , his envoy in the Netherlands , to use
他 有 订购 - , 他的 使者 在 这 荷兰 , 到 使用
[dɪˌsɪmju'leɪʃn] [tuː; tə][æn; ən] [ʌn'stɪntɪd] [ə'maʊnt] ,
dissimulation to an unstinted amount ,
伪装 到 一个 毫不吝啬 数量 ,

他曾命令他在荷兰的特使蒙杜塞毫不犹豫地使用欺骗手段。

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [hɪz; ɪz][in'triːg, 'in-] [wɪð] [ðə; ði] ['prɔtɪstənts] , [ænd; ənd][tuː; tə][dɪ'naɪ] ['staʊtli] [ɔːl] [pruːfs]
to continue his intrigues with the Protestants , and to deny stoutly all proofs
到 继续 他的 阴谋 和 这 新教徒 , 和 到 否定 坚定地 全部 证明
[ɒv; əv] [sʌtʃ] [kə'naɪvəns] .
of such connivance .
的 这样的 共谋 .

继续与新教徒勾结，并坚决否认所有此类勾结的证据。

" [ai] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪpəz] [faʊnd] [ə'pɒn] [ʒɛn'liː] ; " [hiː; hi] [rəʊt] [twelv] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]
" I see that the papers found upon Genlis ; " he wrote twelve days before the
" 我 看 那 这 文件 成立 之上 基因 ; " 他 写道 十二 天 前 这
['mæsəkə(r)] ,
massacre ,
屠杀 ,

“我看到在根利斯身上发现的文件;”他在大屠杀发生前十二天写道，“

" [hæv; həv] [biːn] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv] - ,
" have been put into the hands of Assonleville ,
" 有 到过 放 进入 这 双手 的 - ,

“已经交到了阿松勒维尔手中，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] ['evriθɪŋ] [dʌn] [baɪ] [ʒɛn'liː] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [kə'mɪtɪd] [wɪð] [maɪ]
and that they know everything done by Genlis to have been committed with my
和 那 他们 知道 一切 完毕 经过 基因 到 有 到过 坚定的 和 我的
[kən'sent] .
consent .
同意 .

他们知道 Genlis 所做的一切都是在我的同意下进行的。

" [[ðiːz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] ['lɛtəz] [ɪks'tʃeɪndʒd] [bɪ'twiːn] [tʃɑːlz] [ɪks] .
" [These remarkable letters exchanged between Charles IX .
" [这些 卓越 信件 交换 之间 查尔斯 第九章 .

（这些非凡的信件是查理九世和……之间的往来。

[ænd; ənd] - [hæv; həv]['riːs(ə)ntli] [biːn] ['pʌblɪʃt] [baɪ][em] . [ei'miːl] [gæ'ʃeɪ] ([ʃef] [ˌdiː'juː]
and Mondoucet have recently been published by M . Emile Gachet (chef du
和 - 有 最近 到过 已发布 经过 M . 埃米尔 加歇 (厨师 杜
['bjʊərəʊ] - [ɔːks] ['aːkaivz] [diː] [bel'ʒiːk]) [frɒm; frəm][ə; eɪ]['mænjuskrɪpt] [dɪ'skʌvəd] [baɪ]
bureau paleographique aux Archives de Belgique) from a manuscript discovered by
局 - 辅助 档案 德 比利时) 从 一个 手稿 发现 经过
[hɪm][ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri][æt; ət] [ræŋs] . — ['kɑ̃ːt] [rɒŋ'djuː][diː][lɑː][kɒm] .
him in the library at Rheims . — Compte Rendu de la Com .
他 在 这 图书馆 在 兰斯 . — 计算 仁度 德 拉 com .

最近，M. Emile Gachet（比利时古文字档案局局长）根据他在兰斯图书馆发现的手稿出版了《蒙杜塞》和《蒙杜塞》。

[rɔi] .
Roy .
罗伊 .

罗伊。

- . , [ˌaɪ 'viː] . - , [ˌɛsˌkjuː'kjuː] .]
d'Hist . , iv . 340 , sqq .]
- . , 四 . - , 平方 .]

d'Hist., iv. 340, sqq.]

" [ˌnevəðə'les] ,
" Nevertheless ,
" 尽管如此 ,

"尽管如此，

[juː; jʊ] [wɪl] [tel] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] ['ælvə] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪz] [ɪn'ventɪd] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] [sə'spɪʃ(ə)n]
you will tell the Duke of Alva that these are lies invented to excite suspicion
你 将要 告诉 这 公爵 的 阿尔瓦 那 这些 是 谎言 发明 到 激发 怀疑
[ə'genst] [ˌem 'iː] .
against me .
反对 我 .

你要告诉阿尔瓦公爵，这些都是捏造的谎言，目的是为了让人们对我产生怀疑。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [gɪv] [hɪm] [ə'keɪʒən(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [ə'feəz] ,
You will also give him occasional information of the enemy's affairs ,
你 将要 还 给 他 偶然 信息 的 这 敌人的 事务 ,

你还要不时向他提供敌方动向的情报。

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [bɪ'liːv] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'tegrəti] .
in order to make him believe in your integrity .
在 命令 到 制作 他 相信 在 你的 正直 .

为了让他相信你的正直。

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [bɪ'liːv] [juː; jʊ] , [maɪ] ['pɜːpəs] [wɪl] [biː; bi] ['ɑːnsə(r)d] , [prə'vaɪdɪd] [juː; jʊ]
Even if he does not believe you , my purpose will be answered , provided you
甚至 如果 他 做 不是 相信 你 , 我的 目的 将要 是 回答 , 假如 你
[duː; də] [ˌaɪ 'tiː] ['dekstrəsli] .
do it dexterously .
做 它 灵巧地 .

即使他不相信你，只要你做得巧妙，我的目的就能达到。

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [kiːp] [ʌp] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]
At the same time you must keep up a constant communication with the
在 这 相同的 时间 你 必须 保持 向上 一个 持续的 沟通 和 这
[prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] ,
Prince of Orange ,
王子 的 橙子 ,

与此同时，你必须与奥兰治亲王保持密切联系。

['teɪkɪŋ] [greɪt] [keə(r)] [tuː; tə] [prɪ'vent] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'telɪdʒəns] [wɪð] [kɪŋ] .
taking great care to prevent discovery of your intelligence with King .
采取 伟大的 关心 到 防止 发现 的 你的 智力 和 国王 .

小心谨慎，不让国王发现你的情报。

" [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ðiːz] ['mɑːstəstrəʊks] [ɒv; əv] [dɪ'pləʊməsi] ['wɜːði] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kɪŋ] [huːm] [hɪz; ɪz]
" Were not these masterstrokes of diplomacy worthy of a King whom his
" 是 不是 这些 妙笔 的 外交 值得 的 一个 国王 谁 他的
['mʌðə(r)] ,
mother ,
母亲 ,

"这些高明的外交手段难道不配得上这位以母亲为王的国王吗？"

[frɒm; frəm] ['bɔɪhʊd] ['ʌpwədz] , [hæd; həd] [kɔːzd] [tuː; tə] ['stʌdi] [məkiːəvɛlɪs] " [prɪns] ,
from boyhood upwards , had caused to study Macchiavelli's " Prince ,
从 童年 向上 , 有 导致 到 学习 马基雅维利的 " 王子 ,

从孩提时代起，就一直研读马基雅维利的《君主论》，

" [ænd; ənd] [huː] [hæd; həd] ['θʌrəli] ['teɪkən][tuː; tə] [hɑːt] [ðə; ði]['mæksɪm] , ['ɒf(ə)n] [rɪ'piːtɪd] [ɪn]
" and who had thoroughly taken to heart the maxim , often repeated in
" 和 WHO 有 彻底 已采取 到 心 这 格言 ， 经常 重复 在
[ðəʊz] [deɪz] ,
those days ,
那些 天 ，

并且"他完全将当时经常被提及的格言铭记于心，

[ðæt] [ðə; ði] " ['saɪəns] [ɒv; əv] ['reɪnɪŋ] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['laɪɪŋ] " ?
that the " Science of reigning was the science of lying " ?
那 这 " 科学 的 统治 曾是 这 科学 的 说谎 " ?

"统治的科学就是撒谎的科学"?

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] ['spæniʃ] [kæmp] [bɪ'fɔː(r)] [mɒnz] [wɒz; wəz] [ʌn'baʊndɪd] .
The joy in the Spanish camp before Mons was unbounded .
这 喜悦 在 这 西班牙语 营 前 蒙斯 曾是 无界 .

西班牙军队在蒙斯战役前的营地里一片欢腾。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði]['əʊnli] ['bʊlwək] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['nɛðərlənd] ['reb(ə)lz; rɪ'belz][ænd; ənd]
It was as if the only bulwark between the Netherland rebels and
它 曾是 作为 如果 这 仅有的 堡垒 之间 这 荷兰 叛军 和
['təʊt(ə)l] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [hæd; həd] [biːn] ['sʌd(ə)nli] [wɪð'drɔːn] .
total destruction had been suddenly withdrawn .
全部的 破坏 有 到过 突然 撤回 .

仿佛荷兰叛军与彻底毁灭之间唯一的屏障突然消失了。

[wɪð] ['ænθəmz] [ɪn] [seɪnt] - , [wɪð] ['bɒnˌfaiəz] , ['festɪv] [ɪlˌuːmɪn'eɪʃənz] , ['rɔːrɪŋ] [ɑː'tɪləri] , [wɪð]
With anthems in Saint Gudule , with bonfires , festive illuminations , roaring artillery , with
和 国歌 在 圣 - ， 和 篝火 ， 节日 照明 ， 咆哮 炮兵 ， 和
['trʌmpɪts] ['ɔːlsəʊ] ,
trumpets also ,
小号 还 ，

圣古都勒节期间，人们唱着颂歌，燃起篝火，点亮节日彩灯，鸣放礼炮，吹响号角。

[ænd; ənd] [wɪð] [ʃɔːm] , [wɒz; wəz][ðə; ði] ['glɔːriəs] ['hɒlədeɪ] ['selɪbreɪtɪd] [ɪn] [kɔːt] [ænd; ənd][kæmp] ,
and with shawms , was the glorious holiday celebrated in court and camp ,
和 和 肖姆斯 ， 曾是 这 辉煌 假期 著名 在 法庭 和 营 ，

而用肖姆管演奏的，则是宫廷和军营中庆祝的辉煌节日。

[ɪn]['ɒnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][vɑːst]['mɜːdə(r)] [kə'mɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][məʊst] ['krɪstʃən] [kɪŋ] [ə'pɒn][hɪz; ɪz]
in honor of the vast murder committed by the Most Christian King upon his
在 荣誉 的 这 广阔的 谋杀 坚定的 经过 这 最多 基督教 国王 之上 他的
['krɪstʃən] ['sʌbdʒɪkts] ;
Christian subjects ;
基督教 主题 ;

为了纪念最虔诚的君王对其基督教臣民犯下的滔天罪行；

[nɔː(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['məʊmənt] [lɒst] [ɪn] [ə'praiz] [ðə; ði] ['hjuːgənəʊ] ['səʊldʒəz] [ʃʌt] [ʌp] [wɪð] ['luːɪs]
nor was a moment lost in apprising the Huguenot soldiers shut up with Louis
也不 曾是 一个 片刻 丢失的 在 了解 这 胡格诺派 士兵 关闭 向上 和 路易斯
[ɒv; əv]['nasaʊ; 'næsɔː][ɪn][ðə; ði] [bɪ'liːgəd] ['sɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [kə'tæstrəfi] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]
of Nassau in the beleaguered city of the great catastrophe which was
的 拿骚 在 这 饱受围困的 城市 的 这 伟大的 灾难 哪个 曾是
[tuː; tə]['rendə(r)][ɔːl][ðeə(r)]['vælə(r)] ['fruːtləs] .
to render all their valor fruitless .
到 使成为 全部 他们的 勇气 徒劳无功 .

他们也立即向被围困在拿骚城中的胡格诺派士兵们通报了即将发生的大灾难，这场灾难将使他们的所有英勇都付诸东流。

" - [tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['pʌnɪʃmənt] , " [sed] [ə; eɪ] ['spæniʃ] ['səʊldʒə(r)] , [huː] [fɔːt] [məʊst]
" ' T was a punishment , " said a Spanish soldier , who fought most
" - T 曾是 一个 惩罚 , " 说 一个 西班牙语 士兵 , WHO 战斗 最多
[kə'reɪdʒəsli] [bɪ'fɔː(r)] [mɒnz] ,
courageously before Mons ,
勇敢地 前 蒙斯 ,

“那是一种惩罚，”一位曾在蒙斯战役中英勇作战的西班牙士兵说道。

[ænd; ənd] [huː] [ɪ'læbərətli] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] [siːdʒ] ['ɑːftəwədz] ,
and who elaborately described the siege afterwards ,
和 WHO 精心 描述 这 围城 然后 ,

事后，他还详细描述了围攻过程。

" [wel] ['wɜːði] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] [huːz] ['taɪt(ə)l][ɪz] - [ðə; ði][məʊst] ['krɪstʃən] ,
" well worthy of a king whose title is ' The Most Christian ,
" 出色地 值得 的 一个 国王 谁 标题 是 - 这 最多 基督教 ,

“非常配得上这位头衔为‘最虔诚的基督徒’的国王，

- [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [stɪl] [mɔː(r)] ['ɒnərəb(ə)l] [tuː; tə][ɪn'flɪkt][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hændz][æz; əz]
' and it was still more honorable to inflict it with his own hands as
- 和 它 曾是 仍然 更多的 光荣的 到 造成 它 和 他的 自己的 双手 作为
[hiː; hi][dɪd] .
he did .
他 做过 .

而且，像他那样亲手执行死刑，更显得光荣。

" [nɔː(r)][wɒz; wəz][ðə; ði] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ə; eɪ] ['pɪθi] ['sɑːkæzəm] , [bʌt; bət][ə; eɪ][fræŋk] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv]
" Nor was the observation a pithy sarcasm , but a frank expression of
" 也不 曾是 这 观察 一个 简洁 讽刺 , 但 一个 坦率 表达 的
[ə'pɪnjən] ,
opinion ,
观点 ,

“这番话并非尖刻的讽刺，而是坦率的观点表达。”

[frɒm; frəm][ə; eɪ][mæn] ['selɪbreɪtɪd] [ə'laɪk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [skɪl] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['hændld] [bəʊθ][hɪz; ɪz]
from a man celebrated alike for the skill with which he handled both his
从 一个 男人 著名 同样 为了 这 技能 和 哪个 他 处理 两个都 他的
[sɔːd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][pen] .
sword and his pen .
剑 和 他的 笔 .

他是一位以剑术和文笔俱佳而闻名的人物。

[ðə; ði] , [frentʃ] ['envɔɪ] [ɪn][ðə; ði] ['neðələndz] [wɒz; wəz] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
The , French envoy in the Netherlands was , of course ,
这 , 法语 使者 在 这 荷兰 曾是 , 的 课程 ,

当然，法国驻荷兰大使是……

[ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːmd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['sɒvrɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [ɪ'vent] :
immediately informed by his sovereign of the great event :
立即地 知情的 经过 他的 主权 的 这 伟大的 事件 :

他的君主立即将这一重大事件告知了他：

[tʃɑːlz] [ɪks] . [geɪv] [ə; eɪ] ['veri] ['pɪθi] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði][træn'zækʃ(ə)n] .
Charles IX . gave a very pithy account of the transaction .
查尔斯 第九章 . 给予 一个 非常 简洁 帐户 的 这 交易 .

查理九世对这笔交易作了非常精辟的描述。

" [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][ðə; ði] ['entəpraɪz] [plænd] [baɪ][ðə; ði]['ædmərəl] ,
" To prevent the success of the enterprise planned by the Admiral ,
" 到 防止 这 成功 的 这 企业 计划 经过 这 上将 ,

“为了阻止海军上将计划的行动取得成功，

" [rəʊt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒn][ðə; ði] 26th [ɒv; əv] ['ɔːgəst] , [wɪð] [hændz] [jet] ['riːkɪŋ] ,
" wrote the King on the 26th of August , with hands yet reeking ,
" 写道 这 国王 在 这 26th 的 八月 , 和 双手 然而 臭气熏天 ,

国王于8月26日写道，当时他的双手还散发着刺鼻的气味。

[ænd; ənd] [waɪl] [ðə; ði]['hævək] [θruː'aʊt] [frɑːns] [wɒz; wəz][æt; ət][ɪts] [haɪt] ,
and while the havoc throughout France was at its height ,
和 尽管 这 混乱 自始至终 法国 曾是 在 它是 高度 ,

当法国各地一片混乱达到顶峰时，

" [ai][hæv; həv] [biːn] [ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [pə'mɪt] [ðə; ði] [sed] [gaɪz] [tuː; tə] [rʌʃ] [ə'pɒn][ðə; ði] [sed] ['ædmərəl] ,
" I have been obliged to permit the said Guises to rush upon the said Admiral ,
" 我 有 到过 有义务 到 允许 这 说 伪装 到 匆忙 之上 这 说 上将 ,

“我不得不允许上述吉斯人冲向上述海军上将，

— [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] , [ðə; ði] [sed] ['ædmərəl] ['hævɪŋ] [biːn] [kɪld] [ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] [əd'hiərənt] .
— which they have done , the said Admiral having been killed and all his adherents .
— 哪个 他们 有 完毕 , 这 说 上将 拥有 到过 被杀 和 全部 他的 信徒 .

——他们确实做到了，那位海军上将及其所有追随者都被杀死了。

[ə; eɪ] ['veri] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [njuː] [rɪ'lɪdʒən] [hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːn] ['mæsəkə] [ænd; ənd] [kʌt] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
A very great number of those belonging to the new religion have also been massacred and cut to pieces .
一个 非常 伟大的 数字 的 那些 属于 到 这 新的 宗教 有 还 到过 大屠杀 和 切 到 件 .

许多信奉这种新宗教的人也遭到屠杀，被肢解。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði]['faɪə(r)] [ðʌs] ['kɪnd(ə)ld] [wɪl] [spred] [θruː] [ɔːl][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][maɪ] ['kɪŋdəm] ,
It is probable that the fire thus kindled will spread through all the cities of my kingdom ,
它 是 可能 那 这 火 因此 点燃 将要 传播 通过 全部 这 城市 的 我的 王国 ,

这场火灾很可能会蔓延到我王国的所有城市。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sed] [rɪ'lɪdʒən] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ʃʊə(r)][ɒv; əv] .
and that all those of the said religion will be made sure of .
和 那 全部 那些 的 这 说 宗教 将要 是 制成 当然 的 .

并且所有信奉该宗教的人都将得到保证。

" [nɒt] ['ɒf(ə)n] , ['sɜːt(ə)nli] , [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
" Not often , certainly , in history ,
" 不是 经常 , 当然 , 在 历史 ,

“历史上这种情况并不常见，当然。”

[hæz; həz][ə; eɪ] ['krɪstʃən] [kɪŋ] ['spəʊkən] [ðʌs] ['kɑːmli] [ɒv; əv] [b'ʊtʃəɪŋ] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] [waɪl] [ðə; ði] [wɜːk] [wɒz; wəz] [prə'siːdɪŋ] [ɔːl] [ə'raʊnd] [hɪm] .
has a Christian king spoken thus calmly of butchering his subjects while the work was proceeding all around him .
有 一个 基督教 国王 说 因此 平静地 的 屠宰 他的 主题 尽管 这 工作 曾是 进行中 全部 大约 他 .

有哪位基督教国王能在屠杀臣民的同时，如此平静地谈论屠杀呢？

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [əbˈzɜːvd] , [mɔːrˈəʊvə(r)] , [ðæt] [ðə; ði][ˈjuːʒuəl][ɪkˈskjuːs][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [iˈnɔːməti]
It is to be observed , moreover , that the usual excuse for such enormities
它 是 到 是 观察到 ， 而且 ， 那 这 通常 原谅 为了 这样的 巨大

,
,
，

此外还应注意的是，此类滔天罪行的通常借口是：

[rɪˈlɪdʒəs] [fəˈnætɪsɪzəm] , [kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] [ˈiːv(ə)n] [səˈdʒestid] [ɒn] [ðɪs] [əˈkeɪʒ(ə)n] .
religious fanaticism , can not be even suggested on this occasion .
宗教 狂热 ， 能 不是 是 甚至 建议 在 这 场合 .

在这种场合，宗教狂热是绝对不能提倡的。

[ˈkæθərin] , [ɪn] [taɪmz] [pɑːst] [hæd; həd] [ˈfeɪvəd] [ˈhjuːgənɑːts] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ˈkæθəlɪks] , [waɪl]
Catharine , in times past had favored Huguenots as much as Catholics , while
凯瑟琳 ， 在 时代 过去的 有 受青睐 胡格诺派教徒 作为 很多 作为 天主教徒 ， 尽管
[tʃɑːlz] [hæd; həd] [biːn] ,
Charles had been ,
查尔斯 有 到过 ，

凯瑟琳过去对胡格诺派教徒和天主教徒一样友好，而查理则不然。

[ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈveri] [ˈməʊmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraɪm] ,
up to the very moment of the crime ,
向上 到 这 非常 片刻 的 这 犯罪 ，

直至犯罪发生的那一刻，

[ɪn] [strɪkt] [əˈlaɪəns] [wɪð] [ðə; ði] [ˈherətɪks] [ɒv; əv] [bəuθ] [frɑːns] [ænd; ənd] [ˈflɑːndəz] ,
in strict alliance with the heretics of both France and Flanders ,
在 严格的 联盟 和 这 异端 的 两个都 法国 和 弗兰德斯 ，

与法国和佛兰德斯的异端分子结成紧密的联盟，

[ænd; ənd] [ˈfəːðə] [ðə; ði] [skiːm] [ɒv; əv] [ˈɒrɪndʒ] [ænd; ənd] [ˈnasaʊ; ˈnæsɔː] .
and furthering the schemes of Orange and Nassau .
和 进一步 这 方案 的 橙子 和 拿骚 .

并推进奥兰治和拿骚的阴谋。

[neɪ] , [ˈiːv(ə)n] [æt; ət] [ðɪs] [ˈveri] [ˈməʊmənt] ,
Nay , even at this very moment ,
不 ， 甚至 在 这 非常 片刻 ，

不，即使就在此刻，

[ænd; ənd] [ɪn] [ðɪs] [ˈveri] [ˈletə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈmæsəkə(r)] ,
and in this very letter in which he gave the news of the massacre ,
和 在 这 非常 信 在 哪个 他 给予 这 消息 的 这 屠杀 ，

正是在这封信中，他告知了人们这场屠杀的消息。

[hiː; hi] [tʃɑːdʒd] [hɪz; ɪz] [ˈenvɔɪ] [stɪl] [tuː; tə] [meɪnˈteɪn] [ðə; ði] [kləusɪst] [bʌt; bət] [məʊst] [ˈsiːkrət] [ɪnˈtelɪdʒəns]
he charged his envoy still to maintain the closest but most secret intelligence
他 带电 他的 使者 仍然 到 维持 这 最接近 但 最多 秘密 智力
[wɪð] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [ˈɒrɪndʒ] ;
with the Prince of Orange ;
和 这 王子 的 橙子 ；

他指示他的使者继续与奥兰治亲王保持最密切、最秘密的情报联系；

[ˈteɪkɪŋ] [greɪt] [keə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] [ˈælvə] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [dɪˈskʌvə(r)] [ðiːz] [rɪˈleɪʃ(ə)nz] .
taking great care that the Duke of Alva should not discover these relations .
采取 伟大的 关心 那 这 公爵 的 阿尔瓦 应该 不是 发现 这些 关系 .

务必小心谨慎，不让阿尔瓦公爵发现这些关系。

[hɪz; ɪz] ['moʊtɪvz] [wɜː(r); wə(r)] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [prɪns] [frɒm; frəm] [ə'bændənɪŋ]
His motives were , of course , to prevent the Prince from abandoning
他的 动机 是 ， 的 课程 ， 到 防止 这 王子 从 放弃
[hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪnz] ,
his designs ,
他的 设计 ，

他的动机当然是为了阻止王子放弃他的计划。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'stɜːbəns] [ɪn] [frɑːns] .
and from coming to make a disturbance in France .
和 从 未来 到 制作 一个 干扰 在 法国 .

并企图在法国制造骚乱。

[ðə; ði] [kɪŋ] , [naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [diːd] [wɒz; wəz] [dʌn] ,
The King , now that the deed was done ,
这 国王 ， 现在 那 这 契据 曾是 完毕 ，

国王，既然事情已经发生了，

[wɒz; wəz][məʊst] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [riːp] [ɔːl][ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kraɪm] .
was most anxious to reap all the fruits of his crime .
曾是 最多 焦虑的 到 收割 全部 这 水果 的 他的 犯罪 .

他一心想要坐享其罪行的所有果实。

" [naʊ] , [em] . [diː] - , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [ɪn] [sʌtʃ] [ə'feəz] , " [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] ,
" Now , M . de Mondoucet , it is necessary in such affairs , " he continued ,
" 现在 ， M . 德 - ， 它 是 必要的 在 这样的 事务 ， " 他 持续 ，

“现在，德蒙杜塞先生，在这种事情上是必要的，”他继续说道。

" [tuː; tə][hæv; həv][æn; ən] [aɪ] [tuː; tə] ['evri] ['pɒsəb(ə)l] [kən'tɪndʒənsi] .
" to have an eye to every possible contingency .
" 到 有 一个 眼睛 到 每一个 可能的 应急措施 .

要考虑到每一种可能出现的情况。

[ai] [nəʊ] [ðæt] [ðɪs] [njuːz] [wɪl] [biː; bi][məʊst] [ə'griːəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv]['ælvə] ,
I know that this news will be most agreeable to the Duke of Alva ,
我 知道 那 这 消息 将要 是 最多 同意 到 这 公爵 的 阿尔瓦 ，

我知道阿尔瓦公爵一定会非常高兴听到这个消息。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][məʊst]['feɪvərəb(ə)l][tuː; tə][hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪnz] .
for it is most favorable to his designs .
为了 它 是 最多 有利 到 他的 设计 .

因为这最有利于他的计划。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ai][doʊnt][dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi][ə'ləʊn] [ʃʊd; ʃəd]['gæðə(r)][ðə; ði] [fruːt] .
At the same time , I don't desire that he alone should gather the fruit .
在 这 相同的 时间 ， 我 不 欲望 那 他 独自的 应该 收集 这 水果 .

同时，我不希望只有他一个人去采摘果实。

[ai][doʊnt] [tʃuːz] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['eksələnt] ['kʌstəm] ,
I don't choose that he should , according to his excellent custom ,
我 不 选择 那 他 应该 ， 根据 到 他的 出色的 风俗 ，

我并不认为他应该按照他一贯的优良习惯这样做。

[kən'dʌkt] [hɪz; ɪz] [ə'feəz] [ɪn] [sʌtʃ] [waɪz] [æz; əz][tuː; tə] [θrəʊ] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [ə'pɒn][maɪ]
conduct his affairs in such wise as to throw the Prince of Orange upon my
执行 他的 事务 在 这样的 明智的 作为 到 扔 这 王子 的 橙子 之上 我的
[hændz] ,
hands ,
双手 ，

让他妥善处理自己的事务，以便将奥兰治亲王交到我手中。

[bɪ'saɪdz] ['sendɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [frɑːns] [ʒɛn'liː] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['prɪznər] ,
besides sending back to France Genlis and the other prisoners ,
除了 发送 后退 到 法国 基因 和 这 其他 囚犯 ,

除了将让利斯和其他战俘遣返回法国之外,

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [frentʃ] [naʊ] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [mɒnz] .
as well as the French now shut up in Mons .
作为 出色地 作为 这 法语 现在 关闭 向上 在 蒙斯 .

以及现在被困在蒙斯的法国人。

" [ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [sə'fɪʃntli] [pleɪn] [hɪnt] , [wɪtʃ] - [kʊd; kəd] [nɒt] [wel] [ˌmɪsʌndə'stænd]
" This was a sufficiently plain hint , which Mondoucet could not well misunderstand
" 这 曾是 一个 足够 清楚的 暗示 , 哪个 - 可以 不是 出色地 误解
.
.
.

"这是一个非常明显的暗示，蒙杜塞不可能误解。"

" [əb'zɜːv] [ðə; ði] [duːks] ['kaʊntənəns] ['keəfəli] [wen] [juː; jʊ] [gɪv] [hɪm] [ðɪs] ['mesɪdʒ] , " ['ædɪd]
" Observe the Duke's countenance carefully when you give him this message , " added
" 观察 这 公爵的 面容 小心 什么时候 你 给 他 这 信息 , " 额外
[ðə; ði] [kɪŋ] ,
the King ,
这 国王 ,

"你把这个消息告诉公爵的时候，要仔细观察他的表情,"国王补充道。

" [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː] [nəʊ] [hɪz; ɪz] [rɪ'plaɪ] .
" and let me know his reply .
" 和 让 我 知道 他的 回复 .

请告诉我他的答复。

" [ɪn] ['ɔːdə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ðeə(r)] [mait] [biː; bi] [nəʊ] [mis'teik] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætə(r)] ,
" In order , however , that there might be no mistake about the matter ,
" 在 命令 , 然而 , 那 那里 可能 是 不 错误 关于 这 事情 ,

"但是，为了避免对此事产生任何误解,

[tʃɑːlz] [rəʊt] [ə'gen] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [æm'bæsədə(r)] , [faɪv] [deɪz] ['ɑːftəwədz] ,
Charles wrote again to his ambassador , five days afterwards ,
查尔斯 写道 再次 到 他的 大使 , 五 天 然后 ,

五天后，查尔斯再次致信他的大使。

[dɪ'stɪŋktli] ['steɪtɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'gret] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [fiːl] [ɪf] ['ælvə] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [teɪk] [ðə; ði] ['sɪti]
distinctly stating the regret which he should feel if Alva should not take the city
明显地 声明 这 后悔 哪个 他 应该 感觉 如果 阿尔瓦 应该 不是 拿 这 城市
[ɒv; əv] [mɒnz] ,
of Mons ,
的 蒙斯 ,

他明确表示，如果阿尔瓦没能攻占蒙斯城，他将感到遗憾。

[ɔː(r)] [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] .
or if he should take it by composition .
或者 如果 他 应该 拿 它 经过 作品 .

或者他应该通过合成法来获得它。

" [tel] [ðə; ði] [djuːk] , " [sed] [hiː; hi] ,
" Tell the Duke , " said he ,
" 告诉 这 公爵 , " 说 他 ,

"告诉公爵,"他说。

" [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][məʊst][ɪmˈpɔːt(ə)nt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈsɜːvɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈmɑːstə(r)][ænd; ənd][ɒv; əv][gɒd]
" that it is most important for the service of his master and of God
" 那 它 是 最多 重要的 为了 这 服务 的 他的 掌握 和 的 上帝
[ðæt] [ðəʊz] [ˈfrentʃmən] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)z][ɪn][mɒnz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kʌt][ɪn] [ˈpiːsɪz] .
that those Frenchmen and others in Mons should be cut in pieces .
那 那些 法国人 和 其他的 在 蒙斯 应该 是 切 在 件 .

"为了侍奉他的主人和上帝，最重要的是将蒙斯的法国人和其他人切成碎片。"

" [hiː; hi] [rəʊt] [əˈnʌðə(r)][ˈletə(r)][əˈpɒn][ðə; ði] [neɪm] [deɪ] , [sʌtʃ] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz][æŋˈzaɪəti][əˈpɒn][ðə; ði]
" He wrote another letter upon the name day , such was his anxiety upon the
" 他 写道 其他 信 之上 这 姓名 天 , 这样的 曾是 他的 焦虑 之上 这
[ˈsʌbdʒɪkt] ,
subject ,
主题 ,

"他在命名日当天又写了一封信，可见他对此事十分焦虑。"

[ɪnˈstrʌktɪŋ] [ðə; ði] [ˈenvɔɪ] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [əˈpɒn][ˈælvə][ðə; ði] [nəˈsesəti] [ɒv; əv] [tʃæsˈtaiz] [ðəʊz]
instructing the envoy to urge upon Alva the necessity of chastising those
指导 这 使者 到 敦促 之上 阿尔瓦 这 必要性 的 责备 那些
[ˈreb(ə)lz; rɪˈbelz][tuː; tə][ðə; ði] [frentʃ] [kraʊn] .
rebels to the French crown .
叛军 到 这 法语 王冠 .

指示使节敦促阿尔瓦惩处那些叛乱分子，使其倒向法国王室。

" [ɪf] [hiː; hi] [telz] [juː; jʊ] , " [kənˈtɪnjuːd] [tʃɑːlz] ,
" If he tells you , " continued Charles ,
" 如果 他 讲述 你 , " 持续 查尔斯 ,

"如果他告诉你，"查尔斯继续说道，

" [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [ˈtæsɪtli] [riˈkwaiə] [hɪm][tuː; tə][pʊt][tuː; tə] [deθ] [ɔːl][ðə; ði] [frentʃ] [ˈprɪznər] [naʊ] [ɪn]
" that this is tacitly requiring him to put to death all the French prisoners now in
" 那 这 是 默许地 需要 他 到 放 到 死亡 全部 这 法语 囚犯 现在 在
[hænd][æz; əz] [wel] [tuː; tə][kʌt][ɪn] [ˈpiːsɪz] [ˈevri] [mæn][ɪn][mɒnz] ,
hand as well to cut in pieces every man in Mons ,
手 作为 出色地 到 切 在 件 每一个 男人 在 蒙斯 ,

"这实际上要求他处死所有抓获的法国战俘，并将蒙斯城里的每个人都剁成碎片。"

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] [tuː; tə][hɪm] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ɪgˈzæktli] [wɒt] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə][duː; də] ,
you will say to him that this is exactly what he ought to do ,
你 将要 说 到 他 那 这 是 确切地 什么 他 应该 到 做 ,

你会告诉他，这正是他应该做的。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ˈgɪlti] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [rɒŋ] [tuː; tə] [ˌkrɪstiˈænəti] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz]
and that he will be guilty of a great wrong to Christianity if he does
和 那 他 将要 是 有罪的 的 一个 伟大的 错误的 到 基督教 如果 他 做
[ˈʌðəwaɪz] .
otherwise .
否则 .

如果他不这样做，他将对基督教犯下极大的错误。

" [ˈsɜːt(ə)nli] , [ðə; ði] [djuːk] , [ˈhævɪŋ] [biːn] [ðʌs] [dɪˈstɪŋktli] [ˈɔːdəd] ,
" Certainly , the Duke , having been thus distinctly ordered ,
" 当然 , 这 公爵 , 拥有 到过 因此 明显地 订购 ,

"当然，公爵既然已接到如此明确的命令，

[bəʊθ][baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈmɑːstə(r)][ænd; ənd][baɪ][hɪz; ɪz] [ˈkrɪstʃən] [ˈmædʒəsti] ,
both by his own master and by his Christian Majesty ,
两个都 经过 他的 自己的 掌握 和 经过 他的 基督教 威严 ,

既是出于他自己的主人，也是出于他的基督教国王陛下。

[tuː; tə] [pʊt] ['evri] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['frentʃmən] [tuː; tə] [deθ] , [hæd; həd] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv] ['rɔɪəl] ['wɒrənt] .
to put every one of these Frenchmen to death , had a sufficiency of royal warrant .
到 放 每一个 一 的 这些 法国人 到 死亡 , 有 一个 充足性 的 皇家 保证 .

处死这些法国人，完全有皇家特许状。

[ˌnevəðə'les] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [ɪn'taɪəli] [ðiːz] [fə'rəʊʃəs] [ɪn'strʌkʃənz] .
Nevertheless , he was not able to execute entirely these ferocious instructions .
尽管如此 , 他 曾是 不是 有能力的 到 执行 完全 这些 凶猛 指示 .

然而，他未能完全执行这些严苛的指令。

[ðə; ði] ['prɪznər] [ɔːl'redi] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['paʊə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['destɪnd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [mɒnz] ,
The prisoners already in his power were not destined to escape , but the city of Mons ,
这 囚犯 已经 在 他的 力量 是 不是 注定 到 逃脱 , 但 这 城市 的 蒙斯 ,

他手中的囚犯注定无法逃脱，但蒙斯城却有可能沦陷。

[ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['læŋgwɪdʒ] , " [pruːvd] [tuː; tə] [hæv; həv] ['ʃɑːpə(r)] [tiːθ] [ðæn; ðən] [hiː; hi] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] .
in his own language , " proved to have sharper teeth than he supposed .
在 他的 自己的 语言 , " 已证实 到 有 更锐利 牙齿 比 他 据称 .

用他自己的话说，“事实证明他的牙齿比他想象的要锋利得多。”

" - [lɒst] [nəʊ] [taɪm] [ɪn] ['pleɪsɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] ['ælvə] [ðə; ði] ['ɜːdʒənt] [nə'sesəti] [ɒv; əv] [ɐk'ɒmplɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd] [kəʊld] - ['blʌdɪd] ['mæsəkə(r)] [ðʌs] [prə'pəʊzd] .
" Mondoucet lost no time in placing before Alva the urgent necessity of accomplishing the extensive and cold - blooded massacre thus proposed .
" - 丢失的 不 时间 在 放置 前 阿尔瓦 这 紧迫的 必要性 的 完成 这 广泛的 和 寒冷的 - 血腥 屠杀 因此 建议的 .

“蒙杜塞特立即向阿尔瓦强调了完成这项大规模冷血屠杀的紧迫性。

" [ðə; ði] [djuːk] [hæz; həz] [rɪ'plaɪd] , " [rəʊt] [ðə; ði] ['envɔɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['sɒvrɪn] ,
" The Duke has replied , " wrote the envoy to his sovereign ,
" 这 公爵 有 回复 , " 写道 这 使者 到 他的 主权 ,

“公爵已答复,”使节在给君主的信中写道。

" [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] ['eksɪkjuːtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['prɪznər] ['evri] [deɪ] , [ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [left] .
" that he is executing his prisoners every day , and that he has but a few left .
" 那 他 是 执行 他的 囚犯 每一个 天 , 和 那 他 有 但 一个 很少 左边 .

“他每天都在处决囚犯，而且只剩下少数几个人了。”

[ˌnevəðə'les] , [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] ['menʃ(ə)n] , [hiː; hi] [ɪz] [rɪ'zɝvɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['nəʊblmən] [ænd; ənd] [tʃiːfs] .
Nevertheless , for some reason which he does not mention , he is reserving the principal noblemen and chiefs .
尽管如此 , 为了 一些 原因 哪个 他 做 不是 提到 , 他 是 预订 这 主要的 贵族 和 酋长们 .

然而，出于某种他没有提及的原因，他保留了主要的贵族和酋长。

" [hiː; hi] ['ɑːftəwədz] [ɪn'fɔːmd] [hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] [ðæt] [ʒɛn'liː] , [dʒuːmɛlz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]
" He afterwards informed his master that Genlis , Jumelles , and the other
" 他 然后 知情的 他的 掌握 那 基因 , 朱梅勒斯 , 和 这 其他
['liːdəz] , [hæd; həd] [ɪn'geɪdʒd] ,
leaders , had engaged ,
领导人 , 有 已订婚的 ,

"他随后告诉他的主人，让利斯、朱梅勒斯和其他首领已经交战，

[ɪf] ['ælvə] [wʊd] [grɑːnt][ðem; ðəm][ə; eɪ] ['riːznəbl] ['rænsəm] ,
if Alva would grant them a reasonable ransom ,
如果 阿尔瓦 会 授予 他们 一个 合理的 赎金 ,

如果阿尔瓦愿意支付合理的赎金，

[tuː; tə][ɪn'djuːs][ðə; ði] [frentʃ] [ɪn] [mɒnz] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] , [bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði] [djuːk] ,
to induce the French in Mons to leave the city , but that the Duke ,
到 诱导 这 法语 在 蒙斯 到 离开 这 城市 , 但 那 这 公爵 ,

目的是诱使蒙斯城内的法国人离开该城，但公爵却……

[ɔːl'ðəʊ] [hɪz; ɪz] ['læŋgwɪdʒ] [wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] [les] ['kɒnfɪdənt] , [stɪl] [həʊpt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [taʊn]
although his language was growing less confident , still hoped to take the town
虽然 他的 语言 曾是 生长 较少的 自信的 , 仍然 希望 到 拿 这 镇
[baɪ] [ə'sɔːlt] .
by assault .
经过 突击 .

虽然他的言辞越来越不自信，但他仍然希望通过强攻占领这座城镇。

" [ai][hæv; həv][ɜːrdʒd] [hɪm] , " [hiː; hi] ['ædɪd] , " [tuː; tə] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɔːl] [tuː; tə] [deθ] ,
" I have urged him , " he added , " to put them all to death ,
" 我 有 敦促 他 , " 他 额外 , " 到 放 他们 全部 到 死亡 ,

"我已敦促他，"他补充道，"将他们全部处死。"

[ə'ʃʊərɪŋ] [hɪm] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ]
assuring him that he would be responsible for the consequences of a
保证 他 那 他 会 是 负责任的 为了 这 结果 的 一个
['kɒntrəri] [kɔːs] .
contrary course .
相反 课程 .

向他保证，如果他采取相反的做法，他将承担由此产生的后果。

" — " [waɪ] [dʌz] [nɒt][jɔː(r); jə(r)][məʊst] ['krɪstʃən] ['mɑːstə(r)] , " [ɑːskt] ['ælvə] ,
" — " Why does not your Most Christian master , " asked Alva ,
" — " 为什么 做 不是 你的 最多 基督教 掌握 , " 问 阿尔瓦 ,

"——"为什么你们最虔诚的基督徒主人不……"阿尔瓦问道。

" ['ɔːdə(r)] [ðiːz] ['frentʃmən] [ɪn] [mɒnz] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪm]['ʌndə(r)] [əʊθ] [tuː; tə] [meɪk] [nəʊ]
" order these Frenchmen in Mons to come to him under oath to make no
" 命令 这些 法国人 在 蒙斯 到 来 到 他 在下面 誓言 到 制作 不
[dɪ'stɜːbəns] ?
disturbance ?
干扰 ?

命令蒙斯的这些法国人向他宣誓不得扰乱治安？

[ðen] [maɪ] ['prɪznər] [wɪl] [biː; bi][æt; ət][maɪ] [dɪ'skreʃn] [ænd; ənd][ai][ʃæl; ʃəl][get][maɪ]['sɪti] . " — "
Then my prisoners will be at my discretion and I shall get my city . " — "
然后 我的 囚犯 将要 是 在 我的 审慎 和 我 将 得到 我的 城市 . " — "
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ,
Because ,
因为 ,

这样，我的俘虏就由我支配，我也能夺回我的城市。"——"因为，

" ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] ['envɔɪ] , " [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [trʌst] [hɪz; ɪz][məʊst] ['krɪstʃən] ['mædʒəsti] ,
" answered the envoy , " they will not trust his Most Christian Majesty ,
" 回答 这 使者 , " 他们 将要 不是 相信 他的 最多 基督教 威严 ,

使者回答说："他们不会信任他至高无上的基督教国王陛下。"

[ænd; ənd] [wɪl] [prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][daɪ][ɪn][mɒnz] . " — [- [tuː; tə] [tʃɑːlz] [ɪks] . , 15th
and will prefer to die in Mons . " — [Mondoucet to Charles IX . , 15th
和 将要 更喜欢 到 死 在 蒙斯 . " — [- 到 查尔斯 第九章 . , 15th
[sep'tembə(r)] , - .]
September , 1572 .]
九月 , - .]

他宁愿死在蒙斯。"——[蒙杜塞致查理九世，1572年9月15日。]

[ðɪs] ['sɜːt(ə)nli] [wɒz; wəz][ə; eɪ][məʊst]['sensəb(ə)l][rɪ'plaɪ] ,
This certainly was a most sensible reply ,
这 当然 曾是 一个 最多 明智的 回复 ,

这无疑是一个非常明智的回答。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'strʌktɪv] [tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði]['sɪnɪsɪzəm] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['envɔɪ] [ək'septs] [ðɪs]
but it is instructive to witness the cynicism with which the envoy accepts this
但 它 是 有指导意义的 到 证人 这 玩世不恭 和 哪个 这 使者 接受 这
[pə'zɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] ,
position for his master ,
位置 为了 他的 掌握 ,

但值得注意的是，这位使者以如此愤世嫉俗的态度接受了主人赋予他的这一职位。

[waɪl] ['kəʊldli] [rɪ'kɔːdɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz] ['sæŋgwɪnəri] [ˌkɔnvə'seiʃənz] .
while coldly recording the results of all these sanguinary conversations .
尽管 冷冷地 记录 这 结果 的 全部 这些 血腥 对话 .

同时冷酷地记录下所有这些血腥对话的结果。

[sʌtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ə'feəz] [wen] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [ə'raɪvd] [æt; ət]
Such was the condition of affairs when the Prince of Orange arrived at
这样的 曾是 这 状况 的 事务 什么时候 这 王子 的 橙子 到达的 在
[pə'rɒn] ,
Peronne ,
佩罗内 ,

这就是奥兰治亲王抵达佩罗讷时的情况。

[bɪ'twiːn] [bæŋʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] ['ælvəz] [ɪn'trentʃmənt] .
between Binche and the Duke of Alva's entrenchments .
之间 宾什 和 这 公爵 的 阿尔瓦的 战壕 .

在宾什和阿尔瓦公爵的防御工事之间。

[ðə; ði] [bɪ'siːdʒɪŋ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [rɪtʃ] [ɪn][ˌnəutə'biləti][ɒv; əv] ['elɪveɪtɪd] [ræŋk] .
The besieging army was rich in notabilities of elevated rank .
这 围攻 军队 曾是 富有的 在 知名度 的 升高 秩 .

围城军中不乏地位显赫的将领。

[dɒn] ['fredrɪk] [ɒv; əv][tə'liːdəʊ][hæd; həd] [ˌhɪðə'tuː] [kə'mɑːnd] , [bʌt; bət][ɒn][ðə; ði] 27th [ɒv; əv]
Don Frederic of Toledo had hitherto commanded , but on the 27th of
大学教师 弗雷德里克 的 托莱多 有 迄今为止 命令 , 但 在 这 27th 的
['ɔːgəst] ,
August ,
八月 ,

此前一直由托莱多的唐·弗雷德里克指挥，但在8月27日，

[ðə; ði] [djuːks] [ɒv; əv][me'diːnə] ['siːli] [ænd; ənd][ɒv; əv]['ælvə][hæd; həd] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
the Dukes of Medina Coeli and of Alva had arrived in the camp .
这 公爵 的 麦地那 上腔 和 的 阿尔瓦 有 到达的 在 这 营 .

麦地那科埃利公爵和阿尔瓦公爵已经抵达营地。

[də'rektli] ['ɑːftəwədz] [keɪm] [ðə; ði] ['wɔːlaɪk] [ˌɑːtʃ'bɪʃəp] [ɒv; əv] [kə'ləʊn] , [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [tuː]
Directly afterwards came the warlike Archbishop of Cologne , at the head of two
直接地 然后 来了 这 好战 大主教 的 科隆 , 在 这 头 的 二
['θaʊz(ə)nd] ['kæv(ə)lri] .
thousand cavalry .
千 骑兵 .

紧随其后的是好战的科隆大主教，他率领两千名骑兵。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [bʌt; bət] [wʌn] [tʃɑːns] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] , [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns]
There was but one chance for the Prince of Orange , and experience
那里 曾是 但 一 机会 为了 这 王子 的 橙子 , 和 经验
[hæd; həd] [tɔːt] [hɪm] ,
had taught him ,
有 教授 他 ,

奥兰治亲王只有一次机会，而经验告诉他：

[fɔː(r)] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] , [ɪts] ['slendənəs] .
four years before , its slenderness .
四 年 前 , 它是 苗条 .

四年前，它还很苗条。

[hiː; hi] [mait] [stɪl] [prə'vəʊk] [hɪz; ɪz] ['ædvəsəri] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [pɪtʃt] ['bæt(ə)l] ,
He might still provoke his adversary into a pitched battle ,
他 可能 仍然 惹 他的 对手 进入 一个 投球 战斗 ,

他或许仍会激怒对手，引发一场激烈的战斗。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [rɪ'laɪd] [ə'pɒn] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .
and he relied upon God for the result .
和 他 依赖 之上 上帝 为了 这 结果 .

他将结果归功于上帝。

[ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn] [wɜːdz] , " [hiː; hi] ['trʌstɪd] ['evə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [gɒd] [ɒv; əv] ['ɑːmiz] [wɒz; wəz] [wɪð]
In his own words , " he trusted ever that the great God of armies was with
在 他的 自己的 字 , " 他 可信 曾经 那 这 伟大的 上帝 的 军队 曾是 和
[hɪm] ,
him ,
他 ,

用他自己的话说，"他始终相信万军之神与他同在，

[ænd; ənd] [wʊd] [faɪt] [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] .
and would fight in the midst of his forces .
和 会 斗争 在 这 中间 的 他的 力量 .

他会在自己的部队中战斗。

" [ɪf] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] ['ælvə] [rɪ'meɪnd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɪm'pregnəb(ə)l] [kæmp] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪm'pɒsəb(ə)l]
" If so long as Alva remained in his impregnable camp , it was impossible
" 如果 所以 长的 作为 阿尔瓦 剩余 在 他的 坚不可摧 营 , 它 曾是 不可能的
[tuː; tə] [ə'tæk] [hɪm] ,
to attack him ,
到 攻击 他 ,

"只要阿尔瓦待在他固若金汤的营地里，就不可能攻击他。"

[ɔː(r)] [tuː; tə] [θrəʊ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ['ɪntuː] [mɒnz] .
or to throw reinforcements into Mons .
或者 到 扔 增援部队 进入 蒙斯 .

或者向蒙斯增派援军。

[ðə; ði] [prɪns] [suːn] [faʊnd] , [tuː] ,
The Prince soon found , too ,
这 王子 很快 成立 , 也 ,

王子很快也发现了这一点。

[ðæt] ['ælvə][wɒz; wəz][fɑː(r)] [tuː] [waɪz] [tuː; tə] ['hæzəd] [hɪz; ɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] [baɪ] [ə; eɪ] [suː'pɜːfluəs] ['kɒmbæt] .
that Alva was far too wise to hazard his position by a superfluous combat .
那 阿尔瓦 曾是 远的 也 明智的 到 冒险 他的 位置 经过 一个 多余 战斗 .

阿尔瓦非常明智，不会为了不必要的战斗而冒险。

[ðə; ði] [djuːk] [njuː] [ðæt] [ðə; ði]['kæv(ə)lri][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] .
The Duke knew that the cavalry of the Prince was superior to his own .
这 公爵 知道 那 这 骑兵 的 这 王子 曾是 优越的 到 他的 自己的 .

公爵知道王子的骑兵比自己的骑兵要强。

[hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪm'self] [ɪn'taɪəli] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pleɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [hændz] ,
He expressed himself entirely unwilling to play into the Prince's hands ,
他 表达 他自己 完全 不情愿 到 玩 进入 这 王子的 双手 ,

他明确表示绝不愿意落入王子的圈套。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['wɪnɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['daʊtf(ə)l] .
instead of winning the game which was no longer doubtful .
反而 的 获胜 这 游戏 哪个 曾是 不 更长 疑 .

而不是赢得那场胜负已定的比赛。

[ðə; ði] ['hjuːgənəʊ] ['səʊldʒəz] [wɪ'ðɪn] [mɒnz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn][dɪ'speə(r)][ænd; ənd]['mjuːtəni] ;
The Huguenot soldiers within Mons were in despair and mutiny ;
这 胡格诺派 士兵 之内 蒙斯 是 在 绝望 和 兵变 ;

蒙斯城内的胡格诺派士兵陷入绝望和哗变;

['luːɪs] [ɒv; əv]['nasaʊ; 'næsɔː] [leɪ] [ɪn][hɪz; ɪz][bed] [kən'sjuːmɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs]['fiːvə(r)] ; [ʒɛn'liː]
Louis of Nassau lay in his bed consuming with a dangerous fever ; Genlis
路易斯 的 拿骚 躺 在 他的 床 消费 和 一个 危险的 发烧 ; 基因
[wɒz; wəz][ə; eɪ]['prɪz(ə)nə(r)] ,
was a prisoner ,
曾是 一个 囚犯 ,

拿骚的路易躺在床上，高烧不退；让利斯是囚犯。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [kʌt] [tuː; tə] ['piːsɪz] ; [kə'lɪnji] [wɒz; wəz] ['məːdə] , [ænd; ənd] ['prɒtɪstənt] [frɑːns]
and his army cut to pieces ; Coligny was murdered , and Protestant France
和 他的 军队 切 到 件 ; 科利尼 曾是 被谋杀 , 和 新教 法国
['pærəlaɪzd] ;
paralyzed ;
瘫痪 ;

他的军队被歼灭；科利尼被谋杀，新教法国陷入瘫痪;

[ðə; ði] [truːps] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] , [ɪn'lɪstɪd] [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [mʌnθs] , [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi]
the troops of Orange , enlisted but for three months , were already
这 军队 的 橙子 , 入伍 但 为了 三 几个月 , 是 已经
[rɪ'beljəs] ,
rebellious ,
叛逆的 ,

奥兰治的士兵们虽然只服役了三个月，但已经开始叛乱。

[ænd; ənd][ʃʊə(r)][tuː; tə] [breɪk] ['ɪntuː]['əʊpən] [ˌɪnsəˌbɔːdɪ'neɪʃn] [wen] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
and sure to break into open insubordination when the consequences of the
和 当然 到 休息 进入 打开 不服从 什么时候 这 结果 的 这
['pærɪs]['mæsəkə(r)][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ɪn'taɪəli] [klɪə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm] ;
Paris massacre should become entirely clear to them ;
巴黎 屠杀 应该 变得 完全 清除 到 他们 ;

当他们完全意识到巴黎大屠杀的后果时，一定会公开反抗;

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] , [ˈðeəfɔː(r)] , [ˈiːv(ə)n] [mɔː(r)] [ˈkəʊdʒənt] [ˈriːz(ə)nz] [ðæn; ðən] [ɪn] - , [waɪ]
and there were , therefore , even more cogent reasons than in 1568 , why
和 那里 是 , 所以 , 甚至 更多的 令人信服的 原因 比 在 - , 为什么
[ˈælvə] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈmeɪn] [ˈpɜːfɪktli] [stɪl] ,
Alva should remain perfectly still ,
阿尔瓦 应该 保持 完美 仍然 ,

因此，与1568年相比，现在更有充分的理由让阿尔瓦保持绝对静止。

[ænd; ənd] [siː] [hɪz; ɪz] [ˈɛnəmiz] [kɔːz] [ˈfaʊndə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
and see his enemy's cause founder before his eyes .
和 看 他的 敌人的 原因 创始人 前 他的 眼睛 .

亲眼目睹敌人的事业失败。

[ðə; ði] [ˈvæliənt] [ˌɑːtʃˈbɪʃəp] [ɒv; əv] [kəˈləʊn] [wɒz; wəz] [məʊst] [ˈiːgə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [freɪ] .
The valiant Archbishop of Cologne was most eager for the fray .
这 英勇 大主教 的 科隆 曾是 最多 渴望的 为了 这 磨损 .

英勇的科隆大主教非常渴望战斗。

[hiː; hi] [rəʊd] [ˈdeɪli] [æt; ət] [ðə; ði] [duːks] [saɪd] , [wɪð] [ˈhɑːnɪs] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [ˈpistlz] [ɪn] [hɪz; ɪz]
He rode daily at the Duke's side , with harness on his back and pistols in his
他 骑 日常的 在 这 公爵的 边 , 和 马具 在 他的 后退 和 手枪 在 他的
[ˈhəʊlstəz] ,
holsters ,
枪套 ,

他每天都骑马跟在公爵身边，背着马具，腰间别着手枪。

[ɑːmd] [ænd; ənd] [əˈtaɪəd] [laɪk] [wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈtruːpə] , [ænd; ənd] [ɜːdʒɪŋ] [ðə; ði] [djuːk] ,
armed and attired like one of his own troopers , and urging the Duke ,
武装 和 穿着 喜欢 一 的 他的 自己的 骑警 , 和 敦促 这 公爵 ,

他全副武装，装束如同自己的士兵，并敦促公爵：

[wɪð] [ˈviːəməns] , [tuː; tə] [ə; eɪ] [pɪtʃt] [ˈbæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [prɪns] .
with vehemence , to a pitched battle with the Prince .
和 激烈 , 到 一个 投球 战斗 和 这 王子 .

激烈地，与王子展开了一场决战。

[ðə; ði] [djuːk] [kəˈmend] , [bʌt; bət] [dɪd] [nɒt] [jiːld] [tuː; tə] , [ðə; ði] [-] [ɪnˈθjuːziæzəm] .
The Duke commended , but did not yield to , the prelate's enthusiasm .
这 公爵 赞扬 , 但 做过 不是 屈服 到 , 这 主教的 热情 .

公爵赞赏了这位主教的热情，但并未屈服。

" - [tɪz] [ə; eɪ] [faɪn] [ˈfɪgə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [ˈkɔːslɪt] [ænd; ənd] [ˈpistlz] , " [hiː; hi] [rəʊt]
" ' Tis a fine figure of a man , with his corslet and pistols , " he wrote
" - 的 一个 美好的 数字 的 一个 男人 , 和 他的 紧身胸衣 和 手枪 , " 他 写道
[tuː; tə] [ˈfɪlɪp] ,
to Philip ,
到 菲利普 ,

“他身材魁梧，穿着紧身胸衣，带着手枪，”他写信给菲利普说。

" [ænd; ənd] [hiː; hi] [ʃəʊz] [greɪt] [əˈfekʃn] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [ˈmædʒəstiz] [ˈsɜːvɪs] .
" and he shows great affection for your Majesty's service .
" 和 他 演出 伟大的 感情 为了 你的 陛下的 服务 .

“他对陛下效力表示了极大的敬意。”

" [ðə; ði] [ˈɪʃuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmˈpeɪn] [wɒz; wəz] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] .
" The issue of the campaign was inevitable .
" 这 问题 的 这 活动 曾是 不可避免的 .

“竞选问题是不可避免的。”

[ɒn] [ðə; ði] 11th [sepˈtembə(r)] , [dɒn] [ˈfredrɪk] , [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [ˈθaʊz(ə)nd] [pɪkt] [men] ,
On the 11th September , Don Frederic , with a force of four thousand picked men ,
在 这 11th 九月 , 大学教师 弗雷德里克 , 和 一个 力量 的 四 千 挑选 男人 ,

9月11日，唐·弗雷德里克率领四千名精锐士兵，

[ɪ'stæblɪʃt] [hɪm'self] [æt; ət] [seɪnt] ['flɔːriən] , [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['hɑːvrə; 'hɑːvə] [geɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] ,
established himself at Saint Florian , a village near the Havre gate of the city ,
已确立的 他自己 在 圣 弗洛里安 ， 一个 村庄 靠近 这 勒阿弗尔 门 的 这 城市 ，

他定居在圣弗洛里安村，这是靠近勒阿弗尔城门的一个村庄。

[waɪl] [ðə; ði] [prɪns] [hæd; həd] [ɪn'kæmpt] [æt; ət] - , [wɪ'ðɪn] [hɑːf] [ə; eɪ] [liːg] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ,
while the Prince had encamped at Hermigny , within half a league of the same place ,
尽管 这 王子 有 营地 在 - ， 之内 一半 一个 联盟 的 这 相同的 地方 ，

当王子在埃尔米尼扎营时，距离原址不到半里格。

[wens] [hiː; hi] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [taʊn] .
whence he attempted to introduce reinforcements into the town .
何处 他 尝试过 到 介绍 增援部队 进入 这 镇 .

他试图从那里向镇上调集援军。

[ɒn] [ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] 11th [ænd; ənd] 12th , [dɒn] ['fredrɪk] ['hæzəd] [æn; ən] - [ə'pɒn] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [kæmp] ,
On the night of the 11th and 12th , Don Frederic hazarded an encamisada upon the enemy's camp ,
在 这 夜晚 的 这 11th 和 12th ， 大学教师 弗雷德里克 危险的 一个 - 之上 这 敌人的 营 ，

11日和12日夜间，唐·弗雷德里克冒险潜入敌营。

[wɪtʃ] [pruːvd] ['emɪnəntli] [sək'sesf(ə)l] , [ænd; ənd] [hæd; həd] ['nɪəli] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['kæptʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prɪns] [hɪm'self] .
which proved eminently successful , and had nearly resulted in the capture of the Prince himself .
哪个 已证实 非常 成功的 ， 和 有 几乎 结果 在 这 捕获 的 这 王子 他自己 .

事实证明，这一行动非常成功，几乎成功俘虏了王子本人。

[ə; eɪ] ['tʃəʊzn] [bænd] [ɒv; əv] [sɪks] ['hʌndrəd] - , [ə'taɪəd] , [æz; əz] [wɒz; wəz] ['kʌstəməri] [ɪn] [ðiːz] [nɒk'tɜːn(ə)l] [ekspɪ'dɪʃnz] ,
A chosen band of six hundred arquebussers , attired , as was customary in these nocturnal expeditions ,
一个 选定 乐队 的 六 百 - ， 穿着 ， 作为 曾是 习惯 在 这些 夜 探险 ，

一支由六百名火枪手组成的精锐小队，身着夜间远征时惯常的服装，

[wɪð] [ðeə(r)] [ʃɜːrts] [ˌaʊt'saɪd] [ðeə(r)] ['ɑːmə(r)] , [ðæt] [ðeɪ] [mait] ['rekəgnaɪz] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːknəs] ,
with their shirts outside their armor , that they might recognize each other in the darkness ,
和 他们的 衬衫 外部 他们的 盔甲 ， 那 他们 可能 认出 每个 其他 在 这 黑暗 ，

他们将衬衫脱在盔甲外面，以便在黑暗中互相辨认。

[wɜː(r); wə(r)] [led] [baɪ] ['dʒuːliən] [roʊ'mɛroʊ] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [laɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['enəmi] .
were led by Julian Romero , within the lines of the enemy .
是 引领 经过 朱利安 罗梅罗 ， 之内 这 线条 的 这 敌人 .

在朱利安·罗梅罗的带领下，他们深入敌军阵线。

[ðə; ði] ['sentinəl] [wɜː(r); wə(r)] [kʌt] [daʊn] , [ðə; ði] [həʊl] ['ɑːmi] [sə'praɪzd] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ]
The sentinels were cut down , the whole army surprised , and for a
这 哨兵 是 切 向下 , 这 所有的 军队 惊讶 , 和 为了 一个
['məʊmənt] ['paʊələs] ,
moment powerless ,
片刻 无力 ,

哨兵被砍倒，全军措手不及，一时之间束手无策。

[waɪl] , [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['aʊəz] [lɒŋ] , [frɒm; frəm] [wʌn] [ə'klɑːk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ʌn'tɪl] [θriː] ,
while , for two hours long , from one o'clock in the morning until three ,
尽管 , 为了 二 小时 长的 , 从 一 点钟 在 这 早晨 直到 三 ,

与此同时，从凌晨一点到三点，持续两个小时，

[ðə; ði] ['spænjədz] ['butʃə] [ðeə(r)] [fəʊz] , ['hɑːdli] [ə'raʊzd] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [sliːp] ,
the Spaniards butchered their foes , hardly aroused from their sleep ,
这 西班牙人 屠宰 他们的 敌人 , 几乎 被唤醒 从 他们的 睡觉 ,

西班牙人屠杀了他们的敌人，他们几乎还没从睡梦中醒来。

['ɪgnərənt] [baɪ] [haʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] [fɔːs] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [ðʌs] ['sʌd(ə)nli] [sə'praɪzd] ,
ignorant by how small a force they had been thus suddenly surprised ,
无知 经过 如何 小的 一个 力量 他们 有 到过 因此 突然 惊讶 ,

他们全然不知自己兵力如此弱小，因此才如此措手不及。

[ænd; ənd] [ʌn'eɪb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [kən'fjuːʒn] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [frend] [ænd; ənd] [fəʊ] .
and unable in the confusion to distinguish between friend and foe .
和 无法 在 这 困惑 到 区分 之间 朋友 和 敌人 .

在混乱中无法分辨敌友。

[ðə; ði] ['bəʊldɪst] , [led] [baɪ] ['dʒuːliən] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] , [meɪd] [æt; ət] [wʌns] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [tent] .
The boldest , led by Julian in person , made at once for the Prince's tent .
这 最勇敢的 , 引领 经过 朱利安 在 人 , 制成 在 一次 为了 这 王子的 帐篷 .

胆子最大的那群人，由朱利安亲自带领，立刻向王子的帐篷走去。

[hɪz; ɪz] [gɑːdz] [ænd; ənd] [hɪm'self] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [prə'faʊnd] [sliːp] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [smɔːl] ['spænjəl] ,
His guards and himself were in profound sleep , but a small spaniel ,
他的 守卫 和 他自己 是 在 深刻的 睡觉 , 但 一个 小的 西班牙猎犬 ,

他和他的卫兵都睡得很沉，但一只小猎犬……

[huː] ['ɔːlweɪz] [pɑːst] [ðə; ði] [naɪt] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [bed] , [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['feɪθf(ə)l] ['sentɪn(ə)l] .
who always passed the night upon his bed , was a more faithful sentinel .
WHO 总是 通过了 这 夜晚 之上 他的 床 , 曾是 一个 更多的 忠实 哨兵 .

总是在床上过夜的人，才是更忠诚的哨兵。

[ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [spræŋ] ['fɔːwəd] , ['bɑːkɪŋ] ['fjʊəriəsli] [æt; ət] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['hɒstaɪl] ['fʊtsteps] ,
The creature sprang forward , barking furiously at the sound of hostile footsteps ,
这 生物 弹簧 向前 , 叫声 愤怒地 在 这 声音 的 敌对的 脚步声 ,

那生物猛地向前扑去，听到敌对的脚步声，愤怒地吠叫起来。

[ænd; ənd] ['skrætʃɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mɑːstəz] [feɪs] [wɪð] [hɪz; ɪz] [pɔːz] . — [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [bʌt; bət] [dʒʌst] [taɪm]
and scratching his master's face with his paws . — There was but just time
和 抓挠 他的 硕士学位 脸 和 他的 爪子 . — 那里 曾是 但 只是 时间
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə] [maʊnt] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['redi] ['sædl] ,
for the Prince to mount a horse which was ready saddled ,
为了 这 王子 到 山 一个 马 哪个 曾是 准备好 鞍 ,

它还用爪子挠主人的脸。——王子只来得及骑上一匹已经备好鞍的马。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪ'fekt] [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːknəs] , [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] ['enəmɪz] [spræŋ] ['ɪntuː]
and to effect his escape through the darkness , before his enemies sprang into
和 到 影响 他的 逃脱 通过 这 黑暗 , 前 他的 敌人 弹簧 进入
[ðə; ði] [tent] .
the tent .
这 帐篷 .

为了在敌人冲进帐篷之前，趁着夜色逃脱，他设法逃走了。

[hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [wɜː(r); wə(r)] [kʌt] [daʊn] , [hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd] [tuː] [ɒv; əv]
His servants were cut down , his master of the horse and two of
他的 仆人 是 切 向下 , 他的 掌握 的 这 马 和 二 的
[hɪz; ɪz] ['sekrəˌteri] ,
his secretaries ,
他的 秘书 ,

他的仆人被杀害了，包括他的马夫和两名秘书。

[huː] [geɪnd] [ðeə(r)] ['sædlz] [ə; eɪ]['məʊmənt]['leɪtə(r)] , [ɔːl] [lɒst] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] ,
who gained their saddles a moment later , all lost their lives ,
WHO 获得 他们的 马鞍 一个 片刻 之后 , 全部 丢失的 他们的 生活 ,

随后骑上马鞍的人，全部丧命。

[ænd; ənd][bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dɔːgz] ['wɒtʃflnəs] , ['wɪljəm] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] ,
and but for the little dog's watchfulness , William of Orange ,
和 但 为了 这 小的 狗的 警惕 , 威廉 的 橙子 ,

若非那只小狗的警惕，奥兰治的威廉……

[ə'pɒn] [huːz] ['ʃəuldəz] [ðə; ði] [həʊl] [weɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntriz] ['fɔːtʃənz] [dɪ'pendɪd] ,
upon whose shoulders the whole weight of his country's fortunes depended ,
之上 谁 肩膀 这 所有的 重量 的 他的 该国的 财富 取决于 ,

国家命运都系于他一人之身。

[wʊd] [hæv; həv] [biːn] [led] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [wiːk] [tuː; tə][æn; ən] [ˌɪgnə'mɪniəs] [deθ] .
would have been led within a week to an ignominious death .
会 有 到过 引领 之内 一个 星期 到 一个 可耻 死亡 .

不出一个星期，他就会惨遭杀害。

[tuː; tə][hɪz; ɪz]['daɪɪŋ] [deɪ] ,
To his dying day ,
到 他的 垂死 天 ,

直到他生命的最后一刻，

[ðə; ði] [prɪns] ['evə(r)] ['ɑːftəwədz] [kept] [ə; eɪ]['spænjəl][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [reɪs] [ɪn][hɪz; ɪz][bed] - ['tʃeɪmbə(r)]
the Prince ever afterwards kept a spaniel of the same race in his bed - chamber
这 王子 曾经 然后 保留 一个 西班牙猎犬 的 这 相同的 种族 在 他的 床 - 房间
.
.
.

此后，王子一直在自己的寝宫里饲养一只同品种的西班牙猎犬。

[ðə; ði] ['mɪdnaɪt] ['slɔːtə(r)] [stɪl] [kən'tɪnjuːd] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['spænjədz] [ɪn][ðeə(r)]['fjʊəri] , [set]['faɪə(r)]
The midnight slaughter still continued , but the Spaniards in their fury , set fire
这 午夜 屠宰 仍然 持续 , 但 这 西班牙人 在 他们的 愤怒 , 放 火
[tuː; tə][ðə; ði] [tents] .
to the tents .
到 这 帐篷 .

午夜的屠杀仍在继续，但愤怒的西班牙人放火烧毁了帐篷。

[ðə; ði][gleə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒnflə'greɪʃ(ə)n] [ʃəʊd] [ðə; ði][ɔrəndʒəsts][baɪ] [haʊ] ['pɔːltri] [ə; eɪ] [fɔːs] [ðeɪ]
The glare of the conflagration showed the Orangists by how paltry a force they
这 强光 的 这 大火 显示 这 橘子 经过 如何 微不足道 一个 力量 他们
[hæd; həd] [biːn] [sə'praɪzd] .
had been surprised .
有 到过 惊讶 .

熊熊烈火让奥兰治教徒们意识到，他们的力量是多么微弱，以至于他们受到了突袭。

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['ræli] , [haʊ'evə(r)] , [roʊ'mɛroʊ][led] [ɒf] [hɪz; ɪz][ˌɑːrkwiː'bʌzɪərz] ,
Before they could rally , however , Romero led off his arquebusiers ,
前 他们 可以 集会 , 然而 , 罗梅罗 引领 离开 他的 火绳枪手 ,

然而，在他们能够反击之前，罗梅罗率领他的火枪手们冲了出去。

['evri] [wʌn][ɒv; əv] [huːm] [hæd; həd][æt; ət] [liːst] [kɪld] [hɪz; ɪz][mæn] .

every one of whom had at least killed his man .

每一个 一 的 谁 有 在 至少 被杀 他的 男人 .

他们每个人至少都杀过自己的人。

[sɪks] ['hʌndrəd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [truːps] [hæd; həd] [biːn] [pʊt][tuː; tə][ðə; ði] [sɒːd] ,

Six hundred of the Prince's troops had been put to the sword ,

六 百 的 这 王子的 军队 有 到过 放 到 这 剑 ,

王子麾下六百名士兵被屠杀。

[waɪl] ['meni] ['ʌðə(r)z][wɜː(r); wə(r)] [bɜːnd] [ɪn][ðeə(r)][bedz] ,

while many others were burned in their beds ,

尽管 许多 其他的 是 烧伤 在 他们的 床 ,

而许多其他人则在睡梦中被烧死。

[ɔː(r)] ['draʊnd] [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['rɪvjələt] [wɪtʃ] [fləʊd] [ˌaʊt'saɪd][ðeə(r)][kæmp] .

or drowned in the little rivulet which flowed outside their camp .

或者 溺水 在 这 小的 溪流 哪个 流动 外部 他们的 营 .

或者溺死在营地外的小溪里。

['əʊnli]['sɪksti] ['spænjədz] [lɒst] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .

Only sixty Spaniards lost their lives .

仅有的 六十 西班牙人 丢失的 他们的 生活 .

只有六十名西班牙人丧生。

[ðɪs] [dɪ'zɑːstə(r)][dɪd] [nɒt]['ɔːltə(r)][ðə; ði][plænz][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] , [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [plænz][hæd; həd]

This disaster did not alter the plans of the Prince , for those plans had

这 灾难 做过 不是 改变 这 计划 的 这 王子 , 为了 那些 计划 有

[ɔːl'redi] [biːn] [frʌ'streɪtɪd] .

already been frustrated .

已经 到过 沮丧的 .

这场灾难并没有改变王子的计划，因为他的计划早已落空。

[ðə; ði] [həʊl] ['mærəʊ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['entəpraɪz] [hæd; həd] [biːn] [dɪ'strɔɪd] [ɪn][æn; ən]['ɪnstənt][baɪ][ðə; ði]

The whole marrow of his enterprise had been destroyed in an instant by the

这 所有的 骨髓 的 他的 企业 有 到过 损毁 在 一个 立即的 经过 这

['mæsəkə(r)][ɒv; əv] [seɪnt] [bɑː'θɒləmjuː] .

massacre of Saint Bartholomew .

屠杀 的 圣 巴塞洛缪 .

圣巴托罗缪大屠杀瞬间摧毁了他整个事业的精髓。

[hiː; hi] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [nɪ'vɛlz] , [æn; ən] [ə'sæsɪn] , [nemd] [haɪst] , [ə; eɪ]['dʒɜːmən]

He retreated to Wronne and Nivelles , an assassin , named Heist , a German

他 撤退 到 - 和 尼韦勒斯 , 一个 刺客 , 命名 抢劫 , 一个 德语

, [baɪ] [bɜːθ] ,

, by birth ,

, 经过 出生 ,

他退隐到沃龙和尼韦勒，那里有一名名叫海斯特的刺客，他是德国人。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [frentʃ] [ʃevə'lɪə(r)] , ['fɒləʊɪŋ] [hɪm] ['siːkrətli] [ɪn][hɪz; ɪz][kæmp] ,

but a French chevalier , following him secretly in his camp ,

但 一个 法语 骑士 , 下列的 他 偷偷 在 他的 营 ,

但一名法国骑士却秘密地跟踪他进入了他的营地，

[pledʒd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz][laɪf][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [rɪ'wɔːd] ['prɒmɪst] [baɪ]['ælvə] — [æn; ən]

pledged to take his life for a large reward promised by Alva — an

承诺 到 拿 他的 生活 为了 一个 大的 报酬 承诺 经过 阿尔瓦 — 一个

['entəpraɪz] [nɒt] ['destɪnd] ,

enterprise not destined ,

企业 不是 注定 ,

他发誓要为阿尔瓦承诺的巨额赏金而自杀——但这注定不会发生。

[haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] [biː; bi] [sək'sesf(ə)l] .
however , to be successful .
然而 , 到 是 成功的 .

然而，要想成功。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['flætli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [æn; ən] ['aʊə(r)] [lɒŋgə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] ,
The soldiers flatly refused to remain an hour longer in the field ,
这 士兵 断然 拒绝 到 保持 一个 小时 更长 在 这 场地 ,

士兵们断然拒绝在战场上再待一个小时。

[ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [æn; ən] ['eskɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [kaʊnt] ['luːɪs] , [ɪf] , [baɪ] [tʃɑːns] ,
or even to furnish an escort for Count Louis , if , by chance ,
或者 甚至 到 提供 一个 护送 为了 数数 路易斯 , 如果 , 经过 机会 ,

或者，如果碰巧的话，甚至可以为路易伯爵提供护送人员。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [biː; bi] [brɔːt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] .
he could be brought out of the town .
他 可以 是 带来 出去 的 这 镇 .

他可能会被带出城。

[ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['despərət] [steɪt] [ɒv; əv]
The Prince was obliged to inform his brother of the desperate state of
这 王子 曾是 有义务 到 通知 他的 兄弟 的 这 绝望的 状态 的
[hɪz; ɪz] [ə'feəz] ,
his affairs ,
他的 事务 ,

王子不得不将自己岌岌可危的处境告知他的兄弟。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [əd'vaɪz] [hɪm] [tuː; tə] [kə'pɪtʃuleɪt] [ɒn] [ðə; ði] [best] [tɜːmz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [meɪk] .
and to advise him to capitulate on the best terms which he could make .
和 到 建议 他 到 投降 在 这 最好的 条款 哪个 他 可以 制作 .

并建议他接受他所能接受的最好条件。

[wɪð] [ə; eɪ] ['hevi] [hɑːt] ,
With a heavy heart ,
和 一个 重的 心 ,

我怀着沉重的心情，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] ['luːɪs] [bɪ'siːdʒd] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [səʊ] ['gæləntli]
he left the chivalrous Louis besieged in the city which he had so gallantly
他 左边 这 骑士精神 路易斯 被围困 在 这 城市 哪个 他 有 所以 英勇地
['kæptʃəd] ,
captured ,
捕获 ,

他把英勇的路易留在了他曾英勇攻占的城市里，任由他被围困。

[ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [wei] [ə'krɒs] [ðə; ði] [mɜːrz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [raɪn] .
and took his way across the Meuse towards the Rhine .
和 采取 他的 方式 穿过 这 默兹河 向 这 莱茵河 .

然后他渡过默兹河，向莱茵河方向走去。

[ə; eɪ] ['fjʊəriəs] ['mjuːtəni] [brəʊk] [aʊt] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] .
A furious mutiny broke out among his troops .
一个 狂怒 兵变 打破 出去 之中 他的 军队 .

他的部队爆发了激烈的兵变。

[hɪz; ɪz] [laɪf] [wɒz; wəz] , [wɪð] ['dɪfɪkəlti] , [seɪvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bruːt(ə)l] ['səʊldʒəri] — [ɪnf'jʊərɪeɪtɪd]
His life was , with difficulty , saved from the brutal soldiery — infuriated
他的 生活 曾是 , 和 困难 , 已保存 从 这 野蛮 士兵 — 愤怒的
[æt; ət] [hɪz; ɪz] [ˌɪnə'bɪləti] [tuː; tə] [peɪ] [ðem; ðəm] ,
at his inability to pay them ,
在 他的 无力 到 支付 他们 ,

他费尽周折才从残暴的士兵手中保住性命——这些士兵因为他无力支付军饷而勃然大怒。

[ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði]['əʊvə(r)] - [djuː] [sɪ'kjʊrətiz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɒlənd] ['sɪtɪz] — [baɪ][ðə; ði] [ig'zəːʃən] [ɒv; əv]
except in the over - due securities of the Holland cities — by the exertions of
除了 在 这 超过 - 到期的 证券 的 这 荷兰 城市 — 经过 这 努力 的
[ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [huː] [stɪl] [rɪ'gɑːdɪd] [hɪm] [wɪð] [ˌvenə'reɪʃn] [ænd; ənd] [ə'fekʃn] .
the officers who still regarded him with veneration and affection .
这 警官 WHO 仍然 认为 他 和 崇敬 和 感情 .

除了荷兰各城市逾期未付的证券——这要归功于那些仍然对他充满敬意和爱戴的官员们的努力。

['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [raɪn] [æt; ət] [ɔrsɔɪ] , [hiː; hi] [dis'bænd] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [bɪ'tʊk] [hɪm'self] ,
Crossing the Rhine at Orsoy , he disbanded his army and betook himself ,
十字路口 这 莱茵河 在 奥尔索伊 , 他 解散 他的 军队 和 贝托克 他自己 ,
['ɔːlməʊst][ə'ləʊn] , [tuː; tə] ['hɒlənd] .
almost alone , to Holland .
几乎 独自的 , 到 荷兰 .

在奥尔索伊渡过莱茵河后，他解散了军队，几乎独自一人前往荷兰。

[jet] ['iːv(ə)n][ɪn] [ðɪs] ['aʊə(r)][ɒv; əv] [dɪ'stres] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] ,
Yet even in this hour of distress and defeat ,
然而 甚至 在 这 小时 的 痛苦 和 击败 ,

然而，即使在这悲痛和失败的时刻，

[ðə; ði] [prɪns] [siːmd] [mɔː(r)][hə'rəʊɪk][ðæn; ðən] ['meni] [ə; eɪ] ['kɒŋkərə(r)] [ɪn][hɪz; ɪz] [deɪ] [ɒv; əv] ['traɪʌmf] .
the Prince seemed more heroic than many a conqueror in his day of triumph .
这 王子 似乎 更多的 英勇 比 许多 一个 征服者 在 他的 天 的 胜利 .

这位王子在凯旋之时，似乎比许多征服者都更显英雄气概。

[wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz][həʊps] ['blɑːstɪd] ,
With all his hopes blasted ,
和 全部 他的 希望 炸毁 ,

所有希望破灭后，

[wɪð] [ðə; ði] [həʊl] ['fæbrɪk][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntriz] ['fɔːtʃənz] ['ʃætəd] [baɪ][ðə; ði][kə'lɒs(ə)l] [kraɪm]
with the whole fabric of his country's fortunes shattered by the colossal crime
和 这 所有的 织物 的 他的 该国的 财富 破碎 经过 这 庞大 犯罪
[ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['rɔɪəl] ['ælaɪ] ,
of his royal ally ,
的 他的 皇家 盟友 ,

由于他所效忠的皇家盟友犯下的滔天罪行，他国家的命运彻底崩塌了。

[hiː; hi]['nevə(r)] [lɒst] [hɪz; ɪz] ['kɒnfɪdəns] [ɪn] [hɪm'self] [nɔː(r)][hɪz; ɪz] [ʌn'fɔːltərɪŋ] [trʌst] [ɪn] [gɒd] .
he never lost his confidence in himself nor his unfaltering trust in God .
他 绝不 丢失的 他的 信心 在 他自己 也不 他的 坚定不移 相信 在 上帝 .

他从未失去对自己的信心，也从未动摇对上帝的坚定信仰。

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [wɪtʃ] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [bɪ'fɔː(r)] , [hæd; həd] [səʊ] ['iːgəli] [reɪzd] [hɪz; ɪz]
All the cities which , but a few weeks before , had so eagerly raised his
全部 这 城市 哪个 , 但 一个 很少 周 前 , 有 所以 急切地 提高 他的
['stændəd] ,
standard ,
标准 ,

所有那些几周前还热情高涨地高举他的旗帜的城市，

[naʊ] [fel] [ɒf] [æt; ət] [wʌns] .
now fell off at once .
现在 跌倒 离开 在 一次 .

现在立刻就掉了下来。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['hɒlənd] , [ðə; ði]['əʊnli] ['prɒvɪns] [wɪtʃ] [rɪ'meɪnd] [truː] ,
He went to Holland , the only province which remained true ,
他 去 到 荷兰 , 这 仅有的 省 哪个 剩余 真的 ,

他去了荷兰，那是唯一一个仍然保持忠诚的省份。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [stɪl] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm] [æz; əz] [ɪts] ['seɪvjə(r)] ,
and which still looked up to him as its saviour ,
和 哪个 仍然 看起来 向上 到 他 作为 它是 救主 ,

并且仍然视他为救世主，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [went] ['ðɪðə(r)] [ɪk'spektɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'peəd] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
but he went thither expecting and prepared to perish .
但 他 去 那里 期待 和 准备 到 沦 .

但他去那里时已经做好了赴死的准备。

" [ðeə(r)] [ai] [wɪl] [meɪk] [maɪ] ['seplkə(r)] ,
" There I will make my sepulchre ,
" 那里 我 将要 制作 我的 坟墓 ,

“我要在那里建造我的坟墓，

" [wɒz; wəz] [hɪz; ɪz] ['sɪmp(ə)l] [ænd; ənd] [sə'blaɪm] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['praɪvət] ['letə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] .
" was his simple and sublime expression in a private letter to his brother .
" 曾是 他的 简单的 和 升华 表达 在 一个 私人的 信 到 他的 兄弟 .

这是他在写给哥哥的一封私人信件中简洁而崇高的表达。

[hiː; hi] [hæd; həd] [əd'vɑːnst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] [ɒv; əv] ['luːɪs] ,
He had advanced to the rescue of Louis ,
他 有 先进的 到 这 救援 的 路易斯 ,

他上前营救路易斯，

[wɪð] ['sɪti] ['ɑːftə(r)] ['sɪti] ['əʊpənɪŋ] [ɪts] [ɑːmz] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɪm] .
with city after city opening its arms to receive him .
和 城市 后 城市 开幕 它是 武器 到 收到 他 .

城市一个接一个地张开双臂欢迎他。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [dʒɔɪnd] [ɒn] [ðə; ði] [mɑːtʃ] [baɪ] [kə'lɪnˌji] ,
He had expected to be joined on the march by Coligny ,
他 有 预期的 到 是 加入 在 这 行进 经过 科利尼 ,

他原本以为科利尼会和他一起参加游行，

[æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tʃəʊzn] ['ɑːmi] ,
at the head of a chosen army ,
在 这 头 的 一个 选定 军队 ,

率领一支精锐军队，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [naʊ] [ə'blaɪdʒd] [tuː; tə] [liːv] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [feɪt] ,
and he was now obliged to leave his brother to his fate ,
和 他 曾是 现在 有义务 到 离开 他的 兄弟 到 他的 命运 ,

他现在不得不眼睁睁地看着弟弟自生自灭。

['hævɪŋ] [ðə; ði] ['mæsəkə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ædmərəl] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kən'fedərɪts] ['sʌbstɪtjuːtɪd] [fɔː(r); fə(r)]
having the massacre of the Admiral and his confederates substituted for
拥有 这 屠杀 的 这 上将 和 他的 南方邦联 替代 为了
[ðeə(r)] [ɪk'spektɪd] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [ə'sɪstəns] ,
their expected army of assistance ,
他们的 预期的 军队 的 协助 ,

海军上将及其同盟军惨遭屠杀，原本期待的援军也因此被取代。

[ænd; ənd] [wɪð] ['evri] ['sɪti] [ænd; ənd] ['evri] ['prɒvɪns] [fə'seikɪŋ] [hɪz; ɪz] [kɔːz] [æz; əz] ['iːgəli] [æz; əz]
and with every city and every province forsaking his cause as eagerly as
和 和 每一个 城市 和 每一个 省 放弃 他的 原因 作为 急切地 作为
[ðeɪ] [hæd; həd] [səʊ] ['leɪtli] [ɪm'breɪst] [ˌaɪ 'tiː] .
they had so lately embraced it .
他们 有 所以 最近 拥抱 它 .

每个城市和每个省份都像不久前热情拥护他一样热情地抛弃了他。

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [pliːzd] [gɒd] , " [hiː; hi] [sed] ,
" It has pleased God , " he said ,
" 它 有 高兴 上帝 , " 他 说 ,

"这令上帝感到高兴，"他说。

" [tuː; tə] [teɪk] [ə'weɪ] ['evri] [həʊp] [wɪtʃ] [wiː; wi][kʊd; kəd][hæv; həv] ['faʊndɪd] [ə'pɒn][mæn] ;
" to take away every hope which we could have founded upon man ;
" 到 拿 离开 每一个 希望 哪个 我们 可以 有 创立 之上 男人 ;

"夺走我们对人类所能建立的一切希望；

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] ['pʌblɪʃt] [ðæt] [ðə; ði]['mæsəkə(r)][wɒz; wəz][baɪ][hɪz; ɪz]['ɔːdərs] , [ænd; ənd][hæz; həz]
the King has published that the massacre was by his orders , and has
这 国王 有 已发布 那 这 屠杀 曾是 经过 他的 订单 , 和 有
[fə'bɪd(ə)n] [ɔːl] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] ,
forbidden all his subjects ,
禁止 全部 他的 主题 ,

国王已公开宣布这场屠杀是奉他的命令进行的，并禁止所有臣民参与。

[ə'pɒn] [peɪn][ɒv; əv] [deθ] , [tuː; tə] [ə'sɪst] [ˌem 'iː] ; [hiː; hi][hæz; həz] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [sent] ['sʌkə(r)][tuː; tə]
upon pain of death , to assist me ; he has , moreover , sent succor to
之上 疼痛 的 死亡 , 到 协助 我 ; 他 有 , 而且 , 发送 救助 到
['ælvə] .
Alva .
阿尔瓦 .

他冒着生命危险帮助我；此外，他还派人去援助阿尔瓦。

[hæd; həd][ˌaɪ 'tiː][nɒt] [biːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] , [wiː; wi][hæd; həd] [biːn] ['mɑːstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [djuːk] ,
Had it not been for this , we had been masters of the Duke ,
有 它 不是 到过 为了 这 , 我们 有 到过 大师 的 这 公爵 ,

如果不是因为这件事，我们早就成为公爵的主人了。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [meɪd] [hɪm] [kə'pɪtʃuleɪt] [æt; ət]['aʊə(r)] ['pleʒə(r)] .
and should have made him capitulate at our pleasure .
和 应该 有 制成 他 投降 在 我们的 乐趣 .

我们本应让他乖乖投降。

" [jet] ['iːv(ə)n] [ðen] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][kɑːst] [daʊn] .
" Yet even then he was not cast down .
" 然而 甚至 然后 他 曾是 不是 投掷 向下 .

"即便如此，他也没有气馁。"

[nɔː(r)][wɒz; wəz][hɪz; ɪz][pə'lɪtɪk(ə)l][sə'gæsəti]['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [ɪm'piːtʃmənt] [baɪ][ðə; ði][ɪk'stent][tuː; tə] [wɪtʃ]
Nor was his political sagacity liable to impeachment by the extent to which
也不 曾是 他的 政治的 睿智 容易 到 弹劾 经过 这 程度 到 哪个
[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ðʌs] [dɪ'siːvd] [baɪ][ðə; ði] [frentʃ] [kɔːt] .
he had been thus deceived by the French court .
他 有 到过 因此 受骗 经过 这 法语 法庭 .

他的政治智慧并不会因为他受到法国宫廷的欺骗而受到弹劾。

" [səʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [ˌreprɪ'hensəbl] [ðæt] [ai][dɪd] [nɒt] [sə'spekt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kraɪm] , " [hiː; hi]
" So far from being reprehensible that I did not suspect such a crime , " he
" 所以 远的 从 存在 应受谴责的 那 我 做过 不是 怀疑 这样的 一个 犯罪 , " 他
[sed] ,
said ,
说 ,

"这非但没有令人发指，反而让我完全没有怀疑发生了这样的罪行，"他说。

" [ai][ʃʊd; ʃəd]['rɑːðə(r)][biː; bi] ['tʃɑːdʒəbl] [wɪð] [mə'lɪgnɪti] [hæd; həd][ai] [biːn] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv][səʊ]
" I should rather be chargeable with malignity had I been capable of so
" 我 应该 相当 是 收费 和 恶毒 有 我 到过 有能力的 的 所以
['sɪnɪstə(r)][ə; eɪ] [sə'spɪʃ(ə)n] .
sinister a suspicion .
险恶 一个 怀疑 .

"如果我真的能怀有如此险恶的怀疑，那我宁愿被控以恶意。"

- [tɪz] [nɒt] [æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [θɪŋ] [tuː; tə] [kən'siːl] [sʌtʃ] [ɪ'nɔːməs] [dɪˌlɪbə'reɪʃənz] ['ʌndə(r)][ðə; ði]
' Tis not an ordinary thing to conceal such enormous deliberations under the
- 的 不是 一个 普通的 事物 到 隐藏 这样的 巨大的 审议 在下面 这
['plɔːzəb(ə)l]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] ['festɪvl; 'festəvəl] .
plausible cover of a marriage festival .
合情合理 覆盖 的 一个 婚姻 节日 .

将如此巨大的阴谋隐藏在看似合理的婚礼庆典之下，这绝非寻常之事。

" ['miːnwaɪl] , [kaʊnt] ['luːɪs] [leɪ] [kən'faɪnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [kaʊtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] ['bɜːnɪŋ] ['fiːvə(r)] .
" Meanwhile , Count Louis lay confined to his couch with a burning fever .
" 同时 , 数数 路易斯 躺 受限 到 他的 长椅 和 一个 燃烧 发烧 .

"与此同时，路易伯爵因高烧不退而卧床不起。"

[hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] [rɪ'fjuːzd] ['eni] [lɒŋgə(r)][tuː; tə][həʊld][ðə; ði] ['sɪti] ,
His soldiers refused any longer to hold the city ,
他的 士兵 拒绝 任何 更长 到 抓住 这 城市 ,

他的士兵拒绝继续坚守这座城市。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɔːltəd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] [ɪks] . [wɜː(r); wə(r)] [nəʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɔːsɪz]
now that the altered intentions of Charles IX . were known and the forces
现在 那 这 已修改 意图 的 查尔斯 第九章 . 是 已知 和 这 力量
[ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [wɪð'drɔːn] .
of Orange withdrawn .
的 橙子 撤回 .

既然查理九世的意图已经改变，奥兰治的军队也撤退了。

['ælvə] ['ɒfəd] [ðə; ði][məʊst] ['ɒnərəb(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
Alva offered the most honorable conditions ,
阿尔瓦 提供 这 最多 光荣的 状况 ,

阿尔瓦提出了最体面的条件，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ðeəfɔː(r)] [ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kaʊnt] [tuː; tə] [meɪk] [lɒŋgə(r)]
and it was therefore impossible for the Count to make longer
和 它 曾是 所以 不可能的 为了 这 数数 到 制作 更长
[rɪ'zɪstəns] .
resistance .
反抗 .

因此，伯爵不可能再进行更长时间的抵抗。

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz][səʊ][ɪm'pɔːt(ə)nt] ,
The city was so important ,
这 城市 曾是 所以 重要的 ,

这座城市非常重要，

[ænd; ənd] [taɪm] [wɒz; wəz][æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt][səʊ]['væljuəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [djuːk] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ]
and time was at that moment so valuable that the Duke was willing
和 时间 曾是 在 那 片刻 所以 有价值的 那 这 公爵 曾是 愿意的
[tuː; tə] [fɔː'gəʊ] [hɪz; ɪz] ['vendʒəns] [ə'pɒn][ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel] [huːm] [hiː; hi][səʊ] ['kɔːdiəli] [di'test] ,
to forego his vengeance upon the rebel whom he so cordially detested ,
到 放弃 他的 复仇 之上 这 反叛 谁 他 所以 诚挚地 令人厌恶的 ,

当时时间非常宝贵，以至于公爵宁愿放弃对他深恶痛绝的叛军的复仇。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [dɪ'praɪvɪŋ] , [hɪm][ɒv; əv][ðə; ði][praɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd]
and to be satisfied with depriving , him of the prize which he had
和 到 是 使满意 和 剥夺 , 他 的 这 奖 哪个 他 有
[siːzd] [wɪð] [sʌtʃ] [ɔː'dæsəti] .
seized with such audacity .
查获 和 这样的 大胆 .

并且满足于剥夺他以如此大胆的方式夺取的奖赏。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv][ə'fɔːd; ə'fɔrd][ˌem 'iː][sɪn'sɪə(r)] ['pleʒə(r)] , " [rəʊt] [ðə; ði] [djuːk] ,
" It would have afforded me sincere pleasure , " wrote the Duke ,
" 它 会 有 提供 我 真诚 乐趣 , " 写道 这 公爵 ,

"这会给我带来由衷的快乐,"公爵写道。

" ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [tuː; tə][gɒd][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" over and above the benefit to God and your Majesty ,
" 超过 和 多于 这 益处 到 上帝 和 你的 威严 ,

"除了对上帝和陛下的益处之外,

[tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði] [kaʊnt] [ɒv; əv]['nasaʊ; 'næsɔː][ɪn][maɪ]['paʊə(r)] .
to have had the Count of Nassau in my power .
到 有 有 这 数数 的 拿骚 在 我的 力量 .

我曾有机会将拿骚伯爵置于我的掌控之下。

[ai] [wʊd] [ˌəʊvə'liːp] ['evri] ['ɒbstək(ə)l][tuː; tə] [siːz] [hɪm] ,
I would overleap every obstacle to seize him ,
我 会 跳跃 每一个 障碍 到 抢占 他 ,

我会克服一切障碍去抓住他。

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)]['heɪtrɪd] [wɪtʃ] [ai][beə(r)][ðə; ði][mæn] .
such is the particular hatred which I bear the man .
这样的 是 这 特别的 仇恨 哪个 我 熊 这 男人 .

这就是我对这个人的特殊仇恨。

" ['ʌndə(r)] , [ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
" Under , the circumstances , however ,
" 在下面 , 这 情况 , 然而 ,

然而，在目前情况下，

[hiː; hi] [ək'nɒlɪdʒd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ɒv; əv][wɔː(r)][kʊd; kəd]['əʊnli][biː; bi][tuː; tə]
he acknowledged that the result of the council of war could only be to
他 已确认 那 这 结果 的 这 理事会 的 战争 可以 仅有的 是 到
[grɑːnt]['lɪbərəl] [tɜːmz] .
grant liberal terms .
授予 自由主义 条款 .

他承认，战争委员会的最终结果只能是给予宽松的条件。

[ɒn][ðə; ði] 19th [sep'tembə(r)] , [ə'kɔːdɪŋli] ,
On the 19th September , accordingly ,
在 这 19th 九月 , 因此 ,

因此，在9月19日，

['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [kəˌpɪtʃu'leɪʃn] [wɜː(r); wə(r)] [saɪnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [diː][lɑː] [nʌn] [wɪð]
articles of capitulation were signed between the distinguished De la None with
文章 的 投降 是 签名 之间 这 杰出的 德 拉 没有任何 和
[θriː] ['ʌðə(r)z][ɒn][ðə; ði][wʌn][pɑːt] ,
three others on the one part ,
三 其他的 在 这 一 部分 ,

投降条款由德高望重的德拉诺内等人作为一方签署，另外三人作为另一方签署。

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪ'njɜː] [diː] - [ænd; ənd] [θriː] ['ʌðə(r)z][ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][speɪn] .
and the Seigneur de Noircarmes and three others on the side of Spain .
和 这 领主 德 - 和 三 其他的 在 这 边 的 西班牙 .

还有西班牙一方的诺卡尔梅斯领主和其他三人。

[ðə; ði] [taʊn] [wɒz; wəz]['ɡɪv(ə)n]['əʊvə(r)][tuː; tə]['ælvə] ,
The town was given over to Alva ,
这 镇 曾是 给定 超过 到 阿尔瓦 ,

这座城镇被移交给了阿尔瓦。

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][ɡəʊ][aʊt] [wɪð] [ðeə(r)] ['wepənz] [ænd; ənd] ['prɒpəti] .
but all the soldiers were to go out with their weapons and property .
但 全部 这 士兵 是 到 去 出去 和 他们的 武器 和 财产 .

但所有士兵都要携带武器和财物外出。

[ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['taʊnzpiːpl] [huː] [hæd; həd] [bɔːn] [ɑːmz] [ə'ɡenst] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
Those of the townspeople who had borne arms against his Majesty ,
那些 的 这 镇民 WHO 有 出生 武器 反对 他的 威严 ,

那些曾拿起武器反抗国王陛下的镇民们，

[ænd; ənd][ɔːl] [huː] [stɪl] [held][tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'fɔːmd] [rɪ'lɪdʒən] , [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][rɪ'taɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['səʊldʒəri] .
and all who still held to the Reformed religion , were to retire with the soldiery .
和 全部 WHO 仍然 握住 到 这 改革宗 宗教 , 是 到 退休 和 这 士兵 .

所有仍然信奉改革宗教的人，都要随军退役。

[ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [pledʒ] [ðəm'selvz] [nɒt][tuː; tə] [sɜːv] [ɪn]['fjuːtʃə(r)] [ə'ɡenst] [ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] [frɑːns] [ɔː(r)] [speɪn] ,
The troops were to pledge themselves not to serve in future against the Kings of France or Spain ,
这 军队 是 到 保证 他们自己 不是 到 服务 在 未来 反对 这 国王 的 法国 或者 西班牙 ,

这些士兵必须宣誓，今后不再与法国或西班牙国王为敌。

[bʌt; bət][frɒm; frəm] [ðɪs] [prə'vɪʒ(ə)n] ['luːɪs] , [wɪð] [hɪz; ɪz] ['ɪŋɡlɪʃ] [ænd; ənd]['dʒɜːmən]['səʊldʒəz] , [wɒz; wəz] [ɪk'spresli] [ɪk'septɪd] ,
but from this provision Louis , with his English and German soldiers , was expressly excepted ,
但 从 这 条款 路易斯 , 和 他的 英语 和 德语 士兵 , 曾是 明确地 例外 ,

但路易十四及其英德士兵被明确排除在这一规定之外。

[ðə; ði] [kaʊnt] [ɪn'dɪɡnəntli] [ri'pju:dieit] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pledʒ] ,
the Count indignantly repudiating the idea of such a pledge ,
这 数数 愤慨地 否认 这 主意 的 这样的 一个 保证 ,

伯爵愤慨地拒绝了这种誓言的想法。

[ɔː(r)][ɒv; əv] [,diskən'tinju:] [hɪz; ɪz] [hɑː'stɪlətiz] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['ɪnstənt] .
or of discontinuing his hostilities for an instant .
或者 的 停止 他的 敌对行动 为了 一个 立即的 .

或者片刻停止敌对行动。

[,aɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ə'ɡriːd] [ðæt] ['kɒnvɔi, kən'vɔi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɜːnɪʃt] , [ænd; ənd] ['hɔstidʒ] [ɪks'tʃeɪndʒd] ,
It was also agreed that convoys should be furnished , and hostages exchanged ,
它 曾是 还 同意 那 车队 应该 是 提供 , 和 人质 交换 ,

双方还同意提供护航车辆，并交换人质。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [djuː] [əb'zɜːvəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [tɜːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['triːti] .
for the due observance of the terms of the treaty .
为了 这 到期的 观察 的 这 条款 的 这 条约 .

为了切实遵守条约条款。

[ðə; ði] [prɪ'lɪməˌneri] ['hævɪŋ] [biːn] [ðʌs] ['set(ə)ld] , [ðə; ði]['pætriət] ['fɔːsɪz] [ə'bændənd] [ðə; ði] [taʊn] .
The preliminaries having been thus settled , the patriot forces abandoned the town .
这 预备工作 拥有 到过 因此 定居 , 这 爱国者 力量 弃 这 镇 .

前期准备工作完成后，爱国者军队放弃了这座城镇。

[kaʊnt] ['luːɪs] , ['raɪzɪŋ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [sɪk] [bed] , [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [vɪk'tɔːriəs] ['dʒenərəlz] ,
Count Louis , rising from his sick bed , paid his respects in person to the victorious generals ,
数数 路易斯 , 上升 从 他的 生病的 床 , 有薪酬的 他的 尊重 在 人 到 这 胜利者 将军们 ,

路易伯爵从病床上起身，亲自向凯旋的将领们致敬。

[æt; ət] [ðeə(r)] [rɪ'kwest] .
at their request .
在 他们的 要求 .

应他们的要求。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [rɪ'siːvd] [ɪn] ['ælvəz] [kæmp] [wɪð] [æn; ən] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ʃəʊ] [ɒv; əv] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪ'stiːm] .
He was received in Alva's camp with an extraordinary show of admiration and esteem .
他 曾是 已收到 在 阿尔瓦的 营 和 一个 非凡的 展示 的 钦佩 和 尊重 .

他抵达阿尔瓦的营地时，受到了非同寻常的敬仰和尊重。

[ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] [me'diːnə] ['siːli] [ˌəʊvə'welmd] [hɪm] [wɪð] ['kəːtisiz] [ænd; ənd] " - , " [waɪl] [dɒn] ['fredrɪk] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [hɪm] ,
The Duke of Medina Coeli overwhelmed him with courtesies and " basolomanos , " while Don Frederic assured him ,
这 公爵 的 麦地那 上腔 不堪重负 他 和 礼貌 和 " - , " 尽管 大学教师 弗雷德里克 保证 他 ,

梅迪纳·科埃利公爵对他百般恭敬，并献上"巴索罗马诺斯"(一种菲律宾语，意为"恭敬的")，而唐·弗雷德里克则向他保证：

[ɪn] [ðə; ði] [haɪ] - [fləʊn] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] ['spæniʃ] ['kɒmplɪmənt] ,
in the high - flown language of Spanish compliment ,
在 这 高的 - 飞行 语言 的 西班牙语 赞扬 ,

用西班牙语这种华丽的赞美之词来说，

[ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [duː; də] [tuː; tə] [sɜːv] [hɪm] ,
that there was nothing which he would not do to serve him ,
那 那里 曾是 没有什么 哪个 他 会 不是 做 到 服务 他 ,

他愿意为他做任何事。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] ['pleʒə(r)] [ɪn] ['eksɪkjuːtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['slaɪtɪst] [wɪʃ] [ðæn; ðən] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [hɪz; ɪz] [nekst] [ɒv; əv] [kɪn] .
and that he would take a greater pleasure in executing his slightest wish than if he had been his next of kin .
和 那 他 会 拿 一个 更大的 乐趣 在 执行 他的 丝毫 希望 比 如果 他 有 到过 他的 下一个 的 亲属 .

而且，他会比对待他的至亲更乐意去实现他哪怕最微小的愿望。

[æz; əz] [ðə; ði] [kaʊnt] [nekst] [deɪ] , [stɪl] ['sʌfərɪŋ] [wɪð] ['fiːvə(r)] , [ænd; ənd] [ə'taɪəd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] ['dresɪŋ] - [gaʊn] ,
As the Count next day , still suffering with fever , and attired in his long dressing - gown ,
作为 这 数数 下一个 天 , 仍然 痛苦 和 发烧 , 和 穿着 在 他的 长的 敷料 - 袍 ,

第二天，伯爵仍然发烧，身穿长睡袍，

[wɒz; wəz] ['teɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] ,
was taking his departure from the city ,
曾是 采取 他的 离开 从 这 城市 ,

他正准备离开这座城市。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ] [tuː; tə] [stɒp] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] [dɒn] ['frɛdərɪks] ['kwɔːtəz] .
he ordered his carriage to stop at the entrance to Don Frederic's quarters .
他 订购 他的 运输 到 停止 在 这 入口 到 大学教师 弗雷德里克的 四分之一 .

他命令马车停在唐·弗雷德里克的住所门口。

[ðæt] ['dʒen(ə)rəl] , [huː] [hæd; həd] [biːn] ['stændɪŋ] [ˌɪnkɒg'niːtəʊ][nɪə(r)][ðə; ði][dɔː(r)] ,
That general , who had been standing incognito near the door ,
那 一般的 , WHO 有 到过 常设 隐姓埋名 靠近 这 门 ,

那位一直乔装站在门口附近的将军，

['geɪzɪŋ] [wɪð] ['ɒnɪst] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['hɪərəʊ][ɒv; əv][səʊ] ['meni] [ə; eɪ] [hɑːd] - [fɔːt] [fiːld] ,
gazing with honest admiration at the hero of so many a hard - fought field ,
凝视 和 诚实的 钦佩 在 这 英雄 的 所以 许多 一个 难的 - 战斗 场地 ,

怀着由衷的钦佩之情，凝视着这位在无数艰苦卓绝的赛场上浴血奋战的英雄。

[wɪð'druː] [æz; əz][hiː; hi] [epɹ'əʊtʃt] , [ðæt] [hiː; hi] [mait] [nɒt] [gɪv] [ðə; ði][ɪn'vælɪd][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɒv; əv]
withdrew as he approached , that he might not give the invalid the trouble of
退出 作为 他 接近 , 那 他 可能 不是 给 这 无效的 这 麻烦 的
[ə'laɪtɪŋ] .
alighting .
下车 .

他走近时便退了回去，以免让病人费力下车。

['luːɪs] , [haʊ'evə(r)] , ['rekəgnaɪz] [hɪm] , [ə'drest] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] ['spænɪʃ] [ˌsælju'teɪʃ(ə)n] , " -
Louis , however , recognising him , addressed him with the Spanish salutation , " Perdone
路易斯 , 然而 , 识别 他 , 已解决 他 和 这 西班牙语 问候 , " -
[vwstrə] - [lɑː] - ,
vuestra Senoria la pesedumbre ,
视图 - 拉 - ,

然而，路易斯认出了他，用西班牙语向他致意：“Perdone vuestra Senoria la pesedumbre,

" [ænd; ənd] [pɔːzd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] .
" and paused at the gate .
" 和 暂停 在 这 门 .

“然后停在了大门前。”

[dɒn] ['fredrɪk] , [frɒm; frəm] [pə'laɪtnəs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [kən'dɪʃn] , [dɪd] [nɒt] ['prez(ə)nt] [hɪm'self] ,
Don Frederic , from politeness to his condition , did not present himself ,
大学教师 弗雷德里克 , 从 礼貌 到 他的 状况 , 做过 不是 展示 他自己 ,

唐·弗雷德里克出于礼貌和自身状况，没有露面。

[bʌt; bət] [sent] [æn; ən] [eɪd] - [diː] - [kæmp] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['kɒmplɪmənts; 'kɒmplɪments] [ænd; ənd] [gʊd]
but sent an aid - de - camp to express his compliments and good
但 发送 一个 援助 - 德 - 营 到 表达 他的 赞美 和 好的
['wɪʃɪz] .
wishes .
愿望 .

但他派了一名副官去表达他的赞赏和美好祝愿。

['hævɪŋ] [ɪks'tʃeɪndʒd] [ðiːz] ['kəːtisiz] , ['luːɪs] [left] [ðə; ði] ['sɪti] , [kən'veɪd] , [æz; əz] [hæd; həd] [biːn]
Having exchanged these courtesies , Louis left the city , conveyed , as had been
拥有 交换 这些 礼貌 , 路易斯 左边 这 城市 , 传递 , 作为 有 到过
[ə'griːd] [ə'pɒn] ,
agreed upon ,
同意 之上 ,

互致礼节后，路易按照约定，乘车离开了这座城市。

[baɪ][ə; eɪ] [gɑːd] [ɒv; əv]['spæniʃ] [truːps] .
by a guard of Spanish troops .
经过 一个 警卫 的 西班牙语 军队 .

被西班牙卫兵包围。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [diːp] ['miːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'spekt] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spæniʃ] ['dʒenərəlz][hæd; həd]
There was a deep meaning in the respect with which the Spanish generals had
那里 曾是 一个 深的 意义 在 这 尊重 和 哪个 这 西班牙语 将军们 有
['triːtɪd] [ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['tʃiːftən] .
treated the rebel chieftain .
治疗 这 反叛 头目 .

西班牙将领们对叛军首领表现出的尊重，其中蕴含着深刻的意义。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['mæsəkə(r)][ɒv; əv] [seɪnt] [bɑː'θɒləmjuː] [met] [wɪð] ['ælvəz] [ɪn'taɪə(r)] [ˌæprə'beɪʃ(ə)n] ,
Although the massacre of Saint Bartholomew met with Alva's entire approbation ,
虽然 这 屠杀 的 圣 巴塞洛缪 遇见 和 阿尔瓦的 全部的 赞许 ,

尽管圣巴塞洛缪大屠杀得到了阿尔瓦的完全赞同，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz][kjuː][tuː; tə] [ə'fekt] [ə; eɪ]['həʊli]['hɒrə(r)][æt; ət][ðə; ði] [ɪ'vent] ,
yet it was his cue to affect a holy horror at the event ,
然而 它 曾是 他的 提示 到 影响 一个 圣 恐怖 在 这 事件 ,

然而，这正是他该表现得对这件事感到无比恐惧的信号。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ə'vaʊd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] " ['rɑːðə(r)] [kʌt] [ɒf] [bəuθ][hɪz; ɪz][hændz][ðæn; ðən][biː; bi]
and he avowed that he would " rather cut off both his hands than be
和 他 公开承认 那 他 会 " 相当 切 离开 两个都 他的 双手 比 是
['gɪlti] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [diːd] " — [æz; əz] [ɪf] [ðəʊz] ['hæŋˌmænz] [hændz][hæd; həd][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə]
guilty of such a deed " — as if those hangman's hands had the right to
有罪的 的 这样的 一个 契据 " — 作为 如果 那些 刽子手 双手 有 这 正确的 到
['prəʊtest] [ə'genst] ['eni] ['mɜːdə(r)] ,
protest against any murder ,
反对 反对 任何 谋杀 ,

他宣称"宁愿砍掉自己的双手也不愿犯下这样的罪行"——仿佛那双刽子手的双手有权抗议任何谋杀行为似的。

[haʊ'evə(r)] ['həʊlseɪl] .
however wholesale .
然而 批发的 .

然而，批发。

[kaʊnt] ['luːɪs] [sə'spektɪd] [æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] [suːn] ['ɑːftəwədz] ['θʌrəli] [ˌʌndə'stʊd] ;
Count Louis suspected at once , and soon afterwards thoroughly understood ;
数数 路易斯 怀疑 在 一次 , 和 很快 然后 彻底 理解 ;

路易伯爵立刻起了疑心，不久之后便彻底明白了；

[ðə; ði]['riːəl] ['məʊtɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃɪvəlrəs] ['triːtmənt] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [rɪ'siːvd] .
the real motives of the chivalrous treatment which he had received .
这 真实的 动机 的 这 骑士精神 治疗 哪个 他 有 已收到 .

他所受到的骑士般待遇背后的真正动机。

[hiː; hi] [wel] [njuː] [ðæt] [ðiːz] ['veri] [men] [wʊd] [hæv; həv] [sent] [hɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['skæfəʊld] ;
He well knew that these very men would have sent him to the scaffold ;
他 出色地 知道 那 这些 非常 男人 会 有 发送 他 到 这 脚手架 ;

他很清楚，这些人原本会把他送上断头台；

[hæd; həd][hiː; hi] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ðeə(r)]['paʊə(r)] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['ðeəfɔː(r)] ['estɪmeɪtɪd] [ðeə(r)] ['kɜːtəsi]
had he fallen into their power , and he therefore estimated their courtesy
有 他 倒下 进入 他们的 力量 , 和 他 所以 估计的 他们的 礼貌
[æt; ət][ɪts]['prɒpə(r)]['væljuː] .
at its proper value .
在 它是 恰当的 价值 .

如果他落入他们的掌控之中，那么他就能正确评估他们的礼貌的价值。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [dɪˈstɪŋktli] [ˈsteɪtɪd] , [ɪn][ðə; ði] [kəˌpɪtʃuˈleɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] , [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][ˈsəʊldʒəz] ,
It was distinctly stated , in the capitulation of the city , that all the soldiers ,
它 曾是 明显地 声明 , 在 这 投降 的 这 城市 , 那 全部 这 士兵 ,

在城市投降书中明确规定，所有士兵，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈhæbətənt] [æz; əz][hæd; həd] [bɔːn] [ɑːmz] ,
as well as such of the inhabitants as had borne arms ,
作为 出色地 作为 这样的 的 这 居民 作为 有 出生 武器 ,

以及那些拿起武器的居民，

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [ˈsɪti] , [wɪð] [ɔːl][ðeə(r)] [ˈprɒpəti] .
should be allowed to leave the city , with all their property .
应该 是 允许 到 离开 这 城市 , 和 全部 他们的 财产 .

应该允许他们带着所有财产离开这座城市。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] , [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [əˈɡriːd] , [mait] [rɪˈmeɪn] [wɪˈðaʊt] [ˌmɒleˈsteɪʃn] [tuː; tə]
The rest of the people , it was agreed , might remain without molestation to
这 休息 的 这 人们 , 它 曾是 同意 , 可能 保持 没有 性骚扰 到
[ðeə(r)] [pˈɜːsənz] [ɔː(r)] [ɪstˈeɪts] .
their persons or estates .
他们的 人 或者 庄园 .

双方一致同意，其余的人可以不受骚扰，其人身和财产不受侵犯。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [əˈpɪnjən] [ɒv; əv] [hɪˈstɔːriənz] [ðæt] [ðə; ði][ˈɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [ðɪs]
It has been the general opinion of historians that the articles of this
它 有 到过 这 一般的 观点 的 历史学家 那 这 文章 的 这
[kənˈvenʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [meɪnˈteɪnd] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɔŋkərə] [ɪn] [ɡʊd] [feɪθ] .
convention were maintained by the conquerors in good faith .
习俗 是 维持 经过 这 征服者 在 好的 信仰 .

历史学家普遍认为，征服者们是真诚地遵守了这项公约的条款。

[ˈnevə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][mɔː(r)][ˈsɪɡnəl][ˈerə(r)] .
Never was a more signal error .
绝不 曾是 一个 更多的 信号 错误 .

从未有过如此严重的信号错误。

[ðə; ði] [kəˌpɪtʃuˈleɪʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] , [ɒn][ðə; ði] 20th [sepˈtembə(r)] ,
The capitulation was made late at night , on the 20th September ,
这 投降 曾是 制成 晚的 在 夜晚 , 在 这 20th 九月 ,

投降是在9月20日深夜做出的。

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði][prəˈvɪʒ(ə)n] [wɪtʃ] [tʃɑːlz] [ɪks] . [hæd; həd] [həʊpt] [fɔː(r); fə(r)] : [ðə; ði][ˈmæsəkə(r)] ,
without the provision which Charles IX . had hoped for : the massacre ,
没有 这 条款 哪个 查尔斯 第九章 . 有 希望 为了 : 这 屠杀 ,
[ˈneɪmli] ,
namely ,
即 ,

如果没有查理九世所希望的安排，那么就会发生屠杀，即：

[ɒv; əv][diː][lɑː] [nʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][kəmˈpænjənz] .
of De la None and his companions .
的 德 拉 没有任何 和 他的 同伴 .

德拉诺内和他的同伴们。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [ʒɛnˈliː] [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [biːn] [ˈteɪkən] [ˈprɪznər] [æt; ət][hɪz; ɪz] [dɪˈfiːt] ,
As for Genlis and those who had been taken prisoners at his defeat ,
作为 为了 基因 和 那些 WHO 有 到过 已采取 囚犯 在 他的 击败 ,

至于根利斯和那些在他战败时被俘的人，

[ðeə(r)] [duːm] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [biːn] [siːld] .
their doom had already been sealed .
他们的 厄运 有 已经 到过 密封 .

他们的厄运早已注定。

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [ɪ'vækjuːeɪtɪd] [ɒn] [ðə; ði] 21st [sep'tembə(r)] :
The city was evacuated on the 21st September :
这 城市 曾是 疏散 在 这 21st 九月 :

该市于9月21日进行疏散:

['ælvə] ['entəd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɒn] [ðə; ði] 24th .
Alva entered it upon the 24th .
阿尔瓦 进入 它 之上 这 24th .

阿尔瓦于24日进入。

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌvɔlən'tiəz] [dɪ'pɑːtɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['gærɪsn] , [bʌt; bət] ['meni] [huː] [hæd; həd] ,
Most of the volunteers departed with the garrison , but many who had ,
最多 的 这 志愿者 已离开 和 这 驻军 , 但 许多 WHO 有 ,
[məʊst] [ʌn'fɔːtʃənətli] ,
most unfortunately ,
最多 很遗憾 ,

大多数志愿者随驻军撤离，但不幸的是，许多留守的志愿者……

[prə'lɒŋd] [ðeə(r)] ['fɛə'welz] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] , ['trʌstɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spæniʃ]
prolonged their farewells to their families , trusting to the word of the Spanish
延长 他们的 告别 到 他们的 家庭 , 信任 到 这 单词 的 这 西班牙语
['kæptɪn] [mə'liːnoʊs] ,
Captain Molinos ,
队长 莫利诺斯 ,

他们延长了与家人告别的时间，相信西班牙船长莫利诺斯的话。

[wɜː(r); wə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː] ['prɪz(ə)n] .
were thrown into prison .
是 抛掷 进入 监狱 .

被投入监狱。

\- [ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] [ɒv; əv] [ˌvælənsi'en(z)] , [naʊ] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [ɪn] [mɒnz] .
Noircarmes the butcher of Valenciennes , now made his appearance in Mons .
\- 这 屠夫 的 瓦朗谢讷 , 现在 制成 他的 外貌 在 蒙斯 .

瓦朗谢讷的屠夫诺卡姆斯现在出现在蒙斯。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

荷兰共和国的崛起——(The Rise of the Dutch Republic — Volume) 第3/3页

[æz; əz][grænd] ['beɪlɪf] [ɒv; əv] [heɪnɔɫt] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [æz; əz][wʌn][ɪn] [ɔː'θɒrəti] ,
As grand bailiff of Hainault , he came to the place as one in authority ,
作为 盛大 法警 的 埃诺 , 他 来了 到 这 地方 作为 一 在 权威 ,

作为埃诺省的首席行政官，他以权威人士的身份来到这里。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [diːdz] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['ɪnfəmi] [wɪtʃ] [mʌst; məst][fɔː(r); fə(r)]
and his deeds were now to complete the infamy which must for
和 他的 契约 是 现在 到 完全的 这 骂名 哪个 必须 为了
['evə(r)] [sə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
ever surround his name .
曾经 环绕 他的 姓名 .

而他的所作所为，将使他的名字永远背负恶名。

[ɪn]['bruːt(ə)l][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [tɜːmz] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [taʊn] [hæd; həd] [sə'rendəd] ,
In brutal violation of the terms upon which the town had surrendered ,
在 野蛮 违反 的 这 条款 之上 哪个 这 镇 有 投降 ,

镇民们残酷地违背了他们投降时所遵守的条款，

[hiː; hi] [naʊ] [set] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv]['mæsəkə(r)][ænd; ənd] ['pɪlɪdʒ] .
he now set about the work of massacre and pillage .
他 现在 放 关于 这 工作 的 屠杀 和 掠夺 .

他随即开始进行屠杀和掠夺。

[ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)lz] , [ɪn] [kləʊz] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['feɪməs] [blʌd] ['kaʊns(ə)l][æt; ət]
A Commission of Troubles , in close imitation of the famous Blood Council at
一个 委员会 的 麻烦 , 在 关闭 模仿 的 这 著名的 血 理事会 在
['brʌs(ə)lz] ,
Brussels ,
布鲁塞尔 ,

一个效仿布鲁塞尔著名的血腥会议的"动乱委员会"，

[wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] , [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði][traɪ'bjuːnl] ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ] - ,
was established , the members of the tribunal being appointed by Noircarmes ,
曾是 已确立的 , 这 成员 的 这 法庭 存在 任命 经过 - ,

该法庭成立，法庭成员由诺卡梅斯任命。

[ænd; ənd][ɔːl] ['biːɪŋ] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] .
and all being inhabitants of the town .
和 全部 存在 居民 的 这 镇 .

他们都是该镇的居民。

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [kə'menst] [prə'siːdɪŋz] [baɪ] [kən'demɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [ˌvɔlən'tiəz] , [ɔːl'ðəʊ]
The council commenced proceedings by condemning all the volunteers , although
这 理事会 开始 诉讼程序 经过 谴责 全部 这 志愿者 , 虽然
[ɪk'spresli] [ɪn'kluːdɪd] . [ɪn][ðə; ði] [kəˌpɪtʃu'leɪʃn] .
expressly included . in the capitulation .
明确地 包括 . 在 这 投降 .

委员会开始审理案件时，谴责了所有志愿者，尽管他们明确包含在投降协议中。

[ðeə(r)] [waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['bænɪʃt] ; [ðeə(r)] ['prɒpəti] [ɔːl] ['kɔnfiskeitid] .
Their wives and children were all banished ; their property all confiscated .
他们的 妻子们 和 孩子们 是 全部 被放逐 ; 他们的 财产 全部 没收 .

他们的妻子和孩子都被驱逐出境；他们的财产都被没收了。

[ɒn] [ðə; ði] 15th [dɪ'sembə(r)] , [ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənz] [kə'menst] .
On the 15th December , the executions commenced .
在 这 15th 十二月 , 这 处决 开始 .

12月15日，处决开始。

[ðə; ði] [ɪn'trepɪd] [diː] ['lesteɪ] , [sɪlk] [ˌmænju'fæktʃərə(r)] , [huː] [hæd; həd] [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] [bænd] [ɒv; əv] [ˌvɒlən'tiəz] ,
The intrepid De Leste , silk manufacturer , who had commanded a band of volunteers ,
这 强悍 德 莱斯特 , 丝绸 制造商 , WHO 有 命令 一个 乐队 的 志愿者 ,

那位英勇无畏的丝绸制造商德·莱斯特，曾指挥过一支志愿军队伍，

[ænd; ənd] [sə'steɪnd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [siːdʒ] [ðə; ði] [ə'sɔːlts] [ɒv; əv] ['ælvəz] [truːps] [wɪð] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] ['kʌrɪdʒ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['veri] ['krɪtɪk(ə)l] ['məʊmənt] ,
and sustained during the siege the assaults of Alva's troops with remarkable courage at a very critical moment ,
和 持续 期间 这 围城 这 袭击 的 阿尔瓦的 军队 和 卓越 勇气 在 一个 非常 批判的 片刻 ,

在围城战的关键时刻，他以非凡的勇气抵挡住了阿尔瓦军队的进攻。

[wɒz; wəz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['vɪktɪms] .
was one of the earliest victims .
曾是 一 的 这 最早 受害者 .

是最早的受害者之一。

[ɪn] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] " [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] , [ænd; ənd] [nɒt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [məʊst] [mə'lɪʃəs] ,
In consideration " that he was a gentleman , and not among the most malicious ,
在 考虑 " 那 他 曾是 一个 绅士 , 和 不是 之中 这 最多 恶意 ,

考虑到他是一位绅士，而且并非最恶毒的人，

" [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [sɒːd] .
" he was executed by sword .
" 他 曾是 执行 经过 剑 .

他被剑处决了。

" [ɪn] [rɪ'spekt] [ðæt] [hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ði] [mæs] , [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [swiːt] [ænd; ənd] ['kæθlɪk] [end] ,
" In respect that he heard the mass , and made a sweet and Catholic end ,
" 在 尊重 那 他 听到 这 大量的 , 和 制成 一个 甜的 和 天主教 结尾 ,

“鉴于他参加了弥撒，并安详地走完了天主教人生，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'laʊd] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] " ['berid] [ɪn] ['kənsəˌkreitid] [ɜːθ] .
" it was allowed that he should be " buried in consecrated earth .
" 它 曾是 允许 那 他 应该 是 " 埋葬 在 已祝圣的 地球 .

“允许他‘葬于圣土中’。

" ['meni] ['ʌðə(r)z] ['fɒləʊd] [ɪn] [kwɪk] [sək'seʃ(ə)n] .
" Many others followed in quick succession .
" 许多 其他的 随后 在 快的 演替 .

“随后又有许多其他人接连效仿。”

[sʌm; səm] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'hedɪd] , [sʌm; səm] [wɜː(r); wə(r)] [hæŋd] , [sʌm; səm] [wɜː(r); wə(r)] [bɜːnd] [ə'laɪv] .
Some were beheaded , some were hanged , some were burned alive .
一些 是 斩首 , 一些 是 绞刑 , 一些 是 烧伤 活 .

有些人被斩首，有些人被绞死，有些人被活活烧死。

[ɔːl] [huː] [hæd; həd] [bɔːn] [ɑːmz] [ɔː(r)] [wɜːkt] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌfɔːrtɪfɪˈkeɪʃnz] [wɜː(r); wə(r)] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
All who had borne arms or worked at the fortifications were , of course ,
全部 WHO 有 出生 武器 或者 工作 在 这 防御工事 是 , 的 课程 ,
[pʊt] [tuː; tə] [deθ] .
put to death .
放 到 死亡 .

所有拿起武器或在防御工事中工作的人，当然都被处死了。

[sʌtʃ] [æz; əz] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [kənˈfes] [ænd; ənd] [rɪˈsiːv] [ðə; ði] [ˈkæθlɪk] [ˈsækrəmənts] [ˈperɪʃt] [baɪ]
Such as refused to confess and receive the Catholic sacraments perished by
这样的 作为 拒绝 到 承认 和 收到 这 天主教 圣礼 遇难 经过
[ˈfaɪə(r)] .
fire .
火 .

那些拒绝忏悔和接受天主教圣事的人被火焚烧致死。

[ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [retʃ] , [əˈkjuːzd] [ɒv; əv] [ˈhævɪŋ] [ˈridikjuːl] [ðiːz] [ˈmɪstəriz] , [hæd; həd] [hɪz; ɪz]
A poor wretch , accused of having ridiculed these mysteries , had his
一个 贫穷的 可怜虫 , 被告 的 拥有 嘲笑 这些 谜团 , 有 他的
[tʌŋ] [tɔːn] [aʊt] [bɪˈfɔː(r)] [ˈbiːɪŋ] [bɪˈhedɪd] .
tongue torn out before being beheaded .
舌头 撕裂 出去 前 存在 斩首 .

一个可怜的家伙，被指控嘲笑这些神秘事物，在被斩首之前，他的舌头被割掉了。

[ə; eɪ] [ˈkɒblə(r)] , [nemd] [bleiz] [buːzɛt] , [wɒz; wəz] [hæŋd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈhævɪŋ] [ˈiːt(ə)n] [miːt] - [suːp]
A cobbler , named Blaise Bouzet , was hanged for having eaten meat - soup
一个 皮匠 , 命名 布莱斯 布泽 , 曾是 绞刑 为了 拥有 吃 肉 - 汤
[əˈpɒn] [ˈfraɪdeɪ] .
upon Friday .
之上 星期五 .

一名名叫布莱斯·布泽的鞋匠因在星期五吃了肉汤而被绞死。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈɔːlsəʊ] [əˈkjuːzd] [ɒv; əv] [ˈɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈprɒtɪstənt] [ˈpriːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
He was also accused of going to the Protestant preachings for the
他 曾是 还 被告 的 去 到 这 新教 布道 为了 这
[seɪk] [ɒv; əv] [pɑːˈtɪsɪpeɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ɑːmz] [dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd] [æn; ən] [ðiːz] [əˈkeɪʒnz] ,
sake of participating in the alms distributed an these occasions ,
清酒 的 参与 在 这 施舍 分布式 一个 这些 场合 ,

他还被指控参加新教布道是为了参与这些场合分发的施舍。

[ə; eɪ] [kraɪm] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [ˈpɔːpə] [wɜː(r); wə(r)] [ˈeksɪkjuːtɪd] .
a crime for which many other paupers were executed .
一个 犯罪 为了 哪个 许多 其他 贫民 是 执行 .

许多其他贫民也因同样的罪行而被处决。

[æn; ən] [əʊld] [mæn] [ɒv; əv] [ˈsɪksti] - [tuː] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈskæfəʊld] [fɔː(r); fə(r)] [ˈhævɪŋ]
An old man of sixty - two was sent to the scaffold for having
一个 老的 男人 的 六十 - 二 曾是 发送 到 这 脚手架 为了 拥有
[pəˈmɪtɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [beə(r)] [ɑːmz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˌvɔlənˈtiəz] .
permitted his son to bear arms among the volunteers .
允许 他的 儿子 到 熊 武器 之中 这 志愿者 .

一名六十二岁的老人因允许他的儿子在志愿兵中携带武器而被送上断头台。

[æt; ət] [lɑːst] , [wen] [ɔːl] [ˈpriːtekst] [wɜː(r); wə(r)] [ˈwɒntɪŋ] [tuː; tə] [ˈdʒʌstɪfaɪ] [ˌeksiˈkjuːʃənz] ;
At last , when all pretexts were wanting to justify executions ;
在 最后的 , 什么时候 全部 借口 是 想要 到 证明合法 处决 ;

最后，当所有借口都被用来证明处决的合理性时；

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [ə'saɪnd] [æz; əz]['moʊtɪvz][fɔ:(r); fə(r)][ɪts] [dɪ'kri:z] [æn; ən][əd'hi:ʒ(ə)n][ɒv; əv] [hɑ:t] [ɒn]
the council assigned as motives for its decrees an adhesion of heart on
这 理事会 分配 作为 动机 为了 它是 法令 一个 粘附 的 心 在
[ðə; ði] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɪktɪms][tu:; tə][ðə; ði] [kɔ:z] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'sɜ:rdʒənt] ,
the part of the victims to the cause of the insurgents ,
这 部分 的 这 受害者 到 这 原因 的 这 叛乱分子 ,

委员会将受害者对叛乱分子事业的真心认同作为其颁布法令的动机。

[ɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði] ['dɒktrɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'fɔ:md] [tʃɜ:tʃ] .
or to the doctrines of the Reformed Church .
或者 到 这 教义 的 这 改革宗 教会 .

或者归信改革宗教会的教义。

[ten] , [twelv] , ['twenti] [p'ɜ:sənz] , [wɜ:(r); wə(r)]['ɒf(ə)n] [hæŋd] , [bɜ:nd] , [ɔ:(r)] [bɪ'hedɪd] [ɪn][ə; eɪ]
Ten , twelve , twenty persons , were often hanged , burned , or beheaded in a
十 , 十二 , 二十 人 , 是 经常 绞刑 , 烧伤 , 或者 斩首 在 一个
['sɪŋg(ə)l] [deɪ] .
single day .
单身的 天 .

一天之内，经常有十人、十二人、二十人被绞死、烧死或斩首。

['dʒibit] ['leɪdn] [wɪð] ['mju:tɪleɪtɪd] ['bɒdɪz] [laɪnd] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['haɪweɪz] , — [waɪl] - , [baɪ]
Gibbets laden with mutilated bodies lined the public highways , — while Noircarmes , by
绞刑架 满载 和 残缺 身体 衬里 这 民众 高速公路 , — 尽管 - , 经过
['fraɪtf(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ˌæprə'beɪʃ(ə)n] ,
frightful expressions of approbation ,
可怕 表达式 的 赞许 ,

绞刑架上挂满了残缺不全的尸体，排列在公共道路上——而诺瓦尔卡梅斯则以令人毛骨悚然的赞许表情表示赞同，

[ɪk'saɪtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['si:sɪŋ] [ðə; ði]['fjʊəri][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['sætlˌlaɪts] .
excited without ceasing the fury of his satellites .
兴奋的 没有 停止 这 愤怒 的 他的 卫星 .

他的卫星们怒火中烧，却丝毫没有减弱。

[ðɪs] ['mɒnstə(r)] [wʊd] [pə'hæps] ,
This monster would perhaps ,
这 怪物 会 也许 ,

这个怪物或许会……

[bi:; bi] [les] ['wɜ:ði] [ɒv; əv][ˌeksɪ'kreɪʃən][hæd; həd][hi:; hi] [bi:n] ['gʌvənd] [ɪn] [ði:z] [faʊl] [prə'si:dɪŋz]
be less worthy of execration had he been governed in these foul proceedings
是 较少的 值得 的 念咒 有 他 到过 受统治 在 这些 犯规 诉讼程序
[baɪ] [fə'nætɪkl] ['bɪgətri] [ɔ:(r)][baɪ][pə'lɪtɪk(ə)l]['heɪtrɪd] ;
by fanatical bigotry or by political hatred ;
经过 狂热的 偏见 或者 经过 政治的 仇恨 ;

如果他在这些卑劣的行径中是受狂热的偏执或政治仇恨驱使，那么他受到的谴责就不会那么严重了；

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['moʊtɪvz] [wɜ:(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['sɔ:dɪd] [dɪ'skrɪpʃn] .
but his motives were of the most sordid description .
但 他的 动机 是 的 这 最多 肮脏的 描述 .

但他的动机却极其卑劣。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['meɪnli] [tu:; tə][ə'kwaɪə(r)][gəʊld][fɔ:(r); fə(r)][hɪm'self] [ðæt] [hi:; hi] [ɔ:'deɪnd] [ɔ:l] [ðɪs]
It was mainly to acquire gold for himself that he ordained all this
它 曾是 主要 到 获得 金子 为了 他自己 那 他 受戒 全部 这
['kɑ:nɪdʒ] .
carnage .
屠杀 .

他下令进行这场屠杀，主要目的是为了给自己获取黄金。

[wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [pen] [wɪtʃ] [saɪnd] [ðə; ði] [deθ] - ['sentənsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃɪst] ['vɪktɪms] ,
With the same pen which signed the death - sentences of the richest victims ,
和 这 相同的 笔 哪个 签名 这 死亡 - 句子 的 这 最富有的 受害者 ,

用同一支笔，签署了最富有受害者的死刑判决书，

[hiː; hi] [druː] ['ɔːdərs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] ['benɪfɪt] [ɒn][ðeə(r)] ['kɔnfiskeitid] ['prɒpəti] .
he drew orders to his own benefit on their confiscated property .
他 画 订单 到 他的 自己的 益处 在 他们的 没收 财产 .

他下令对没收的财产进行自我处置。

[ðə; ði]['laɪənz] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['plʌndə(r)][wɒz; wəz] [ɐpɹ'əʊpɹɪətɪd] [baɪ][hɪm'self] .
The lion's share of the plunder was appropriated by himself .
这 狮子的 分享 的 这 掠夺 曾是 挪用 经过 他自己 .

大部分掠夺所得都被他自己独吞了。

[hiː; hi] [dɪ'zaɪəd] [ðə; ði] [ɪ'steɪt] ; [ɒv; əv][fræn'swɑː][diː] - , [seɪ'njɜː] - .
He desired the estate ; of Francois de Glarges , Seigneur d'Eslesmes .
他 想要的 这 财产 ; 的 弗朗索瓦 德 - , 领主 - .

他想要得到那块地产；埃斯莱姆领主弗朗索瓦·德·格拉格斯 (Francois de Glarges)。

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [hæd; həd] [kə'mɪtɪd] [nəʊ] [ə'fens] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] , [ænd; ənd] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [lɪvd; 'laɪvd] .
The gentleman had committed no offence of any kind , and , moreover , lived .
这 绅士 有 坚定的 不 罪行 的 任何 种类 , 和 , 而且 , 居住地 .

这位先生没有犯任何罪行，而且还活着。

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [frentʃ] ['frʌntɪə(r)] .
beyond the French frontier .
超过 这 法语 边境 .

法国边境以外。

[ˌnevəðə'les] , [ɪn] [kən'tempt] [ɒv; əv] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [lɔː] , [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['terətri] [wɒz; wəz] [ɪn'veɪdɪd] ,
Nevertheless , in contempt of international law , the neighbouring territory was invaded ,
尽管如此 , 在 鄙视 的 国际的 法律 , 这 邻接 领土 曾是 入侵 ,

然而，他们公然违反国际法，入侵邻近领土。

[ænd; ənd] - [drægd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [blʌd] [traɪ'bjuːnl][ɒv; əv] [mɒnz] .
and d'Eslesmes dragged before the blood tribunal of Mons .
和 - 拖拽 前 这 血 法庭 的 蒙斯 .

德斯莱姆被拖到蒙斯的血腥法庭上。

- [hæd; həd] [drɔːn] [ʌp] [bɪ'fɔːhænd] , [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['hændraɪtɪŋ] ,
Noircarmes had drawn up beforehand , in his own handwriting ,
- 有 绘制 向上 预先 , 在 他的 自己的 手写 ,

诺尔卡梅斯事先用自己的笔迹拟定了以下内容：

[bəuθ][ðə; ði] [tɜːmz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌækju'zeɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['sentəns] .
both the terms of the accusation and of the sentence .
两个都 这 条款 的 这 指控 和 的 这 句子 .

指控的罪名和判决的罪名。

[ðə; ði]['vɪktɪm][wɒz; wəz] ['ɪnəs(ə)nt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kæθəlɪk] , [bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] [rɪtʃ] .
The victim was innocent and a Catholic , but he was rich .
这 受害者 曾是 清白的 和 一个 天主教 , 但 他 曾是 富有的 .

受害者是无辜的，也是天主教徒，但他很富有。

[hiː; hi] [kən'fest] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [twaɪs] [æt; ət][ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] , [frɒm; frəm][ˌkjʊəri'ɒsəti] ,
He confessed to have been twice at the preaching , from curiosity ,
他 坦白 到 有 到过 两次 在 这 布道 , 从 好奇心 ,

他坦白说，出于好奇，他曾两次去听布道。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [əʊ'mɪtɪd] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['sækrəmənt] [æt; ət][ðə; ði] ['priːviəs] ['iːstə(r)] .
and to have omitted taking the sacrament at the previous Easter .
和 到 有 省略 采取 这 圣餐 在 这 以前的 复活节 .

并且在上一个复活节没有领受圣餐。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [ə'fensɪz] [hiː; hi][wɒz; wəz] [bɪ'hedɪd] ,
For these offences he was beheaded ,
为了 这些 罪行 他 曾是 斩首 ,

他因这些罪行被斩首。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɔnfiskeitid] [ɪ'steɪt] [ə'dʒʌdʒd] [æt; ət][ən; ən]['ɔːlməʊst]['nɒmɪn(ə)l] [praɪs] [tuː; tə][ðə; ði]
and his confiscated estate adjudged at an almost nominal price to the
和 他的 没收 财产 判决 在 一个 几乎 名义上的 价格 到 这

['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] - ,
secretary of Noircarmes ,
秘书 的 - ,

他的被没收财产以几乎象征性的价格判给了诺卡尔梅斯的秘书。

['bɪdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] .
bidding for his master .
投标 为了 他的 掌握 .

竞标他的主人。

" [juː; jʊ][kæn; kən][duː; də][ˌem 'iː][nəʊ]['greɪtə(r)] ['pleʒə(r)] , " [rəʊt] - [tuː; tə][ðə; ði]['kaʊns(ə)l] ,
" You can do me no greater pleasure , " wrote Noircarmes to the council ,
" 你 能 做 我 不 更大的 乐趣 , " 写道 - 到 这 理事会 ,

“您能给我带来最大的快乐吗？”诺尔卡梅斯在给议会的信中写道。

" [ðæn; ðən][tuː; tə] [meɪk] [kwɪk] [wɜːk] [wɪð] [ɔːl] [ðiːz] ['reb(ə)lz; rɪ'belz] ,
" than to make quick work with all these rebels ,
" 比 到 制作 快的 工作 和 全部 这些 叛军 ,

与其迅速解决掉所有这些叛军，

[ænd; ənd][tuː; tə] [prə'siːd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪst'eɪts] , ['riːəl][ænd; ənd]['pɜːsən(ə)l] .
and to proceed with the confiscation of their estates , real and personal .
和 到 继续 和 这 没收 的 他们的 庄园 , 真实的 和 个人的 .

并着手没收他们的动产和不动产。

[dəʊnt][feɪl][tuː; tə][pʊt][ɔːl] [ðəʊz] [tuː; tə][ðə; ði]['tɔːtʃə(r)] [aʊt][ɒv; əv] [huːm] ['eniθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi][gɒt]
Don't fail to put all those to the torture out of whom anything can be got
不 失败 到 放 全部 那些 到 这 酷刑 出去 的 谁 任何事物 能 是 得到

.
.
.

务必对所有能从他们身上榨取任何价值的人施以酷刑。

" [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði][ʌnɪg'zɑːmp(ə)ld; ʌneg-][dəʊ'sɪləti][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] ,
" Notwithstanding the unexampled docility of the commissioners ,
" 虽然 这 史无前例 码头 的 这 专员 ,

“尽管委员们表现得异常顺从，

[ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['ekstrækt; ɪk'strækt][frɒm; frəm][ðeə(r)] [ri'dautid] [tʃiːf] [ə; eɪ]
they found it difficult to extract from their redoubted chief a
他们 成立 它 难的 到 提炼 从 他们的 坚韧不拔的 首席 一个

['riːznəbl] [ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði]['weɪdʒɪz][ɒv; əv] [blʌd] .
reasonable share in the wages of blood .
合理的 分享 在 这 工资 的 血 .

他们发现很难从他们那令人敬畏的首领那里争取到合理的血债。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['skru:p(ə)l] , ['ðeəfɔ:(r)] , [tu:; tə] [dɪ'spleɪ] [ðeə(r)] , [əʊn] ['ɪnfəmi] , [ænd; ənd] [tu:; tə]
They did not scruple , therefore , to display their , own infamy , and to
他们 做过 不是 顾忌 , 所以 , 到 展示 他们的 , 自己的 骂名 , 和 到
[ɪ'nju:məreɪt] [ðeə(r)] [əʊn] [kraɪmz] ,
enumerate their own crimes ,
枚举 他们的 自己的 犯罪 ,

因此，他们毫不犹豫地展示自己的恶名，并列举自己的罪行。

[ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] ['dʒʌstɪfaɪ] [ðeə(r)] [dɪ'mɑ:nd] [fɔ:(r); fə(r)] ['haɪə(r)] ['sæləriz] .
in order to justify their demand for higher salaries .
在 命令 到 证明合法 他们的 要求 为了 更高 薪资 .

为了证明他们要求更高工资的合理性。

" [kən'sɪdə(r)] , " [ðeɪ] [sed] , [ɪn] [ə; eɪ] [pə'tɪʃn] [tu:; tə] [ðɪs] [end] , " [kən'sɪdə(r)] ['kləʊsli] ,
" Consider , " they said , in a petition to this end , " consider closely ,
" 考虑 , " 他们 说 , 在 一个 请愿 到 这 结尾 , " 考虑 密切 ,

“请仔细考虑，”他们在为此目的提交的请愿书中写道，“请认真考虑，

[ɔ:l] [ðæt] [ɪz] ['əʊdiəs] [ɪn] ['aʊə(r)] ['ɒfɪs] ,
all that is odious in our office ,
全部 那 是 令人厌恶的 在 我们的 办公室 ,

我们办公室里所有令人厌恶的事情，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['bænɪʃmənt] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ˌeksɪ'kju:ʃənz] [wɪtʃ] [wi:; wi]
and the great number of banishments and of executions which we
和 这 伟大的 数字 的 放逐 和 的 处决 哪个 我们
[hæv; həv] [prə'naʊnst] [ə'mʌŋ] [ɔ:l] ['aʊə(r)] [əʊn] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [frendz] .
have pronounced among all our own relations and friends .
有 发音 之中 全部 我们的 自己的 关系 和 朋友们 .

还有我们对所有亲朋好友所宣布的大量流放和处决。

" [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['ædɪd] , [mɔ:r'əʊvə(r)] , [æz; əz] [ə; eɪ] [slaɪt] ['pælɪˌeɪʃən] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪ'nɔ:məs]
" It may be added , moreover , as a slight palliation for the enormous
" 它 可能 是 额外 , 而且 , 作为 一个 轻微 缓和 为了 这 巨大的
[kraɪmz] [kə'mɪtɪd] [baɪ] [ði:z] [men] ,
crimes committed by these men ,
犯罪 坚定的 经过 这些 男人 ,

此外，还可以补充一点，以此稍稍减轻这些人犯下的滔天罪行的罪责。

[ðæt] , [bɪ'kʌmɪŋ] [æt; ət] [lɑ:st] ['wɪəri] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['bɪznəs] ,
that , becoming at last weary of their business ,
那 , 成为 在 最后的 厌倦 的 他们的 商业 ,

最终，他们厌倦了自己的生意，

[ðeɪ] [ɜ:rdʒd] - [tu:; tə] [dɪ'zɪst] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv] [prə'skrɪpʃn] .
they urged Noircarmes to desist from the work of proscription .
他们 敦促 - 到 停止 从 这 工作 的 禁令 .

他们敦促诺尔卡梅斯停止禁令工作。

- , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'mɪʃənəz] , ['i:v(ə)n] ['weɪtɪd] [ə'pɒn] [hɪm] ['pɜ:sənəli] ,
Longehaye , one of the commissioners , even waited upon him personally ,
- , 一 的 这 专员 , 甚至 等待 之上 他 亲自 ,

其中一位委员隆格海耶甚至亲自服侍他。

[wɪð] [ə; eɪ] [pli:] [fɔ:(r); fə(r)] ['mɜ:si] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] " [ðə; ði] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['pi:p(ə)l] , ['i:v(ə)n] ['begəz] ,
with a plea for mercy in favor of " the poor people , even beggars ,
和 一个 恳求 为了 怜悯 在 偏爱 的 " 这 贫穷的 人们 , 甚至 乞丐 ,

恳求人们对“穷人，甚至是乞丐”施以怜悯，

[hu:] , [ɔ:l'ðəʊ] ['hævɪŋ] [bɔ:n] [ɑ:mz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [si:dʒ] , [mait] [ðen] [bi:; bi] ['pɑ:d(ə)n] .
who , although having borne arms during the siege , might then be pardoned .
WHO , 虽然 拥有 出生 武器 期间 这 围城 , 可能 然后 是 赦免 .

虽然他们在围城期间拿起过武器，但随后可能会被赦免。

" - , [ɪn][ə; eɪ][reɪdʒ][æt; ət][ðə; ði][ˌprɒpəˈzɪʃ(ə)n] ,
" Noircarmes , in a rage at the proposition ,
" - , 在 一个 愤怒 在 这 主张 ,

“诺尔卡姆斯对这个提议勃然大怒，

[sed] [ðæt] " [ɪf] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] [kəˈmɪʃənəz] [tuː; tə][biː; bi] [ˈɒnɪst] [men] ,
said that " if he did not know the commissioners to be honest men ,
说 那 " 如果 他 做过 不是 知道 这 专员 到 是 诚实的 男人 ,

他说，“如果他不知道委员们是否诚实，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [bɪˈliːv] [ðæt] [ðeə(r)][pɑːmz][hæd; həd] [biːn] [ɔɪld] ,
he should believe that their palms had been oiled ,
他 应该 相信 那 他们的 棕榈树 有 到过 涂油 ,

他应该相信他们的手掌被涂了油。

" [ænd; ənd][fəˈbæd; fəˈbeɪd] [ˈeni] [ˈfɑːðə(r)] [wɜːdz] [ɒn][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt] .
" and forbade any farther words on the subject .
" 和 禁止 任何 更远 字 在 这 主题 .

并禁止就此话题再多说什么。

[wen] - [stɪl] [ˈventʃəd] [tuː; tə] [spiːk] [ɪn][ˈfeɪvə(r)][ɒv; əv][ˈsɜːt(ə)n] [pˈɜːsənz] " [huː] [wɜː(r); wə(r)]
When Longehaye still ventured to speak in favor of certain persons " who were
什么时候 - 仍然 冒险 到 说话 在 偏爱 的 肯定 人 " WHO 是
[ˈveri] [pɔː(r); pʊə(r)][ænd; ənd][ˈsɪmp(ə)l] ,
very poor and simple ,
非常 贫穷的 和 简单的 ,

当隆格海耶仍然冒险为某些“非常贫穷和淳朴的人”辩护时，

[nɒt] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [djuːˈplɪsəti] , [ænd; ənd] [gʊd] [ˈkæθəlɪks] [bɪˈsaɪdz] , " [hiː; hi] [ˈfeəd] [nəʊ][ˈbetə(r)] .
not charged with duplicity , and good Catholics besides , " he fared no better .
不是 带电 和 表里不一 , 和 好的 天主教徒 除了 , " 他 表现 不 更好的 .

他没有被指控犯有欺诈罪，而且还是虔诚的天主教徒，“但他的境遇也好不到哪里去。

" [əˈweɪ] [wɪð] [juː; jʊ] ! " [kraɪd] - [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [ˈfjʊəri] ,
" Away with you ! " cried Noircarmes in a great fury ,
" 离开 和 你 ! " 哭 - 在 一个 伟大的 愤怒 ,

“滚开！”诺尔卡姆斯愤怒地喊道。

[ˈædɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ˈrɪt(ə)n] [tuː; tə][hæv; həv][ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n] [dʌn] [əˈpɒn][ðə; ði] [həʊl]
adding that he had already written to have execution done upon the whole
添加 那 他 有 已经 书面 到 有 执行 完毕 之上 这 所有的
[ɒv; əv][ðem; ðəm] .
of them .
的 他们 .

他还补充说，他已经写信要求处决他们所有人。

" [ˌweərəˈpɒn] , " [sed] [pɔː(r); pʊə(r)] [blʌd] - [ˈkaʊnsələ(r)] - , [ɪn][hɪz; ɪz][ˈletə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz]
" Whereupon , " said poor blood - councillor Longehaye , in his letter to his
" 于是 , " 说 贫穷的 血 - 议员 - , 在 他的 信 到 他的
[ˈkɒliːgz] , " [ai] [rɪˈtaɪəd] ,
colleagues , " I retired ,
同事 , " 我 退休 ,

“于是，”可怜的血液顾问朗格海在给同事的信中写道，“我退休了。”

[ai] [liːv] [juː; jʊ][tuː; tə] [ges] [haʊ] .
I leave you to guess how .
我 离开 你 到 猜测 如何 .

至于怎么做，就留给你们猜吧。

" [ðʌs] [ðə; ði] [wɜːk] [went] [ɒn] [deɪ] [ˈɑːftə(r)] [deɪ] , [mʌnθ] [ˈɑːftə(r)] [mʌnθ] .
" Thus the work went on day after day , month after month .
" 因此 这 工作 去 在 天 后 天 , 月 后 月 .

于是，这项工作日复一日、月复一月地进行着。

[tɪl] [ðə; ði] 27th [ˈɔːgəst] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [jɪə(r)] (-) [ðə; ði][ˌeksɪˈkjuːʃənə(r)][ˈnevə(r)] [ˈrestɪd] ,
Till the 27th August of the following year (1573) the executioner never rested ,
直到 这 27th 八月 的 这 下列的 年 (-) 这 刽子手 绝不 休息 ,

直到次年（1573年）8月27日，刽子手都没有休息过。

[ænd; ənd] [wen] [rɛˈkwɛsɪnz] , [səkˈsesə(r)] [tuː; tə][ˈælvə] , [kɔːzd] [ðə; ði] [ˈprizənz] [ɒv; əv] [mɒnz] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈəʊpənd] ,
and when Requesens , successor to Alva , caused the prisons of Mons to be opened ,
和 什么时候 雷克森斯 , 接班人 到 阿尔瓦 , 导致 这 监狱 的 蒙斯 到 是 打开 ,

当阿尔瓦的继任者雷克森斯下令打开蒙斯监狱时，

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [stɪl] [ˈsev(ə)nti] - [faɪv] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [kənˈdemd] [tuː; tə][ðə; ði] [blɒk] , [ænd; ənd] [əˈweɪtɪŋ] [ðeə(r)] [feɪt] .
there were found still seventy - five individuals condemned to the block , and awaiting their fate .
那里 是 成立 仍然 七十 - 五 个人 谴责 到 这 堵塞 , 和 等待中 他们的 命运 .

还有 75 名被判处死刑的人被关押在断头台上，等待着他们的命运。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][məʊst] [ˈdredf(ə)l] [ˈkɒmənt(ə)ri] [əˈpɒn][ðə; ði] [taɪmz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðiːz] [trænˈzækʃnz] [əˈkɜːd] ,
It is the most dreadful commentary upon the times in which these transactions occurred ,
它 是 这 最多 可怕 评论 之上 这 时代 在 哪个 这些 交易 发生 ,

这是对这些交易发生的时代最可怕的评论。

[ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [sɪŋk] [səʊ] [suːn] [ˈɪntuː] [əˈblɪviən] .
that they could sink so soon into oblivion .
那 他们 可以 下沉 所以 很快 进入 遗忘 .

他们竟然这么快就沉入了历史的深渊。

[ðə; ði] [ˈkʌlprit] [tʊk] [keə(r)][tuː; tə][haɪd][ðə; ði] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [gɪlt] , [waɪl] [səkˈsiːdɪŋ] [ˈhɔrə] ,
The culprits took care to hide the records of their guilt , while succeeding horrors ,
这 罪魁祸首 采取 关心 到 隐藏 这 记录 的 他们的 有罪 , 尽管 成功 恐怖 ,

罪犯们小心翼翼地掩盖自己的罪行，同时犯下了接连不断的恐怖罪行。

[ɒn][ə; eɪ][mɔː(r)] [ɪkˈstensɪv] [skeɪl] , [æt; ət][ˈʌðə(r)][ˈpleɪsɪz] ,
on a more extensive scale , at other places ,
在 一个 更多的 广泛的 规模 , 在 其他 地方 ,

在其他地方，规模更大一些，

[ɪˈfeɪst] [ðə; ði] [ˈmeməri] [ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz] [kəmˈpærətɪvli] [əbˈskjʊə(r)] [ˈməːdə] [ænd; ənd] .
effaced the memory of all these comparatively obscure murders and spoliations .
抹去 这 记忆 的 全部 这些 比较 朦胧 谋杀案 和 掠夺 .

抹去了所有这些相对不为人知的谋杀和掠夺事件的记忆。

[ðə; ði] [prɒˈsperəti] [ɒv; əv] [mɒnz] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˈflʌrɪʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈwelθi] [ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] [taʊnz] [ɪn][ðə; ði] [ˈneðələndz] ,
The prosperity of Mons , one of the most flourishing and wealthy manufacturing towns in the Netherlands ,
这 繁荣 的 蒙斯 , 一 的 这 最多 芊芊 和 富裕 制造业 城镇 在 这 荷兰 ,

蒙斯是荷兰最繁荣、最富有的制造业城镇之一，其繁荣程度令人瞩目。

[wɒz; wəz] [ə'naɪəleɪtɪd] ,
was annihilated ,
曾是 彻底消灭 ,

被彻底摧毁了,

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] ['meni] ['sɪtɪz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃn] [ðæt] [ɪts] ['mɪzəri] [wɒz; wəz] ['hɑːdli] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] .
but there were so many cities in the same condition that its misery was hardly remarkable .
但 那里 是 所以 许多 城市 在 这 相同的 状况 那 它是 苦难 曾是 几乎 卓越 .

但当时有很多城市都处于同样的境地,所以它的苦难并不显得特别突出。

[ˌnevəðə'les] , [ɪn] ['aʊə(r)] [əʊn] [deɪz] ,
Nevertheless , in our own days ,
尽管如此 , 在 我们的 自己的 天 ,

然而,在我们这个时代,

[ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['məʊldərɪŋ] ['taʊə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['ruːɪnd] ['ʃætəʊ] [diː] [nɑːst] [æt; ət] [lɑːst] [rɪ'viːld] [ðə; ði] ['aːkaivz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðiːz] [kraɪmz] .
the fall of a mouldering tower in the ruined Chateau de Naast at last revealed the archives of all these crimes .
这 落下 的 一个 模压 塔 在 这 毁坏 城堡 德 纳斯特 在 最后的 揭晓 这 档案 的 全部 这些 犯罪 .

纳斯特城堡废墟中一座摇摇欲坠的塔楼倒塌,最终揭开了所有这些罪行的档案。

[haʊ] [ðə; ði] ['dɒkjumənts] [keɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ðeə(r)] [rɪ'meɪnz] [ə; eɪ] ['mɪst(ə)ri] ,
How the documents came to be placed there remains a mystery ,
如何 这 文件 来了 到 是 放置 那里 遗迹 一个 神秘 ,

这些文件为何会被放置在那里,至今仍是个谜。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [æt; ət] [lɑːst] [biːn] [brɔːt] [tuː; tə] [lait] .
but they have at last been brought to light .
但 他们 有 在 最后的 到过 带来 到 光 .

但它们最终还是被揭露了出来。

[ðə; ði] ['spænjədz] [hæd; həd] [ðʌs] [rɪ'kʌvəd] [mɒnz] ,
The Spaniards had thus recovered Mons ,
这 西班牙人 有 因此 恢复 蒙斯 ,

西班牙人就这样收复了蒙斯。

[baɪ] [wɪtʃ] [ɪ'vent] [ðə; ði] ['temprəri] [ˌrevə'luːʃn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [həʊl] ['sʌðən] ['neðələndz] [wɒz; wəz] [æt; ət] [æn; ən] [end] .
by which event the temporary revolution throughout the whole Southern Netherlands was at an end .
经过 哪个 事件 这 暂时的 革命 自始至终 这 所有的 南方 荷兰 曾是 在 一个 结尾 .

至此,席卷整个南尼德兰的临时革命宣告结束。

[ðə; ði] [kiːz] [ɒv; əv] [ðæt] ['sɪti] [ˌʌn'lɒkt] [ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv] ['evri] ['ʌðə(r)] [ɪn] [brə'bænt] [ænd; ənd] ['flɑːndəz] .
The keys of that city unlocked the gates of every other in Brabant and Flanders .
这 钥匙 的 那 城市 已解锁 这 大门 的 每一个 其他 在 布拉班特 和 弗兰德斯 .

那座城市的钥匙可以打开布拉班特和弗兰德斯所有城市的城门。

[ðə; ði] [taʊnz] [wɪtʃ] [hæd; həd][səʊ] ['leɪtli] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒ] [naʊ] ['heɪs(ə)nd]
The towns which had so lately embraced the authority of Orange now hastened
这 城镇 哪个 有 所以 最近 拥抱 这 权威 的 橙子 现在 加快
[tuː; tə] [ˌdɪsə'vaʊ] [ðə; ði] [prɪns] ,
to disavow the Prince ,
到 否认 这 王子 ,

那些不久前还臣服于奥兰治亲王统治的城镇，现在纷纷急于与这位亲王划清界限。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] ['eɪnʃənt] , [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] , [ænd; ənd] ['kaʊədli] [ə'liːdʒəns] .
and to return to their ancient , hypocritical , and cowardly allegiance .
和 到 返回 到 他们的 古老的 , 虚伪 , 和 胆小 忠诚 .

并回归他们古老的、虚伪的、懦弱的效忠。

[ðə; ði] [njuː] [əʊθs] [ɒv; əv] [fɪ'deləti] [wɜː(r); wə(r)][ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ək'septɪd] [baɪ]['ælvə] ,
The new oaths of fidelity were in general accepted by Alva ,
这 新的 誓言 的 忠诚 是 在 一般的 公认 经过 阿尔瓦 ,

阿尔瓦普遍接受了新的效忠誓言。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌɑːkiɪ'pɪskəpəl] ['sɪti] [ɒv; əv] ['meklɪn] [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]
but the beautiful archiepiscopal city of Mechlin was selected for an
但 这 美丽的 大主教 城市 的 梅赫林 曾是 已选 为了 一个
[ɪɡ'zɑːmp(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ]['sækrɪfaɪs] .
example and a sacrifice .
例子 和 一个 牺牲 .

但美丽的梅赫伦大主教城市被选为榜样和牺牲品。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['hevi] [ə'rɪəz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spæniʃ] [truːps] .
There were heavy arrears due to the Spanish troops .
那里 是 重的 欠款 到期的 到 这 西班牙语 军队 .

由于西班牙军队的缘故，拖欠款项严重。

[tuː; tə][ɪn'demnɪfaɪ][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [ɡʊd] [hɪz; ɪz] ['blæsfəməs] ['prɒfəsi] [ɒv; əv]
To indemnify them , and to make good his blasphemous prophecy of
到 赔偿 他们 , 和 到 制作 好的 他的 亵渎神明 预言 的
[dɪ'vaɪn] [tʃæ'staɪzmənt] [fɔː(r); fə(r)][ɪts][pɑːst][,mis'diːd, 'mis-] ,
Divine chastisement for its past misdeeds ,
神圣的 惩罚 为了 它是 过去的 不当行为 ,

为了赔偿他们，并兑现他亵渎神明的预言，即神将惩罚他们过去的罪行，

['ælvə] [naʊ] [ə'bændənd] [ðɪs] [taʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['laɪs(ə)ns][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['səʊldʒəri] .
Alva now abandoned this town to the licence of his soldiery .
阿尔瓦 现在 弃 这 镇 到 这 执照 的 他的 士兵 .

阿尔瓦现在将这座城镇交给了他的士兵们管理。

[baɪ][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] [dɒn] ['fredrɪk] [əd'vɑːnst] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɡeɪts] [ænd; ənd][di'mɑːnd, -'mænd][ɪts]
By his command Don Frederic advanced to the gates and demanded its
经过 他的 命令 大学教师 弗雷德里克 先进的 到 这 大门 和 要求 它是
[sə'rendə(r)] .
surrender .
投降 .

在他的命令下，唐·弗雷德里克进军城门，要求城门投降。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɑːnsə(r)d] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [ʃɒts] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɡærɪsn] .
He was answered by a few shots from the garrison .
他 曾是 回答 经过 一个 很少 镜头 从 这 驻军 .

他遭到了驻军几声枪响的回应。

[ðəʊz] ['kaʊədli] [tru:ps] , [haʊ'evə(r)] , ['hævɪŋ] [ðʌs] [plʌndʒd] [ðə; ði] ['sɪti] [stɪl] [mɔ:(r)] ['di:pli] ['ɪntu:]
Those cowardly troops , however , having thus plunged the city still more deeply into
那些 胆小 军队 ， 然而 ， 拥有 因此 暴跌 这 城市 仍然 更多的 深 进入
[ðə; ði] [dɪs'greɪs] [wɪtʃ] ,
the disgrace which ,
这 耻辱 哪个 ，

然而，这些懦弱的士兵却因此使这座城市更加蒙受耻辱，

[ɪn] ['ælvəz] [aɪz] ,
in Alva's eyes ,
在 阿尔瓦的 眼睛 ，

在阿尔瓦眼中，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɪn'kɜ:d] [baɪ] [rɪ'si:vɪŋ] ['reb(ə)lz; rɪ'belz] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)] [wɔ:lz] ['ɑ:ftə(r)] ['hævɪŋ] [bʌt; bət]
they had incurred by receiving rebels within their walls after having but
他们 有 已发生 经过 接收 叛军 之内 他们的 墙壁 后 拥有 但
[dʒʌst] [bɪ'fɔ:(r)] [rɪ'fju:zd] [əd'mɪt(ə)ns] [tu:; tə] [ðə; ði] ['spæniʃ] ['fɔ:sɪz] ,
just before refused admittance to the Spanish forces ,
只是 前 拒绝 准入 到 这 西班牙语 力量 ，

他们此前拒绝西班牙军队入城，之后却收留了叛军，因此招致了损失。

[di'kæmp] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [pleɪs] [dɪ'fensləs] .
decamped during the night , and left the place defenceless .
撤离 期间 这 夜晚 ， 和 左边 这 地方 毫无防备 .

他们夜间逃走，使该地毫无防备。

['ɜ:li] [nekst] ['mɔ:nɪŋ] [ðeə(r)] ['ɪʃu:d] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['geɪts] [ə; eɪ] ['sɒləm] [prə'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pri:sts] ,
Early next morning there issued from the gates a solemn procession of priests ,
早期的 下一个 早晨 那里 发布 从 这 大门 一个 庄严 游行 的 神父 ，

第二天清晨，一队庄严的祭司从城门走出。

[wɪð] ['bænə(r)] [ænd; ənd] ['krəʊziə(r)] , ['fɒləʊd] [baɪ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['sʌpliənt] [θrɒŋ] [ɒv; əv]
with banner and crozier , followed by a long and suppliant throng of
和 横幅 和 牧杖 ， 随后 经过 一个 长的 和 请求者 人群 的
['sɪtəznz] ,
citizens ,
公民 ，

他手持旗帜和牧杖，身后跟着一大群恳求的市民。

[hu:] [ə'temptɪd] [baɪ] [ðɪs] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ə'vɜ:t] [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɪktə(r)] .
who attempted by this demonstration to avert the wrath of the victor .
WHO 尝试过 经过 这 示范 到 避免 这 愤怒 的 这 胜利者 .

他们试图通过这种示威来避免胜利者的愤怒。

[waɪl] [ðə; ði] ['penɪtənt] [sɑ:mz] [wɜ:(r); wə(r)] [rɪ'zaʊndɪŋ] ,
While the penitent psalms were resounding ,
尽管 这 忏悔者 诗篇 是 高亢 ，

当忏悔的诗篇回荡在耳畔时，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɜ:(r); wə(r)] ['bɪzɪli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['hi:pɪŋ] [draɪd] ['brɑ:ntʃɪz] [ænd; ənd] ['rʌbɪʃ] ['ɪntu:]
the soldiers were busily engaged in heaping dried branches and rubbish into
这 士兵 是 忙碌地 已订婚的 在 堆积 干燥 分支 和 垃圾 进入
[ðə; ði] [məʊt] .
the moat .
这 护城河 .

士兵们正忙着把干树枝和垃圾堆进护城河里。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['eksəsaɪzɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'kluːdɪd] , [θ'aʊzəndz] [hæd; həd] [fɔːst] [ðə; ði] ['geɪts] [ɔː(r)] [klaɪmd] [ðə; ði] [wɔːlz] ;
Before the religious exercises were concluded , thousands had forced the gates or climbed the walls ;
前 这 宗教 练习 是 结束 , 数千 有 强制 这 大门 或者 攀登 这 墙壁 ;

宗教仪式结束前，已有数千人强行攻破城门或翻越城墙；

[ænd; ənd] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð] [ə; eɪ] [sɪ'lerɪti] [wɪtʃ] ['əʊnli] [ðə; ði] [həʊp] [ɒv; əv] ['ræpaɪn] [kʊd; kəd] [ɪn'spaɪə(r)] .
and entered the city with a celerity which only the hope of rapine could inspire .
和 进入 这 城市 和 一个 速度 哪个 仅有的 这 希望 的 掠夺 可以 启发 .

他们以只有掠夺的希望才能激发出的速度进入了这座城市。

[ðə; ði] [sæk] ['ɪnstəntli] [kə'menst] .
The sack instantly commenced .
这 解雇 即刻 开始 .

搜捕行动立即开始。

[ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv] [frend] [ænd; ənd] [fəʊ] , [ɒv; əv] ['peɪpɪst] [ænd; ənd] ['kælvɪnɪst] , [wɒz; wəz] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] ['raɪfld] .
The property of friend and foe , of Papist and Calvinist , was indiscriminately rifled .
这 财产 的 朋友 和 敌人 , 的 天主教徒 和 加尔文主义 , 曾是 不加区分地 步枪 .

无论是朋友还是敌人，无论是天主教徒还是加尔文教徒，他们的财产都遭到肆意洗劫。

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [dɪs'mæntld] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] .
Everything was dismantled and destroyed .
一切 曾是 拆卸 和 损毁 .

所有东西都被拆除和销毁了。

" ['hɑːdli] [ə; eɪ] [neɪl] , " [sed] [ə; eɪ] ['spænɪəd] , ['raɪtɪŋ] [suːn] ['ɑːftəwədz] [frɒm; frəm] ['brʌs(ə)lz] ,
" Hardly a nail , " said a Spaniard , writing soon afterwards from Brussels ,
" 几乎 一个 指甲 , " 说 一个 西班牙人 , 写作 很快 然后 从 布鲁塞尔 ,

“简直微不足道,”一位西班牙人随后从布鲁塞尔写道。

" [wɒz; wəz] [left] ['stændɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːlz] .
" was left standing in the walls .
" 曾是 左边 常设 在 这 墙壁 .

“被困在墙里。”

" [ðə; ði] [truːps] [siːmd] [tuː; tə] [ɪ'mædʒɪn] [ðəm'selvz] [ɪn] [ə; eɪ] ['tɜːkɪʃ] [taʊn] ,
" The troops seemed to imagine themselves in a Turkish town ,
" 这 军队 似乎 到 想象 他们自己 在 一个 土耳其 镇 ,

“士兵们似乎把自己想象成身处土耳其城镇中,”

[ænd; ənd] [riːkt] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['vendʒəns] [wɪtʃ] ['ælvə] [hæd; həd] [dɪ'naʊnst] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð] [æn; ən] ['enədʒi] [wɪtʃ] [met] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['fɜːvənt] [ə'plɔːz] .
and wreaked the Divine vengeance which Alva had denounced upon the city with an energy which met with his fervent applause .
和 破坏 这 神圣的 复仇 哪个 阿尔瓦 有 谴责 之上 这 城市 和 一个 活力 哪个 遇见 和 他的 热切 掌声 .

他以极大的力量，将阿尔瓦谴责的神圣复仇降临到这座城市，赢得了阿尔瓦的热烈掌声。

[θriː] [deɪz] [lɒŋ] [ðə; ði] ['hɒrəb(ə)l] [siːn] [kən'tɪnjuːd] , [wʌn] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spænjədz] ,
Three days long the horrible scene continued , one day for the benefit of the Spaniards ,
三 天 长的 这 可怕 场景 持续 ， 一 天 为了 这 益处 的 这 西班牙人 ，

可怕的一幕持续了三天，其中一天是为了西班牙人的利益。

[tuː] [mɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɑː'luːn] [ænd; ənd] ['dʒɜːmənz] .
two more for that of the Walloons and Germans .
二 更多的 为了 那 的 这 瓦隆人 和 德国人 .

瓦隆人和德国人还有两人。

[ɔːl] [ðə; ði] [tʃɜːtʃɪz] , ['mɑːnəˌsteriz] , [rɪ'lɪdʒəs] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] ['evri] [kaɪnd] , [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːtli] [sækt] .
All the churches , monasteries , religious houses of every kind , were completely sacked .
全部 这 教堂 ， 修道院 ， 宗教 房屋 的 每一个 种类 ， 是 完全地 被解雇 .

所有教堂、修道院、各种宗教场所都被彻底洗劫一空。

['evri] ['væljuəb(ə)l] ['ɑːtɪk(ə)l] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kən'teɪnd] , [ðə; ði] ['ɔːrnəmənts] [ɒv; əv] ['ɔːltəz] , [ðə; ði] ['relikwəri] , ['tʃælɪs] ,
Every valuable article which they contained , the ornaments of altars , the reliquaries , chalices ,
每一个 有价值的 文章 哪个 他们 包含 ， 这 装饰品 的 祭坛 ， 这 圣物匣 ， 圣杯 ，

它们所包含的每一件贵重物品，祭坛上的装饰品，圣物箱，圣杯，

[im'brɔidəd] ['kɜːtənz] , [ænd; ənd] [k'ɑːpɪts] [ɒv; əv] ['velvɪt] [ɔː(r)] ['dæməsk] , [ðə; ði] ['gəʊldən] [rəʊbz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [priːsts] ,
embroidered curtains , and carpets of velvet or damask , the golden robes of the priests ,
绣花 窗帘 ， 和 地毯 的 天鹅绒 或者 绫 ， 这 金的 长袍 的 这 神父 ，

绣花窗帘、天鹅绒或锦缎地毯、祭司的金袍，

[ðə; ði] [rɪ'pɒzətriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊst] , [ðə; ði] ['preʃəs] ['ves(ə)lz] [ɒv; əv] ['krɪzəm] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['ʌŋkʃn] ,
the repositories of the host , the precious vessels of chrism and extreme unction ,
这 仓库 的 这 主持人 ， 这 宝贵的 船只 的 圣油 和 极端 功能 ，

圣体圣事的容器，盛放圣油和临终膏油的珍贵器皿，

[ðə; ði] [rɪtʃ] ['kləʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒuːəlri] [ə'dɔːnɪŋ] [ðə; ði] [e'fɪdʒiːiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊli] ['vɜːdʒɪn] ,
the rich clothing and jewellery adorning the effigies of the Holy Virgin ,
这 富有的 衣服 和 首饰 装饰 这 人偶 的 这 圣 处女 ，

圣母像上华丽的服饰和珠宝，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] ['raɪfld] [baɪ] [ðə; ði] ['spæniʃ] ['səʊldʒəz] .
all were indiscriminately rifled by the Spanish soldiers .
全部 是 不加区分地 步枪 经过 这 西班牙语 士兵 .

所有遇难者都被西班牙士兵不分青红皂白地洗劫一空。

[ðə; ði] ['həʊli] ['wefər] [wɜː(r); wə(r)] ['træmp(ə)ld] [ˌʌndə'fʊt] , [ðə; ði] [ˌsækrə'mentl] [waɪn] [wɒz; wəz] [pɔː] [ə'pɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
The holy wafers were trampled underfoot , the sacramental wine was poured upon the ground ,
这 圣 晶圆 是 践踏 脚下 ， 这 圣礼 葡萄酒 曾是 倾倒 之上 这 地面 ，

圣饼被践踏，圣餐酒被倾倒在地。

[ænd; ənd] , [ɪn] [bri:f] , [ɔ:l] [ðə; ði] ['hɔrə] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bi:n] [kə'mɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ai'kɔnəuklæst] [ɪn]
and , in brief , all the horrors which had been committed by the iconoclasts in
和 , 在 简短的 , 全部 这 恐怖 哪个 有 到过 坚定的 经过 这 反传统者 在
[ðeə(r)] ['waɪldɪst] ['moʊmənts] ,
their wildest moments ,
他们的 最狂野的 时刻 ,

简而言之，就是那些圣像破坏者在最疯狂的时刻所犯下的所有恐怖罪行。

[ænd; ənd] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊznθ] [pɑ:t] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [i'nɔ:məti] ['herətɪks] [hæd; həd] [bi:n] [bɜ:nd]
and for a thousandth part of which enormities heretics had been burned
和 为了 一个 千分之一 部分 的 哪个 巨大 异端 有 到过 烧伤
[ɪn] [drəʊvz] ,
in droves ,
在 成群 ,

其中千分之一的罪行导致大量异端分子被烧死。

[wɜ:(r); wə(r)] [naʊ] [rɪ'pi:tɪd] [ɪn] ['meklɪn] [baɪ] [ðə; ði] [ɪ'speʃl] ['səʊldʒəz] [ɒv; əv] [kraɪst] ,
were now repeated in Mechlin by the especial soldiers of Christ ,
是 现在 重复 在 梅赫林 经过 这 特别的 士兵 的 基督 ,

现在，基督的特种战士们在梅赫伦重复了这些内容。

[baɪ] ['rəʊmən] ['kæθəlɪks] [hu:] [hæd; həd] [bi:n] [sent] [tu:; tə] [ðə; ði] ['neðələndz] [tu:; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði]
by Roman Catholics who had been sent to the Netherlands to avenge the
经过 罗马 天主教徒 WHO 有 到过 发送 到 这 荷兰 到 报仇 这
[ɪn'sʌlts] ['ɒfəd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['rəʊmən] ['kæθəlɪk] [feɪθ] .
insults offered to the Roman Catholic faith .
侮辱 提供 到 这 罗马 天主教 信仰 .

由被派往荷兰为罗马天主教信仰复仇的罗马天主教徒所为。

[ðə; ði] ['məʊtɪv] , [tu:] , [wɪtʃ] [ɪn'spaɪəd] [ðə; ði] [ˌsækrə'lɪdʒəs] [kru:] [wɒz; wəz] [nɒt] [fə'nætɪsɪzəm] , [bʌt; bət]
The motive , too , which inspired the sacrilegious crew was not fanaticism , but
这 动机 , 也 , 哪个 灵感 这 亵渎神明 全体人员 曾是 不是 狂热 , 但
[ðə; ði] , [dɪ'zaɪə(r)] [ɒv; əv] ['plʌndə(r)] .
the , desire of plunder .
这 , 欲望 的 掠夺 .

驱使这群亵渎神灵的船员作恶的动机也不是狂热，而是掠夺的欲望。

[ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv] ['rəumənist] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [æz; əz] ['fri:li] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] ['kælvəˌnɪsts] , [ɒv; əv]
The property of Romanists was taken as freely as that of Calvinists , of
这 财产 的 罗马天主教徒 曾是 已采取 作为 自由 作为 那 的 加尔文主义者 , 的
[wɪtʃ] [sekt] [ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] ;
which sect there were ;
哪个 教派 那里 是 ;

罗马天主教徒的财产和加尔文教徒的财产一样，都被随意没收；当时确实存在加尔文教派。

[ɪn'di:d] , [bʌt; bət] [fju:] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɑ:kiɪ'pɪskəpəl] ['sɪti] .
indeed , but few in the archiepiscopal city .
的确 , 但 很少 在 这 大主教 城市 .

确实如此，但在大主教城市里却很少见。

['kɑ:dɪn(ə)l] - [haʊs] [wɒz; wəz] ['raɪfld] .
Cardinal Granvelle's house was rifled .
红衣主教 - 房子 曾是 步枪 .

格兰维尔枢机主教的住所被洗劫一空。

[ðə; ði] ['pɔ:pə(r)] [fʌndz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔnvənt] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [rɪ'spektɪd] .
The pauper funds deposited in the convents were not respected .
这 穷光蛋 资金 已存 在 这 修道院 是 不是 受人尊敬 .

存放在修道院的贫民救济金没有得到妥善利用。

[ðə; ði] [bedz] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [bɪ'niːθ] [sɪk] [ænd; ənd] ['daɪɪŋ] ['wɪmɪn] , ['weðə(r)] ['leɪdi]
The beds were taken from beneath sick and dying women , whether lady
这 床 是 已采取 从 下面 生病的 和 垂死 女性 ， 无论 女士
['æbes] [ɔː(r)] ['hɒspɪt(ə)l] ['peɪʃ(ə)nt] ,
abbess or hospital patient ,
女修道院长 或者 医院 病人 ，

这些床是从患病垂死的妇女——无论是修道院院长还是住院病人——身上搬走的。

[ðæt] [ðə; ði] ['sækɪŋ] [mait] [biː; bi] [tɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] ['hɪd(ə)n] ['treʒə(r)] .
that the sacking might be torn to pieces in search of hidden treasure .
那 这 解雇 可能 是 撕裂 到 件 在 搜索 的 隐 宝藏 .

为了寻找隐藏的宝藏，劫掠者可能会把劫掠的财物翻个底朝天。

[ðə; ði] [ai'kɔnəuklæst] [ɒv; əv] - [hæd; həd] [dɪ'strɔɪd] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk]
The iconoclasts of 1566 had destroyed millions of property for the sake
这 反传统者 的 - 有 损毁 百万 的 财产 为了 这 清酒
[ɒv; əv] [æn; ən] [aɪ'dɪə] ,
of an idea ,
的 一个 主意 ，

1566年的圣像破坏者为了一个理念，摧毁了数百万的财产。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɐpɹ'əʊpɹɪətɪd] ['nʌθɪŋ] .
but they had appropriated nothing .
但 他们 有 挪用 没有什么 .

但他们什么也没占到。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðeɪ] [hæd; həd] ['skeəsli] ['ɪndʒəd] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] ; [kən'faɪnɪŋ] [ðeə(r)] [rɒθ] [tuː; tə]
Moreover , they had scarcely injured a human being ; confining their wrath to
而且 ， 他们 有 几乎 受伤 一个 人类 存在 ； 限制 他们的 愤怒 到
['greɪv(ə)n] ['ɪmɪdʒɪz] .
graven images .
雕刻 图片 .

此外，他们几乎没有伤害过任何人，只是将怒火发泄在偶像上。

[ðə; ði] ['spænjədz] [æt; ət] ['meklɪn] [speəd] ['naɪðə(r)] [mæn] [nɔː(r)] ['wʊmən] .
The Spaniards at Mechlin spared neither man nor woman .
这 西班牙人 在 梅赫林 幸存 两者都不 男人 也不 女士 .

梅赫伦的西班牙人对男女都毫不留情。

[ðə; ði] ['məːdə] [ænd; ənd] ['autreidʒ] [wʊd] [biː; bi] [ɪn'kredəb(ə)l] , [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [nɒt] [ə'testɪd] [baɪ]
The murders and outrages would be incredible , were they not attested by
这 谋杀案 和 暴行 会 是 极好的 ， 是 他们 不是 已证实 经过
[məʊst] [rɪ'spektəbl] ['kæθlɪk] ['wɪtnəsiz] .
most respectable Catholic witnesses .
最多 可敬 天主教 证人 .

如果不是有大多数受人尊敬的天主教徒作证，这些谋杀和暴行简直令人难以置信。

[men] [wɜː(r); wə(r)] ['butʃə] [ɪn] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] , [ɪn] [ðə; ði] [striːts] , [æt; ət] [ðə; ði] ['ɔːltəz] .
Men were butchered in their houses , in the streets , at the altars .
男人 是 屠宰 在 他们的 房屋 ， 在 这 街道 ， 在 这 祭坛 .

男人们在家中、街头、祭坛前被屠杀。

['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['vaɪəleɪtɪd] [baɪ] ['hʌndrədz] [ɪn] [tʃɜːtʃɪz] [ænd; ənd] [ɪn] [greɪv] - [jɑːrdz] .
Women were violated by hundreds in churches and in grave - yards .
女性 是 违反 经过 数百 在 教堂 和 在 严重 - 码 .

数百名男子在教堂和墓地里强奸妇女。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [diːd] [hæd; həd] [biːn] [æz; əz] [dɪ'lɪbərətli] [ə'reɪndʒd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['θʌrəli] [pə'fɔːmd] .

Moreover , the deed had been as deliberately arranged as it was thoroughly performed .

而且 , 这 契据 有 到过 作为 故意地 安排 作为 它 曾是 彻底 执行 .

此外，这起事件的策划和执行都十分周密。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sæŋkʃnd] [baɪ][ðə; ði] [haɪɪst] [ɔː'θɒrəti] .

It was sanctioned by the highest authority .

它 曾是 已制裁 经过 这 最高 权威 .

这是经最高当局批准的。

[dɒn] ['fredrɪk] , [sʌn] [ɒv; əv]['ælvə] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] - [wɜː(r); wə(r)][bəuθ]['prez(ə)nt][æt; ət] [ðə; ði] [siːn] ,

Don Frederic , Son of Alva , and General Noircarmes were both present at the scene ,

大学教师 弗雷德里克 , 儿子 的 阿尔瓦 , 和 一般的 - 是 两个都 展示 在 这 场景 ,

阿尔瓦之子唐·弗雷德里克和诺尔卡梅斯将军当时都在现场。

[ænd; ənd][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)][ɪn] [veɪn] [meɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ðə; ði]['hævək] [mait] [biː; bi] [steɪd] .

and applications were in vain made to them that the havoc might be stayed .

和 应用程序 是 在 徒劳 制成 到 他们 那 这 混乱 可能 是 入住 .

人们曾多次请求他们制止这场浩劫，但都无济于事。

" [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['wɪspərɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ɪn][ðə; ði][ɪə(r)][ɒn][ðeə(r)][ə'raɪv(ə)l] ,

" They were seen whispering to each other in the ear on their arrival ,

" 他们 是 已见 耳语 到 每个 其他 在 这 耳朵 在 他们的 到达 ,

"他们到达时，有人看到他们互相耳语。"

" [sez] [æn; ən] [aɪ] - ['wɪtnəs] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kæθlɪk] ,

" says an eye - witness and a Catholic ,

" 说道 一个 眼睛 - 证人 和 一个 天主教 ,

一位目击者兼天主教徒说："

" [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði][ə'feə(r)][hæd; həd] [biːn] [rɪ'zɒlvd] [ə'pɒn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [deɪ] .

" and it is well known that the affair had been resolved upon the preceding day .

" 和 它 是 出色地 已知 那 这 事务 有 到过 已解决 之上 这 前 天 .

"众所周知，这件事在前一天就已经解决了。"

[ðə; ði] [tuː] [kən'tɪnjuːd] [tə'geðə(r)][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði]['sɪti] .

The two continued together as long as they remained in the city .

这 二 持续 一起 作为 长的 作为 他们 剩余 在 这 城市 .

只要他们还在城里，两人就一直在一起。

" [ðə; ði] [wɜːk] [wɒz; wəz] , [ɪn] [truːθ] , ['fʊli] [ə'kʌmplɪʃt] .

" The work was , in truth , fully accomplished .

" 这 工作 曾是 , 在 真相 , 完全 完成 .

"实际上，这项工作已经圆满完成。"

[ðə; ði] ['ʌltrə] - ['kæθlɪk] , [dʒiːn] , ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][grænd]['kaʊns(ə)l] , [ænd; ənd]
The ultra - Catholic , Jean Richardot , member of the Grand Council , and
这 极端主义者 - 天主教 , 让 理查多特 , 成员 的 这 盛大 理事会 , 和
['nefjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪʃəp] [ɒv; əv] ['ærəs] ,
nephew of the Bishop of Arras ,
侄子 的 这 主教 的 阿拉斯 ,

极端天主教徒让·理查多，大议会成员，阿拉斯主教的侄子，

[ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [steɪt] ['kaʊns(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [sæk] [ɒv; əv] ['meklɪn] [hæd; həd] [biːn] [səʊ]['hɒrəb(ə)l] [ðæt]
informed the State Council that the sack of Mechlin had been so horrible that
知情的 这 状态 理事会 那 这 解雇 的 梅赫林 有 到过 所以 可怕 那
[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ænd; ənd] [ʌn'fɔːtʃənət] ['mʌðəz] [hæd; həd][nɒt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['mɔːs(ə)l][ɒv; əv] [bred]
the poor and unfortunate mothers had not a single morsel of bread
这 贫穷的 和 不幸 母亲们 有 不是 一个 单身的 小块 的 面包
[tuː; tə][pʊt][ɪn][ðə; ði] [maʊðz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] ,
to put in the mouths of their children ,
到 放 在 这 嘴 的 他们的 孩子们 ,

向国务院报告说，梅赫林的劫掠非常惨烈，以至于那些可怜的不幸的母亲们连一粒面包都喂不进孩子们的嘴里。

[huː] [wɜː(r); wə(r)] ['daɪɪŋ] [bɪ'fɔː(r)][ðeə(r)] [aɪz] — [səʊ] [ɪn'seɪn] [ænd; ənd]['kruːəl][hæd; həd] [biːn] [ðə; ði]
who were dying before their eyes — so insane and cruel had been the
WHO 是 垂死 前 他们的 眼睛 — 所以 疯狂的 和 残忍的 有 到过 这
['ævərɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plʌndərə] .
avarice of the plunderers .
贪婪 的 这 掠夺者 .

那些在他们眼前死去的人——掠夺者的贪婪是多么疯狂和残忍啊。

" [hiː; hi][kʊd; kəd] [seɪ] [mɔː(r)] , " [hiː; hi] ['ædɪd] , " [ɪf] [hɪz; ɪz][heə(r)][dɪd] [nɒt][stænd][ɒn][end] ,
" He could say more , " he added , " if his hair did not stand on end ,
" 他 可以 说 更多的 , " 他 额外 , " 如果 他的 头发 做过 不是 站立 在 结尾 ,

"如果他的头发没有竖起来的话，他还可以说更多，"他补充道。

[nɒt]['əʊnli][æt; ət] [ri'kaunt] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n][æt; ət] [rɪ'membə(r)ɪŋ] [ðə; ði] [siːn] .
not only at recounting , but even at remembering the scene .
不是 仅有的 在 重新计算 , 但 甚至 在 记住 这 场景 .

不仅在叙述时如此，甚至在回忆场景时也是如此。

" [θriː] [deɪz] [lɒŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [ə'bændənd] [tuː; tə] [ðæt] ['trɪnəti] [ɒv; əv]['fjʊəriz] [wɪtʃ] ['evə(r)]
" Three days long the city was abandoned to that trinity of furies which ever
" 三 天 长的 这 城市 曾是 弃 到 那 三位一体 的 复仇女神 哪个 曾经
[weɪt] [ə'pɒn] [wɔːrz] ['fʊtsteps] — ['mɜːdə(r)] ,
wait upon War's footsteps — Murder ,
等待 之上 战争的 脚步声 — 谋杀 ,

"整整三天，这座城市都任由战争脚步后永远伴随的三位狂怒——谋杀、

[lʌst] , [ænd; ənd]['ræpaɪn] — ['ʌndə(r)] [huːz] ['prɔmptiŋ] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] [bɪ'kʌm] [səʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)]
Lust , and Rapine — under whose promptings human beings become so much more
欲望 , 和 掠夺 — 在下面 谁 提示 人类 生物 变得 所以 很多 更多的
['terəb(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði][məʊst] [fə'rəʊʃəs] [biːsts] .
terrible than the most ferocious beasts .
糟糕的 比 这 最多 凶猛 野兽 .

欲望和掠夺——在它们的驱使下，人类变得比最凶猛的野兽还要可怕。

[ɪn][hɪz; ɪz]['letə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] ,
In his letter to his master ,
在 他的 信 到 他的 掌握 ,

他在给主人的信中写道：

[ðə; ði] [djuːk] [kən'grætʃu,leit] [hɪm] [ə'pɒn] [ðiːz] [faʊl] [prə'siːdɪŋz] [æz; əz] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['paɪəs] [diːd] [wel]
the Duke congratulated him upon these foul proceedings as upon a pious deed well
这 公爵 恭喜 他 之上 这些 犯规 诉讼程序 作为 之上 一个 虔诚的 契据 出色地
[ə'kʌmplɪʃt] .
accomplished .
完成 .

公爵对这些卑劣行径表示祝贺，就像祝贺他完成了一项虔诚的善举一样。

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] , [haʊ'evə(r)] ; [tuː; tə] [ɪk'skjuːs] [hɪm'self] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪn] [ə; eɪ]
He thought it necessary , however ; to excuse himself before the public in a
他 想法 它 必要的 ， 然而 ； 到 原谅 他自己 前 这 民众 在 一个
['dɒkjumənt] ,
document ,
文档 ，

但他认为有必要这样做：以文件的形式向公众为自己辩解。

[wɪtʃ] ['dʒʌstɪfaɪd] [ðə; ði] [sæk] [ɒv; əv] ['meklɪn] [baɪ] [ɪts] [rɪ'fjuːz(ə)l] [tuː; tə] [ək'sept] [hɪz; ɪz] ['gærɪsn] [ə; eɪ] [fjuː]
which justified the sack of Mechlin by its refusal to accept his garrison a few
哪个 合理的 这 解雇 的 梅赫林 经过 它是 拒绝 到 接受 他的 驻军 一个 很少
[mʌnθs] [bɪ'fɔː(r)] ,
months before ,
几个月 前 ，

几个月前，梅赫伦拒绝接受他的驻军，这为洗劫梅赫伦提供了正当理由。

[ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [ʃɒts] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [dɪs'tʃɑːdʒd] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [truːps] [æz; əz] [ðeɪ]
and by the shots which had been discharged at his troops as they
和 经过 这 镜头 哪个 有 到过 出院 在 他的 军队 作为 他们
[ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] .
approached the city .
接近 这 城市 .

以及在他部队接近城市时向他们发射的子弹。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [ə'fensɪz] , [ænd; ənd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [ɪk'spres] ['ɔːdə(r)] , [ðə; ði] [diːd] [wɒz; wəz] [dʌn] .
For these offences , and by his express order , the deed was done .
为了 这些 罪行 ， 和 经过 他的 表达 命令 ， 这 契据 曾是 完毕 .

因这些罪行，并根据他的明确命令，执行了这项行动。

[ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [hed] [mʌst; məst] [ðə; ði] [gɪlt] [fɔː(r); fə(r)] ['evə(r)] [rest] .
Upon his head must the guilt for ever rest .
之上 他的 头 必须 这 有罪 为了 曾经 休息 .

罪孽将永远压在他的头上。

['iːtekst] ['ɛdɪtərz] [b'ʊkmɑːks] :
ETEXT EDITOR'S BOOKMARKS :
电子文本 编辑的 书签 :

电子文本编辑器书签：

[hæŋd] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] ['iːt(ə)n] [miːt] - [suːp] [ə'pɒn] ['fraɪdeɪ]
Hanged for having eaten meat - soup upon Friday
绞刑 为了 拥有 吃 肉 - 汤 之上 星期五

因周五吃了肉汤而被绞死

[prə'vaɪdɪd] [nɒt] [wʌn] ['hjuːgənəʊ] [biː; bi] [left] [ə'laɪv] [ɪn] [frɑːns]
Provided not one Huguenot be left alive in France
假如 不是 一 胡格诺派 是 左边 活 在 法国

只要法国境内一个胡格诺教徒都不剩。

[pʊt] [ɔːl] [ðəʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tɔːtʃə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [huːm] ['eniθɪŋ] [kæn; kən] [biː; bi] [gɒt]
Put all those to the torture out of whom anything can be got
放 全部 那些 到 这 酷刑 出去 的 谁 任何事物 能 是 得到

把所有能从他们身上榨取任何东西的人都施以酷刑。

[seɪnt] [bɑːr'θɑːləmjuːz] [deɪ]
Saint **Bartholomew's** **day**
圣 巴塞洛缪的 天

圣巴多罗买日

['saɪəns] [ɒv; əv] ['reɪnɪŋ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['laɪɪŋ]
Science **of** **reigning** **was** **the** **science** **of** **lying**
科学 的 统治 曾是 这 科学 的 说谎

统治的科学就是谎言的科学

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神